

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

Кваліфікаційна наукова праця
на правах рукопису

БІЛИК КАТЕРИНА МИКОЛАЇВНА

УДК 81-42:070]:007(043.3)

ДИСЕРТАЦІЯ

**ЖАНР “НАДЗВИЧАЙНІ НОВИНИ”
У СУЧАСНОМУ ЄВРОПЕЙСЬКОМУ МЕДІАДИСКУРСІ**

Спеціальність 035 Філологія
Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Подається на здобуття ступеня доктора філософії

Дисертація містить результати власних досліджень. Використання ідей,
результатів і текстів інших авторів мають посилання на відповідне джерело

_____ К. М. Білик

Науковий керівник:

Махачашвілі Русудан Кирилевна,
доктор філологічних наук, доцент

КИЇВ-2023

АНОТАЦІЯ

Білик К. М. Жанр “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі. – Кваліфікаційна наукова праця на правах рукопису.

Дисертація на здобуття ступеня доктора філософії за спеціальністю 035 Філологія. Київський університет імені Бориса Грінченка, Київ, 2023.

Дисертацію присвячено теоретичному і методологічному вивченню специфіки текстів жанру “надзвичайні новини” в сучасному європейському медіадискурсі.

В основу дослідження покладено загальне припущення про можливість дослідження змін у мовах на матеріалі сучасного європейського медіадискурсу.

Об’єктом дослідження визначено сучасний європейський медіадискурс.

Предметом дослідження постала специфіка новинних текстів жанру “надзвичайні новини” в сучасному європейському медіадискурсі.

Мета дослідження полягає в теоретико-методологічному обґрунтуванні та емпіричному дослідженні специфіки текстів жанру “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі.

До основних **завдань** дослідження належать:

1) обґрунтувати теоретико-методологічні основи дослідження проблеми медіатекстів у сучасному європейському медіапросторі;

2) охарактеризувати та класифікувати медіатексти “надзвичайні новини” ;

3) проаналізувати вибір цифрових інструментів дослідження текстів жанру “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі;

4) дослідити особливості застосування текстів жанру “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі;

5) здійснити порівняльний аналіз особливостей застосування текстів жанру “надзвичайні новини” у французькому, англійському, українському медіадискурсах.

Наукова новизна дослідження полягає в тому, що *вперше*: розроблено тематично-змістову класифікацію новин (текстів) жанру “надзвичайні новини”

французького Інтернет-видання «Le Parisien», англійського Інтернет-видання «BBC News», українського Інтернет-видання «Газета по-українськи»; *визначено* лінгвальні особливості новин жанру “надзвичайні новини” сучасного європейського медіадискурсу» (критерії аналізу медіатекстів); *створено* комплекс методів корпусно-цифрового дослідження медіатекстів; *теоретично обґрунтовано та апробовано* відібрані матеріали на основі розробленої тематичної класифікації новин жанру “надзвичайні новини” із застосуванням корпусних інструментів «Sketch Engine», «Voyant Tools» за дистрибутивно-статистичним методом;

розширено та доповнено уявлення про методи та інструменти дослідження медіатекстів; узагальнено класифікацію сучасних європейських медіатекстів, уточнено характерні риси медіатексту і текстів жанру “надзвичайні новини”, композиційно-структурний рівень медіатекстів;

набули подальшого розвитку й узагальнення знання про особливості вивчення текстів жанру “надзвичайні новини” сучасного європейського медіадискурсу на тематичному, структурному, лінгвальному рівнях.

Теоретичне значення зумовлене тим, що основні положення й висновки дисертації про специфіку текстів жанру “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі становлять внесок до теорії корпусної лінгвістики, етнолінгвістики, вчень про медіадискурс, дискурсологію; дозволяють розширити уявлення щодо класифікації медіатекстів, текстів жанру “надзвичайні новини” у тому числі; дослідження лінгвальних особливостей відібраних французьких, англійських, українських медіатекстів значно розширюють уявлення про зміни у мовному середовищі. Результати аналізу дослідження медіатекстів є внеском у подальший розвиток теорії функціональної стилістики європейських мов, основою для вивчення мовностилістичних засобів жанру “надзвичайні новини”.

Практична значущість отриманих результатів дослідження полягає в можливості використання її результатів, положень і висновків під час викладання дисциплін «Стилїстика англійської мови», «Стилїстика французької

мови», «Стилістика української мови», «Лінгвостилістична інтерпретація тексту», філологічної практики, розробці нових підручників та навчально-методичних матеріалів.

Теоретико-методологічну основу дослідження склали наукові підходи до вивчення особливостей текстів жанру “надзвичайні новини” сучасного європейського медіадискурсу (лінгвістичний, комунікативний, філософський, теорія дискурсу, когнітивний, мовленнєвий, соціолінгвістичний, психологічний, емпіричний).

Аналіз наукової літератури щодо характеристики тексту як наукового явища надав можливість виокремити й обґрунтувати поняття «дискурс», «медіадискурс», «медіатекст», «жанр». Результати аналізу є внеском у подальший розвиток теорії функціональної стилістики європейських мов, основою для вивчення мовностилістичних засобів жанру “надзвичайні новини”.

Дискурс розглянуто у рамках лінгвістичного підходу як текст, який описує конкретну тематичну ситуацію, містить зв’язки лінгвістичного змісту та логічної, змістовної будови тексту.

Проаналізовано **медіадискурс** як складник мовленнєвого процесу, який сигналізує про розвиток, зміни у суспільстві, передбачає отримання нової інформації в процесі комунікації, базуючись на попередньому досвіді мовців, змінюється під впливом нового досвіду.

Медіатекст схарактеризовано як новий комунікаційний продукт, який містить актуальну інформацію лінгвістичного, соціокультурного, лінгвокраїнознавчого характеру та демонструє новітні лексико-стилістичні зміни мови.

Виокремлено **класифікацію медіатекстів**: за видами (новини, інформаційна аналітика та коментар, текст-опис, реклама); за типами тексту (новинний, журналістський, PR-текст); за кодами (вербальні, невербальні,); за обсягом тексту (коротка замітка, текст із гіперпосиланнями та коментарями); за темами (захворюваність на COVID-19, політика, спорт, освіта, культура).

Основними **рисами медіатексту** є: вербальні та графічні елементи; відкритість тексту (на змістово-смісловому, композиційно-структурному рівнях); макетування медіатекстів; поліфункціональність. Представлено структуру подачі медіатекстів: «короткий зміст»; «вступна частина»; «категорія «основна частина», «розв’язка» та «коментарі».

Жанр “надзвичайні новини” визначено як оперативне інформаційне повідомлення про екстренні події, відображені у текстовому, візуальному, відео-, аудіо- форматах.

На основі запропонованого науковцями тематичного розподілу надзвичайних новин відповідно до відібраних медіа текстів Інтернет-видань виокремлено власні тематичні категорії текстів жанру “надзвичайні новини” : французького Інтернет-видання «Le Parisien» («La guerre en Ukraine», «COVID-19», «La crime», «La suicide», «Les phénomènes naturels», «Le mystère», «Les accidents»); англійського Інтернет-видання «BBC News» («War in Ukraine», «Новини», «Спорт» та «Найкраще в 2021»); українського Інтернет-видання «Газета по-українськи» («Війна в Україні», «Нещасні випадки», «Політика», «Природні катастрофи», «Пожежі», «Пограбування», «Вбивство», «Українці за кордоном», «COVID-19», «Насилля», «Зникнення»).

З’ясовано характерні **рисид медіа текстів** жанру “надзвичайні новини” : наявність вербальних, графічних елементів; відкритість тексту (на змістово-смісловому, композиційно-структурному рівнях); поліфункціональність; макетування медіатекстів; створення медіатекстів відповідно до структури («короткий зміст»; «вступна частина»; «категорія «Основна частина», «Розв’язка», «коментарі»).

Виявлено основні **компоненти медіатексту** жанру “надзвичайні новини” : вербальна частина (напис /підпис, вербальний текст) і невербальна (іконічна, візуальна, представлена ілюстраціями, фотографіями, малюнками, схемами, таблицями, символічними зображеннями).

Ураховуючи особливості сприйняття людиною візуальних, відео-, аудіо- матеріалів, що передбачають суб’єктивну інтерпретацію інформації та

викривлення інформаційного контенту, лінгвальний аналіз здійснено з текстами надзвичайних новин без попередньої інтерпретації, забарвленої суб'єктивністю, фонетичним викривленням за допомогою інструментів корпусного дослідження. Тексти, які не мають подвійної інтерпретації, було завантажено у великому обсязі до інструментів корпусного дослідження, використано в лінгвальному аналізі даних. Виявлено, що тексти жанру “надзвичайні новини” акцентують увагу читачів на нагальних проблемах сучасного суспільства і відбивають індивідуальне бачення авторів. Тому для проведення якісного лінгвального аналізу застосовано саме текстовий контент.

Визначено критерії аналізу медіатекстів жанру “надзвичайні новини” : емоційно-забарвлена лексика (слова, що мають у значенні компонент оцінки, виражають почуття, позитивне чи негативне сприйняття дійсності); клішована лексика (усталені одиниці, які багаторазово повторюються в усталеній формі у конкретних ситуаціях); наявність антропонімів (застосування імен, прізвищ, імен по-батькові, псевдонімів людей); використання топонімів (походження, значення, написання власних географічних назв); застосування хрононімів (назва відрізків часу або події, що притаманні часовим рамкам); наявність цитувань; застосування лексичних сполучень; використання числівників; зазначення вікових категорій учасників подій; використання аббревіатури.

Представлено результати аналізу вибірки новин на лінгвальному, структурному, тематичному рівнях через використання корпусних інструментів дослідження «Sketch Engine», «Voyant Tools».

Здійснено аналіз вибору методів корпусно-цифрового дослідження текстів жанру “надзвичайні новини” в сучасному європейському медіадискурсі: метод медіамоніторингу, метод критичного аналізу в медіа, метод дискурс-аналізу, метод контент-аналізу, змістовно-логічний метод ЗМІ, метод когнітивного аналізу, метод лінгво-культурного аналізу в медіа, дистрибутивно-статистичний метод; цифрових інструментів («Sketch Engine», «Voyant Tools»), які ґрунтуються на корпусно-цифровому підході, що

передбачає вивчення мовних змін за процедурними, технічними, лінгвальними і змістовими характеристиками.

Для обробки й аналізу корпусу відібраного тексту використано на лінгвальному, структурному, тематичному рівнях корпусні інструменти дослідження «Voyant Tools», «Sketch Engine».

Аналізуючи вибірку новин із англійського видання «BBC News» за 2019-2022 роки за допомогою веб-програми «Voyant Tools», було виявлено, що корпус налічує 2,909 слів і 955 словосполучень. Виокремлено 44 ключові лексичні одиниці, які стосуються тематики «Коронавірус», визначено частоту вживання та використання слів у реченні.

Здійснюючи аналіз лексем у французькому корпусі, виявлено, що за статистичними даними корпус тексту налічує 4,293 слів і 1,254 словосполучень, які характеризують частоту використання слів у тексті.

У результаті використання програми «Sketch Engine», виявлено семантичний зв'язок між термінами, відстежено колокат «Coronavirus» у позиції з усіма частинами речення, які зустрічалися в новинних текстах Інтернет-видання «Le Parisien» рубрики «Faits divers».

Реалізуючи завдання дослідження, виокремлено тематичну класифікацію подій Інтернет-видань за роками для аналізу на лінгвальному рівні: 2019 рік – тексти категорії «Нещасні випадки»; 2020 рік – «Смертність»; 2021 рік – «COVID-19»; 2022 рік – «Війна росії з Україною».

За результатами дослідження визначено характерні риси медіатекстів жанру “надзвичайні новини” : переважання риторичної експресивної лексики, топонімів, хрононімів, прямої мови; відсутність чітко виокремленої вікової категорії учасників; стислість викладки матеріалу; застосування гіперпосилань; наявність ознак креолізації текстів; акцентуація на заголовки текстів; наявність англіцизмів в українських текстах новин.

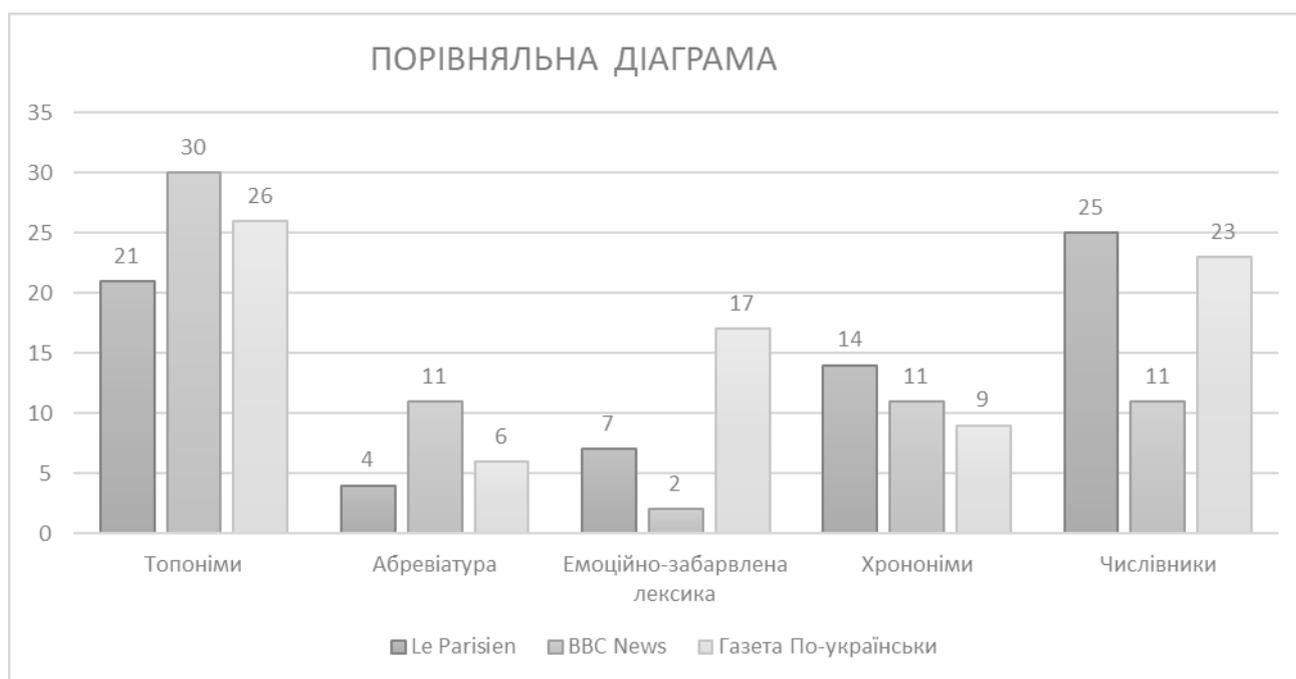


Рис. 1. Порівняльна характеристика текстів жанру “надзвичайні новини” на матеріалі Інтернет-видань «Le Parisien», «BBC News», «Газета по-українськи».

У процесі здійснення порівняльного аналізу лінгвальних особливостей застосування текстів жанру “надзвичайні новини” у французькому, англійському, українському Інтернет-виданнях виявлено (рис. 1): за критерієм «Використання топонімів» третину топонімів від загальної кількості корпусу новин відібраних українських текстів за 2019-2020 роки, п’яту частину у відібраних французьких, англійських текстах; за 2021-2022 роки корпус текстів новин англійського Інтернет-видання нараховує майже половину топонімів у порівнянні з Інтернет-виданнями інших європейських мов. За критерієм «емоційно-забарвлена лексика» в українських текстах виявлено п’яту частину

такої лексики із загального обсягу новин, в англійських і французьких новинах виявлено незначний показник емоційної лексики.

Характерною особливістю текстів жанру “надзвичайні новини” , яка притаманна новинам трьох Інтернет-видань, є наявність **топонімів** у заголовках, що пов’язано із структурними особливостями подачі новин, виокремлюючи назву місця події у заголовку задля привертання уваги читача та швидшого пошуку новин за схожою тематикою.

За значущістю, частотою використання у текстах новин превалює наявність **числівників**, особливо у тематичній класифікації «Війна росії проти України» і «COVID-19». Це обумовлено значною кількістю жертв, заражених, убитих, згвалтованих, поранених, померлих, знайдених під завалами будівель, похованих у братських могилах.

Крім того, у текстах жанру “надзвичайні новини” наявна значна кількість **хрононімів**, що пов’язано з вимогою створення новинних текстів – чіткість подачі матеріалу. Кожна стаття містить уточнення часових рамок події, але прослідковується, що у французьких медіа найвищий показник 14 %, в англійській та українській – 11 % та 9 % відповідно.

З’ясовано тенденцію **низького відсотку** використання емоційно-забарвленої лексики у французьких та англійських ЗМІ (7 % та 2 % відповідно). Здійснюючи аналіз вибірки новин української газети «Газета по-українськи» продемонстровано найвищі показники цього критерію **17%**, що свідчить про етнолінгвістичні особливості українського народу та наявність експресивної лексики для передачі ставлення щодо події.

За категорією «Використання аббревіатури» виявлено у трьох Інтернет-виданнях низькі показники. Проте, за 2021-2022 роки у порівнянні з 2019-2020 роками показники підвищились, в англійському Інтернет-виданні (з 7 % до 11 %), у французькому Інтернет-виданні (з 1 % до 4 %), в українському Інтернет-виданні (з 1 % до 6 %), що пов’язано із тематичною класифікацією, адже у 2020 році превалюють новини тематики «COVID-19» та «Війна в Україні». Враховуючи, що тексти цих тематичних класифікацій мають багато

інформації про установи, назви військових батальйонів, ракетних установок, штабів вірусу, відсоток застосування абрєвіатури зріс.

У ході виконання практичної частини дослідження було виявлено та проаналізовано застосування українського сленгу на матеріалі Інтернет-видання «Газета по-українськи», який сформувався внаслідок розповсюдження новин тематики «Війна в Україні». Найбільшої популярності набрали вирази, якими українські Інтернет-видання повідомляють про росіян, використовуючи такі сленги: «рашисти» (36), «окупанти» (19), «орк» (14), «перегній», «виродки» – (28). Завдяки програмі «Sketch Engine», виявлено частоту (350) використання слова «рашисти».

Сленги, які набрали найбільшого попиту серед читачів – «Влаштувати бавовну», що характеризує потужні вибухи та підняття великого стовпу диму. Лема налічує 49 % використання. Другу позицію займає вираз «Концерт Кобзона», що характеризує швидку втечу або колосальні втрати військового складу 32%. Третю позиція за частотою використання посідає вираз «мінуснули», що означає влучили в окупантів або знищили ворожі ракети, шахеди, тобто ліквідували небезпеку 4%.

Проведене дослідження не вичерпує всіх аспектів вивчення особливостей мовних процесів, навичок дослідження текстів жанру “надзвичайні новини” сучасного європейського медіадискурсу. Перспективи подальших наукових пошуків полягають у вивченні проблеми жанру “надзвичайні новини” на матеріалах соціальних мереж європейських країн різних років; у застосуванні MonoConc, AntConc, WordSmith, Virtual Corpus Manager(VMC) як інструментів для дослідження лінгвальних особливостей медіатекстів жанру “надзвичайні новини” .

Ключові слова: жанр “Надзвичайні новини“, дискурс, сучасний європейський медіадискурс, медіатексти, Інтернет-видання, Sketch Engine, Voyant Tools, лінгвальні особливості, корпус текстів, креолізація, класифікація жанру “надзвичайні новини” , корпусно-цифрове дослідження, дистрибутивно-статистичний підхід.

ABSTRACT

BILYK K. M. THE GENRE OF “BREAKING NEWS” IN THE MODERN EUROPEAN MEDIADISCOURSE – Qualifying scientific work having rights of a manuscript.

Thesis for the Doctor of Philosophy Degree 035 Philology. Borys Grinchenko Kyiv University. Kyiv, 2023.

The thesis aims at the theoretical and methodological study of the specificity in texts of the “Breaking News” genre in modern European media discourse.

The research is based on the general assumption that it is possible to study changes in languages on the material of modern European media discourse.

The object of the study was determined as modern European media discourse.

The subject of the research was the specificity of the news texts of the genre “Breaking News“ in the modern European media discourse.

The aim of the study was to provide a theoretical and methodological substantiation and empirical study of the specificity in the texts of the genre “Breaking News” in the modern European media discourse.

The main objectives of the study include:

- 1) to substantiate the theoretical and methodological foundations for researching the problem of media texts in contemporary European media space;
- 2) to characterize and classify the media texts of the genre “Breaking News”;
- 3) to analyze the choice of digital research tools for the texts of the “Breaking News” genre in modern European media discourse;
- 4) to study the peculiarities of the application of “Breaking News”genre texts in modern European media discourse;
- 5) to carry out a comparative analysis of the peculiarities concerning the use of the texts of the genre “Breaking News” in French, English and Ukrainian media discourse.

The scientific novelty of the study is that *for the first time*: a thematic and content classification of news (texts) of the genre “Breaking News” of the French online publication «Le Parisien», the English online publication «BBC News», and

the Ukrainian online publication «Gazeta po-Ukrainsky» *was developed*; the linguistic features of the news of the genre «Emergency News» of the modern European media discourse are determined (criteria for analyzing media texts); a set of methods of corpus-digital research into media texts of the “Breaking News” genre *was developed and tested*; the selected materials *were theoretically substantiated and tested* on the basis of the developed thematic classification of news in the genre of “Breaking News” using the corpus tools «Sketch Engine» and «Voyant Tools» according to the distributional and statistical method;

the idea of methods and tools for researching media texts of the genre of “Breaking News” *is expanded and supplemented*; the classification of modern European mediatexts in the genre of “Breaking News” is generalized, the characteristic features of mediatexts, texts of the genre of “Breaking News”, were clarified, the compositional and structural levels of mediatexts of the genre of “Breaking News” of the selected news texts are characterized;

the knowledge about the peculiarities of studying the texts of the genre “Breaking News” in the contemporary European media discourse at the thematic, structural, and linguistic levels *was further developed and generalized*.

The theoretical significance is due to the fact that the main provisions and conclusions of the dissertation on the specifics of the texts of the genre “Breaking News” in the modern European mediadiscourse contribute to the theory of corpus linguistics, ethnolinguistics, doctrines of mediadiscourse, discourse studies; allow us to expand our understanding of the classification of mediatexts, including texts of the genre “Breaking News”; the study of linguistic features of selected French, English, and Ukrainian mediatexts significantly expands the understanding of changes in the language environment. The results of the analysis of the mediatexts are a contribution to the further development of the theory of functional stylistics of European languages, the basis for the study of linguistic and stylistic means of the genre “Breaking News”.

The practical significance of the research results lies in the possibility of using the results, provisions, and conclusions in teaching the disciplines «Stylistics of the

English Language», «Stylistics of the French Language», «Stylistics of the Ukrainian Language», «Linguistic and Stylistic Interpretation of the Text», philological practice, development of new manuals, and other educational materials.

The theoretical and methodological basis of the study is formed by scientific approaches to the study of the peculiarities of texts of the genre “Breaking News“ in modern European mediadiscourse (linguistic, communicative, paralinguistic, cognitive, didactic, philosophical, psychological, sociolinguistic, linguistic and cultural, linguistic and pragmatic, cognitive and communicative).

The analysis of the scientific literature on the characterization of text as a scientific phenomenon made it possible to distinguish and substantiate the concepts of «discourse», «mediadiscourse», «mediatext», and «genre».

The discourse is considered within the framework of the linguistic approach as a text that describes a specific thematic situation, contains connections between linguistic content and logical, meaningful structure of the text.

The article analyzes **mediadiscourse** as a component of the speech process, which signals development, changes in society, provides for the acquisition of new information in the process of communication, based on the previous experience of speakers, and changes under the influence of new experience.

The mediatext is characterized as a new communication product that contains relevant linguistic, socio-cultural, linguistic and country studies information and demonstrates the latest lexical and stylistic changes in the language.

We distinguish the **classification of mediatexts**: by type (news, information analytics and commentary, description text, advertising); by text type (news, journalistic, PR text); by codes (verbal, non-verbal); by text length (short note, text with hyperlinks and comments); by topics (COVID-19 incidence, politics, sports, education, culture).

The main **features of a mediatext** are: verbal and graphic elements; openness of the text (at the content and semantic, compositional and structural levels); layout of media texts; multifunctionality. The structure of presentation of media texts is

presented: «summary»; «introductory part»; «main part» category, «conclusion» and «comments».

The genre of “Breaking News” is defined as a prompt information message about emergency events, reflected in text, visual, video, and audio formats.

On the basis of the thematic distribution of Breaking News that is proposed here, we have identified our own thematic categories of texts in the genre of Breaking News in accordance with the selected mediatexts of online media publications: French online edition «Le Parisien» («La guerre en Ukraine», «COVID-19», «La crime», «La suicide», «Les phénomènes naturels», «Le mystère», «Les accidents»); English online edition «BBC News» («War in Ukraine», «News», «Sports» and «Best of 2021»); Ukrainian online media outlet «Gazeta po-Ukrainsky» («War in Ukraine», «Accidents», «Politics», «Natural disasters», «Fires», «Robberies», «Murder», «Ukrainians abroad», «COVID-19», «Violence», «Disappearances»).

The characteristic features of mediatexts of the genre “Breaking News” are identified: the presence of verbal and graphic elements; openness of the text (at the content-semantic, compositional and structural levels); multifunctionality; layout of mediatexts; creation of media texts in accordance with the structure («summary»; «introductory part»; «category «Main part», «Conclusion», «comments»).

The main components of the mediatext of the “Breaking News” genre are identified: the verbal part (inscription/signature, verbal text) and the non-verbal part (iconic, visual, represented by illustrations, photographs, drawings, diagrams, tables, symbolic images).

Taking into account the peculiarities of human perception of visual, video, and audio materials that involve subjective interpretation of information and distortion of information content, the linguistic analysis was carried out with the texts of emergency news without preliminary interpretation, colored by subjectivity, phonetic distortion, using corpus research tools. The texts that have no double interpretation were uploaded in large volumes to the corpus research tools and used in the linguistic analysis of the data. It was found that the texts of the genre of “Breaking News” focus readers' attention on the pressing problems of modern society and reflect the

individual vision of the authors. Therefore, the textual content was used to conduct a qualitative linguistic analysis.

The criteria for analyzing media texts of the “Breaking News” genre are determined: emotionally colored vocabulary (words that have an evaluation component in their meaning, express feelings, positive or negative perception of reality); clichéd vocabulary (established units that are repeated many times in a fixed form in specific situations); the use of anthroponyms (the use of names, surnames, patronymics, pseudonyms of people); the use of place names (origin, meaning, spelling of proper geographical names); the use of chrononyms (names of time periods or events that are inherent in the time frame); the use of quotations; the use of lexical combinations; the use of numerals; the indication of age categories of participants in events; the use of abbreviations.

The results of the analysis of a sample of news at the linguistic, structural, and thematic levels are presented using the corpus tools of the study «Sketch Engine» and «Voyant Tools».

The article analyzes the choice of methods of corpus-digital research of texts of the genre “Breaking News“ in the modern European media discourse: media monitoring method, method of critical analysis in the media, discourse analysis method, content analysis method, content-logical media method, cognitive analysis method, method of linguistic and cultural analysis in the media, distributional and statistical method; digital tools («Sketch Engine», «Voyant Tools») based on the corpus-digital approach, which involves the study of language changes in terms of procedural, technical, linguistic and content characteristics.

For processing and analyzing the corpus of the selected text, the corpus research tools «Sketch Engine» and «Voyant Tools» were used at the linguistic, structural, and thematic levels.

Analyzing a sample of news from the English edition of BBC News for 2019-2022 using the Voyant Tools web program, it was found that the corpus contains 2,909 words and 955 phrases. The article identifies 44 key lexical items related to the

topic of «Coronavirus» and determines the frequency of occurrence and use of words in a sentence.

When analyzing the lexemes in the French corpus, it was found that according to statistical data, the text corpus has 4,293 words and 1,254 phrases that characterize the frequency of word usage in the text.

As a result of using the Sketch Engine program, a semantic connection between the terms was identified, and the collocate "Coronavirus" was tracked in position with all parts of the sentence that were found in the news texts of the online publication Le Parisien in the «Faits divers» section.

In order to fulfill the objectives of the study, a thematic classification of events in online media by year was identified for analysis at the linguistic level: 2019 - texts of the category «Accidents»; 2020 – «Mortality»; 2021 – «COVID-19»; 2022 – «Russia's War with Ukraine».

The study identifies the characteristic features of media texts of the “Breaking News” genre: the prevalence of rhetorical expressive vocabulary, place names, chrononyms, direct speech; the absence of a clearly defined age category of participants; brevity of presentation of the material; use of hyperlinks; signs of creolization of texts; emphasis on headlines; presence of anglicisms in Ukrainian news texts.



Figure 1. Comparative characteristics of the texts of the genre “Breaking News” on the material of the online media «Le Parisien», «BBC News», «Gazeta po-Ukrainskomu».

In the course of the comparative analysis of the linguistic features of the use of texts of the genre “Breaking News” in French, English, Ukrainian online media, the following was found (Fig. 1): according to the criterion «Use of place names», one third of the total number of place names in the news corpus of selected Ukrainian texts for 2019-2020, one fifth in selected French and English texts; for 2021-2022, the news corpus of English online media has almost half of the place names compared to online media of other European countries. According to the criterion of «emotionally colored vocabulary», one-fifth of such vocabulary was found in Ukrainian texts out of the total volume of news, while an insignificant amount of emotional vocabulary was found in English and French news.

A characteristic feature of the texts of the “Breaking News” genre, which is inherent in the news of the three online media outlets, is the presence of **toponyms** in the headlines, which is related to the structural features of the news presentation, highlighting the name of the place of the event in the headline to attract the reader's attention and to find news on similar topics faster.

The presence of numerals prevails in terms of significance and **frequency of use** in the news texts, especially in the thematic classification «Russia's war against Ukraine» and «COVID-19». This is due to the significant number of victims, infected, killed, raped, wounded, dead, found under the rubble of buildings, buried in mass graves.

In addition, the texts of the “Breaking News” genre contain a significant number of **chrononyms**, which is related to the requirement of creating news texts - clarity of presentation. Each article contains a clarification of the timeframe of the event, but it can be seen that the French media have the highest rate of 14%, while the English and Ukrainian media have 11% and 9%, respectively.

The tendency of a **low percentage** of emotionally colored vocabulary in the French and English media (7% and 2%, respectively) is revealed. The analysis of a

sample of news from the Ukrainian newspaper «Gazeta po-Ukrainski» demonstrates the highest indicators of this criterion (17%), which indicates the ethnolinguistic peculiarities of the Ukrainian people and the presence of expressive vocabulary to convey attitudes towards the event.

In the category of «Use of abbreviations», low rates were found in three online publications. However, in 2021-2022, compared to 2019-2020, the indicators increased in the English online media outlet (from 7% to 11%), in the French online media outlet (from 1% to 4%), and in the Ukrainian online media outlet (from 1% to 6%), which is related to the thematic classification, as in 2020, news on "COVID-19" and «War in Ukraine» prevailed. Given that the texts of these thematic classifications contain a lot of information about institutions, names of military battalions, missile launchers, and virus strains, the percentage of abbreviations has increased.

In the course of the practical part of the study, the use of Ukrainian slang in the material of the online publication «Gazeta po-Ukrainskomu» was identified and analyzed, which was formed as a result of the dissemination of news on the topic of «War in Ukraine». The most popular expressions used by Ukrainian online media to describe Russians are the following slang terms: «rashists» (36), «occupiers» (19), «orc» (14), «humus», «freaks» (28). Thanks to the Sketch Engine program, the frequency (350) of using the word «rashists» was revealed.

The most popular slang among readers is «Vlashtuvaty bavovnu», which characterizes powerful explosions and the rise of a large column of smoke. The lemma has 49% of usage. The second position is occupied by the expression «Kontsert Kobzona», which characterizes a quick escape or huge losses of military personnel (32%). The third position in terms of frequency of use is occupied by the expression «minusnuly» which means hitting the occupiers or destroying enemy missiles, chess pieces, i.e. eliminating the danger (4%).

This study does not exhaust all aspects of the study of the peculiarities of language processes, skills of researching texts of the “Breaking News” genre in modern European mediadiscourse. Prospects for further research are to study the problem of the “Breaking News” genre on the materials of social networks of

European countries of different years; to use MonoConc, AntConc, WordSmith, Virtual Corpus Manager (VMC) as tools for studying the linguistic features of media texts of the “Breaking News” genre.

Keywords: “Breaking News” genre, discourse, contemporary European mediadiscourse, mediatexts, online media, Sketch Engine, Voyant Tools, linguistic features, corpus of texts, creolization, classification of the “Breaking News” genre, corpus-digital research, distributional and statistical approach.

СПИСОК НАУКОВИХ ПУБЛІКАЦІЙ В ЯКИХ ВИСВІТЛЕНО НАУКОВІ РЕЗУЛЬТАТИ ДИСЕРТАЦІЇ

**Наукові статті, опубліковані у наукових виданнях, включених на дату
опублікування до переліку наукових фахових видань України**

1. Білик К. М. Аналіз лінгвальних характеристик корпусу медіатекстів тематики «Війна в Україні». *Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. Філологічні науки*. 2023. Вип. 1 (99). С. 54-74. ISSN 2663-7642; 2707-4463. DOI 10.35433/philology.1 (99).2023.54-74. Вебпосилання на видання <http://philology.visnyk.zu.edu.ua/article/view/277080>.
2. Білик К. М. Феномен креолізації у сучасному європейському медіадискурсі. *Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Сер. Філологія. Журналістика*. 2022. Т. 33 (72). № 1. С. 6-11. ISSN 2710-4656, 2710-4664. DOI <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.1-2/02>. Вебпосилання на видання <http://www.philol.vernadskeyournals.in.ua/33-72-1>.
3. Білик К. М., Махачашвілі Р. К. Дослідження функціонально-лінгвістичних аспектів заголовків текстів новин у сучасному французькому медіадискурсі. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер. Філологія*. 2021. Т.1. № 48. С. 139-143. ISSN 2409-1154. DOI <https://doi.org/10.32841/2409-1154.2021.48-1.33>. Вебпосилання на видання <http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/index.php/arkhiv-nomeriv?id=185>.
4. Білик К. М., Махачашвілі Р. К. Корпусне дослідження текстів рубрики «Надзвичайні новини» у французькій, англійській та українській мовах. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер. Філологія*. 2019. Т. 4, № 43. С.151-154. ISSN 2409-1154. DOI <https://doi.org/10.32841/2409-1154.2019.43.4.36>. Вебпосилання на видання <http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/index.php/arkhiv-nomeriv?id=158>.

Публікації, у яких додатково відображені результати дослідження

(статті в інших виданнях, матеріали конференції, тощо)

5. Bilyk K. M., Makhachashvili R. K. Structural organization of breaking news texts in contemporary french mediadiscourse. *«Débats scientifiques et orientations prospectives du développement scientifique»*: sur les matériaux de la I conférence scientifique et pratique internationale, 05 Février 2021. Paris, République française : ΛΟΓΟΣ: collection de papiers scientifiques, 2021. № 4. P. 10-13. ISSN 978-617-7991-08-2. DOI <https://doi.org/10.36074/logos-05.02.2021.v4>. Вебпосилання на видання

<https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/logos/issue/view/05.02.2021>.

6. Bilyk K. M., Makhachashvili R. K. L'analyse du corpus des textes «Covid-19» en utilisant le logiciel «Sketch Engine». *Tendances scientifiques de la recherche fondamentale et appliquée sur les matériaux de la conférence scientifique et pratique internationale*, 30 octobre 2020. Strasbourg, République française : ΛΟΓΟΣ: collection de papiers scientifiques, 2020. Vol. 3. P. 59-65. ISSN 978-2-37467-128-4. DOI 10.36074/30.10.2020.v3.18. Вебпосилання на видання

<https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/logos/issue/view/30.10.2020/374>

7. Білик К. М., Зверева М. А. Функціональна та структурно-семантична специфіка заголовків «Надзвичайних подій» у французькому медіадискурсі». *Студентський науковий вісник факультету української філології та літературної творчості імені Андрія Малишка Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова*. 2018. № 8. С. 68-72.

Вебпосилання на видання

https://fuf.edu.edu.ua/images/%D0%A1%D0%9D%D0%A2/%D0%A1%D0%9D%D0%92_8_2018.pdf

8. Білик К. М., Зверева М. А. Структурно-семантичні особливості текстів жанру «надзвичайні події» у французькому медіадискурсі. *Збірник наукових праць Київського університету імені Бориса Грінченка Інституту філології «Наукові доробки магістрантів». Лінгвістичні дослідження*. 2017. Т. 1. № 1. С. 1-6.

LIST OF SCIENTIFIC PUBLICATIONS WHICH HIGHLIGHT THE SCIENTIFIC RESULTS OF THE DISSERTATION

Scientific articles published in scientific journals included in the list of scientific professional journals of Ukraine on the date of publication

1. Bilyk K. M. Analysis of the linguistic characteristics of the media corpus on the topic «War in Ukraine» Zhytomyr Ivan Franko State University Journal. *Philological Sciences*. 2023. Vol. 1 (99). P. 54-74. ISSN 2663-7642; 2707-4463. DOI 10.35433/philology.1 (99).2023.54-74. Web link to the publication <http://philology.visnyk.zu.edu.ua/article/view/277080>.

2. Bilyk K. M. The Phenomenon of Creolization in Contemporary European Media Discourse. *Scientific Notes of V. I. Vernadsky Tavriisky National University. Ser. Philology. Journalism*. 2022. Vol. 33 (72). № 1. P. 6-11. ISSN 2710-4656, 2710-4664. DOI <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.1-2/02>. Web link to the publication <http://www.philol.vernadskyjournals.in.ua/33-72-1>.

3. Bilyk K. M., Makhachashvili R. K. A study of the functional and linguistic aspects of news headlines in contemporary French media discourse. *Scientific Visnyk of the International Humanitarian University. Ser. Philology*. 2021. Vol. 1, № 48. P. 139-143. ISSN 2409-1154. DOI <https://doi.org/10.32841/2409-1154.2021.48-1.33>. Web link to the publication <http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/index.php/arkhiv-nomeriv?id=185>.

4. Bilyk K. M., Makhachashvili R. K. A corpus study in the French, English, and Ukrainian versions of the «Breaking News» rubric. *Scientific Visnyk of the International Humanitarian University. Ser. Philology*. Vol. 4, № 43. P. 151-154. ISSN 2409-1154. DOI <https://doi.org/10.32841/2409-1154.2019.43.4.36>. Web link to the publication <http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/index.php/arkhiv-nomeriv?id=158>.

Publications that additionally reflect the results of the research

(articles in other publications, conference materials, etc.)

5. Bilyk K. M., Makhachashvili R. K. Structural organization of breaking news texts in contemporary french media discourse. *Scientific debates and prospective directions of scientific development* on the materials of the I international scientific and practical conference, 05 February 2021. Paris, République française : ΛΟΓΟΣ: collection of scientific papers, 2021. № 4. P. 10-13. ISSN 978-617-7991-08-2. DOI <https://doi.org/10.36074/logos-05.02.2021.v4>. Web link to the publication <https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/logos/issue/view/05.02.2021>.

6. Bilyk K. M., Makhachashvili R. K. The analysis of the corpus of texts «Covid-19» using the software «Sketch Engine». *Scientific trends in basic and applied materials research of the international scientific and practical conference*, October 30, 2020. Strasbourg, French Republic: ΛΟΓΟΣ: collection of scientific papers, 2020. Vol. 3. P. 59-65. ISSN 978-2-37467-128-4. DOI 10.36074/30.10.2020.v3.18. Web link to the publication <https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/logos/issue/view/30.10.2020/374>

7. Bilyk K. M., Zvereva M. A. Functional and structural-semantic specificity of «Breaking News» headlines in French media discourse. *Student Scientific Visnyk of the Faculty of Ukrainian Philology and Literary Creativity named after Andrii Malyshko of the National Pedagogical University named after M. P. Dragomanov*. 2018. № 8. P. 68-72. Web link to the publication https://fuf.udu.edu.ua/images/%D0%A1%D0%9D%D0%A2/%D0%A1%D0%9D%D0%92_8_2018.pdf

8. Bilyk K. M., Zvereva M. A. Structural and semantic features of the texts of the genre «Breaking News» in French media discourse. *Collection of scientific works of the Borys Grinchenko Kyiv University, Institute of Philology «Scientific achievements of Master's students»*. *Linguistic Studies*. 2017. Vol. 1. №1. P. 1-6.

ЗМІСТ

ВСТУП	26
РОЗДІЛ I. ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГІЧНІ ОСНОВИ ДОСЛІДЖЕННЯ ЖАНРУ «НАДЗВИЧАЙНІ НОВИНИ» СУЧАСНОГО ЄВРОПЕЙСЬКОГО МЕДІАДИСКУРСУ	35
1.1. Сучасний європейський медіадискурс як предмет наукового дослідження	35
1.2. Сутність і типологія медіатекстів	51
1.3. Місце жанру «Надзвичайні новини» у медійному просторі	74
1.4. Тематика та класифікація жанру «Надзвичайні новини» сучасного європейського медіадискурсу	86
Висновки до розділу I	100
РОЗДІЛ II. МЕТОДИКА ТА МЕТОДОЛОГІЯ КОРПУСНО-ЦИФРОВОГО ДОСЛІДЖЕННЯ МЕДІАТЕКСТІВ ЖАНРУ «НАДЗВИЧАЙНІ НОВИНИ» СУЧАСНОГО ЄВРОПЕЙСЬКОГО МЕДІАДИСКУРСУ	102
2.1. Організація та методика дослідження сучасного європейського медіадискурсу	102
2.2. Особливості дистрибутивно-статистичного аналізу корпусу медіатекстів жанру «Надзвичайні новини»	108
2.3. «Sketch Engine» як корпусний інструмент дослідження жанру «Надзвичайні новини»	114
Висновки до розділу II	122
РОЗДІЛ III. ЛІНГВАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ МЕДІАТЕКСТІВ ЖАНРУ «НАДЗВИЧАЙНІ НОВИНИ» СУЧАСНОГО ЄВРОПЕЙСЬКОГО МЕДІАДИСКУРСУ	123
3.1. Аналіз дослідження лінгвальних особливостей текстів жанру «Надзвичайні новини» сучасного європейського медіадискурсу	123
3.2. Порівняльна характеристика лінгвальних особливостей текстів жанру «Надзвичайні новини» сучасного європейського медіадискурсу	146

Висновки до розділу III	151
ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ	152
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ	156
ДОДАТКИ	212

ВСТУП

Актуальність теми дослідження. Останнім часом у потоці інформаційно-комунікаційних технологій питання лінгвістичних особливостей у різних типах дискурсу все частіше стає предметом особливої уваги з боку лінгвістів, філологів. Привабливості набувають і дослідження дискурсивних особливостей медіатекстів сучасного європейського медіа дискурсу, адже вивчення медіатекстів обумовлене тенденцією досліджувати мову з комунікативної позиції, з огляду на закономірності мовного спілкування. Інтерпретація медіатексту учасниками комунікативного процесу, використання особливої лексики, притаманної медіатекстам жанру “надзвичайні новини”, відображають суть модифікації мовного середовища. Прикладом такого процесу трансформації є Інтернет-видання європейського простору, а саме: французьке, англійське, українське, оскільки саме ці видання мають прототипічний характер новинних текстів (однакову структуру, розмір тексту, рубрику, тематику, графічне оформлення новин, креалізованість, гіперпокликання). Тому аналіз функціональних аспектів медіатекстів, які віддзеркалюють когнітивні процеси у мові, надають можливість окреслити коло проблем мовного простору медіатекстів; інформаційно-комунікативні технології сприяють вивченню функціонально-стилістичних, тематичних особливостей, внутрішньої структурної організації медіатекстів. Завдяки обраним інструментам дослідження корпусно-цифрової лінгвістики «Sketch Engine», «Voyant Tools», маємо можливість отримати статистичну обробку даних, прослідкувати позицію слів у реченні, опрацювати великі обсяги емпіричного матеріалу за короткий термін, створити об’єктивні висновки щодо лінгвістичного корпусу тексту, створити лексико-семантичну групу слів.

Аналіз наукової літератури свідчить про достатню кількість праць, присвячених проблемі вивчення дискурсу (Ф. Бацевич, Дж. Браун, Є. Бюїссанс, Т. ван Дейк, Дж. Граймс, Дж. Грімм, В. Грімм, В. Дресслер, К. Серажим, Г. Слоян, М. Фуко, З. Харріс, У. Чейф, Г. Кук, Р. Фовлер та ін.). Феномен

дискурсу як міждисциплінарної сфери знань науковці вивчали з різних позицій: прагмалінгвістики (Т. ван Дейк, Ч. Морріс, Ч. Пірс та ін.), психолінгвістики (А. Богуш, Г. Калмиков, А. Кац О. Ковтун, Л. Кротенко, С. Лейц, К. Хуссей та ін.), когнітивної лінгвістики (О. Анопіна, Л. Барба, А. Бікезіна, М. Гонзалез-Маркез, О. Морозова, І. Шевченко, М. Шевченко та ін.), лінгвокультурології (І. Богданова, А. Загнітко, О. Попова та ін.).

Типологічні риси дискурсу розглянуто науковцями з позиції (А. Белова, С. Нерян, І. Пірог та ін.), конфліктного (О. Бегур, Н. Войцехівська, О. Фадєєва, С. Форманова та ін.), оцінного (О. Арешенкова, Х. Дацишин, Т. Кузнецова, Л. М'ясянкіна, К. Серажим, О. Шатілова та ін.), політичного (І. Бутова, А. Боженко, Л. Завальська, А. Кісельова, Л. Лукіна, А. Сподобаєва, Н. Шевчук, С. Онуфрив та ін.), рекламного (Л. М'ясянкіна, А. Кісельова, Т. Колісниченко, О. Ткачук-Мірошниченко, О. Цупікова та ін.), юридичного (Д. Мелінкофф, І. Руднева, Т. Скуратовська, та ін.), педагогічного (В. Андрущенко, Л. Колток, О. Коротеєва, М. Кухта, І. Силадій та ін.). Дискурс розглядався як текст (Е. Бенвеніст, Т. Бехта, Ю. Колісник, Т. Корольова, Н. Пасенчук та ін.), когнітивний процес (В. Богущкий, М. Бутиріна, Р. де Богранд, О. Висоцька, О. Мосієнко, Л. Онучак, В. Павленко та ін.); комунікативна подія (І. Антоненко, О. Морозова, І. Шевченко та ін.); соціолінгвістична структура (О. Висоцька, О. Герасімова, Ю. Перскова, К. Серажим, Д. Щерба, та ін.); дискурс усний і письмовий (А. Буднік, Т. ван Дейк, А. Кравченко, А. Куліш та ін.); за адресатним критерієм (О. Балабан, Е. Бенвеніст, Н. Ковальська, І. Корольов, О. Кудоярова, А. Павленко та ін.). Питанням класифікації дискурсу займалися такі науковці: Д. Каліщук, О. Лисенко, І. Мірошниченко, Ю. Черняк, Ю. Шепель та ін. За дослідженнями Л. Безуглої, О. Зубченко, А. Мартинюк, Р. Махачашвілі, А. Сидоркіної та ін. дискурс визначено з урахуванням соціо-культурних характеристик ситуації спілкування та когнітивних характеристик мовців.

Проблема медіалінгвістики стала предметом дослідження таких науковців: Д. Дергач, Г. Сарміна, О. Стрельбіцька, Д. Сизонов, Л. Кардаш,

Ю. Ковпак, О. Кузнецова, С. Подолук, А. Рабателъ, Л. Шевченко та ін. Питання медіалінгвістики з позиції лінгвопрагматики розглядали: Ч. Моріс, А. Прокопенко, Д. Сизонов, В. Юрчишин, О. Яницька та ін. Психологічний аспект медіадискурсу виявлено у роботах В. Дуплійчук, О. Дяченка, І. Мірошніченко, Л. Павлова, Д. Сизонова, Г. Тарасова, Ю. Шепель, Р. Харріса та ін.

Класифікація медіадискурсу стала предметом наукових пошуків: Р. Айгенвальда, О. Козак, Г. Кучик, І. Мірошніченко, А. Палієнка, І. Ступак, Б. Тхтмайера, О. Черниш та ін. Проблему жанрової диференціації стилю масової інформації досліджено такими лінгвістами, як: О. Грищенко, У. Лешко, В. Лопатіна, О. Медвідь, О. Сушкова, М. Тимошик, І. Тонкіх, Т. Хітрова, С. Шебеліст та ін. Дослідженням окремих жанрових форм займалися: заміткою – Н. Бутменчук, А. Іващук, О. Кузнецова, А. Мелещенко, В. Різун та ін.; інтерв'ю – Ю. Казімова, В. Костюк, А. Кравченко, А. Кургаліна, М. Лукіна, М. Недопитанський та ін.; кореспонденцією – В. Логвин, Ю. Омельчук та ін.; нарисом – О. Беспала, І. Гаврилюк, О. Гусєва, О. Добровольська та ін.; репортажем – М. Василенко, В. Лизанчук та ін.; фейлетоном – Н. Гаєвська, Н. Герасимчук, В. Кисіль, Г. Холод, Д. Чик, Ю. Ярмиш та ін.; надзвичайними новинами – Л. Абрамчик, А.-К. Амбруаз-Рандю, Р. Барт; А. Дюб'є, І. Паславський, Г. Самама, О. Семенова, Г. Тилуткі та ін. Питання тематичного розподілу жанру “надзвичайні новини” розглядали такі науковці: І. Біляк, В. Кулик, О. Кулик, І. Паславський, Ж. Оклер, Дж. Хартлі, Р. Хьюгс та ін. У сфері новинних текстів та їх функціонально-стилістичних особливостей вивчено роботи: С. Єрмоленко, М. Пилинського та ін. Структуру медіатекстів досліджували: Ю. Кійко, Д. Сизонов, Г. Шаповалова, Я. Шебештян та ін.

Проблему функціонально-лінгвістичних аспектів дослідження особливостей заголовків текстів новин у сучасному європейському медіадискурсі, зібраних у корпус та проаналізованих за допомогою програми «Sketch Engine», окреслили: Н. Бобер, Ю. Дем'янчук, А. Крапенко, А. Кілгаріф, О. Сіваєва, Дж. Томмаста, Г. Цапро та ін.

Водночас проблема структурних, лінгвальних, тематичних особливостей вивчення жанру “надзвичайні новини” у сучасному французькому, англійському та українському медіадискурсах раніше не виступала предметом окремого дослідження.

Отже, актуальність зазначеної проблеми зумовили вибір теми дисертаційного дослідження «Жанр “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі».

Зв’язок із науковими програмами, планами, темами. Дисертацію виконано відповідно до наукової теми Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка «Розвиток європейських мов і літератур в контексті міжкультурної комунікації» (2016 – 2021) (реєстраційний номер: 0116U006607)

Тему дисертаційного дослідження затверджено Вченою радою Університету «Жанр “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі» (протокол № 9 від 31.10.2019 р.).

Мета дослідження полягала в теоретико-методологічному обґрунтуванні та емпіричному дослідженні специфіки текстів жанру “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі.

До основних **завдань** дослідження належать:

1) обґрунтувати теоретико-методологічні основи дослідження проблеми медіатекстів у сучасному європейському медіапросторі;

2) охарактеризувати та класифікувати медіатексти жанру “надзвичайні новини” ;

3) проаналізувати вибір інструментів дослідження текстів жанру “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі;

4) дослідити особливості застосування текстів жанру “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі;

5) здійснити порівняльний аналіз особливостей застосування текстів жанру “надзвичайні новини” у французькому, англійському, українському медіадискурсах.

Об’єктом дослідження визначено сучасний європейський медіадискурс.

Предметом дослідження постала специфіка новинних текстів жанру “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі.

Методи дослідження. Для розв’язання поставлених завдань у роботі було застосовано *теоретичні методи*: аналіз; узагальнення; систематизація; порівняння; *емпіричні методи*: метод медіамоніторингу, метод пізнання або дослідження, метод критичного аналізу в медіа, метод дискурс-аналізу, метод контент-аналізу, змістовно-логічний метод ЗМІ, метод когнітивного аналізу, метод лінгво-культурного аналізу в медіа, методи математичної обробки даних із подальшою інтерпретацією отриманих даних; *методи систематизації, узагальнення та опису* особливостей новинних текстів жанру «Надзвичайні новини». Статистична обробка даних результатів здійснювалася за допомогою інструментів корпусного дослідження «Sketch Engine», «Voyant Tools».

База дослідження. Матеріалом дослідження слугували тексти новин жанру “надзвичайні новини” французького Інтернет-видання «Le Parisien», англійського Інтернет-видання «BBC News», українського Інтернет-видання «Газета по-українськи» за виокремленими критеріями аналізу відповідних років, тематичної класифікації. Таким чином, загальний обсяг вибірки становить за 4 роки (2019-2022 роки) 3007 токенів, 2554 слова, 83 речення, а саме: за 2019 – 454 токенів, 386 слів, 10 речень, за 2020 – 561 токен, 484 слова, 19 речень, за 2021 – 892 токена, 753 слова, 23 речення, за 2022 – 1,100 токенів, 931 слово, 31 речення.

Теоретико-методологічну основу складають дослідження науковців, які визначили основні підходи до вивчення особливостей текстів жанру “надзвичайні новини” сучасного європейського медіадискурсу: лінгвістичний (Є. Бюїссанс, Н. Гудзь, К. Кусько, Д. Менжено, П. Серіо, М. Стаббс, Н. Ступницька, З. Харріс, Д. Шифрін, М. Янкович та ін.); комунікативний (Ф. Бацевич, А. Білоус, О. Висоцька, Т. ван Дейк, В. Грімм, Я. Грімм, М. Йоргенсен, Дж. Кук, Л. Компанцева, О. Романюк, Ю. Руснак, А. Сініцина, Р. Фовлер та ін.); паралінгвістичний (К. Лемі, М. Фуко, Дж. Хендріксон та ін.); когнітивний (І. Антоненко, Ф. Бацевич, О. Висоцька, В. Лук’янюк,

Ю. Колісник, Ю. Руснак та ін.); дидактичний (М. Кук, М. Маноліу, Р. Якобсон та ін.); філософський (Я. Паркер, М. Фуко, Ю. Хабермас та ін.); психологічний (С. Засекін, Л. Засекіна, Дж. Поттер, М. Уетерелл, Л. Дж. Філіпс та ін.); соціолінгвістичний (В. Григораш, І. Мірошниченко, J. Bryant, E. Rogers, S. Thompson та ін.); лінгвокультурний (О. Іванова, О. Попова, Ю. Шепель та ін.), лінгвопрагматичний (Ч. Моріс, О. Яницька та ін.), когнітивно-комунікативний (Л. Безугла, Р. Махачашвілі, А. Сидоркіна та ін.).

Наукова новизна та теоретичне значення дослідження полягає в тому, що *вперше*: розроблено тематичну класифікацію новин жанру “надзвичайні новини” французького Інтернет-видання «Le Parisien», англійського Інтернет-видання «BBC News», українського Інтернет-видання «Газета по-українськи»; визначено лінгвальні особливості новин жанру “надзвичайні новини” сучасного європейського медіадискурсу» (критерії аналізу медіатекстів); створено комплекс методів корпусно-цифрового дослідження медіатекстів; теоретично обґрунтовано й апробовано корпусний інструмент дослідження «Sketch Engine» і «Voyant Tools» за дистрибутивно-статистичним методом;

розширено та доповнено уявлення про методи та інструменти дослідження медіатекстів; узагальнено класифікацію сучасних європейських медіатекстів, уточнено характерні риси медіатексту і текстів жанру “надзвичайні новини”, композиційно-структурний рівень медіатекстів;

набули подальшого розвитку й узагальнення знання про особливості вивчення текстів жанру “надзвичайні новини” сучасного європейського медіадискурсу на тематичному, структурному, лінгвальному рівнях.

Практична значущість отриманих результатів дослідження полягає у можливості використання її результатів, положень і висновків під час викладання дисциплін «Стилістика англійської мови», «Стилістика французької мови», «Стилістика української мови», «Лінгвостилістична інтерпретація тексту», філологічної практики.

Апробація результатів дослідження. Теоретичні положення та практичні результати дослідження були представлені на науково-практичних конференціях, зокрема:

міжнародних: «European values conference» (Online, 2021); «Interdisciplinary Skills Development Through Final Qualification Assessment: Survey Study For European And Oriental Languages Programs» (Online, 2021); «I Міжнародна науково-теоретична конференція «Débats scientifiques et orientations prospectives du développement scientifique» (Париж, 2021); «Tendances scientifiques de la recherche fondamentale et appliquée (Онлайн, Страсбург, Франція, 2020); «Конкурс для молодих дослідників імені Георгія Гамова-2020» (Харків, онлайн, 2020);

всеукраїнських: «Дослідження молодих вчених: від ідей до реалізації» (Київ, 2021); «V Всеукраїнська науково-практична онлайн-конференція студентів, аспірантів, докторантів та молодих учених, Актуальні проблеми літературознавства та мовознавства» (Онлайн, Київ, 2020);

семінарах-тренінгах: «Фестиваль науки. Прикладні технології у філологічних студіях» (Київ, 2021); «Особливості застосування інтерактивних технологій у навчанні філологів» (Київ, 2021);

проектах-програмах: міжнародний проєкт Горизонт 2020 (Європейська лексикографічна структура ELEXIS); Еразмус+ State-international-public: European values and norms determining interdisciplinary university module (STIPENDIUM).

Публікації. Основні результати дисертації висвітлено у 8 наукових публікаціях, із них – 2 одноосібні, 6 – у співавторстві: 4 – у наукових статтях, опублікованих у наукових виданнях, включених на дату опублікування до Переліку наукових фахових видань України; 4 – публікацій, у яких додатково висвітлено результати дисертації. Наукові результати дисертації повною мірою висвітлено у наукових публікаціях.

У статті «Дослідження функціонально-лінгвістичних аспектів заголовків текстів новин у сучасному французькому медіадискурсі», опублікованій у

співавторстві з Махачашвілі Р. К., внесок Білик К. М. полягає у тому, що вона висунула гіпотези дослідження, підбрала методики аналізу відібраного корпусу даних, розробила критерії аналізу, а також здійснила статистична обробка та проаналізувала отримані дані, що становить 50% тексту статті.

У статті «Корпусне дослідження текстів рубрики “надзвичайні новини” у французькій, англійській та українській мовах», опублікованій у співавторстві з Махачашвілі Р. К., внесок Білик К. М. полягає у тому, що вона висунула гіпотези дослідження, підбрала методики аналізу відібраного корпусу даних, розробила критерії аналізу, а також здійснила статистична обробка та проаналізувала отримані дані, що становить 50% тексту статті.

У статті «Structural organization of breaking news texts in contemporary french mediadiscourse», опублікованій у співавторстві з Махачашвілі Р. К., внесок Білик К. М. полягає у тому, що вона висунула гіпотези дослідження, підбрала методики аналізу відібраного корпусу даних, розробила критерії аналізу, а також здійснила статистична обробка та проаналізувала отримані дані, що становить 50% тексту статті.

У статті «L'analyse du corpus des textes «Covid-19» en utilisant le logiciel «Sketch Engine», опублікованій у співавторстві з Махачашвілі Р. К., внесок Білик К. М. полягає у тому, що вона висунула гіпотези дослідження, підбрала методики аналізу відібраного корпусу даних, розробила критерії аналізу, а також здійснила статистична обробка та проаналізувала отримані дані, що становить 50% тексту статті.

У статті «Функціональна та структурно-семантична специфіка заголовків «Надзвичайних подій» у французькому медіадискурсі», опублікованій у співавторстві зі Зверевою М. А., внесок Білик К. М. полягає у тому, що вона висунула гіпотези дослідження, підбрала методики аналізу відібраного корпусу даних, розробила критерії аналізу, а також здійснила статистична обробка та проаналізувала отримані дані, що становить 50% тексту статті.

У статті «Структурно-семантичні особливості текстів жанру «надзвичайні події» у французькому медіадискурсі», опублікованій у

співавторстві зі Зверевою М. А., внесок Білик К. М. полягає у тому, що вона висунула гіпотези дослідження, підбрала методики аналізу відібраного корпусу даних, розробила критерії аналізу, а також здійснила статистична обробка та проаналізувала отримані дані, що становить 50% тексту статті.

Структура й обсяг дисертації. Дисертація складається з анотації українською, англійською, вступу, трьох розділів, висновків до кожного розділу, загальних висновків, списку використаних джерел, додатків. Загальний обсяг роботи складає 263 сторінки, обсяг основного тексту – 127 сторінок, 18 сторінок – анотації. Список використаних джерел містить 493 найменування, з них 264 – кирилицею, 93 латиницею, 136 – Інтернет-ресурси. Дисертація містить 4 таблиці, 13 рисунків, 4 додатки, розміщені на 54 сторінках.

РОЗДІЛ І

ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГІЧНІ ОСНОВИ ДОСЛІДЖЕННЯ ЖАНРУ “НАДЗВИЧАЙНІ НОВИНИ” СУЧАСНОГО ЄВРОПЕЙСЬКОГО МЕДІАДИСКУРСУ

1.1. Сучасний європейський медіадискурс як предмет наукового дослідження

В епоху розвитку інформаційних технологій надзвичайно збільшилась кількість новинних каналів, які повідомляють суспільство про події світу, впливаючи на свідомість, уяву читача [18]. Процес інформування зумовлює активізацію дій суспільства в аспектах «соціокультурної взаємодії» [352], вираженої через дискурс у широкому та вузькому значенні.

Слід зазначити, що дискурс – один із найактивніших, найрізноманітніших уживаних у науковому й позанауковому мовленні термінів. Дослідження терміна «дискурс» розпочалось ще за античних часів. У Давньому Римі це найменування означало діалоги, промови, бесіди вчених. У ХІХ ст. цей термін стає полісемічним і поширеним у мовленні широкого загалу [208]. Словник німецької мови братів Грімм 1860 року термін «дискурс» трактує у двох значеннях: 1) діалог, бесіда; 2) мовлення, лекція [316].

Енциклопедія сучасної України трактує дискурс як «термін філософії та гуманітарних досліджень, за допомогою якого позначають аргументоване усне чи письмове обговорення будь-якої теми, в якому предметом дискусії стають і самі способи аргументації; будь-яке мовлення, розмова, дискусія, особливості яких характеризують мовця» [139].

Аналіз наукової літератури надав можливість виокремити кілька підходів щодо розуміння феномена «дискурс» (табл.1.1).

Наукові підходи щодо тлумачення поняття «дискурс»

Назва підходу	Автори	Тлумачення терміну «дискурс»
Лінгвістичний підхід	Є. Бюїссанс [284], Н. Гудзь [53], К. Кусько [130], Д. Манжено [321], П. Серіо [343], М. Стаббс [345], Н. Ступницька [222], З. Харріс [309], Д. Шифрін [344], М. Янкович [263] та ін.	Дискурс – це текст, що складається з усних, письмових, розповідних, діалогічних мовних ланок із наявними зв'язками лінгвістичного змісту та логічною, змістовною будовою
Комунікативний підхід	А. Білоус [19], О. Висоцька [36], Т. ван Дейк [353], В. Грімм [305], Я. Грімм [316], М. Йоргенсен [335], Дж. Кук [291], П. Компанцева [105], О. Романюк [196], Ю. Руснак [199], А. Сініцина [214], Р. Фовлер [298] та ін.	Дискурс – це комунікативна подія у межах інформативних каналів, що містить синтез когнітивних, мовних, позамовних чинників, які зумовлені тематикою спілкування, фіксовані в письмових текстах, відтворені в усному мовленні, відображені в процесі мовної взаємодії між людьми
Паралінгвістичний підхід	К. Лемі [289], М. Фуко [327], Дж. Хендріксон [311] та ін. В. Дейк [353].	Дискурс – це цілеспрямована соціальна дія, мовлення, яке включає паралінгвістичний супровід (міміка, жести, рухи тіла оповідача, наголос, інтонаційні моделі) через діалог, беседу, інтерв'ю тощо
Когнітивний підхід	І. Антоненко [3], Ф. Бацевич [11], О. Висоцька [36], В. Лук'янюк [142], Ю. Колісник [102], Ю. Руснак [199] та ін.	Дискурс – уривок тексту із когнітивним аспектом (знання, відомості, оцінки, ментальність), який реалізується у площині тексту.
Дидактичний підхід	М. Кук [291], М. Маноліу [322] Р. Якобсон [317] та ін.	Дискурс – повідомлення з передачі знань за допомогою знаків, яке привертає увагу спірозмовника, утримує його у випадку необхідності.
Філософський підхід	Я. Паркер [333], М. Фуко [326], Ю. Хабермас [307] та ін.	Дискурс – повідомлення, в основу якого закладене розуміння та продукування значення, формується уявлення про той об'єкт, про який йдеться мова.
Психологічний підхід	С. Засекін [72], Л. Засекіна [72], Дж. Поттер [336], М. Уетерелл [356], Л. Дж. Філліпс [335] та ін.	Дискурс – повідомлення з трактування соціального стану людини, яке обумовлене діями, мовою, способами вживання слів і висловлювання у контексті.

Як лінгвістичний термін «дискурс» запроваджено в 50-тих роках ХХ ст. Уперше в лінгвістиці термін став застосовувати як самостійну категорію бельгійський учений Є. Бюїссанс, який у праці «Мова та дискурс» (1943 р.) розглядав поняття як механізм переходу мови в живе мовлення [284]. Згодом дефініція «дискурс» зазнала видозмін і з'явилася в науковій літературі. Про це свідчить стаття американського лінгвіста З. Харріса «Аналіз дискурсу», який визначив дискурс як «послідовність сказаних або написаних одною чи кількома людьми речень у конкретній ситуації» [309].

Д. Шифрін характеризує дискурс як формально або структурно орієнтованої лінгвістики мову, вищу за рівень словосполучення чи речення, які пов'язані за змістом [344].

У працях М. Янковича дискурс представлений як «текст, який занурений у ситуацію спілкування та допускає безліч вимірів» [263].

М. Стаббс, Д. Манжено, П. Серіо ідентифікують дискурс у схожому напрямі: М. Стаббс визначає дискурс як одиницю мови, що перевищує за обсягом речення [345]. Д. Манжено розкриває дискурс як одиницю, що за розміром є більшою за фразу чи висловлювання в глобальному сенсі, послідовність окремих висловлювань [321]. П. Серіо, аналізуючи дослідження Д. Манжено, пропонує розглянути поняття дискурсу як еквівалент терміну «мова» – будь-яке конкретне висловлювання [343].

На думку Н. Ступницької, дискурс слід розглядати як ідеологічно оформлену мовленнєву діяльність, яка формує вербальний простір певної галузі знань [222].

К. Кусько зауважує, що дискурс – це текст, побудований на міркуваннях, що складаються з послідовного ряду логічних мовних ланок, усних або письмових, розповідних, діалогічних або монологічних різножанрової категорії з наявними корелятивними зв'язками лінгвістичного та екстралінгвістичного змісту і з логічною, змістовною структурною будовою [130].

Дискурс із позиції науковців комунікативного підходу розглянуто у значенні «діалог», «міркування», «комунікація» (Ф. Бацевичем [11], А. Білоус

[19], Дж. Брауном [282], О. Висоцькою [36], Дж. Граймсом [305], Т. Гівоном [303], Я. Грімм, В. Грімм [316], Т. ван Дейком [354], В. Дресслером [276], М. Йоргенсеном [335], П. Компанцевою [106], Дж. Куком [291], О. Романюк [196], Ю. Руснак [199], А. Сініциною [214], Р. Фовлер [298], У. Чейфом [287].

У 80-х роках ХХ століття поняття дискурсу міцно вкорінилося в працях західноєвропейських лінгвістів. Так, G. Cook розуміє дискурс як виразний, зв'язний і цілеспрямований відрізок мовлення [291]. R. Fowler вбачає в дискурсі процес мовної взаємодії між людьми з усією його цілісністю й складністю [298].

За Ф. Бацевичем, «дискурс – це тип комунікативної діяльності, інтерактивне явище, яке має різні форми вияву (усну, писемну, внутрішню, паралінгвальну), відбувається у межах конкретного каналу спілкування, являє собою складний синтез когнітивних, мовних і позамовних (соціальних, психічних, психологічних тощо) чинників, які визначаються конкретним колом «форм життя», залежними, передусім, від тематики спілкування» [11].

Е. Бенвеніст вважає, що важливою рисою дискурсу є співвіднесення його з учасниками мовленнєвого акту (адресантом та адресатом), із комунікативним наміром адресанта вплинути на слухача [280].

Відповідно до досліджень І. Йоргенсена, під час дискурсу створено умови для пояснення, обговорення, міркування над темою чи проблемою; через механізм дискурсу відбувається розвиток, «розкручування» ідеї і водночас намагання її зрозуміти чи пояснити. Без текстового підґрунтя такий процес є неможливим. Єдність тексту комунікативна ситуація формують дискурс [335].

П. Компанцева трактує дискурс як конкретну комунікативну подію, зафіксовану у письмових текстах, відтворену в усному мовленні, реалізовану в певному комунікативному просторі [105].

Дискурс за Ю. Руснак, презентовано як функціонування семіотичних одиниць, в яких вербальними засобами відтворено знання, відомості, ментальність автора [199].

На думку А. Сініциної, комунікативному дискурсу характерна наявність знань і уявлення, якими володіє мовець та інші комуніканти [178].

О. Висоцька вважає, що дискурс представлений крізь призму комунікативного підходу як вербальне спілкування, діалог [158].

О. Романюк тлумачить дискурс як інтерактивну комунікативну діяльність, яку врегульовано стратегіями і тактиками через вербальні, невербальні засоби спілкування, схарактеризовано соціокультурними, прагматично-ситуативними, психологічними, віковими, гендерними, психічними показниками мовців [176].

А. Білоус розуміє дискурс як текст, який розглянуто в момент актуальної включеності в комунікативний акт, у ході взаємодії з контекстом та зумовлено комунікативною ситуацією, функціями, ЗМІ [156].

У межах паралінгвістичного підходу вчені В. Дейк [191], К. Лемі [186], М. Фуко [189], Дж. Хендріксон [188] розглядають дискурс як мовлення, яке включає паралінгвістичний супровід через діалог, бесіду тощо.

Дж. Хендріксон, описуючи паралінгвістичні ознаки дискурсу, зазначає, що жести, міміка та рухи тіла оповідача допомагають слухачам зрозуміти історію, засвоїти мову. Крім того, наголос у словах може передавати різні відтінки значення, інтонаційні моделі передають багато емоцій, таких як: здивування, горе і радість [188].

К. Лемі, вивчаючи аналіз мовлення пацієнтів для виявлення психіатричних супутніх захворювань, розглядала дискурс через його паралінгвістичні ознаки, серед яких науковець виокремила характерним для дискурсу наявність вигуків і пауз [186].

Для В. Дейка дискурс – це не є ізольована текстова або діалогічна структура, а феномен, що має паралінгвістичний супровід мови, виконує низку функцій: ритмічну, референтну, семантичну, емоційно-оцінну тощо [191].

Орієнтуючись на дослідження В. Дейка, М. Фуко, дискурс розглядаємо як явище, що впливає на формування свідомості громадян, як паралінгвістичний супровід мови, як мова міжособова, суспільна взаємодія. Саме тому, у соціумі дискурс як процес, із позиції М. Фуко, має бути контрольованим, проходити процедуру селекції та нейтралізації [328, 327].

З позиції представників **когнітивного підходу** (В. Лук'янюк [142], Ф. Бацевич [11], Ю. Колісник [102], І. Антоненко [3], О. Висоцька [36], Ю. Руснак [199]) характеризують дискурс як уривок тексту із когнітивним аспектом.

В. Лук'янюк трактує дискурс як складну єдність мовної практики й надмовних чинників (виразна поведінка, що виявляється в загальнодоступних почуттєвому сприйняттю форм), необхідних для розуміння тексту, єдність, що дає уявлення про учасників спілкування, їхні установки, цілі, умови вироблення, сприйняття повідомлення [142].

Ю. Колісник зауважує, що дискурс це зв'язний текст у сукупності з екстралінгвальними, прагматичними, соціо-культурними чинниками, який розглядають як компонент, що бере участь у взаємодії людей і механізмів їх свідомості (когнітивних процесах) та містить паралінгвістичний супровід мови (міміку, жести) [102].

І. Антоненко, Ф. Бацевич вважають, що дискурс це синтез когнітивних, мовних і позамовних (соціальних, психічних, психологічних) чинників, залежить від тематики спілкування [3, 11].

О. Висоцька, даючи характеристику методу дискурсивного аналізу, зазначає, що перш за все слід дослідити когнітивні характеристики учасників мовленнєвого акту, адже дискурс може доносити певну інформацію завдяки мові, з якої він формується [36].

Ю. Руснак визначає дискурс як уривок тексту із когнітивним аспектом (знання, відомості, оцінки, ментальність), який реалізується у площині тексту [199].

Крім того, прихильники **дидактичного підходу** (М. Кук [291], М. Маноліу [322], Р. Якобсон [317]) акцентують увагу на передачі знань за допомогою знаків, які виконують атрактивну функцію.

М. Маноліу пов'язує дискурс із передачею знань за допомогою знаків, як засобів кодування в різних мовах [322].

Р. Якобсон розуміє дискурс як повідомлення, яке привертає увагу спірозмовника та утримує увагу у випадку необхідності [317].

М. Кук акцентує, що це результат всіх процесів обміну інформацією та значеннями між мовцями [291].

Прихильники філософської та психологічної позицій (Я. Паркер [333], М. Фуко [326,327], Ю. Хабермас [Habermas]) досліджують дискурс як повідомлення, о основу якого закладене розуміння та продукування значення.

М. Фуко дискурс розглядає з двох позицій: **філософської та психологічної**. У межах філософського підходу дискурс, на думку автора, виступає як складна сукупність елементів мовної практики, що бере участь у формуванні уявлень про той об'єкт, про який йдеться мова. Як зауважує М. Фуко, дискурс виявляє специфічну владу вимовляння, наділену силою щось стверджувати, говорити [326].

Л. Альтюссер здійснив значний внесок у розвиток дискурс-аналітичної теорії, трансформуючи розуміння суб'єктивності, вводячи необхідну компоненту у взаємодії людини і матеріального світу, зміщуючи тим самим вектор розгляду з індивіда до тих підстав, що цього індивіда допускають [268].

Я. Паркер зазначає, що «дискурс – це система тверджень, що конструюють об'єкт». Більше того, дискурси дають змогу фокусуватися на нереальних речах і, як тільки певний об'єкт озвучений дискурсивно, «важко не посилатися на нього як на начебто реальний» [333].

Німецький філософ Ю. Хабермас визначає дискурс як «форму комунікації, що визначається аргументацією, форму, у якій домагання значущості, що стали проблематичними, стають темою обговорення» [307].

У рамках **психологічного підходу дослідники** (С. Засекін [72], Л. Засекіна [72], Дж. Поттер [336], М. Уетерелл [356], М. Фуко [326]) вбачають, що це повідомлення з трактування соціального стану людини, яке обумовлене діями, мовою, способами вживання слів і висловлювання у контексті.

М. Фуко зауважує, що дискурс виступає як об'єкт бажання, яким воліють заволодіти [326].

Дискурс в межах дискурсивної психології визначається науковцем Л. Дж. Філіпс визначається як повідомлення, в основу якого закладений аналіз соціальних станів, дій, обумовлених способами вживання слів, висловлюваннями в контекстах, адже для психолога використання мови зумовлене контекстуально, залежить від обставин [335].

Дж. Поттер, М. Уетерелл трактують дискурс на позначення всіх форм розмовної взаємодії, формальної й неформальної, а також різних видів письмових текстів [336]. Дискурс виконує свої функції в певному локальному контексті, наприклад, функції вибачення, виправдання, класифікації, докоряння, схвалювання [336, 356].

Представники Волинської школи психолінгвістики Л. Засекіна, С. Засекін ідентифікують дискурс як сукупність окремих мовленнєвих актів, що містять знаки із відповідними значеннями, історично виробленими [72].

Сьогодні аналіз дискурсу – міждисциплінарна сфера знання; теорія дискурсу розвивається у сфері прагмалінгвістики (Т. ван Дейк та ін.) [352], психолінгвістики (Л. Засекіна [72], С. Засекін [72], О. Качмар [86], В. Климчук [91] та ін.), когнітивної лінгвістики (І. Антоненко [3], Ф. Бацевич [11], О. Висоцька [36], Ю. Колісник [102], В. Лук'янюк [142] та ін.), лінгвокультурології (Є. Бюіссанс [284], Н. Гудзь [53], З. Харріс [309], Д. Шифрін [344] та ін.).

У сучасній лінгвістиці поняття дискурсу трактується неоднозначно. Для визначення нашого розуміння дискурсу всі існуючі підходи можна звести до наступних: дискурс як текст [280]; як діалог, бесіда [316]; як когнітивний процес, пов'язаний із творенням мовленнєвої поведінки [36, 11, 352]; як послідовність взаємозв'язаних висловлювань, об'єднаних спільністю цільового завдання [135]; як засіб бесіди і мислення, які можуть ставати ритуалізованими; як мовленнєве утворення, одиниця вищого, ніж речення, рівня [332]; як форма мовленнєвого спілкування, яка передбачає взаємозв'язок між мовцем та слухачем; як міжособистісна діяльність; як складна комунікативна подія [352];

як лінгвістична структура, занурена у ситуацію спілкування, що має безліч вимірів [263].

Ґрунтуючись на дослідженнях науковців та аналізі лінгвістичного, паралінгвістичного, філософського, психологічного, дидактичного, комунікативного, когнітивного підходах, розглядаємо дискурс у рамках лінгвістичного підходу (Є. Бюіссанс [284], Н. Гудзь [53, 54], К. Кусько [130], Д. Манжено [321], П. Серіо [343,], М. Стаббс [345], Н. Ступницька [222], З. Харріс [309], Д. Шифрін [344], М. Янкович [263] та ін.) як текст, який описує конкретну тематичну ситуацію, побудований на міркуваннях, що складаються з усних, письмових, розповідних, діалогічних мовних ланок, з наявними зв'язками лінгвістичного змісту та логічною і змістовною будовою тексту.

Дискурсивні розвідки лінгвістики свідчать про широке коло вчених, які вивчали типи дискурсу: письмовий та усний (А. Загнітко [70, 71] та ін.), адресатний та безадресатний (О. Селіванова [204] та ін.), розмовної та письмової мови (А. Буднік [27] та ін.), дискурси, які мають певну кількість історично зумовлених різновидів (В. Бурбело [28, 29] та ін.), за сферами комунікації (А. Белова [15] та ін.), медійний дискурс (Ю. Шепель [258] та ін.), оцінний (Н. Гончарова [47] та ін.), Інтернет-дискурс (Н. Барон [272] та ін.), політичний (Н. Шевчук [256], та ін.), дипломатичний дискурс (О. Колесник [100] та ін.), рекламний (Т. Колісниченко [103], А. Девос [61] та ін.), юридичний (Н. Коваль [92, 93] та ін.), педагогічний (В. Андрущенко, І. Силадій [1] та ін.), міфологічний дискурс (О. Колесник [101] та ін.), цифровий дискурс (Р. Махачашвілі [154, 205], І. Семеніст [205] та ряд інших типів дискурсу.

Значна кількість типологій дискурсу обумовлена тим, що не всі типології мають чіткі класифікаційні критерії. Науковець О. Іванова зауважує, що кожна сфера людської діяльності здатна породжувати власний тип дискурсу [75]. Пропонуємо розглянути запропоновані авторами дослідження.

Перш за все, варто розпочати із запропонованої типології А. Загнітко, яка розподіляє дискурс на письмовий та усний [70, 71]. За формою автор зазначає, що дискурс може бути діалогічний та полілогічний, яким властива

адресатність або умовна адресатність. Ю. Черняк підтримує розмежування дискурсів на усні й письмові, зважаючи на канал передачі інформації: акустичного і візуального [241, 242]. В. Чейф зауважує, що в усному дискурсі утворення мови та її сприйняття відбуваються комплексно, а в письмовому – ні [286, 287]. Проте, Дж. Грак вважає, що подібний підхід недоречний, адже доповіді можливо розглянути як письмовий текст і як публічний виступ, тобто як комунікативну подію, так і монолог [304].

О. Селіванова виокремлює адресатний та безадресатний (або загальноадресатний, який не має на меті вплинути на конкретного індивідуума інформацією) дискурс [204]. А. Загнітко підтримує таку позицію і зазначає, що публіцистичні, наукові, художні тексти належать до безадресатного типу дискурсу, адже адресат уявний. Науковець дещо доповнює класифікацію та пропонує поділ їх на загальні та індивідуальні. Щодо адресатного типу, до них належать ті, що мають чітку спрямованість на автора, тобто листи, повідомлення тощо. Також автор акцентує увагу, що класифікація дискурсу відбувається за принципом надання та отримання хибної інформації, дешифрування змісту, таким чином, виокремлює одно та двобічно вербалізовані дискурси, експресивні, репрезентативні, комісивні, дисрективні [70, 71].

За кількістю учасників дискурс усної форми поділяють на: «комунікацію внутрішню (1 особа), міжлюдську (2 особи), малих груп (3 – 5, 11 осіб), публічну (20 – 30 і більше), організаційну (100 і більше), масову (1000 і більше)» [204].

О. Голомоз виокремлює наступні типи дискурсів: за формою (полілогічний та діалогічний), які мають визначену адресатність, проте діалог може бути і внутрішнім, тобто монологічним та квазіадресатним [45].

А. Буднік акцентує увагу на усному та писемному дискурсах. Автор зауважує, що при роботі із усним дискурсом, основна увага приділяється сталим мовним зворотам, жестам, особливості структури усного дискурсу. Під

час роботи із писемним дискурсом актуалізуються питання граматики, лексики, специфіки мовних явищ [27].

В. Бурбело зазначає, що дискурсивний розподіл полягає у визначенні суспільних, культурних сфер, до яких належать різні галузі науки, які потребують функціонування певного типу дискурсу [28, 29]. Таким чином, розрізняють побутовий, пізнавальний, прописовий та художній дискурси, які мають певну кількість історично зумовлених різновидів [29]

А. Белова виокремила класифікацію дискурсів із урахуванням особливостей сфер функціонування і характеру комунікації: за сферами комунікації (академічний, бізнес-дискурс, дипломатичний, переговорів, політичний, педагогічний, рекламний, релігійний, риторичний, сімейного спілкування, медичний, психотерапія / НЛП, юридичний, ергодічний, Інтернет-дискурс); за характером комунікації (спонтанний, підготовлений, офіційний, неофіційний, чоловічий, жіночий, дитячий, дискурс підлітків, людей похилого віку, аргументативний, конфліктний, авторитарний, лайливий) [15].

І. Шевченко та О. Морозова до основних критеріїв розподілу типології дискурсу розглядають ті, які пов'язані з категоріями дискурсу (адресатністю, ситуативністю, інформативністю, інтенціональністю, його стратегіями й тактиками, когезією, когерентністю, інтертекстуальністю та інтердискурсивністю). Автори пропонують наступний розподіл дискурсу за критерієм форми дискурсу: усний і письмовий тип дискурсу; за видом мовлення: монологічний або діалогічний; за соціально-ситуативним параметром: політичний, адміністративний, юридичний, військовий, релігійний, медичний, діловий, рекламний, педагогічний, спортивний, науковий, електронний (інтернет-дискурс), медійний дискурс (засобів масової інформації) тощо); за адресатним критерієм: інституційний і персональний; за умов різних загальних настанов, комунікативних принципів: аргументативний (перемовини, обмін думками), конфліктний (скандал, сварка, бійка) та гармонійний типи дискурсу. Враховуючи особливості адресанта й адресата дослідники визначають дискурси певних комунікантів і груп: за соціально-

демографічними ознаками (дитячий, підлітковий, літніх людей, жіночий та чоловічий, мешканців села та міста); за соціальнопрофесійною діяльністю (дискурс шахтарів, водіїв, мореплавців); за соціальнополітичним критерієм (дискурс республіканців, соціал-демократів, консерваторів, ультраправих); за функційним та інформативним складниками (спілкування інформативне (емотивний, оцінний, директивний дискурси) і фатичне) [251].

За Ю. Хабермасом виокремлюють п'ять видів дискурсу, які реалізовано в комунікативній дії залежно від ситуації, а саме дискурс як: засіб комунікативної дії (звичайний обмін інформацією); засіб ідеологічного впливу; «терапевтичний» засіб (наприклад у лікаря); нормальний дискурс (як, наприклад, наукова дискусія); нова навчальна форма дискурсу (навчання за допомогою діалогу) [318].

Залежно від типу медійного дискурсу для реалізації комунікативного впливу застосовують різноманітні канали: аудіо, візуальний та аудіовізуальний канали впливу в медіа-просторі. Теледискурсу властивий аудіовізуальний вид комунікації, радіодискурсу – аудіо, комп'ютерному – аудіовізуальний. Канали характеризуються структурними, стилістичними, композиційно-мовленнєвими особливостями та є структурними формами загального соціально-мовленнєвого контексту епохи [258].

Д. Каліщук вважає, що типологія дискурсу є історично зумовленою, адже залежить від рівня розвитку критеріальної бази в конкретний період і постійно оновлюється та доповнюється. На думку науковця цей процес є динамічним, адже у процесі дослідження типи дискурсу поділяються на різні підтипи [80].

Підтримуючи думку науковців [15], [28, 29], [45], [61], [70, 71], [80], [204], [318], [251], [258], відповідаючи вимогам нашого дослідження, обираємо до класифікації такі типи дискурсу:

- за формою дискурсу: усний та письмовий;
- за видом мовлення: діалогічний, полілогічний, монологічний;
- за адресністю: адресатний та безадресатний;

- за сферою комунікації: професійного спрямування за соціальнопрофесійною діяльністю (дискурс шахтарів, водіїв, мореплавців, тощо), за соціальнополітичним критерієм;
- за характером комунікації (спонтанний, офіційний, неофіційний, чоловічий, жіночий, дитячий, підлітковий, людей похилого віку, діалектичний, аргументативний, конфліктний, авторитарний, лайливий);
- за соціальним критерієм: Інтернет-дискурс, рекламний дискурс, PR-дискурс, новинний дискурс, газетний дискурс, політичний дискурс, ТВ-дискурс, журналістський дискурс.

Оскільки предметом нашого дослідження є медіадискурс, вважаємо за необхідне розглянути це поняття більш детально.

Проблема медіадискурсу зумовлена тенденціями інтернаціоналізації, глобалізації, розвитком сучасних телекомунікаційних технологій у світовому просторі. Стрімкий розвиток новітніх технологій сприяє поширенню інформації та постійної уваги до сучасної особистості, яка щодня ознайомлюється з новими подіями, які відбулись у світі, використовуючи різноманітні джерела, ресурси інформування.

Питання медіадискурсу є предметом дослідження науковців із проблем соціолінгвістики, лінгвопрагматики, психолінгвістики, дискурсології [283, 339, 329, 262, 164, 176, 30, 159]. У межах кожної науки термін представлено з певними особливостями функціонування.

Соціологи Д. Брайант [283] і С. Томпсон [283], вивчаючи питання медійного впливу на маси, визначили теорію «медійного насильства», яке дає змогу скласти фундаментальне уявлення про історію, теоретичні засади та поточний стан знань про вплив ЗМІ, які допоможуть орієнтуватися в насиченому медіасередовищі. Крім традиційних досліджень, присвячених аналізу впливу преси, радіо і телебачення, розглядається вплив комп'ютерних/відеоігор, вплив інтернету і сайтів. У цьому контексті Е. Роджерс розглядає медіадискурс як значущий для суспільства феномен, що визначає

соціальні функції масової комунікації, а саме: вплив пристроїв мобільного зв'язку на наш спосіб життя [283].

Психологічний аспект медіадискурсу О. Дяченко [66], Р. Харріс [309] пов'язують із дослідженням впливу інформації на людей, їхню свідомість, особливості сприйняття тексту, маніпулювання аудиторією [66, 309].

Лінгвопрагматики Ч. Моріс [329], Т. Пушкар [194], О. Яницька [262] досліджують у медіадискурсі функціональну спрямованість медіадискурсу, зосереджують увагу на окремому мовцеві, вербальних аспектах його мовлення, невідповідністю між буквальними виразами й реально здійснюваними мовленнєвими діями [329, 194, 262].

У рамках когнітивного підходу щодо медіадискурсу фахівці (М. Бутиріна [30], О. Мосієнко [164], В. Павленко [176] та ін.) досліджують особливості інтерпретації подій, аналізу та впливу на свідомість людей.

Вивченню поняття «медіадискурс», яким ми керуємось у роботі, приділяли увагу значна кількість науковців [277, 326, 30, 258, 159]. Однак кожен науковець трактує та досліджує це явище по-різному.

Наприклад, в англomовній літературі термін медіадискурсу науковці позначають як *media discourse* (Н. Фейрклаф [297], А. О'Кіфі [330], М. Беднарек [277], М. Талбот [346], А. Белл [278] та ін.); *mediated discourse* (Р. Сколлон [342] та ін.); у французькій літературі дослідники здебільшого керуються поняттям «*discours*» (М. Фуко [326], С. Жан-Марі [285], Г.-Д. Клодін [300], Л. Деніс [320], Х. Бенуа [308], О. Ребуль [308], А. Жан-Мішель [266] та ін.). *Le discours* або ж *Le discours des médias de masse* представлено у праці Ж. Гербнера «*Le discours des médias de masse*» [302].

У працях українських науковців медіадискурс має ряд назв: *дискурс медіа* (Р. Махачашвілі [152, 153, 154, 155], А. Сидоркіна [153] та ін.); *дискурс мас-медіа* (Л. Павлюк [178], М. Бутиріна [30] та ін.); *масмедійний* (І. Мірошніченко [159] та ін.); *мас-медійний дискурс* (Н. Лютянська [145] А. Мороз [163], О. Поліщук, О. Свінціцька [187] та ін.), *масово-інформаційний дискурс* (Ю. Карпенко [83], Ю. Маслова [150] та ін.); *медіа дискурс* (М. Костенко [110] та ін.); *медіа-дискурс*

(С. Потапенко [190], Ю. Шепель [258] та ін.); *дискурс ЗМІ* (Б. Нечипоренко [169, 170], О. Хорошун [236] та ін.).

І. Мірошниченко, Д. Сизонов розглядають масмедійний дискурс як міждисциплінарну область дослідження, що включає аналіз мовних особливостей, соціальних, психологічних, комунікативних, культурних, економічних, філософських, політичних, інформаційних, пов'язаних із метою та функціонуванням цього дискурсу [159, 212].

За дослідженнями Р. Махачашвілі [152, 153, 154, 155], А. Сидоркіної [153], Л. Безуглої [13], А. Мартинюк [149] дискурс розглядають як подію, конструйовану комунікантами в процесі соціальної взаємодії з урахуванням соціокультурних характеристик ситуації спілкування та когнітивних характеристик мовців. Відповідно до комунікативно-когнітивної парадигми зміст дискурсу передбачає отримання нової інформації в процесі комунікації, базуючись на попередньому досвіді мовців, що проявляється в акті її використання та модифікується в момент ознайомлення з інформацією під впливом нового досвіду [152, 153, 154, 155, 13, 149].

Ю. Шепель пояснює медіадискурс як «тематично сфокусовану, соціально зумовлену мовленнєво-мислячу діяльність у медійному просторі» [Юрій Шепель]. Дослідження медіадискурсу дозволяє визначити своєрідність сприйняття матеріалу групами людей, а також уможлиблює ознайомлення з методами впливу інформації, отриманої зі ЗМІ на аудиторію [258].

Сучасний медіадискурс характеризується динамічними змінами, розвитком. Наприклад, поява нових засобів комунікації та зміни в технічному процесі значною мірою впливають на те, яким чином буде відбуватись обмін інформацією або ж отримання запиту. Сучасні медіа мають широкий набір інструментів, за допомогою яких здійснюється вплив на свідомість реципієнтів, корегується картина світу, змінюються стосунки та з'являються чи зникають певні вподобання відповідно до тематики новин під впливом нового досвіду [127], [153].

Як зазначають науковці Р. Махачашвілі та А. Сидоркіна, особливе місце медійний дискурс займає в сучасній дискурсивній матриці [153]. Ю. Шепель зауважує, що «виникнення медійного дискурсу зумовлене тенденціями інтернаціоналізації та глобалізації, розвитком сучасних комунікаційних технологій у світовому суспільстві» [258].

Враховуючи вищезазначене, в нашому дослідженні за основу покладено вивчення та аналіз особливостей сучасного європейського (на основі французької, англійської та української мов) медіадискурсу, який включає в себе аналіз та дослідження структурних особливостей надзвичайних новин, тематичної класифікації текстів новин, граматичних, лексичних особливостей текстів жанру “надзвичайні новини” у французькому Інтернет-виданні «Le Parisien» [403], англійському Інтернет-виданні «BBC News» [366] та українському Інтернет-виданні «Газета по-українськи» [39].

Ю. Шепель акцентує увагу на тому, що головне завдання мас-медіа – задоволення потреб суспільства в систематичному засвоєнні маркованого фактом актуального соціального контексту, зображення актуальної соціальної реальності, отримання, обробка й передача інформації широкій аудиторії, забезпечення масового, упорядкованого, регулярно-періодичного розповсюдження соціально значущої інформації [258].

О. Суська вважає, що медіадискурс є складником мовленнєвого процесу, який сигналізує про розвиток та трансформаційні процеси у суспільстві, групі людей, індивіда. Вибір певної мовної одиниці, граматичної форми або конструкції свідчить про мовні навички окремих класів і соціальних груп, тобто усього суспільства певного історичного періоду [223].

У нашому дослідженні проблему дискурсу масмедіа розглядаємо з позиції лінгвістичного підходу [Є. Бюіссанс [284], Н. Гудзь [53], К. Кусько [130], Д. Манжено [321], П. Серіо [343], М. Стаббс [345], Н. Ступницька [222], З. Харріс [309], Д. Шифрін [344], М. Янкович [263] та ін.]. Отже, медіадискурс розуміємо як складник мовленнєвого процесу, який сигналізує про розвиток, трансформації у суспільстві, включає синтез когнітивних, мовних і позамовних

чинників, передбачає отримання нової інформації в процесі комунікації, базуючись на попередньому досвіді мовців, змінюється під впливом нового досвіду в момент ознайомлення із відповідною тематичною інформацією.

1.2. Сутність і типологія медіатекстів

Щодня у світі відбувається багато нових подій, про які ми дізнаємося через різноманітні засоби передачі інформації. У час розвитку високих інформаційних технологій, ЗМІ відіграють важливу роль, адже надають можливість отримати найповнішу картину того, що відбувається у світі. Завдяки текстам ЗМІ ми встановлюємо та підтримуємо зв'язок із широким соціальним середовищем, кордони якого розміщені далеко за межами їх безпосереднього оточення.

Враховуючи, що предметом нашого дослідження є зміст і особливості медіа дискурсу, вважаємо за необхідне проаналізувати, систематизувати існуючі у лінгвістиці типології досліджуваного явища. Функційні особливості, різне трактування, бачення дискурсу певного типу спричинило появу різних його класифікацій у сучасному мовознавстві.

Провідними науковцями І. Мірошниченко [159], Р. Айгенвальдом [294], Б. Техтмайером [Techtmeier], А. Палієнком [179] та іншими було виокремлено класифікації медіадискурсу.

Грунтуючись на дослідженнях І. Мірошниченко, у класифікації медіадискурсу за каналами розповсюдження інформації визначено: дискурс преси (або дискурс друкованих ЗМІ); радіодискурс; дискурс телебачення; Інтернет-дискурс [159]. Зазначена класифікація характеризує відмінні канали розповсюдження медіа, окреслює медіадискурс як канал повідомлення у комунікаційному акті.

Розглядаючи медіадискурс крізь призму багатопланових проявів сфери медійного простору, медіатекст є новим комунікаційним продуктом, який стає

частиною різних медійних структур вербального, візуального, звукового, мультимедійного планів, що забезпечує глибоке проникнення в його сенс.

Слід зауважити, що текст – одиниця мовлення, явище системи комунікації, феномен соціально-мовленнєвого рівня [294].

За В. Дуплійчук текст ототожнено з дискурсом і розглянуто як комунікативна одиниця, де мовні елементи, структури використано для реалізації комунікативних цілей, завдань і установок [65].

Як зауважують А. Король та В. Волощук, «мас-медійні тексти, хоча й висвітлюють подію, враховуючи різні думки, слугують інструментом класового контролю, передаючи офіційну думку за допомогою «закодованої знакової системи», яку являє собою мова преси, упроваджують певні цінності та викорінюють інші» [107, с.80].

У дослідженні К. Дашкової текст охарактеризовано як «продукт мовно-розумової людської діяльності та виникає у процесі пізнання навколишнього світу і у процесі опосередкованої і безпосередньої комунікації» [60, с.47].

На думку Ю. Брауна, під час створення тексту автор аналізує його тлумачення читачем, зокрема, якого сенсу адресат надаватиме словам, інтонації, жестам, як реагуватиме. Тому, у процесі створення тексту важливу роль відіграють пресупозиції – припущення автора про те, які використані ним мовні засоби поділятиме адресат, а які викликать супротив [282].

Р. Айгенвальд створив типологію текстів за *глобальними сферами застосування*:

- газетні тексти (повідомлення, коментар, передова стаття та ін.);
- економічні тексти (рубрика «Економіка» у газетах);
- політичні тексти (політична промова, резолюція, прокламація, памфлет та ін.);
- юридичні тексти (законодавчі тексти, судові вироки, договори та ін.);
- наукові тексти (наукова стаття, дисертація, монографія та ін.) [295].

Б. Тейтмайер класифікує *тексти за сферою розмов*:

- розмови в економічній сфері;

- розмови у сфері освіти;
- розмови у сфері юриспруденції;
- розмови у сфері науки;
- розмови у ЗМІ;
- розмови у межах громадських організацій;
- розмови у сім'ї та ін [357].

Н. Бобаль розмежовує тексти за композиційно-структурними особливостями:

- оперативно-новинні: замітка;
- оперативно-дослідні: інтерв'ю, репортажі, звіти;
- дослідницько-новинні: кореспонденція, коментар, рецензія;
- дослідницькі: стаття, лист, огляд;
- дослідницько-образні або художньо-публіцистичні: нарис, есе, фейлетон, памфлет [21].

А. Палієнко виокремлює такі категорії текстів:

- канал розповсюдження: друк, радіо, телебачення, Інтернет;
- інституціональний тип тексту: журналістський, рекламний, PR-текст;
- типологічні характеристики ЗМІ;
- функціонально-жанрова класифікація трьох соціальних інститутів масової комунікації;
- типи текстів: адресант (автор тексту): соціальний/приватний, в співвідношенні з чим в тексті формується авторська модальність (об'єктивне чи суб'єктивне відношення до дійсності); адресат (аудиторія): масовий/спеціалізований, тематична домінанта тексту;
- код (мова): вербальне, невербальне, вербально-невербальне [179].

Серед численних видів тексту варто зосередити увагу на медіатексті, як феномені, що поєднує вербальні, медійні ознаки, підкреслює властивості текстів масової інформації [60].

Теоретичними засадами вивчення поняття «медіатекст» і його характеристиками цікавилися А. Белл [278], А. Білецький [16], К. Дашкова [60],

Н. Єльнікова [67], М. Луньова [144], Ю. Наливайко [166], Л. Овсієнко [171], Г. Приходько [337], Н. Скиба [215], К. Стецюра [219], Д. Чендлер [288] та інші.

За дослідженням Н. Скиби, медіатексти – це аутентичні джерела актуальної інформації лінгвістичного, соціокультурного, лінгвокраїнознавчого характеру. За допомогою медіатексту можна ознайомитися з новітніми лексико-стилістичними змінами мови, а також із сучасними тенденціями її розвитку [215].

Н. Єльнікова зауважує, що термін «медіатекст» використовують на позначення публіцистичного тексту, газетного тексту, радіо-, телетексту, мережевого тексту, гіпертексту, рекламного тексту тощо, яке синтезує звукове та видиме мовлення. У такому тексті вербальна інформація супроводжується графічним оформленням, звуком, відеорядом; звуковий матеріал може бути мінімізований або повністю відсутній. Класичний текст може трансформуватися у масмедійну сферу та набувати нових смислових відтінків, що зрештою наближує до семіотичного розуміння тексту. Медіатекст вдало об'єднує вербальний і медійний текст, у ньому сполучаються мовленнєва природа, особистісні комунікативні вподобання, можливості каналу передання інформації [67].

А. Белл визначає медіатекст не лише як текст, який має певну послідовність слів, а як комплекс, що включає голосові та звукові параметри, візуальні образи. За А. Белл, медіатексти втілюють технології, що можна використати для їх створення та поширення [278.].

К. Дашкова акцентує, що в основі поняття медіатексту лежить поєднання медійних і вербальних одиниць. Текст виникає у процесі пізнання навколишнього світу та безпосередньої комунікації [60].

Л. Овсієнко зазначає, що медіатекст неможливо розглядати ізольовано, його варто досліджувати у зв'язку з умовами виробництва, характером аудиторії та рівнем її розуміння, адже медіатекст існує в контекстах, від яких залежить спрямованість, специфіка. Медіатекст – поєднання медійного і вербального текстів, які вміщують складну природу мови, особистісні

уподобання, погляди автора, інтереси, можливості видавництва, телевізійного каналу чи радіостанції. Використання медіатекстів відображено у можливостях розвитку комунікативних навичок, формуванні культурологічних знань, уваги, пам'яті, розвитку критичного мислення, розвитку творчих здібностей [171].

Основними інформаційно-структурними складниками традиційного медіатексту є: зв'язність, цілісність, логічність, точність, ясність, зрозумілість, доступність; до літературних складників належать: правильність, чистота й культура мовлення [171].

М. Луньова розуміє медіатекст як повідомлення, яке містить інформацію, що подана у будь-якому вигляді, форматі (газетна стаття, телепередача, реклама, фільм) та орієнтована на аудиторію. У процесі створення медіатекстів використана медіамова, яка містить комплекс засобів та прийомів виразності [144].

Медіатекст, за Д. Чендлером, є аудиторноцентрованим засобом продукування смислів, стимулом до певного виду взаємодії або сприйняття, смисли, закладені в тексті, мають бути інтерпретовані [288].

А. Білецький виокремлює серед ознак медіатексту діалогічність, вираження взаємодії двох чи декількох позицій, яка притаманна не лише діалогам, а й звичайним монологічним публікаціям, які містять внутрішньомовну діалогічність [16].

К. Стецюра вважає медіатекст сукупністю смислів, артефактів культурної системи – медіакультури, яка сформувалась із розвитком ІКТ і масової комунікації у суспільстві [219].

Ю. Наливайко свідчить, що медіатексти містять контент масової інформації, що створюється, реалізовується в різних формах медіатором, провідником власних ідей, які досліджують явища мовної дійсності у процесі соціалізації [166].

У дослідженнях Н. Бобаль [22], Я. Вжещ [35], Т. Коваль [94] Г. Кузенко [119] виокремлено характеристики медіатексту.

Н. Бобаль зауважує, що соціальний зміст медіатекстів обумовлений актуальністю і новизною, відповідністю запитам аудиторії, глибиною аналізу соціальної дійсності, досконалістю форми подачі матеріалу, адже саме в текстах ЗМІ відображено зміни мовної дійсності. Тому, науковець виокремлює у медіатекстах наявність важливих компонентів: вербальні, візуальні, аудіовізуальні. Характерними для медіатекстів є застосування гіпертекстуальності, інтерактивності, нелінійності, використання наративних стратегій, стиснення простору, усунення бар'єрів фізичної дистанції, конвергенція [21].

Т. Коваль наголошує, що основними рисами медіатекстів є можливість та перевага інтернеткомунікації, яка включає інтерактивність, нелінійність використання наративних стратегій, дигітальність (використання цифрових форматів), модульність [94].

Г. Кузенко до основних характерних рис медіатексту відносить: зв'язність, цілісність, логічність, точність, ясність, зрозумілість, доступність [119].

Я. Вжеш до особливостей медіатекстів відносить: корпоративний характер виробництва; ідеологічний плюралізм; динамічний характер; специфіка засобів створення; багатоплановість; багатовимірність; розширене тлумачення одиниць вербального рівня; включеність до гіпертекстового потоку [35].

Слід зауважити, що науковці велику увагу приділяють типології медіатекстів за функціонально-жанровою приналежністю.

Одним із важливих критеріїв типологічного опису медіатекстів є наявність характеристики тексту, яка дозволяє виділити тематичну домінанту тексту або приналежність до однієї зі стійких, регулярно висвітлюваних у ЗМІ тем. Аналіз містить у собі сторони інформаційного потоку, демонструє наявні стійкі тематичні групи, які дозволяють естетично організувати ЗМІ. Можна сказати, що ЗМІ організують, впорядковують динамічно мінливу картину світу за допомогою стійкої системи медіатопіків, або регулярно відтворюваних тем,

до яких належать, наприклад, такі як політика, бізнес, спорт, культура, погода, новини міжнародного та регіонального життя. Важливо підкреслити значення лінгвокультурного фактора, оскільки в текстах масової інформації відбувається своєрідне накладання мовної та інформаційної картин світу, що природно проявлено в наборі постійних тематичних складових частин, характерних для тієї чи іншої країни, тієї чи іншої культури [60].

Н. Бобаль вважає, що у медіатекстах віддзеркалено фрагменти національної культури, які закладено в основу для опису сучасного стану мови. Автор класифікує медіатексти за фактором впливу на аудиторію:

-тексти, розраховані одночасно впливати на конкретні інститути, осіб та свідомість масової аудиторії;

-тексти, які впливають на свідомість масової аудиторії, розраховані на миттєвий відгук будь-кого;

-тексти, розраховані на миттєву реакцію, втручання у ситуацію, проте не розраховані впливати на свідомість масової аудиторії;

-нейтральні тексти, які інформують, однак не розраховують на миттєву реакцію [21].

І. Артамонова, розподіляючи типи текстів, ґрунтується на тісному взаємозв'язку зовнішніх, внутрішніх факторів, адже зовнішні фактори безпосередньо впливають на тип тексту, визначаючи внутрішні його ознаки. Дослідник виокремлює наступну класифікацію текстів: аналітичні; критичні; новинні; політико-публіцистичні; інші тексти, що мають специфічні внутрішні параметри [6].

І. Голубовська розподіляє тексти, відповідно до розуміння його як багаторівневого явища, посилаючись на сталу систему параметрів, що дають гранично точний опис медіатексту, базуючись на особливостях виробництва, каналу поширення та лінгвістичних ознак. Тексти розподіяно автором за критеріями:

- - спосіб виробництва тексту (авторський - колегіальний);
- - форма створення (усна - письмова);

- - форма відтворення (усна - письмова);
- - канал поширення (засіб масової інформації
- – носій: друк, радіо, телебачення, Інтернет);
- - функціонально-жанровий тип тексту (новини, коментар, публіцистика, реклама);
- - тематична домінанта або приналежність до того чи іншого сталого медіа потоку [46].

Досліджуючи питання класифікації медіатекстів, В. Паранюк підкреслює важливість одного із критеріїв досліджуваного явища – розповсюдження комунікації, що дозволяє звернути увагу на технічні та технологічні детермінізми медіатекстів, якість та ступінь багатомодальності, від яких залежать можливості їх передачі. Зокрема, до каналів передачі інформації автор включає: пресу, радіо, телебачення, Інтернет. За В. Паранюком, медіатексти поділяються на: газетні/друковані тексти, радіо- і телетексти, Інтернет-тексти, гіпертексти тощо [180].

Крім того, В. Паранюк виокремлює критерії типології медіатекстів за наступними принципами:

- канал розповсюдження (друк, радіо, телебачення, Інтернет, мобільні телефони);
- семіотичні коди (вербальні, невербальні, медіа);
- багатовимірність, інтеграція, або мультикод (із залученням різних семантичних кодів в одному продукті);
- теми;
- відкритість (на суттєво-смісловому, композиційно-структурному та символічному рівнях);
- масовість (у сферах створення та відтворення) [180].

Згідно з дослідженнями К. Дашкової, класифікацію медіатекстів розроблено на основі таких ознак: зворотній зв'язок, що враховує ефективність комунікації (комунікативно успішні / неуспішні тексти), контакт (дистанційна /

інтерактивна комунікація), форми створення і поширення інформації (усні / письмові тексти і їх варіанти), офіційність / неофіційність спілкування та ін [60].

На думку К. Курган, за способом створення медіатексти розподілено на авторські та колегіальні. Авторські є носіями більш суб'єктивного погляду, адже в зазначених текстах представлено особисте бачення проблеми. Створюючи колегіальні (корпоративні) тексти, автором є не одна людина, а декілька, що зменшує суб'єктивність подання подій чи явищ [129].

Наступною важливою складовою для повного інформативного опису медіатексту, як зазначає О. Четверікова [243], є характеристика зображувального об'єкта, яку розмежовано за наступними критеріями:

- за новизною та актуальністю (*new, old, latest, hot*);
- за соціальним статусом (*official, non-official, private, business, friendly*);
- за географічним положенням (вказується назва країни, де відбувається подія);
- за корисністю (*needed, urgent, necessary, important, valuable*) [243].

Аналіз наявних типологій медіатекстів дозволяє зробити висновки, що під час створення класифікації зазначеного явища дослідники орієнтуються на різноманітні критерії типологізації: за змістовим, структурно-композиційним, жанрово-стилістичним, мовним рівнями.

Аналізуючи класифікації медіатекстів науковців, пропонуємо власну класифікацію медіатекстів, яка містить наступні складові:

- канал розповсюдження: соціальні мережі, електронні ЗМІ, друковані ЗМІ, телебачення, радіо, подкасти, реклама;
- тип тексту: новинний, журналістський, PR-текст;
- код: вербальні, невербальні;
- обсяг тексту: коротка замітка, текст із гіперпосиланнями та коментарями
- тематична класифікація.

Оскільки новини є одним із провідних і найбільш розповсюджених жанрів Інтернет-мережі, пропонуємо більш детально ознайомитись із структурними особливостями новинного тексту.

К.-Є. Аштірбей стверджує, що основним завданням автора є збереження актуальності, свіжості новини. Із огляду на це, слід зауважити, що автор має підтримати зацікавлення читача за допомогою спеціальних методів. Зокрема, дослідник виокремлює важливість правильно підбраного заголовка, основна мета якого полягає в тому, щоб лаконічно та зрозуміло повідомити читачеві про подію, яка відбулась, донести весь об'єм первісної інформації, створити орієнтовне уявлення про зміст тексту [364].

Г. Лассуел пропонує наступну структурну модель медіатексту: «хто – що повідомляє – по якому каналу – кому – з яким ефектом» [319, с. 216]. Масову комунікацію представлено як процес інформаційного зв'язку з врахуванням взаємодії елементів: автор, адресат, канал, код, текст, контекст, зворотний зв'язок, ефективність комунікації [319].

І. Межуєва та С. Єльцова підкреслюють, що в структурі новин важлива інформація припадає на першу фразу, яка називається «the lead» (зачин) і фактично містить усі найважливіші компоненти повідомлення в концентрованому вигляді. Класичним зарубіжним варіантом зачину є відповідь на відомі шість запитань: who? what? why? how? where? when? (Хто? Що? Чому? Як? Де? Коли?). Повідомлення починається з опорного факту, який надалі конкретизується. Особливу роль відіграє зачин (the lead) – перший абзац тексту, який повинен бути коротким, недвозначним і самодостатнім. Остання вимога означає включення в «the lead» суми всіх фактів, викладених в тексті. Такий «the lead» називається «підсумовуючим» (summary Lead) [156].

На думку А. Колодіної та О. Ковальнової [95], під час оформлення тексту новин, варто дотримуватись основного розподілу за перевернутою пірамідою. Запропоновану французьким дослідником Т. Аршамбо, перевернуту піраміду розглянуто як концепцію, яка відображає розміщення загальної інформації у

верхній частині сторінки, в нижній сторінці розподіл більш точної та детальної інформації про подію [362].

Згідно зі спостереженнями М. Тітаревої та О. Ємельянової, принцип перевернутої піраміди означає, що найбільш важлива інформація подається в першому і останньому реченнях, у заголовку та підзаголовку [227].

Грунтуючись на результатах наукових пошуків І. Межуєвої та С. Єльцової [156], М. Тітаревої та О. Ємельянової [227], А. Колодіної та О. Ковальової [95], Т. Аршамбо [362], які розкривають особливості феномену «перевернутої піраміди», вважаємо за необхідне продемонструвати власну структуру перевернутої піраміди (рис.1).

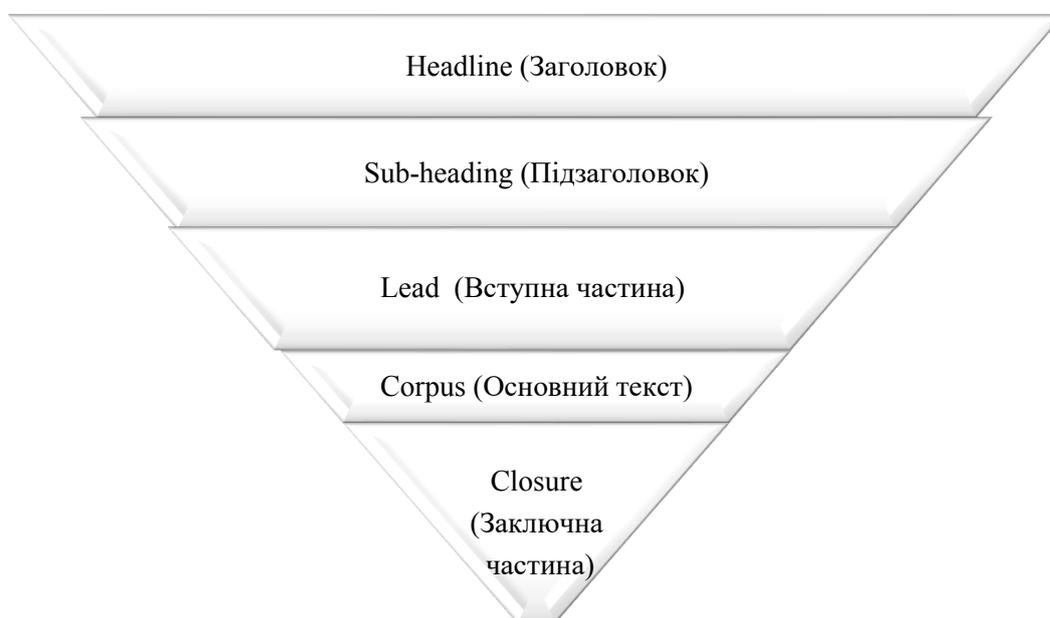


Рис. 1.1. Огляд новинних текстів за «Перевернутою пірамідою»

Отже, відповідно до схеми, перш ніж створити медіатекст, слід зосередити увагу автора на заголовках і підзаголовках.

І. Каніве та Ж.-М. Харді зауважують, що у дослідженнях, проведених компанією ClickTale [370], представлено результати, в яких виявлено, що 18% читачів читають новини до кінця, решта задовольняється прочитанням заголовку та підзаголовку (рис. 1.2) [370].

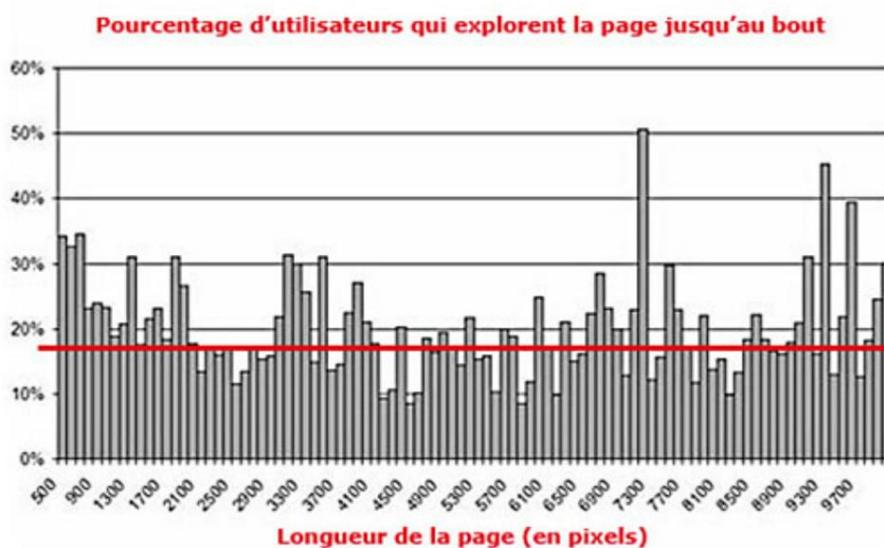


Рис. 1.2. Кількісна статистика прочитання тексту від початку до кінця

I. Анє виокремлює наступні функції заголовків [446]:

- привернення уваги та зацікавленості за допомогою графічної форми та структури (наявність ключових слів, які привернуть увагу читача);
- надання основної інформації у заголовку;
- структурування сторінки (заголовки та підзаголовки є основними елементами для оформлення статті);
- структурування інформації (вибір графічної форми та розміру заголовка, простір, який займає заголовок) [446].

Керуючись аналізом медіатекстів провідних науковців [156]; [227]; [95]; [362], дійшли висновку, що заголовковий комплекс виконує важливу атрактивну функцію, заохочує до подальшого прочитання та містить важливу інформацію про подію, місце події та кількісну статистику щодо постраждалих, тому, заголовок може забезпечити нормальне функціонування Інтернет-видання.

Питаннями специфіки медіатекстів цікавилися такі вчені: О. Завадська [69], Л. Макарук [147], Н. Ротон [197] та інші.

О. Завадська вважає, що зростає роль креолізованих текстів, де іконічні та вербальні засоби відтворюють картину світу, події, емоції. Вербальна і невербальна складова тексту забезпечує цілісність, зв'язність креолізованого

тексту, реалізуюючи основні функції: інформативну, атрактивну, експресивну й естетичну [69].

Як зазначає Л. Макарук, аналіз періодичних видань свідчить про те, що мову ЗМІ не можна вивчати, досліджуючи лише лінгвістичні особливості. Варто проводити комплексне дослідження, оскільки у медійному дискурсі використовується достатня кількість візуальних елементів, таких як: фотографії, зображення, інші графічні одиниці [147].

Особливе місце у медіадискурсі посідає креолізація. Відповідно до тлумачення Л. Макарук, тексти, фактура яких складається з двох частин (вербальної, невербальної) називаються креолізованими [147].

На основі аналізу медіатекстів, нами було взято за основу розбір структури тексту новин на матеріалі електронної версії періодичного французького видання «Le Parisien» [403]. Матеріалом дослідження слугувала новина з рубрики “надзвичайні новини” . Враховуючи те, що елементи зовнішньої організації тексту виконують функцію привертання уваги читача до змісту статті, використання графічних засобів у статті мають на меті виділити текст повідомлення про подію серед усіх інших матеріалів газетного випуску. Саме тому, найвиразнішим у статті є заголовок, який надрукований великим кеглем, виділений курсивом та жирним шрифтом. Більш дрібним кеглем позначено підзаголовки. Наочні засоби, як фотографії, використовуються, як правило, якщо стаття велика за об’ємом (10-25 рядків). Фотографія з невеликим за обсягом текстом можна розмістити на першій сторінці газети (à la Une). Внутрішня організація статей включає композицію тексту та функціонально-мовні форми.

Як зауважує Фрідман, процес написання медіатексту передбачає подачу стиснутої інформації, однак максимально зберігає інформативність, структуру, виокремлюючи важливе, акцентуючи увагу на значущій інформації [299].

О. Четверікова доповнює, що основними компонентами «класичного» тексту є вербальна частина (напис/підпис, вербальний текст) і частіше невербальна (іконічна, візуальна, представлена ілюстраціями, фотографіями,

малюнками, схемами, таблицями, символічними зображеннями). Текст, призначений для розміщення в інтернет-ЗМІ, необхідно адаптувати для системи швидкого перегляду або розгорнутого читання в залежності від уподобань аудиторії [243].

Згідно нашого аналізу, виклад інформації слід розміщувати за лінійною нарративною схемою. Як зауважує Л. Тимчук, зазначене явище – це лінійний виклад фактів і подій, тобто стаття починається з розповіді без попередньої зав'язки, усі події стоять у хронологічному порядку від минулого до теперішнього. Автор повідомляє всю відому інформацію про події, не підводячи підсумків [226].

«Un canot de sauvetage du plus gros paquebot du monde, Harmony of the Seas, s'est décroché mardi 13 septembre dans le port de Marseille avec plusieurs personnes à son bord, faisant un mort et quatre blessés graves, ont annoncé plusieurs sources concordantes, confirmant une information de La Provence» [403, 23.11.2017].

«Selon le journal régional, l'embarcation s'est détachée du cinquième pont avec cinq personnes à son bord, dont on ignore pour l'instant la raison de leur présence» [403, 13.10.2017].

Окреслений текст представляє собою відкриту нарративну структуру: події вибудовуються в хронологічному порядку, але інформації недостатньо, оскільки немає висновку того, що відбувається.

Кругова нарративна схема відображає в зачині існуючі на той момент положення речей, в основній частині розповіді події відбуваються від минулого до теперішнього [226].

«Saint-Contest, Authie, Soliers... Il s'était attaqué à 27 véhicules autour de Caen (Calvados) pour dérober du carburant. Il a été interpellé le 13 août 2015 » [403, 20.08.2017].

«À l'aide d'une perceuse sans fil, il trouait des réservoirs et récupérait le carburant avec un bac de vidange, afin de le revendre. Âgé de 34 ans, ce Caennais en proie à des difficultés financières, aurait reconnu les faits, devant les enquêteurs de la

Brigade de répression des vols et roulages, du commissariat central de Caen.» [403, 27.05.2017].

Текст є відкритою структурою, оскільки більшість подій невідомі. Розповідь починається з моменту краді палива, а потім розповідається про арешт крадія. Закінчення статті інформацією про арешт показує нам, що тут використана кругова нарративна схема.

Відповідно, у статтях, незважаючи на їхній розмір, використовуються здебільшого кругові нарративні схеми. У випадку, коли більшість обставин подій залишаються невідомими, а саме розслідування ще дуже далеке від завершення, кругова нарративна схема дозволяє журналістові підвести попередні висновки і налаштувати читача на позитивний хід розслідування. Такі статті, як правило, починаються з розповіді про те, що правоохоронні органи займаються розслідуванням цієї справи, що дає читачеві відчуття абсолютної безпеки та захищеності. Отже, якість мовного наповнення новинних текстів істотно впливає на підсвідомість людини, ефективність сприйняття інформації. Тому, на нашу думку, мовні особливості текстів ЗМІ, особливо лексичний аспект, потребують пильної уваги науковців.

На особливу увагу заслуговує розгляд питання щодо гіпертекстів. Чимало праць науковців присвячено вивченню функціонування гіпертекстів у медіатексті, а саме: (Н. Місяць [160], Г. Ерор [296] та інші).

Н. Місяць трактує гіпертекст як систему, яка дозволяє користуватись інформацією у зручній для читача послідовності. Процес читання гіпертексту має особливості – інформація додаткова виділяється іншим кольором, шрифтом, що і є гіперпосиланням. Процес переходу за ключовими словами може тривати достатньо довго, адже в кожному тексті за новим гіперпосиланням буде знаходитись інше гіперпосилання зі схожими ключовими словами [160].

Сербський науковець Г. Ерор трактує гіпертекст як сукупність низки текстів, доступних у мережі, утворюючи гіперзв'язки між текстами [296].

Представлені дослідження дали змогу виокремити особливості гіпертексту – повідомлення даного типу більші за своїм об'ємом і містять гіперпосилання на подію, яка вже раніше досліджувалась, дозволяють повернутись до раніше опублікованого тексту або перейти за ключовими словами та активними лінками до текстів, які містять продовження розкриття актуальної для читача теми.

Аналізуючи дослідження науковців, прослідковано, що кожна новинна стаття, як і будь-яке інше повідомлення повинна мати чітку форму, структуру. Маючи цю структуру як певний шаблон, журналісти шукають інформацію, яка відповідала б категоріям даної структури, що значно полегшує процес створення випуску новин. Саме тому, керуючись науковими доробками провідних науковців, ми пропонуємо розглянути власне бачення структури новинних повідомлень. Взавши за основу новинні тексти із рубрики “надзвичайні новини” французького журналу «Le Parisien», вибудовано структуру, за якою створюються новинні тексти: «короткий зміст»; «вступна частина»; «категорія «Основна частина», «Розв'язка» та «коментарі».

Розглянемо більш детально перший структурний рівень «короткий зміст» на матеріалі французького Інтернет-видання (ця категорія представлена заголовком, який розташований на початку статті та містить інформацію про місце події (Essonne), вказує на дійових осіб (une jeune femme gravement blessée et les chiens de sa cousine) основні події, стан потерпілих та причину, чому сталась дана ситуація (une jeune femme gravement blessée après avoir été mordue par les chiens de sa cousine). (В цьому заголовку мова йдеться жінку, яка отримала серйозні поранення тому, що на неї накинулись собаки її кузини) «Essonne : une jeune femme gravement blessée après avoir été mordue par les chiens de sa cousine» [388, 02.12.2021].

Беручи за основу новини з англомовного Інтернет-видання BBC News [BBC News], можемо зауважити, що форма подачі схожа, адже подається у заголовку місце події (Omicron), вказує на дійових осіб (Biden) опис ситуації (Biden tightens travel rules amid new Omicron cases) (У заголовку

проінформовано, що Байден посилює правила подорожей на тлі нових випадків захворювання на омікрон) «Omicron: Biden tightens travel rules amid new Omicron cases» [366, 03.12.2021].

Однак, при аналізі українських новинних текстів, беручи за основу Інтернет-видання «Газета по-українськи» виявили, що структура подачі заголовку відрізняється від іноземних. Відмінності проявляються в тому, що не дотримана структура відокремлення двокрапкою інформації про місце, де відбулась подія, натомість цей розділовий знак використовується перед інформацією про наслідки або ж дії, які запроваджують для вирішення ситуації «У Києві підірвали банкомат: поліція почала спецоперацію» [458, 30.11.2021].

Заголовки, за Н. Ротон спрямовані на інформування читачів про зміст подальшого повідомлення і, крім того, просто на привернення їхньої уваги. Відповідно, вони поділяються на заголовки, що просто інформують та оціночні заголовки. За структурою виділяються прості заголовки та комплекси [197].

Автор зазначає, що з семантичної точки зору заголовки розділяються на заголовки-повідомлення, заголовки-затвердження, заголовки-цитування, заголовки-інтерпретації, заголовки-оцінки. За тематичним критерієм в залежності від ступеня повноти відображення заголовком теми виділяються заголовки повної тематизації, заголовки часткової тематизації (співвідноситься з певною новиною в тексті) і заголовки комбінованої тематизації [197].

Таким чином, відслідковуємо, що заголовки виконують атрактивну функцію, тобто залучає читача до прочитання подальшої інформації. Для цього у статтях використано різні синтаксичні структури, представлені іменними реченнями, які містять вказівки на імена, місце, час події, наслідки а також, використання складнопідрядних речень. Наприклад, у заголовку «Une «fausse victime» du 13 Novembre condamnée à 3 ans de prison ferme» йдеться мова про те, що неправдива жертва присуджена до 3 років позбавлення волі від 13 листопада [403, 12.03.2019], «У Ла-Манші затонуло судно з мігрантами. Загибло щонайменше три десятки людей» [458, 25.11.2021], або «The drought

ravaging East African wildlife and livestock», де інформується про засуху, яка спричиняє до спустошення Східної Африки [366, 03.12.2021].

Пропонуємо проаналізувати другий структурний рівень «Вступна частина», в якому додатково продубльовано інформацію, але з додаванням подробиць:

- у французькому виданні прослідковується інформація наступна: дата написання новини, точний час, прізвище автора статті «Par Bartolomé Simon Le 2 décembre 2021 à 11h36» [403, 02.12.2021]; англійська преса демонструє головних діячів та частково описує розвиток подій «President Biden said more than 40 million Americans have received their Covid boosters» [366, 05.06.2021]; українське Інтернет-видання представляє інформацію про час, місце та саму подію, без опису наслідків та кількості потерпілих «У вівторок, 30 листопада, невідомі підірвали банкомат у Дарницькому районі столиці» [458, 25.11.2021];
- для деталізації повідомлення, при створенні новинного повідомлення, текст супроводжується різноманітними ілюстративними джерелами, до прикладу, фото, яке може відображати місце події, однак частіше додається картинка, яка не відображає реальний стан жертви чи описаної ситуації – картинка із зображенням швидкої допомоги, поліції чи пожежної рятувальної служби, інформаційних табло, тварин (рис.1.3);

Omicron: Biden tightens travel rules amid new Omicron cases

8 hours ago

Coronavirus pandemic



Рис. 1.3. Ілюстративний матеріал до структурного рівня «Вступна частина»

- підтекст, який надає більш деталізовану інформації, до прикладу у фрагменті про Джо Байдена читач дізнається, що президент США посилив обмеження щодо поїздок через розповсюдження штаму коронавірусу «Омікрон», оскільки в США підтверджено кілька випадків зараження вірусом на території між Атлантичним і Тихим океанами. «Joe Biden has unveiled stricter Covid-19 travel rules as the US confirmed a handful of cases of the Omicron variant from coast to coast» [366, 03.12.2021]; у французькому виданні в підтексті ми дізнались інформацію щодо породи собак (стаффордширські), які напали на 18-річну дівчину в Монжероні в середу ввечері та прослідкувати стан жертви, який був загрозливим для життя, однак поліція вчасно відреагувала. Також, з підтексту стало очевидним, що про випадок, який відбувся до мерії не повідомили. «Trois molosses de type Staffordshire ont attaqué une femme de 18 ans à Montgeron mercredi soir. Les policiers sont parvenus à les éloigner de leur victime, dont le pronostic vital a été engagé. Les chiens, qui appartiennent à la famille, n'étaient pas déclarés en mairie» [388, 02.12.2021]; та в українських новинах, вивчаючи структуру тексту новини, можемо зазначити, що підтекст не передає велику кількість інформації, на відміну від попередньо проаналізованих іноземних видань. Таким чином, ми дізнаємось, що «зловмисники підірвали банкомат й втекли з краденими грошима» [486, 25.11. 2021].

Аналізуючи інформацію у заголовку та вступній частині статті, про учасників, місце, час, причину та результати з'ясовано, що в категорії «короткий зміст» представлено здебільшого повідомлення, яке зазвичай є основним наповненням категорії «основна частина». Таким чином, можна дійти до висновку, що текст не дублюється, а надає інформацію про більш ширший перебіг події, доповнюючи попередній фрагмент з тексту новин, що допомагає залучити читача до прочитання «основної частини» статті.

Третій структурний рівень «Основна частина» та «Розв'язка» представляє в повній мірі картину події, яка відбувалась, з деталізацією щодо імен дійових осіб, опису місця події, простежується причинно-наслідковий зв'язок й завершується статистичними даними щодо кількості постраждалих та можливі

подальші дії щодо вирішення справи. До прикладу, в основній частині французького новинного тексту ми дізнались, що дівчина, на яку був здійснений напад трьома стафордширськими молосами в середу ввечері, отримала травми в сонну артерію, виклик до поліції надійшов близько 8 вечора. Собаки належать її двоюрідному братові, в будинок якого вона збиралась в той день. Була викликана бригада по боротьбі зі злочинністю в населених пунктах, поліція була змушена відкрити вогонь по собакам, щоб налякати та забрати дівчину для порятунку її життя, після чого її було доставлено в лікарню. Також, було з'ясовано мером Монжерона, Сільві Карильйон, що собаки, які живуть на території будинку не задекларовані в мерії, як того вимагає закон, більш того, пожежниками було знайдено ще декілька щенят. «...Une jeune femme âgée de 18 ans, habitante de Montgeron (Essonne), a été mordue à la carotide par trois molosses de type Staffordshire, ce mercredi soir. Les chiens appartiennent à sa famille, et en particulier à sa cousine, chez qui elle se rendait ce mercredi soir. Selon une source policière, les agents ont d'abord été appelés vers 20 heures dans un pavillon pour une victime en arrêt cardiorespiratoire. Les équipages de la Bac (brigade anticriminalité) d'agglomération Val d'Yerres Val de Seine et du commissariat de Montgeron sont mobilisés en nombre. La jeune femme est immédiatement transportée au centre hospitalier de la Pitié-Salpêtrière (Paris) avec un pronostic vital engagé. Selon nos informations, les trois chiens (deux de type Staffordshire et un bâtard), n'étaient pas déclarés en mairie, comme la loi l'exige. « Deux d'entre eux étaient pucés, le troisième non, indique la maire (LR) de Montgeron, Sylvie Carillon, jointe ce jeudi matin.» Par ailleurs, plusieurs chiots ont été retrouvés dans la propriété privée, en plus des chiens capturés par les pompiers...» [388, 02.12.2021].

Аналізуючи новинний текст англійського видання, читач дізнається, що з наступного тижня всі бажаючі здійснити авіарейси повинні здати аналіз на COVID-19 не пізніше, ніж за день до поїздки, незважаючи на те, чи є вакцинація чи ні. Ті, хто нещодавно одужав, можу надати документ, який це підтвердить. До середини березня обов'язковим буде носіння маски у транспортних засобах. В США було зафіксовано десять випадків зараження штамом коронавірусу

«Омікрон». По всі країні функціонуватимуть сотні сімейних клінік з пунктом вакцинації. «...From next week, international travellers to the US, including Americans, must take a Covid test no more than one day before travel, regardless of vaccination status. Those recently recovered may provide «proof of recovery» documents instead. Mask requirements on planes, trains and buses will be extended until mid-March. Ten cases of the Omicron variant have been detected in the US. Hundreds of family vaccination clinics will be set up across the country in an attempt to increase vaccination rates among children and teenagers...» [417, 03.12.2021];

Текст українських текст новин не відображає в повній мірі настільки розлогі коментарі та опис ходу подій, не містить багато цитувань, проте, теж розкриває більш деталізовано наслідки до перебіг ситуації. Читач має змогу ознайомитись із коментарем пресслужби поліції Києва у Facebook, яка зазначає, що «двоє невідомих підірвали банкомат, викрали звідти касети з грошима й утекли. Для затримання причетних осіб у столиці запровадили спеціальну поліцейську операцію», за фактом почали кримінальне провадження та в результаті злочину ніхто не постраждав [486, 25.11.2021].

Остання складова структура тексту новин відображена коментарями від читачів, які надають зворотній зв'язок щодо прочитаного. Аналізуючи статті англійського та українського видань, можемо зауважити, що коментарі лишають рідко, а особливо до проаналізованих статей вони взагалі відсутні. Проте, у французькому періодичному виданні «Le Parisien» [403] наявність коментарів – явище досить часте, причому може зустрічатись критика, обурення, зневага до політичних діячів, тощо. Пропонуємо ознайомитись із коментарів користувача із нікнеймом LumiereAuburn329, який звертає увагу на те, що існує дві породи стаффордширських собак – американська та англійська, однак американська відноситься до категорії тих тварин, які має контролювати уряд, бо вони є небезпечними. Також, читач став на захист жінки, адже, на його думку, жінка не розуміла, що ці собаки мають слишний характер та відомі як небезпечні, чому і необхідна спеціальна підготовка по утриманню таких собак та відповідна ліцензія (Рис. 1.4). [388, 02.12.2021].

LumiereAuburn329 Le 2 décembre 2021 à 14h33

Il y a deux race de Staffordshire l' Américain et l'Anglais seul l'Américain est catégorisé et sujet à la loi sur les chiens catégorisés. Ensuite s'il est LOF il sera en catégorie 2 sinon il sera en catégorie 1 et donc interdit de vente et détention en France. Je pense que la malheureuse n'a pas compris que ces chiens superbes ont un fort caractère et celà nécessite une formation spécifique à la détention des chien dits dangereux ainsi qu'un permis de détention et beaucoup de caractère !

[Signaler](#)

Рис. 1.4. Коментар до новинного повідомлення в Інтернет-виданні «Le Parisien»

Здійснюючи аналіз корпусу новинних повідомлень, прослідковується чітка схема викладу інформації від одного речення, яке містить найекспресивнішу лексику та закликає читача до прочитання статті, до розлогої інформації, яка включає подробиці про подію, наслідки та закінчується емоційними відгуками читачів.

Отже, узагальнюючи напрацювання дослідників І. Ане [Yves AGNÈS], О. Завадської [69], І. Каніве [394], Л. Макарук [147], Н. Ротон [197], Л. Тимчук [226], Ж.-М. Харді [394], продемонстровано основні характеристики медіатекстів:

- медійність, яка забезпечується каналом комунікації (коли наявний супровід вербального тексту ілюстраціями або застосуванням графічно-видільних елементів);
- масовість – забезпечення тексту адресатом та адресантом з метою інформування, переконування та впливу;
- відкритість тексту на змістово-смісловому рівні – наявність цитат, гіперпосилань) та композиційно-структурному (жанрова та стилістична особливості).
- поліфункціональність – здійснення тиску на реципієнта, шляхом інформування, переконування та маніпуляційних технік.
- особливої уваги заслуговує макетування медіатекстів, їхнє розташування на шпальті, розгалудження тем, оформлення титульної сторінки, специфічне

кольорово-видільне маркування, використання курсиву чи великого шрифту та експресивної лексики у заголовку.

Типологія медіатексту, яка поділяється на наступні рівні:

- вид медіатексту (вербальний, невербальний);
- канал розповсюдження (друковані, радіо, теле, Інтернет медіатексти та інші);
- тематична складова (розгалуження інформації за тематичним критерієм);
- сфера функціонування (журналістика, реклама, тощо).

Відповідно до проаналізованих особливостей медіатексту, можемо зробити висновок, що сучасні франкомовні, англомовні, україномовні медіа є сприятливим середовищем для апробації мовних інновацій, адже постійно відбуваються трансформаційні зміни і змінюється медіамова.

1.3. Місце жанру “надзвичайні новини” у медійному просторі

Аналіз попередніх результатів дослідження допоміг виявити особливості формування новинного тексту в газетній шпальті Інтернет-видань. Проте, завданням нашого дослідження є вивчення жанру “надзвичайні новини” .

Враховуючи інтенсивний розвиток аналізу дискурсу та лінгвістичних особливостей тексту, актуальною є проблема жанрової диференціації стилю масової інформації, яка була попередньо досліджена такими лінгвістами, як: М. Бахтін [271], М. Василенко [33], О. Грищенко [51], У. Лешко [136], В. Лопатіна [141], О. Медвідь [224], О. Сушкова [224], М. Тимошик [225], І. Тонкіх [229], Т. Хітрова [234], С. Шебеліст [248] та інші. Дослідженням окремих жанрових форм займалися такі науковці: заміткою – Н. Бутменчук [31], А. Іващук [76], О. Кузнецова [120], А. Мелещенко [157], В. Різун [195] та інші; інтерв'ю – Ю. Казімова [77], В. Костюк [111], А. Кравченко [113], А. Кургаліна [128], М. Лукіна [143], М. Недопитанський [167] та ін.; кореспонденцією – В. Логвин [140], Ю. Омельчук [172] та інші; нарисом – О. Безпала [12], І. Гаврилюк [37], О. Гусєва [57], О. Добровольська [64] та інші;

репортажем – М. Василенко [33], В. Лизанчук [137] та ін.; фейлетоном – Н. Гаєвська [38], Н. Герасимчук [40], В. Кисіль [88], Г. Холод [235], Д. Чик [244], Ю. Ярмиш [264] та інші; надзвичайними новинами – Л. Абрамчик [265], А.-К. Амбруз-Рандю [269], Р. Барт [273]; А. Дюб'є [293], І. Паславський [182], Г. Самама [340], О. Семенова [207], Г. Тилуткі [306] та ін.

М. Бахтін розглядає поняття жанр як відносно стійкий тематичний, композиційний і стилістичний тип твору. Дослідник підкреслює, що існує різноманітність мовних жанрів (письмових і усних). На думку автора, деякі жанри, які мають спільні риси, розподілено на три великі групи: інформаційні, аналітичні та художньо-публіцистичні [271].

Також, за твердженням науковця, серед жанрів виділяють:

- повідомлення, вітання, прохання;
- обговорення, дискусію, бесіду;
- розповідь, поему, роман та інше [271].

М. Бахтін розрізняв прості (первинні) жанри, характерні для безпосереднього спілкування, та складні (вторинні), що виділяються у рамках художньої, наукової та іншої форми «культурного спілкування» [271].

У підручнику «Основи теорії журналістської діяльності» колектив авторів пропонує розподіл публіцистики на три різновиди: інформаційно-публіцистичну, до якої зараховує такі жанри, як замітка, репортаж, інтерв'ю, звіт; аналітично-публіцистичну, у межах якої виокремлюють кореспонденцію, статтю, рецензію, огляд, огляд преси, коментар; художньо-публіцистичну, яку репрезентують нарис, фейлетон, памфлет, етюд, есе [50].

Враховуючи властивості журналістської жанрової системи (динамічність, ієрархічність, наступність, спадковість, гнучкість, рухомість компонентів тощо), дослідники класифікують жанри на групи. Дослідники О. Гриценко, В. Шкляр [50], М. Василенко [34] притримуються думки щодо інформаційності, аналітичності та художності як домінуючих ознак жанрів, що лежать в основі відносно умовного поділу на інформаційно-публіцистичні, аналітико-публіцистичні і художньо-публіцистичні жанри.

О. Голік зауважує про складність створення єдиного типологічного поділу жанрів пов'язана із наявністю нових різновидів жанрів – наприклад, біографічне портретне інтерв'ю, подорожній нарис, кінорецензія, хронікальний звіт, звіт-свідчення, інтерв'ю "потік свідомості", пропагандистська стаття, журналістське опитування, інтерв'ю-анкета, фокусоване інтерв'ю, журналістське розслідування, соціологічний нарисрозширена інформація, міні-огляд, звіт короткий та звіт розгорнутий, маленький фейлетон, звіт-замітка, звіт-нарис, репортаж-зарисовка, репортаж-роздум, репортаж-інтерв'ю, рецензія-діалог, рецензія-лист, рецензія-есе [42].

Таким чином, жанрова система журналістських текстів є динамічною, рухливою, гнучкою та множинною структурою. Саме у цьому і полягає складність її дослідження.

Доцільним вважаємо керуватись типологією, представленою М. Василенко, згідно якою всі жанри поділяються на інформаційні, аналітичні та художньо-публіцистичні [34].

Інформаційні жанри виконують функцію інформування читача щодо події, дотримуючись основних питань «Що?», «Де?», «Коли?». Тому важливим під час створення тексту інформаційного жанру є оперативність, фактична точність, доречність. Матеріали містять просту інформацію, констатують факт, який стався у минулому. Серед стилів інформаційного жанру виокремлюють: замітку, репортаж, інформаційне інтерв'ю, інформаційну кореспонденцію, інформаційний звіт, бліц-опитування, некролог [34].

Замітка є найпростішою формою інформаційного матеріалу, яка складається з 10-30 рядків. Її мета – коротко, точно і оперативно повідомити про подію, факти, версії, інформацію, оцінки, норми, поради. Замітка складається з анонсу, анотації, міні-рецензії, міні-історії, міні-ради тощо. Анонс включає у себе превентивне повідомлення про майбутні заходи. Анотація націлена на опис якостей будь-якого інформаційного явища. Міні-рецензія публікується для того, щоб розповісти про враження, отримані автором після

ознайомлення з інформацією. Міні-історія розповідає про життєві, сімейні, професійні інтриги. Міні-рада прагне дати читачеві якусь рекомендацію [34].

Репортаж – матеріал, що містить у собі враження і емоції автора про подію, що відбулася. Дослідник прагне створити «ефект присутності» автора, аби читач мав змогу поглянути на подію очима очевидця. Репортаж відрізняється динамікою, емоційністю, документальністю, переконливістю [34].

Інтерв'ю – це інформаційний жанр, який містить питання журналіста і відповіді співрозмовника. Автор прагне проінформувати читачів про відомості, одержані від особи, в якій брали інтерв'ю. Цей стиль вимагає більшої підготовки, ніж інші інформаційні жанри. Журналіст намагається відповісти на можливі запитання читачів, володіючи інформацією про свого співрозмовника. Інтерв'ю може містити ліричні вставки, опис зовнішності, манер інтерв'ююваного, використовувати різні виражальні засоби [34].

Інформаційний звіт – повідомлення про події: засідання, мітинги, збори, брифінги тощо. Основною особливістю інформаційного звіту, крім оперативності, повноти інформації, є її максимальна точність. Журналісту необхідно перевіряти факти, цифри, прізвища учасників. У зв'язку з цим стиль активно використовує цитування. Загальні звіти викладають факти в хронологічному порядку. Тематичні звіти висвітлюють найбільш важливі питання. Аналітичні – містять авторський коментар [34].

Аналітичні жанри передбачають розгляд, узагальнення фактів, коментарів, аналіз перебігу подій, дослідження стану вирішення проблеми, її наслідки. Предметом аналітичної журналістики виступають явища, події, процеси, ситуації та пов'язані з ними суспільні проблеми. Журналіст під час роботи у таких жанрах повинен відповісти на питання «Як?», «З якою метою?», «Чому?». Аналітичні тексти мають ґрунтуватися на оцінних судження та виявляти причинно-наслідкові зв'язки між явищами. Тому для таких матеріалів важлива оперативність, чіткість, конкретність теми, робота з прикладами, статистикою. Для інформаційної журналістики важливий факт, для аналітичної

– позиція автора щодо події. Аналітичні матеріали часто містять прогнози, гіпотези або версії та мають великий обсягом матеріал. Основними аналітичними стилями є аналітичний звіт, аналітична кореспонденція, рецензія, коментар, огляд, новинна стаття, розслідування [34].

Предметом аналітичного звіту є результат конференцій, зборів, нарад. Мета цього стилю – показати взаємозв'язок суджень, які містилися в промовах доповідачів. Виходячи з цього, автор аналітичного звіту дає оцінку виступам учасників і визначає їх соціальну значущість [34].

Кореспонденція – це стиль, в якому визначено актуальну тему, вирішення певної проблеми. Цей стиль містить як «живе» спостереження, так і «згорнутий» переказ того, що відбувається. Мета аналітичної кореспонденції полягає у розтлумаченні події, яка відбулася. Тлумачення – це з'ясування причин явища, визначення його значущості, прогнозування розвитку [34].

Основу рецензії складає відгук про твори літератури, музики, кіно, науки. Основна мета цього стилю – описати враження автора, дати оцінку твору. Рецензент повинен побачити в інформаційному явищі те, що недоступно звичайній людині. Для цього необхідні спеціальні знання, інтуїція і життєвий досвід [34].

За допомогою коментаря автор висловлює своє ставлення до подій, визначає пов'язані з ними завдання і проблеми, а також висловлює їх оцінку і прогноз розвитку, пропонує аудиторії самій зробити висновки. Цей стиль активно допомагає розповісти про проблеми, проаналізувати пов'язані з ним актуальні факти. Коментарі можуть бути превентивними, що передбачають події [34].

Новинна стаття – публікація, яка аналізує різні ситуації, конфлікти і суперечності. Вона дозволяє ґрунтовно, глибоко розглядати проблеми суспільства, осмислювати й узагальнювати їх. У статті факти грають ілюстративну роль, їх можна міняти, але проблема, явище при цьому залишаються незмінними. Автор, розмірковуючи над ситуацією, підштовхує

читача на подальші міркування. Стаття пояснює аудиторії особисту і суспільну значимість проблеми і наводить на роздуми або дії, пов'язані з нею [34].

Художньо-публіцистичні жанри надають можливість передавати оціночне судження автора щодо події за допомогою виразних засобів. Конкретний факт відходить на другий план, поступаючись місцем емоціям журналіста, його оцінці, авторській думці. Особливий характер таких матеріалів проявляється в підвищених вимогах до мови, художньої образності, емоційної насиченості текстів. Художньо-публіцистичним жанрам властива образність, типізація, емоційна виразність і насиченість образотворчими засобами. Основними стилями художньо-публіцистичного жанру є: нарис, життєва історія, анекдот, фейлетон, памфлет, тощо [34].

Нарис вважається «королем» художньо-публіцистичного жанру. При підготовці важливо вміти знайти предмет виступу, успішно підібрати матеріал, проаналізувати його та перевтілити інформацію в ту форму, яка вважатиметься нарисом. Сучасному нарису найчастіше властива документальна насиченість. Це викликано тим, що вихідний матеріал, про які повідомляє нарис, часто настільки драматичний, сюжети їх настільки непередбачувані, таємниці, що розкриваються, настільки привабливі, сенсаційні, що самі по собі здатні привертати увагу читача і сприйматися ним на рівні інформації, що черпається з найцікавіших художніх творів. І тут потреба в інтенсивній художній переробці вихідної інформації стає зайвою. Існують різні види нарису: портретний, проблемний, подорожній [34].

У життєвих історіях описуються деякі епізоди життя людей, їх вчинки, різні ситуації, колізії, тощо. Життєві історії створюються за допомогою художнього способу, тобто, основну роль при створенні таких текстів відіграє авторська фантазія. Однак на відміну від власне художніх творів життєві історії, які пишуть журналісти, як правило, мають більш приземлений, близький до документального характеру відображення дійсності, схематизм у розвитку сюжету, використання властивих газетної мови мовних штамів, усталених стилістичних зворотів [34].

Анекдот виконує основну функцію у пресі – рекреативну (розважальну). Саме можливості «розрядитися» в ході читання анекдотів, забути про повсякденні труднощі, відпочити насамперед і залучають до анекдоту читача. Анекдот на сторінках періодичних видань має проходити авторську самоцензуру. У ньому неприпустимо те, що часто зустрічається в анекдотах, призначених для вузького кола осіб, насамперед – вульгарність та нецензурні висловлювання [34].

Фейлетон це засіб осміяння подій, людей, здебільшого пов'язаної із політичною тематикою. Для фейлетону підходить лише особливий факт, а саме – містить у гіпертрофованому вигляді риси, гідні осміяння, типові для явищ того класу, до якого він належить. Фельєтон, як і інші художньо-публіцистичні жанри, дуже «чуйний» до мовних помилок та неточностей. Якщо він написаний ясним, образним мовленням, це багато в чому підвищує його можливість бути поміченим читачем [34].

При створенні памфлету, автор повинен мати якості, що дозволяють памфлету бути гострою сатиричною зброєю в руках журналіста, створеною за допомогою різних методів художньо-публіцистичного осмислення тих фактів, які стають його надбанням. До таких методів відносять насамперед гротеск, гіперболу, іронію, сарказм. Володіння цими методами на рівні, достатньому для написання гарного памфлету, вимагає не лише досить ґрунтовної практичної роботи в журналістиці, а й літературного таланту, а також набутих знань тієї сфери діяльності, що відображається у памфлеті [34].

Суворі класифікація жанрів існує тільки в теорії, в той час як на практиці їм властиво взаємопроникнення і змішання. Під час написання матеріалу журналіст користується загальноприйнятими нормами в побудові тексту, але в той же час використовує свої оригінальні прийоми [34].

Суспільство XXI століття характеризується постійним прискоренням та ущільненням інформаційних обмінів. Сьогодні існує тенденція до отримання інформації через електронні медіа, спостерігається вихід преси в соціальні мережі. Зв'язок між випуском паперового й електронного номера здійснюється

за допомогою веб-адрес і гіпертекстових зв'язків, розташованих на сторінках друкованих видань. Пропонуємо детальніше ознайомитись із поняттям Інтернет-видання, запропонованих вченими (І. Артамонова [7], О. Каплій [81], А. Карпенко, Л. Шендерівська [257]), яке надалі будемо використовувати для позначення проаналізованих новинних медіатекстів.

А. Карпенко, Л. Шендерівська вважають, що для виробників контенту Інтернет є пріоритетною платформою, оскільки створюються умови для підвищення рівня клієнтоорієнтованості шляхом швидкості подання інформації в Інтернет-виданні, зручності доступу у будь-який час, адаптації контенту під уподобання читачів в залежності від критеріїв відбору матеріалу та частоту відвідування сторінки [257].

Відповідно до тлумачення О. Каплій, Інтернет-ЗМІ (Інтернет-видання, Інтернет-газета) – регулярно оновлюваний інформаційний сайт, який виконує функцію ЗМІ і має свою постійну аудиторію [81].

І. Артамонова підтримує думку О. Каплій, але зауважує що нині є розмаїття термінів, які характеризують це явище: четверте медіа, нове медіа, цифрове медіа, Інтернет-ЗМІ, Інтернет-ЗМІ, Інтер нет-видання, онлайніві ЗМІ, on-line ЗМІ, електронні ЗМІ, е-ЗМІ, мережеві ЗМІ, веб-ЗМІ, мас-медіа українського Інтернету, e-media, onlinemedia, нью-медіа [7].

Беручи до уваги тлумачення науковців, вважаємо за потрібне визначити, що термін «Інтернет-видання», яким ми керуватимемось у роботі, є постійно оновлюваним текстом в Інтернет-просторі, який виконує атрактивну та інформативну функції, має відповідну структурну зовнішню і внутрішню організацію тексту із наявною креолізацією.

Аналізуючи вищезгадане, можемо, користуючись розподілом за жанровою класифікацією, віднести “надзвичайні новини” до аналітичного жанру [34]. Крім того, слід враховувати, що термін “надзвичайні новини” слід застосовувати в іноземних варіантах, як «features», «breaking or hot news», «fait divers».

«Faits divers» є найважливішою складовою частиною будь-якого видання. Їх відмінність від інших видів текстів масової інформації полягає в тому, що “надзвичайні новини” зазвичай публікуються на спеціально відведених сторінках в розділі, який так і називається «Faits divers». У цьому розділі можна зустріти найрізноманітніші тексти: від короткої замітки, що розкриває актуальну проблематику, до розгорнутого нарису, присвяченого конкретній проблемі або особі.

Британські дослідники трактують “надзвичайні новини” як частину окремо структурованої статті, обсягом від 600 до 2000 слів, основна мета якої інформувати, надати коментар, переконати та заохочувати цільову аудиторію «feature article is a piece of deliberately structured writing for publication, usually running from 600 to 2000 words, which aims to inform, comment, persuade or entertain a large audience in a purposeful way» [312]

У словнику термінів і понять медіалінгвістики Л. Шевченка «Новини гарячі (англ. hot news) (далі Н.Г.) – оперативні інформаційні повідомлення про події, що відбулися щойно, які є достатньо важливими, а отже, якнайшвидше доносяться до аудиторії. Н. Г. можуть передаватися по радіо або телевізійними каналами як окремим повідомленням (у надзвичайних ситуаціях), так і в загальному випуску новин першим номером. У телевізійній та радійній практиці Н. Г. часто подаються в режимі «онлайн» з поміткою «Терміново» [252, 125 с.]

Поняття «features» в словнику «Longman Dictionary of Contemporary English» трактується як стаття на будь-яку тему в газеті чи журналі, або спеціальний репортаж по телебаченню чи радіо «a piece of writing about a subject in a newspaper or a magazine, or a special report on television or on the radio» [405].

Словник «The American Heritage Dictionary of the English Language» пояснює «features» як спеціальну статтю, розповідь чи розділ в газеті або періодичному виданні «a prominent or special article, story, or department in a newspaper or periodical» [349].

Кембриджський міжнародний словник з англійської мови (Cambridge International Dictionary of English) тлумачить “надзвичайні новини” як спеціальну статтю в газеті чи журналі на певну тему, зазвичай ту, яка не є новинним текстом, або це може бути частиною теле- чи радіопередачі, присвяченої певній темі «a special article in a newspaper or magazine about a particular subject, usually not the news; or a part of a television or radio broadcast that deals with a particular subject» [367].

За Т. Головач визначено, що тексти жанру «feature» акцентують увагу читачів на нагальних проблемах сучасного суспільства та відбивають їх індивідуально-авторське бачення [43].

Результати дослідження Т. Головач демонструють, що публіцистичні твори в англійських газетах позначаються словом «feature», яке використовується на позначення текстів, що функціонують у різних засобах масової інформації і відрізняються за тематикою, структурою, обсягом [Головач]. Це може бути і відносно коротка замітка (400–600 слів), і середньої протяжності стаття (600–1000 слів), і досить об’ємний нарис (1000–2000 слів) різножанрової природи: репортажі, портрети, аналітичні статті, редакційні колонки, роздуми, щоденники, журналістські розслідування [43].

За дослідженням Т. Головач, тематика текстів надзвичайних новин дуже різноманітна і охоплює весь спектр тем, висвітлюваних у засобах масової інформації від політичної, економічної, соціальної, ідеологічної, спортивної, культурної до побутової. Тексти жанру «features» акцентують увагу читачів на нагальних проблемах сучасного суспільства та демонструють їхнє індивідуально-авторське бачення. Автор зауважує, що в текстах новин використовуються екзолексеми із конкретним наміром показати культуру певного народу, національний колорит. [43].

За дослідженням С. Гарднер, можна прослідкувати, що у текстах «feature» зустрічаються часто екзотизми, з різного тематичного спрямування. Автор таким чином ознайомлює з національними особливостями різних народів на різних рівнях. Слово «feature», як зазначає С. Гарднер, позначає жанрову сім’ю,

тобто сукупність жанрових різновидів, близьких за деякими ознаками, що можуть перекриватися [301].

У французьких дослідженнях, на відміну від англійських, зустрічається термін «*faits divers*» для позначення рубрики “надзвичайні новини” . Звертаючись до французьких словників, як до прикладу «*Larousse*», можна ознайомитись із таким тлумаченням термін «*faits divers*» – подія, яка не має загального значення та описує повсякденне життя. «*Événement sans portée générale qui appartient à la vie quotidienne*»[400].

Французька енциклопедія тлумачить жанр надзвичайних новин як події, які є більш чи менш важливими, які не стосуються політичних, економічних, світових тем. “надзвичайні новини” відображають негативні події: катастрофи, аварії, трагедії, смерть. «*événement plus ou moins important qui ne relève ni de l’actualité mondiale, ni de la politique, ni de l’économie. Le fait divers est un accroc à l’ordre social, le plus souvent malheureux : accident de toute sorte, catastrophe aérienne, drame conjugal, enlèvement, mort d’une star etc*» [397].

На основі досліджень науковців, можна прослідкувати, що відмінність «*Faits divers*» від інших видів текстів масової інформації полягає в тому, що “надзвичайні новини” зазвичай публікуються на спеціально відведених сторінках у розділі, який так і називається «*Faits divers*». Для цього розділу характерними є різноманітні тексти: від короткої замітки, що розкриває актуальну проблематику, до розгорнутого нарису, присвяченого конкретній проблемі або особі та містить інформацію про нещасні випадки – катастрофу, авіакатастрофу, сімейну драму, викрадення людей, смерть відомих особистостей тощо.

У дослідженні Н. Grzmil-Тyлуtki вивчаються “надзвичайні новини” у журналістському жаргоні, згідно з яким, можуть зустрічатись такі назви, як «*chien écrasé*», що перекладається як «скандальна хроніка». Цей термін використовувався, якщо у рубриці “надзвичайні новини” зустрічалася найменш важлива та ефективна інформація про подію, проте, зараз «*chien écrasé*» став еквівалентом різних фактів в журналістському жаргоні [306].

Описуючи зміст новин, важливим фактором є дотримання новинної цінності, після чого матеріал може бути опублікованим в ЗМІ. Поняття новинної цінності сформульовано в напрацюваннях Дж. Р. Доменика та М. Монтгомери, де автори виокремлюють наступні критерії: актуальність; значимість, масштаб подій; наслідки подій для масової аудиторії [292].

Отже, новинні повідомлення жанру “надзвичайні новини” характеризуються функцією впливу на читача, свободою, експресивністю, авторською індивідуальністю та інтерпретацією тексту.

1.4. Тематика та класифікація жанру “надзвичайні новини” сучасного європейського медіадискурсу

Досліджуючи типологію медіатекстів науковців Т. Головач [44], К. Дашкової [60], Н. Скиби [215] та інших, вважаємо за необхідне узагальнити та визначити класифікацію жанру “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі. Слід зауважити, що, на нашу думку, особливістю сучасного європейського медіадискурсу є відображення інтенсивності розвитку мови, нових процесів, мовних навичок тощо.

В. Кулик пояснює, що ієрархічне співвідношення між жанром і темою характеризується тим, що не тематичне спрямування реалізує та модифікує стандарти певного жанру, а радше навпаки. Макроструктуру кожного числа газети визначають теми різних жанрів на відведених для них сторінках. Водночас окремі сторінки можуть бути відведені для текстів певного жанру (наприклад, для коментарів чи листів до редакції), котрі, відповідно, охоплюють ширший чи вужчий спектр [125].

Ю. Шерепот наголошує, що існують випадки, коли тематичне й жанрове структурування поєднується на сторінці. В усіх Інтернет-виданнях жанрово специфічним є перша та остання сторінки. Водночас більшість сторінок у виданнях є тематичними і присвячені якійсь одній проблемі, розташовуються на окремих сторінках [259].

Крім того, дуже важливим у процесі класифікації жанрів текстів “надзвичайні новини” є розподіл повідомлень цього жанру за тематикою. Питання тематичного розподілу Надзвичайних Новин розглядали такі науковці: І. Біляк [20], В. Кулик [124], О. Кулик [125], І. Паславський [182], G. Auclair [270], J. Hartley [310], R. Hughes [313] та інші.

Як зазначає Ролан Барт, існує значна кількість історій, які починаються з подій, що відбуваються у житті людини, народу. В кожного соціуму є свої історії й оповідання. Автор підкреслює, що новину можна розмежувати на події, які повідомляються зі ЗМІ під назвами різних рубрик [273].

Відповідно до дослідження О. Кулик, одним із важливих критеріїв типологічного опису медіатекстів є наявність характеристики тексту, яка допомагає виділити тематичну домінанту тексту або приналежність до однієї зі стійких, регулярно висвітлюваних у ЗМІ тем [125]. «Так, наприклад, однією з постійних тем для британських ЗМІ є висвітлення подробиць приватного життя членів королівської сім'ї і високопоставлених політиків, тематика українських медіа наповнена у більшості повідомленнями про корупцію чи кримінальні новини. Регулярно відтворювані теми, що відображають національно-культурну специфіку того чи іншого медіаландшафту, називають *buzz-topics*, або теми, що викликають підвищений інтерес» [125, с. 16].

Кожен жанр медіатекстів має свою систему тематичних домінант [310]. Як зазначає Д. Хартлі, всі новинні матеріали можуть бути класифіковані навколо шести основних новинних тем: політика, економіка, події за кордоном, події всередині країни, надзвичайні події, катастрофи і спорт [310].

На думку Р. Хьюза, тематичний блок новин може бути деталізований. Блок «бізнес-новини», представлений Р. Хьюзом, викладатися наступним чином: новини від корпорацій, форм і компаній, дані про цінову політику, рівень безробіття, аналітичні матеріали про економічні тенденції і перспективи [313].

За дослідженням І. Біляка, наявність цілком певного набору стійких ознак характерно для новин, інформаційної аналітики, реклами і публіцистичних текстів, які прийнято об'єднувати під загальною назвою «*faits divers*». Саме ці чотири типи текстів ЗМІ складають основу всього корпусу сучасної медіамови. Якщо поглянути на типи текстів у функціональному аспекті, з позиції співвідношення в них функцій повідомлення та впливу, то їх розміщення на умовній шкалі між полюсами повідомлення і впливу можна прослідкувати за допомогою повідомлення як основної функції новин. Водночас, серед новинних текстів наявна тенденція не лише повідомляти про події, а й впливати, проявляти маніпулятивні стратегії (рис. 1.5) [20]:

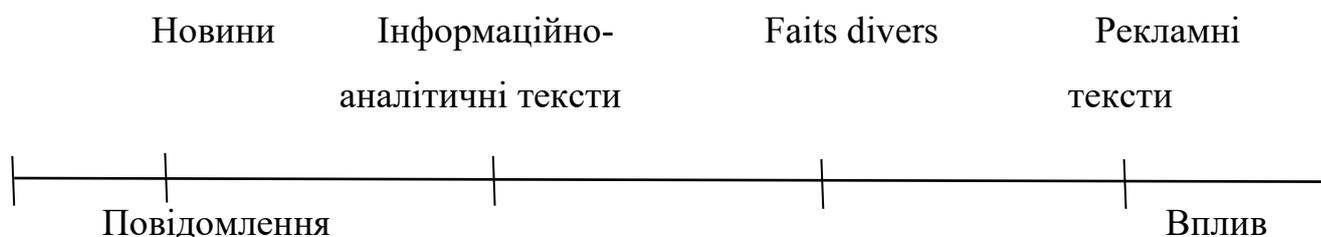


Рис. 1.5. Полюси повідомлення та впливу за І. Біляком

За І. Біляком, новинний текст має стійкі тематичні блоки, такі як політика, спорт, освіта, культура, які в свою чергу розподіляються на підтеми [20].

І. Паславський зауважує, що новина кожної тематичної класифікації має свої особливості створення. Так, за дослідженням автора, під час висвітлення інформації про катастрофи чи надзвичайні ситуації, визначальним є вчасна та вичерпна відповідь журналіста у матеріалах на запитання «якими є масштаби лиха і які його ймовірні наслідки?». Наступною важливою складовою є встановлення причинно-наслідкових чинників виникнення надзвичайної ситуації [182].

Якщо є природні катаклізми, журналісти з'ясовують наскільки оперативно спрацювали служби оповіщення надзвичайної ситуації. Під час техногенних аварій вибудовуються гіпотези щодо роботи техніки, причини збою та відсотки наявності людського чинника [182].

Наступною темою, висвітленою в Інтернет-виданнях може бути тема самовідданості, професіоналізму, жертвності та героїзму. Зазвичай цей тип повідомлень є особистісним, адресним. Окремою темою є критичні матеріали про посадових осіб, керівників компаній або окремих конкретних урядовців, які утаємничують, приховують інформацію про реальний стан справ, про справжні масштаби катастрофи та ймовірні її наслідки. Головне завдання журналіста не лише встановити прізвища цих посадових осіб, розповісти про них, а й встановити і довести, які соціальні негаразди були спричинені ними [182].

На умовній шкалі І. Біляка «Повідомлення-вплив» є тексти публіцистичні, які включають у себе тексти рубрики «Faits divers». У цьому

розділі можна зустріти найрізноманітніші тексти: від короткої замітки, що відображає актуальну проблематику, до розгорнутого нариса, присвяченого обговоренню конкретної проблеми.

Отже, важливим в аналізі новин жанру “надзвичайні новини” є тематична класифікація. Такі тексти характеризуються вільною структурою, який має на меті повідомити важливу інформацію на початку тексту, у заголовку, підзаголовку, в зачині, вони не дотримуються принципу «перевернутої піраміди», де важлива інформація подається в кінці статті.

Керуючись роботами провідних науковців, ми розробили власну тематичну класифікацію текстів новин жанру “надзвичайні новини”. У вибірку були відібрані тексти новин із французького Інтернет-видання «Le Parisien» (рис. 1.6), англійського Інтернет-видання «BBC News» (рис. 1.7) та українського Інтернет-видання «Газета по-українськи» за 2019-2022 роки (рис. 1.8).

Пропонуємо ознайомитись із тематичною класифікацією французьких новинних текстів (рис. 1.6), яка відображає трирівневу структуру аналізу новин.

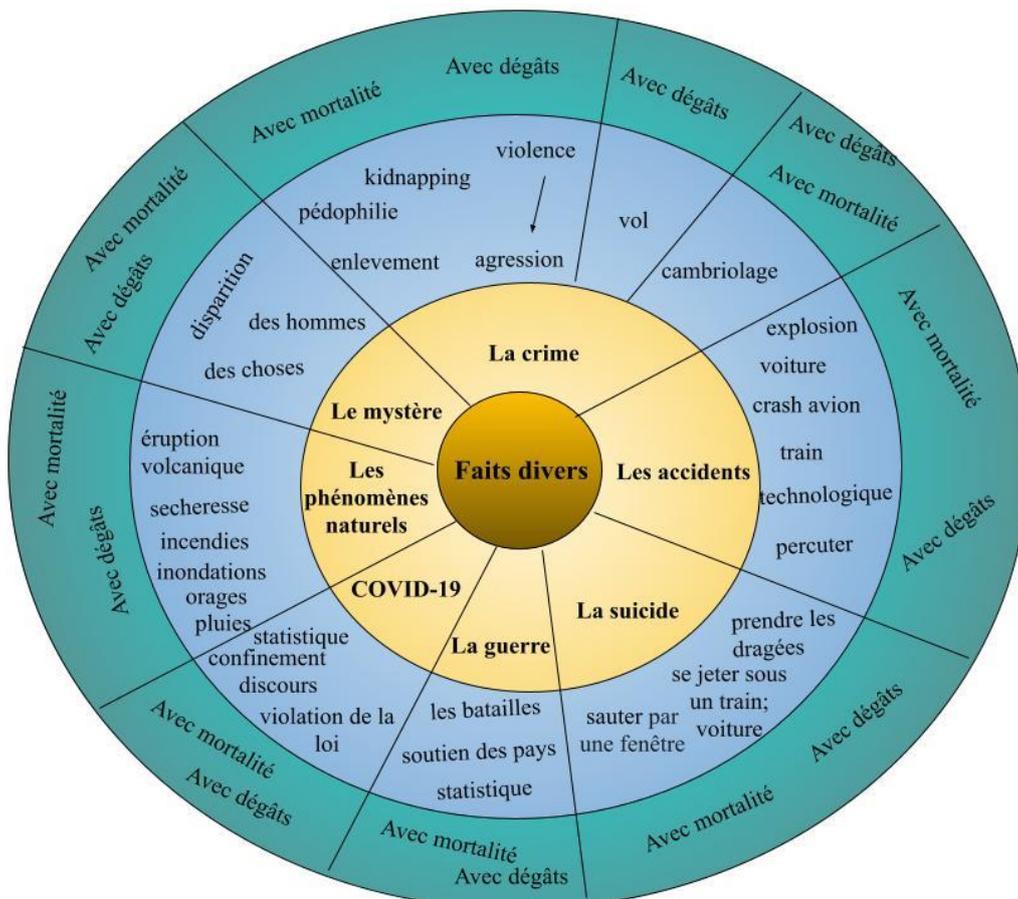


Рис. 1.6. Тематична класифікація надзвичайних новин у «Le Parisien»

Відповідно до тематичної класифікації надзвичайних новин в Інтернет-виданні «Le Parisien» прослідковується сім основних тематичних розподілів: «La guerre en Ukraine» (Війна в Україні), «COVID-19» (Захворювання на COVID-19), «La crime» (Кримінал), «La suicide» (Суїцид), «Les phénomènes naturels» (Природні явища), «Le mystère» (Загадковість), «Les accidents» (Аварії).

Кожна із названих груп включає в себе інші підгрупи. Категорія «La guerre en Ukraine» (Війна в Україні) нараховує найбільше текстів, які відображають інформацію по категоріям «битви», «допомога інших країн», «статистичні дані».

Категорія «COVID-19» (Захворювання на COVID-19) розмежовується на наступні типи повідомлень: порушення закону, локдаун, політичні промови, статистичні дані по захворюваності.

Повідомлення, які містять інформацію про порушення закону, можуть містити наступну інформацію: «Covid-19: un homme qui vendait des kits pour s'infecter arrêté aux Pays-Bas. Un site Internet qui proposait de petits tubes avec un liquide pour s'infecter au coronavirus avec «les derniers variants et mutations » pour 33,50 euros a été fermé» (В Нідерландах арештували чоловіка, який продавав набори для зараження вірусом Covid-19, при цьому пропонуючи 33.50 євро за пробірки з вірусною рідиною) [377, 12.12.2021].

Повідомлення з рубрики про локдаун, ізоляцію інформують про незвичні випадки, як до прикладу, офіцер у Жиронді відсторонений від командування через відмову вакцинуватись, через що 32-річного командира було переведено на посаду, яка не передбачає роботи чи контакту з людьми – «Refus du vaccin anti-Covid-19 : un officier de gendarmerie de Gironde relevé de son commandement. Le chef d'escadron de 32 ans a été muté vers un poste sans contact avec le public» [422, 03.12.2021].

Беручи до уваги повідомлення тематики «COVID-19», варто зауважити, що підтема, яка містить статистичні дані виокремлена із тематики “надзвичайні новини”, тому, читач може знайти в рубриці про «Соціум», окремо винесений розділ про випадки захворювання на «COVID-19» та промови французьких політиків.

«La crime» розкриває наступні типи подій:

- крадіжки (vol) «Faux pompiers, agents des eaux, toutes les couvertures sont bonnes pour dérober argent et bijoux au domicile des personnes âgées» (Злодії, вдягнені в одяг пожежників хотіли вкрати гроші та прикраси із будинків людей похилого віку) [445, 02.11.2019]. «Toulouse : un homme déguisé en Père Noël vole la trottinette d'une femme qu'il proposait d'aider. Après avoir fait une chute en trottinette, une femme s'est fait voler son engin à deux roues dans le métro toulousain par un homme déguisé en rouge et blanc» (Переодягнений чоловік у Діда Мороза вкрав самокат у жінки, взявшись їй допомогти в метро) [432, 22.12.21];
- пограбування приміщень (cambriolage) «Dans la nuit de mercredi à jeudi, des cambrioleurs sont rentrés par effraction et ont volé une vingtaine de paires

de lunettes» (У ніч з середи на четвер, грабіжники розбили магазин та вкрали близько 20 пар окулярів) [371, 18.10.2019];

- насилля, яке включає в себе підгрупу «напади» (violence) «Les plaintes pour violences sexuelles déposées en zone gendarmerie ont augmenté en octobre de 30 % par rapport a la meme période de l'année precedent» [404, 13.11.2017].

Проте, підтеми міксуються в одному повідомленні, наприклад «Nouvelle-Calédonie: un homme tue sa compagne de 22 ans avant de se suicider. Une femme de 22 ans, mère de deux jeunes enfants, a été tuée par arme à feu par son concubin, qui s'est ensuite suicidé», де зазначається про те, що чоловік вбив свою дружину, з якою прожив 22 роки, після чого здійснив самогубство [415, 23.12.2021];

- викрадення людей (kidnapping) «Cameroun: près de 80 élèves enlevés dans une école du Nord-Ouest» (Камерун: близько 80 учнів були викрадені зі школи у північно-західній частині) [368, 05.11.2018]. Подібного роду тексти можуть містити інформацію про події, марші, заходи, які відбуваються з нагоди пам'яті про викрадену або померлу людину: «Delphine Jubillar: 300 personnes participent à une marche blanche, un an après la disparition de l'infirmière. Les amies de Delphine Jubillar ont organisé ce dimanche une marche «Justice et vérité», alors que la mère de famille a disparu il y a un an à Cagnac-les-Mines (Tarn)». У повідомленні зазначається, що 300 людей взяли участь у марші з нагоди зникнення медсестри Дельфіни Жюбілар рік тому [382, 19.12.2021];

- педофілія (pedophilie) «Un jeune homme et son ami, tous deux âgés de 18 ans, ont été mis en examen mardi à Versailles (Yvelines) ou ils sont soupçonnés d'avoir, en 2016 à Mantes-la-Jolie, violé la sœur de l'un d'eux à plusieurs reprises alors qu'elle avait entre 10 et 12 ans» (18-річний хлопець та його друг, засуджені у вівторок у Версальському суді, через те, що вони у 2016 році в Мант-ля-Жолі згвалтували свою сестру, якій було від 10 до 12 років) [407, 06.06.2017];

- «L'ex-champion Yannick Agnel mis en examen pour viol et agression sexuelle sur mineure. L'affaire remonte à 2016, période à laquelle le nageur s'entraînait au Mulhouse Olympic Natation (MON) sous la houlette de Lionel

Horter». Новина інформце про те, що Янник Анель звинувачується у насиллі над неповнолітньою під час тренувань у 2016 році під керівництвом Лайонеля Ортера [398, 11.12.2021];

Друга категорія новин « Катастрофи» розподіляється на такі підгрупи:

- авіакатастрофа (crash avion) «Le crash d'un avion militaire au Mississippi fait 16 morts» – крушіння військового літака на Міссісіпі призвело до загибелі 16 людей [1, 11.07.2017]. «République dominicaine: neuf morts dont le producteur Flow La Movie dans un accident d'avion. Deux enfants feraient aussi partie des victimes de ce crash. Après avoir signalé une urgence, l'avion s'est crashé aux abords d'un aéroport de Saint-Domingue, mercredi» – у Домініканській Республіці розбився літак, є 9 померлих, серед жертв аварії є двоє дітей [401, 16.12.2021];
- аварії на залізничних дорогах (train) «Un train régional a déraillé ce jeudi matin près de Milan, dans le nord de l'Italie. L'accident a fait au moins trois morts et des dizaines de blessés graves dont cinq avec un pronostic vital engagé, et une centaine de blessés légers» (Регіональний потяг зійшов з рельс в четвер зранку біля Мілану в північній Італії. Внаслідок аварії загинуло 3 людей та налічуються десятки пасажирів з серйозними травмами, у тому числі 5 в стані боротьби за життя та сто інших з легкими травмами) [395, 25. 01. 2018];
- автокатастрофи (voiture) «Paris : un grave accident de la route fait une quinzaine de blessés dans le XIIIe arrondissement» – в Парижі в наслідок страшної автокатастрофи нараховується 15 поранених у 13-му окрузі [418, 11.12.2021];
- наїзд на людину (percuter) «Le père de l'enfant, au volant d'un petit camion de déménagement, a reculé sans voir sa fille âgée de 4 ans, à Jarnioux (Rhône)» (Батько, будучи за кермом маленької вантажівки, наїхав на свою 4-річну дитину, не побачивши її. Місце події – Рона) [423, 21.06.2018];
- вибухи (explosion) «Sicile : une explosion souffle plusieurs immeubles et fait au moins sept morts. Un nouveau bilan de la protection civile de Sicile fait état de sept morts et deux disparus ce lundi matin, après l'explosion survenue samedi dans la commune de Ravanuesa» (У Сицилії в муніципалітеті Равануеза в суботу в

результаті вибуху взірвались декілька будівель, померло щойнайменше семеро людей і двоє зникли) [428, 13.12.2021].

До третьої категорії новин відноситься «Суїцид», який має розподіл на 3 категорії:

- люди, які кинулись під транспорт (se jeter sous un train) «Il était aux alentours de 15 heures, ce dimanche, quand la victime de 56 ans s'est jetée sous un train, à 300 m de la gare de Saint-Leu d'Esserent» – Було близько 15.00 цією неділі, коли жертва 56 років, кинулась під потяг, за 300 м від вокзалу міста Сен-Льод'Ессеран) [426, 22.11.18];

- люди, які вистрибнули з вікна або даху (sauter par une fenetre) «Une femme a trouvé la mort après une chute du 15e étage d'un immeuble. Les faits ont eu lieu vers 15h30 rue Victor-Hugo» – жінка була знайдена мертвою від падіння з 15 поверху. Подія відбулась о 15.30 на вулиці В. Гюго [441, 12.10.18];

- люди, які вчинили медикаментозне самогубство.

Найчастіше категорія новин «Природні явища» фігурувала влітку, коли температура досягала 35 і вище °C і ледь не щотижневими були пожежі в лісах в різних країнах світу, причиною яких була засуха та недбалість людей.

До категорії природні явища можна віднести наступні підкатегорії:

- пожежі (incendies) «Plus de 250 000 personnes ont été évacuées ces derniers jours en Californie en raison des incendies» (Більше ніж 250 000 людей було евакуйовано з Каліфорнії протягом останніх днів через пожежі). [392, 11.11.18];

- виверження вулканів (l'éruptions volcaniques) «Les autorités guatémaltèques ont actualisé le bilan des victimes du volcan El Fuego, entré spectaculairement en éruption dimanche, à 109 morts et 58 blessés. Un précédent bilan faisait état de 99 morts. Sept corps ont été retrouvés et trois blessés sont décédés à l'hôpital» (Вибух вулкану Ель-Фуего в неділю призвів до 109 загиблих та 58 поранених, за статистичними даними Гватемальської влади. У попередньому звіті було 99 смертей. Семеро людей знайшли мертвими та 3 поранених доставили до лікарні) [387, 08 .06. 2018];

- засуха (secheresse) «Vers la démolition de 40 maisons à cause de la sécheresse. L'Office métropolitain de l'habitat du Grand Nancy veut suivre les recommandations du bureau d'étude Fondasol et donc démolir les maisons sinistrées du quartier d'Haussonville à Nancy, indique France Bleu sud Lorraine» (Через сильну посуху планується знесення 40 будинків в різних районах Нансі) [410, 09.11.18];

- дощі (les pluies torrentielles) «Quatre jours de pluie. 1,09 m d'eau tombé au sol au sud de la ville» (Чотири дні йшли сильні дощі, 1,09 метрів води на півдні міста [428, 29 08. 2017];

- потопи (les inondations) «Les inondations dues aux fortes pluies se poursuivent. Ce mercredi soir, Météo France maintenait 12 départements de l'Ouest et du Sud-Ouest en vigilance orange (niveau 3 sur une échelle de 4) en raison des inondations consécutives aux pluies» (Повені через сильні дощі продовжуються. Ввечері в середу Météo France підтримала 12 відомств Заходу та Південного Заходу за оранжевою позначкою (рівень 3 за шкалою 4) [393, 13.06. 2018].

Категорія новин «загадковість», включає в себе дві групи новин:

- зникнення людей «L'adolescente de 14 ans avait été vue pour la dernière fois vendredi dernier, dans le centre-ville de Nantes où elle descendait du tramway. Elle devait se rendre chez sa grand-mère à Carquefou, où elle n'est jamais apparue» (14-річну дівчину востаннє бачили в п'ятницю в центрі Нантів, коли вона виходила з трамвая. Вона йшла в напрямку до будинку бабусі в Каркфу, але туди вона не дійшла і зникла) [385, 06.11.2018];

- зникнення речей (Disparition) «Disparition de France 4 et France Ô: A quoi va ressembler l'audiovisuel public?» (Зникнення France 4 та France Ô : Якою буде виглядати громадська аудіовізуальність?) [384, 11.10.2018].

Кожна із запропонованих категорій новин розподіляється ще на дві категорії, які утворились за наслідками подій:

- події зі смертністю (avec mortalité) «Malgré l'arrivée du Samu (service d'aide medicale urgente) et des pompiers sur les lieux, la fillette n'a pas pu être

sauvée» – Незважаючи на приїзд швидкої допомоги та пожежників, дівчинку так і не змогли врятувати) [406, 10.09.2018];

- події з наслідками (avec degats) «La mère de l'enfant ainsi que trois autres de ses enfants sont suivis psychologiquement à l'hôpital» – Мати дівчинки та її інших 3 дітей були направлені до лікарні з психологічною травмою [406, 10.09.2018].

Керуючись дослідженням І. Паславського, найбільш широко представлені у французьких Інтернет-виданнях події, головною причиною яких слугує людина: дорослі люди, відомі особистості, діти. Відповідно до другого критерія – масштабності самих подій та їх наслідків – повідомлення можна розділити на два класи: масові та одиничні. До класу масових подій можна віднести теракти, авіакатастрофи, автокатастрофи, пожежі, нещасні випадки тощо. До класу одиничних випадків належать такі події як вбивства, самовбивства, зникнення, викрадення, сімейні драми) [182].

Враховуючи події сьогодення, на першій шпальті найчастіше зустрічаються подкасти, новини, відео на тематику війни росії з Україною. Серед основних підкатегорій, які представлені в Інтернет-виданнях є статистичні дані про кількість поранених та померлих, наслідки ракетних ударів по цивільних об'єктах та іншій інфраструктурі, також зустрічаються тексти новин, які містять інформацію про підтримку України іншими державами.

Під час аналізу Інтернет-видання «BBC News», прослідковано, що «надзвичайні новини» подаються в рубриці «Home», українською це означає «Вдома, на головній». Подача новин відбувається наступним чином: на головній сторінці є дата опублікованих новин, згори читач має змогу обрати топ-5 новин, зрештою з'являються рубрики «Новини», «Спорт» та «Найкраще в 2021» (рис. 1.7).

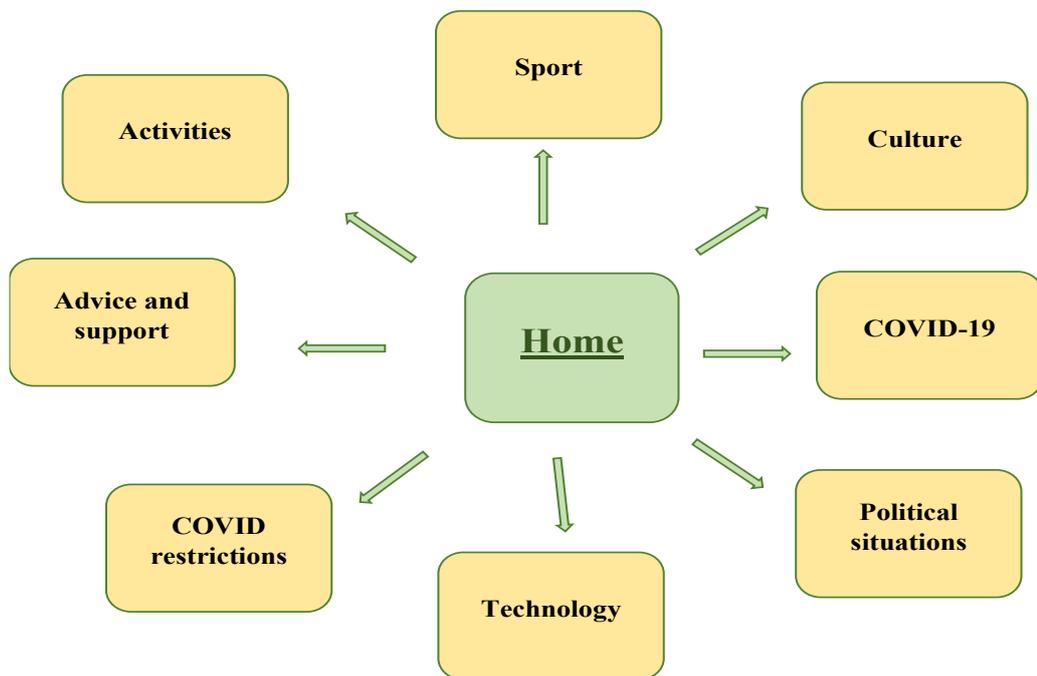


Рис. 1.7 Тематична класифікація надзвичайних новин у «BBC News»

На головній сторінці Інтернет-видання «Газета по-українськи» читач має змогу ознайомитись із 5-ма найбільш актуальними новинами, здебільшого різноманітної тематики. За нашим дослідженням тематична класифікація може містити наступні теми: «Нещасні випадки», «Політика», «Природні катастрофи», «Пожежі», «Пограбування», «Вбивство», «Українці за кордоном», «COVID-19», «Насилля», «Зникнення».



Рис.1.8. Тематична класифікація надзвичайних новин у «Газета по-українськи»

У рубриці «Українці за-кордоном» автор повідомляє інформацію здебільшого про нещасні випадки з українцями, які перебувають за кордоном, «У Польщі виправдали українку, яка вбила співмешканця» [490] або «У Польщі раптово помер український танцюрист» [491, 23.12.2021].

До категорії нещасні випадки пропонуємо віднести різноманітні підкатегорії, до прикладу авто чи авіакатастрофи, «Їхали на змагання: на Запоріжжі перекинувся мікроавтобус із дітьми» [463, 23.12.2021, Газета по-укр], нещасні випадки на льоду «Двоє дітей провалилися під кригу на ставку: обоє загинули» [459 23.12.2021], та інші.

До категорії «COVID-19» здебільшого належить інформація про курйозні випадки, пов'язані з тими, хто невакцинований «Пасажири без Covid-сертифікатів оголосили бунт – їх виводили під оплески» [471, 22.12.2021]

Насилля передбачає передачу інформації про нещасні випадки, насилля, педофілію тощо, «13-річний борець жорстоко познущався з дівчини у школі» [358, 22.12.2021].

У категорії «Пограбування» читач може зустріти інформацію про викрадення коштовностей чи інших матеріальних речей. «Коштовності, зброя і понад \$200 тис. готівки: що знайшли вдома у митника-хабарника» [468, 22.12.2021].

«Пожежі» інформують не лише про саму подію, а й про кількість жертв, запобіжні дії та можливі наслідки. «Рятуючись, стрибали з вікон: нові подробиці пожежі у готельному комплексі» [481, 22.12.2021].

«Зникнення» може повторювати інформацію, якщо загублену дитину знайшли, або десь бачили, автор подає найбільш актуальну інформацію про перебіг подій – «9-річну дитину викрали біля школи (оновлено)» [359, 20.12.2021].

Отже, серед основних тематик, які зустрічаються в Інтернет-виданнях, спільною у рубриці “надзвичайні новини” є тематика щодо захворюваності на «COVID-19», «Війна в Україні» та вибіркові політичні ситуації.

Висновки до розділу I

Отже, перший розділ дослідження розкриває зміст поняття медіадискурс, як зв'язний, вербальний чи невербальний, усний чи письмовий текст разом із прагматичними, соціокультурними, психологічними та іншими факторами, що виражені засобами масової комунікації. Серед основних видів медіадискурсу виокремлено: за виконуваною комунікативною функцією (публіцистичний дискурс; рекламний дискурс; PR-дискурс); за каналом реалізації (теледискурс; радіодискурс; комп'ютерний дискурс, газетний дискурс, театральний, кінодискурс, літературний дискурс).

Медіатекст охарактеризовано як аутентичні джерела актуальної інформації лінгвістичного, соціокультурного, лінгвокраїнознавчого характеру, в якому використані різноманітні компоненти: словесні, візуальні, аудіовізуальні тощо. За допомогою медіатексту можна ознайомитись з новітніми лексико-стилістичними змінами мови, а також із сучасними тенденціями її розвитку. Тексти такого типу мають ряд переваг: гіпертекстуальність, інтерактивність, нелінійність.

Характеристиками медіатекстів є: медійність; масовість; креолізованість; текстова вторинність; відкритість тексту (гіперпосилання, цитування); поліфункціональність; наявність структури тексту; макетування медіатекстів.

До класифікації медіатекстів належать: за каналом розповсюдження (соціальні мережі, електронні ЗМІ, друковані ЗМІ, телебачення, радіо, подкасти); за типом тексту (новинний, журналістський, PR-текст); за кодом (вербальні, невербальні); за обсягом (коротка замітка, текст із гіперпосиланнями, коментарями); за тематикою.

У зв'язку з тим, що наше дослідження зосереджено на новинних медіатекстах, вважаємо за необхідне розглянути зазначений феномен більш детально.

Жанр “надзвичайні новини” визначено як оперативне інформаційне повідомлення про екстренні події, відображені у текстовому, візуальному,

відео-, аудіо- форматах. Враховуючи особливості сприйняття візуальних, відео-, аудіо- матеріалів, прослідковуються суб'єктивна інтерпретація інформації та викривлення інформаційного контенту. Для проведення лінгвального аналізу в інструментах корпусного дослідження важливо користуватися сформованим текстом, без попередньої інтерпретації, забарвленої суб'єктивністю та фонетичним викривленням. Тексти, в свою чергу, можуть бути напряму завантажені у великому обсязі до інструментів корпусного дослідження, використані в лінгвальному аналізі даних і не несуть подвійної інтерпретації. Тексти жанру “надзвичайні новини” акцентують увагу читачів на нагальних проблемах сучасного суспільства і відбивають індивідуальне бачення авторів. Тому для проведення якісного лінгвального аналізу доцільно застосовувати текстовий контент.

Класифікуючи жанр “надзвичайні новини” , визначено такі основні функціонально-жанрові типи медіатекстів: новини (news), інформаційна аналітика, коментар, публіцистика, тематичні матеріали (features).

Найважливішими темами жанру “надзвичайні новини” є: захворюваність на COVID-19, політика, спорт, освіта, культура. Тематичні блоки медіатекстів ґрунтуються на двох дихотомічних основах: hard news «жорсткі новини» – soft news «м'які новини», local news «місцеві новини» – foreign news «закордонні новини». «Жорсткі» новини мають чіткі факти, дають відповідь на основні журналістські питання Що? Де? Коли?, «м'які» новини відображають фактор людської цікавості, доповнюючи текст апеляцією до загальнолюдських цінностей, емоцій.

РОЗДІЛ II

МЕТОДИКА ТА МЕТОДОЛОГІЯ КОРПУСНО-ЦИФРОВОГО ДОСЛІДЖЕННЯ МЕДІАТЕКСТІВ ЖАНРУ “НАДЗВИЧАЙНІ НОВИНИ” СУЧАСНОГО ЄВРОПЕЙСЬКОГО МЕДІАДИСКУРСУ

2.1 Організація та методика дослідження сучасного європейського медіадискурсу

Вивчаючи питання методів дослідження мови ЗМІ, аналізу її текстових компонентів, наукового моніторингу медійної лексики, вважаємо за необхідне врахувати позицію Л. Шевченко [252], Д. Сизонова, які стверджують, що становлення і розвиток медіалінгвістики спричинило появу дискусій щодо дослідницької методології аналізу медіатексту друкованого, електронного, усного, писемного, креолізованого й інших як одного із основних об'єктів медіалінгвістики [211].

Інтерпретацію сучасних методів аналізу медіатекстів частково висвітлено у працях науковців: В. Кулик [124], Д. Сизонов [211], Л. Шевченко [252]. Автори акцентують увагу на тому, що медіатексти мають міждисциплінарний характер і є об'єктом вивчення різних наук: лінгвістики, соціології, психології, стилістики, культурології, політології, міжкультурної комунікації.

Д. Сизонов акцентує увагу на тому, що при дослідженні медіатекстів варто надати перевагу когнітивному підходу, який зосереджено не лише на відображенні події, але й на їх інтерпретації, аналізі та впливі на свідомість [211].

Орієнтуючись на дослідженнях науковців, за основу емпіричного дослідження взято корпусно-цифровий підхід [277], який ґрунтується на інструментах вивчення змін у мові з позиції процедурних, технічних, лінгвальних і змістових характеристик.

Питання корпусно-цифрового дослідження розкриті у працях таких науковців: Р. Махачашвілі [154], Ю. Ковбаско [97], М. Bednarek [277], G. Carr [277], L. Verheijen [355] Z. D. Hussain [314].

Наприклад, у дослідженні L. Verheijen схарактеризовано створення цифрового проєкту SoNaR, який був націлений на збалансування еталонного корпусу сучасної голландської мови, під час формування корпусу текстів було відібрано смс-повідомлення сучасної голландської молоді [355], [331].

Z. D. Hussain використовує технологію корпусного аналізу у розробці навчального матеріалу для досягнення цілей мовного курсу для студентів старших курсів, досліджує можливості інтеграції технології корпусного аналізу для розробки мовних занять [314].

М. Bednarek, G. Carr [277] використовуючи корпусно-цифровий підхід, застосовують інший термін «комп'ютерний лінгвістичний аналіз», мета якого полягає в цифровому аналізі корпусних лінгвістичних даних через застосування додаткових інструментів, таких як «WordSmith» [444], «AntConc» (<https://www.laurenceanthony.net/software/antconc/>), «Voyant Tools» [442]. В основу корпусу «Diabetes News Corpus» (DNC) було відібрано майже 700 новин про здоров'я. Автори зауважують, що програми такого типу дозволяють проводити кількісний та якісний аналіз даних.

Також, наприклад, Ю. Ковбаско створив силабус навчальної дисципліни «Основи Корпусної лінгвістики», завдання якого спрямоване на те, щоб «ознайомити студентів з предметами, задачами, методами та термінологічним апаратом корпусної лінгвістики; навчити аналізувати дослідницький лінгвістичний матеріал; продемонструвати можливості застосування спеціальних методів та прийомів, що базуються на цифрових (корпусних) технологіях у сучасній філології та лінгвістиці; навчити застосовувати методи корпусного дослідження та проводити власні експериментальні дослідження шляхом створення власних корпусів із застосуванням спеціальних програм, розроблених для аналізу корпусів «LancsBox» [399], «AntConc» [361], [97, С.3].

Р. Махачашвілі ідентифікує цифрові інструменти лексикографічні та корпусні, діагностує процеси змістової динаміки емпіричних даних логосфери комп'ютерного буття. Реалізація корпусно-цифрового підходу полягає в утворенні та параметризації автентичних корпусів текстів на інновативну тематику на базі платформ «Sketch Engine» [429] та «Voyant tools» [442], [154].

В основі корпусно-цифрового підходу є дослідження відібраного за певними критеріями корпусу та його аналіз на різних рівнях за допомогою використання ICT tools.

Беручи за основу наукові розвідки авторів, пропонуємо виокремити наступні методи корпусно-цифрового дослідження медіатекстів: метод медіамоніторингу, метод критичного аналізу в медіа, метод дискурс-аналізу, метод контент-аналізу, змістовно-логічний метод ЗМІ, метод когнітивного аналізу, метод лінгво-культурного аналізу в медіа.

Метод медіамоніторингу передбачає спостереження за мовним матеріалом, змінами в лексиці та відтворення (фіксацію) мовних змін у словниках [211]. За твердженням Л. Шевченко у словнику термінів і понять із медіалінгвістики, метод медіамоніторингу має «авторську інтерпретацію, адже сприяє самостійному пошукові мовного матеріалу для його подальшого опрацювання» [254, с. 106]. Завдяки методу медіамоніторингу маємо змогу створити корпус новин жанру “надзвичайні новини” на матеріалі трьох мов французької, англійської та української за визначений період часу.

Метод критичного аналізу в медіа ґрунтується на системно-структурному та функціонально-стилістичному принципах, які дають об'єктивну оцінку медіапродукту. Завдяки методу можливо простежити всі мовні зміни, які відбуваються в контексті різних політичних, життєвих подій [211]. Л. Мастерман пропонує до розгляду кілька етапів роботи за методом критичного аналізу медіапродуктів: опрацювання фрагменту медіатексту; аналіз жанротвірних факторів; аналіз лексичної складової; критична оцінка медіапродукту [323].

Метод дискурс-аналіз полягає в ідентифікації мовних одиниць, використаних у медіатексті та у спробі їх проаналізувати. Чим більшою буде корпус текстів, тим якіснішим буде аналіз вибірки [211]. За твердженням В. Іванова, метод дискурс-аналізу містить статистичні дані щодо вибіркового матеріалу, надаючи можливість об'єктивно проаналізувати медіатексти у контексті медіакартини світу [74]. Д. Сизонов пропонує до розгляду лінгвістичну експертизу медіатексту, як різновид дискурс-аналізу, суть якого в тому, щоб комплексно проаналізувати роботу з текстом ЗМІ [211].

Метод контент-аналізу передбачає комплексний аналіз якості подачі медіатексту, діє як інструмент спостереження за рекламною, агітаційною та піардіяльністю. Завдяки методу контент-аналізу можливо здійснити аналіз різних медіаресурсів – з позитивною, нейтральною чи негативною подачею інформації. Важливо під час застосування методу якомога більше уваги приділити джерелам і медійним каналами – регіональним, тематичним, політичним та іншим [211]. За твердженням Г. Шредера, завдяки методу контент-аналізу маємо змогу «підтвердити або спростувати інтуїтивні враження шляхом систематичного опису великого набору медійних дискурсів у числах, які виражають частоту та важливість окремих текстових рис» [341, с.102].

Змістовно-логічний метод ЗМІ дозволяє проаналізувати медіатекст на відповідність до структурно-змістової логіки (заголовки, підзаголовки, основний текст, висновки, ліди, гіперпосилання, коментарі, фото, тощо). Під час аналізу слід зосереджувати увагу на кожній складовій інформаційного блоку [211].

Метод когнітивного аналізу орієнтований на вивчення медіатексту як інструменту пізнання світу. Саме тому, особливу увагу варто приділити культурним, етнічним складовим, які обумовлюють зміст медіатексту [211].

Метод лінгвокультурного аналізу в медіа охоплює аналіз всього корпусу медіамовлення, демонструє медіатексти з національними елементами, або ж безеквівалентну лексику, запозичення, використання іншомовних слів. Завдяки методу можливо здійснювати аналіз вживання іншомовних слів,

соціальних, територіальних діалектизмів у медапросторі. За дослідженням Д. Сизонова можна прослідкувати, що у період Революції гідності 2014 року переважало використання іншомовної лексики, а саме хештегів, наприклад #Euromaidan, #euro_ua [211].

На основі зазначених методів вивчення медіатекстів, пропонуємо модель представлення інформації, яка досконало прослідкує вплив медіасфери на формування інформаційної картини світу.

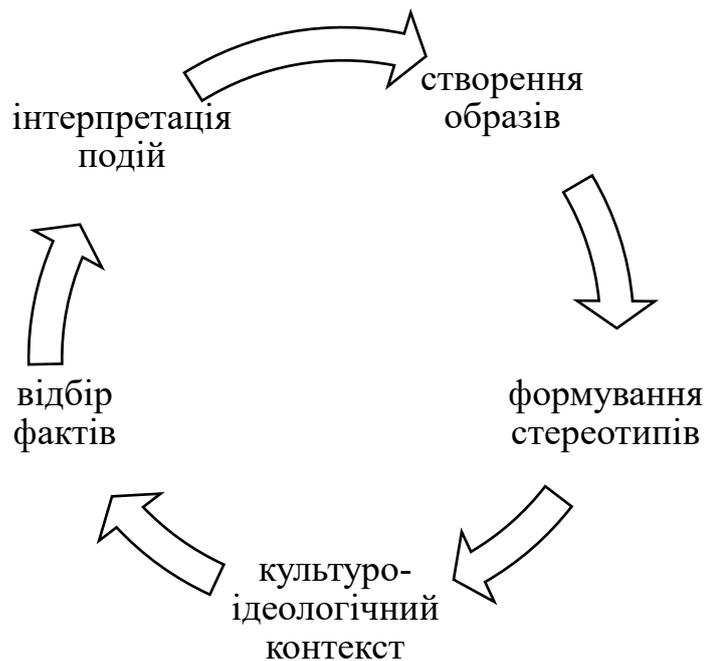


Рис. 2.1. Вплив медіасфери на формування інформаційної картини світу

Представлена інформаційна модель складається з 5 компонентів: відбір фактів, інтерпретація подій, створення образів, формування стереотипів, культурно-ідеологічний контекст. Всі складові взаємопов'язані, поєднані за принципом замкненого кола. Кожна складова відіграє важливу роль під час реалізації чи інтерпретації функції ЗМІ. У цій схемі наявний критичний аналіз, який починається з першого етапу – відбіру фактів для дослідження, згодом переходить в інформаційну модель для аналізу новинного дискурсу і дозволяє дослідити особливості новинних текстів, починаючи від структури до лінгвістичного аналізу вибірки. На етапі інтерпретації подій процедура

здійснення методу містить: інтерпретацію, комунікативну інтенцію автора, оцінку, культурно-специфічні та політико-ідеологічні фактори, які впливають на результат інтерпретації. Наступний етап методу – створення стійких образів – може містити негативний або позитивний характер. На цьому етапі важливим є використання влучного доповнення візуалізації, адже саме вона можуть вплинути на суспільну думку та прийняття події. Таким чином, формуються стереотипи, які відповідають за вираження емоційно-оцінного забарвлення, що відіграє важливу роль у медіадискурсі. Застосування стереотипів є невід’ємною складовою медіатексту, оскільки впливають на систему цінностей, ставлень, ідеологічну основу, сприйняття дійсності, формування культурно-ідеологічного контексту – особливого інформаційно-комунікаційного середовища, властивого країні. Вибір подій, їх інтерпретація пов’язана з зацікавленням цільової аудиторії, що спрямовує аналіз на перший етап інформаційної моделі – відбору фактів і завершує цикл руху інформації.

Отже, серед методологічних підходів емпіричного дослідження було обрано корпусно-цифровий підхід як процедурний та лінгвістичний підхід як змістовний. Серед основних методів дослідження сучасного європейського медіадискурсу виокремили: метод медіамоніторингу, метод дискурсаналізу, метод критичного аналізу, метод контент-аналізу, метод лінгвістичної експертизи медіатексту, змістово-логічний метод ЗМІ, метод лінгвокультурного аналізу в медіа. Методи вивчення медіатекстів мають комбінаторний характер, що відображає суть текстів ЗМІ, які представляють собою складне, багаторівневе явище.

2.2 Особливості дистрибутивно-статистичного аналізу корпусу медіатекстів жанру “надзвичайні новини”

Важливою складовою процесу вивчення медіатекстів є розвиток здатності філолога зрозуміти значення, вкладене у висловлення співрозмовником [152]. Вивчаючи мовні явища нашого дослідження крізь

призму конструктивно-цифрової методики, вважаємо за необхідне акцентувати увагу на дистрибутивно-статистичному методі як інструменті опрацювання кількісних даних, здійснення якісної інтерпретації отриманого матеріалу з новин.

Вивчаючи питання дистрибуції, варто розглянути твердження «дистрибуції» як «сукупності всіх оточень, у яких перебуває досліджуваний елемент на відміну від оточень інших елементів. Дистрибутивний аналіз – метод дослідження мови на основі оточення (дистрибуції, розподілу) окремих одиниць у тексті» [112].

С. Федоренко, О. Демиденко пропонують до розгляду тлумачення терміна «дистрибуція» як суму всіх оточень, у яких зустрічається той чи інший елемент мовної системи (фонема, морфема, слово тощо), тобто сума всіх можливих позицій елемента стосовно інших елементів того самого рівня, тобто їхня сполучуваність [232].

Основні принципи дистрибутивного метода були розроблені у 20-х роках ХХ ст. Л. Бумфільдом [281], а в 30-50-х роках З. Харрісом [309]. Дистрибутивний аналіз, за словами З. Харріса, виступає особливою частиною дослідження, що стосується не мовленнєвої діяльності, а виділення ознак мови [309].

Дистрибутивний аналіз передбачає виконання наступних завдань:

- сегментація тексту на одиниці певного рівня, тобто звуки, морфеми, слова;
- ідентифікація виокремлених одиниць, згрупування у класи – фонеми, морфеми, лексеми;
- встановлення відношень між класами.

Для С. Федоренко, О. Демиденко дистрибутивно-статистичний аналіз – це сума формальних алгоритмічних процедур, спрямованих на опис мови, які ґрунтуються на дистрибуції елементів тексту – букви, слова, фрази [232].

Під час дистрибутивного аналізу тексту, використовуються дистрибутивні формули. Іменник, займенник позначається як «N», дієслово – «V», прикметник – «Adj», прислівник – «Adv», прийменник – «Pr».

Т. Колісниченко проаналізувала дієслова-конверсиви, використовуючи дистрибутивний аналіз: «pay + N (pay money/ pay attention); pay + (the) + N + V (pay him to get a card); pay + Adv (pay back); pay + Adj + N + Pr + N (pay a lot of money to him)» [103].

Досліджуючи дистрибуції, варто виокремити синтаксичну дистрибуцію, або ж сполучуваність [103]. Беручи за основу модель дистрибутивного аналізу Т. Колісниченко, проаналізовано заголовки та тексти новин жанру “надзвичайні новини” (Breaking news) англійського Інтернет-видання «BBC News» за 2019-2022 років. Варто зацентувати увагу, що дієслова, прикметники та прийменники у реченні знаходяться у позиції сполучуваності з іменниками «ліворуч» «Ukraine crisis: Russia says diplomatic solution still possible» [435, BBC News], де прослідковується у виразі «diplomatic solution» лівостороння позиція прикметника із іменником. Займенники навпаки займають «правосторонню» позицію сполучуваності з іменниками «I met *described it* as defending the «eastern flank of democracy» [434, BBC News]. «You didn't *want us* to be friends» was how he *put it* to the West» but you didn't have to make an *enemy of us.*» [419, BBC News].

У французьких ЗМІ прослідковується правостороння позиція сполучуваності прикметника із іменником. До прикладу у заголовку «Chanteloup-les-Vignes : la gare fermée et les démineurs mobilisés pour un homme disant transporter des explosifs» [369, Le Parisien] слова «fermée» (закритий) та «mobilisés» (мобілізований), відповідно до граматичних правил розташування прикметників у співвідношенні до іменника, може бути правосторонньою або лівосторонньою, проте, здебільшого переважає саме правостороння позиція. Або ж у реченні «meurtre du joueur noir Ahmaud Arbery :un jury américain reconnaît la dimension raciste» [408, Le Parisien], прикметник «américain» на позначення національності судді, займає в реченні правосторонню позицію.

Аналізуючи новини українського Інтернет-видання «Газета по-українськи» варто зазначити, що в заголовках та текстах наявна теж лівостороння позиція прикметника із іменником, як наприклад, в одному реченні використано тричі таку конструкцію «О 12:34 у Щасті внаслідок

обстрілу з тимчасово *непідконтрольної території*, сталося влучання снаряду в трансформатор на території ТЕС з *подальшим загорянням*, розливом мастила та перекиданням вогню на *сусідній трансформатор*» [451, Газета по-українськи].

Розглядаючи позицію дієслова у новинних текстах, варто зауважити, що вони можуть знаходитись у лівосторонній і правосторонній позиції з іменниками, займенниками, прислівниками, прийменниками, інфінітивною формою. У лексичному ракурсі розглядається специфіка сполучуваності лексичних одиниць із тотожними або близькими значеннями, а при семантичній дистрибуції реалізуються різні поєднання у словосполученнях [103].

Проте, при розборі новин, слід зацентувати увагу на статистичному аналізі новин, який відображується у застосуванні кількісної інформації щодо використання конкретних мовних елементів у корпусі тексту. Основні перспективи лінгвостатистики, якщо вона вивчає особливості структури тексту чи мови, пов'язані з пошуками розбіжностей між теоретичними та емпіричними даними [460].

Для статистичного аналізу було використано інструмент корпусної лінгвістики відкритого доступу «Voyant Tools» [442]– веб-платформа, яка виконує аналіз тексту. Завдяки такому інструменту можливо здійснити науковий розбір тексту, виділити у корпусі частоту вживання лексичних одиниць, створити діаграми, схеми тощо. «Voyant Tools» також доцільно застосовувати для аналізу онлайн-текстів або текстів, завантажених користувачами. Аналізуючи вибірку новин із англійського видання «BBC News» за 2019-2022 роки за допомогою веб-програми «Voyant Tools», було виявлено, що цей корпус налічує 2,909 слів і 955 словосполучень. Із них було виокремлено 44 ключові лексичні одиниці, які стосуються тематики «Коронавірус», визначено частоту вживання та використання слів у реченні: *virus (29); coronavirus (27); people (27); health (20); cases (18); china (17); wuhan (16); confirmed (14); symptoms (12); new (11); spread (11); chinese (10); ago (9); infected (9); said (9); tested (9); uk (9); government (8); hospital (8); patients (8); far (7); level (7); public (7); Id (6); city (6); flu (6); highest (6); hubei (6); medical (6);*

Рис. 2.3. Цирус слів

Здійснюючи аналіз лексем у французькому корпусі, було виявлено, що за статистичними даними корпус тексту налічує 4,293 слів і 1,254 словосполучень, із яких можна вивести частоту використання слів від найбільш частого застосування слова у тексті, до найменшого:

cas (31); france (29); personnes (28); coronavirus (27); chine (25); virus (25); wuhan (20); janvier (19); parisien (18); chinois (17); 2020 (16); santé (15); morts (12); symptômes (12); afp (11); paris (11); patients (11); samedi (11); ville (10); bordeaux (9); jours (9); matin (9); vendredi (9); 2019 (8); contact (8); l'épidémie (8); ministère (8); savoir (8); annoncé (7); autorités (7); charge (7); dimanche (7); faire (7); faut (7); français (7); l'instant (7); modifié (7); mortalité (7); premier (7); taux (7); actualités (6); adresse (6); collectée (6); commerciales (6); d'autres (6); hôpital (6); l'actu (6); l'actualité (6); l'essentiel (6); l'hôpital (6); m'inscris (6); mail (6); maladie (6); newsletter (6); nouveau (6) [17].

Отже, визначаємо основні лексеми-номінанти у новинах французькою мовою: *cas* (випадок); *france* (Франція); *personnes* (люди); *coronavirus* (коронавірус); *chine* (Китай); *virus* (вірус); *wuhan* (Ухань); *parisien* (парижани); *chinois* (китайці); *morts* (смерть); *symptômes* (симптоми); *l'épidémie* (епідемія), – за частотою вживання у корпусі (рис. 2.4).

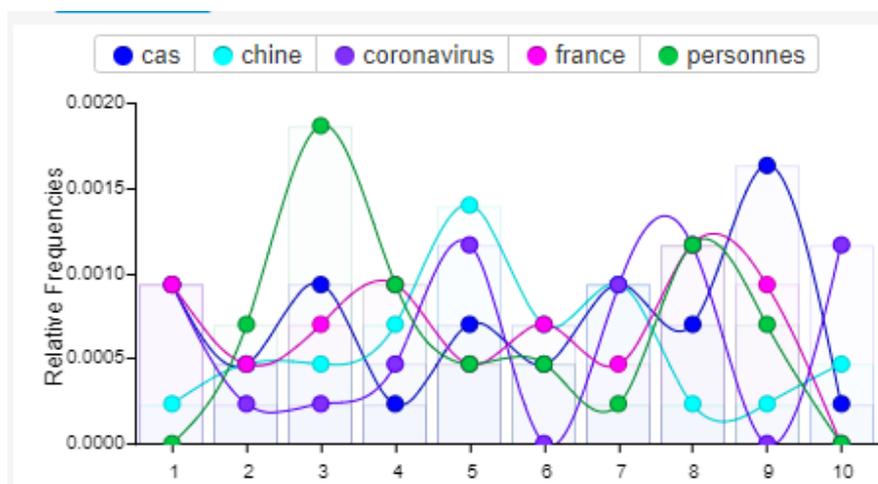


Рис. 2.4 Сегментна діаграма 2

Аналізуючи корпус тексту українських новин за допомогою програми «Voyant Tools», було виявлено наступні ключові слова: *у* (96); *в* (93); *з* (73); *на* (65); *і* (45); *що* (40); *коронавірус* (38); *також* (37); *китаю* (35); *не* (32); *до* (30); *китаї* (29); *та* (27); *про* (26); *коронавірусу* (24); *від* (23); *здоров'я* (23); *охорони* (22); *за* (21); *коментувати* (18); *коронавірусом* (18); *людей* (18); *це* (16); *із* (16); *через* (15); *який* (15); *а* (14); *для* (14); *закрили* (14); *зараження* (14); *зафіксували* (14); *осіб* (14); *повідомляє* (14); *фото* (14); *читайте* (14); *вооз* (13); *він* (13); *вірусу* (13); *захворювання* (13); *нового* (13); *січня* (13); *які* (13); *його* (12); *карантин* (12); *кількість* (12); *лікарні* (12); *поки* (12); *китайського* (11); *влада* (10); *й* (10); *місто* (10); *місті* (9); *року* (9); *ухань* (9); *франції* (9); *час* (9); *ще* (9); *як* (9) [17].

Крім того, завдяки програмі було визначено найбільшу кількість прийменників *у*, *в*, *на*, сполучника *і*. На другій позиції з'являються слова: *коронавірус*, *Китай*, *зараження*. І на третій позиції помічаємо слова, які у французьких і англійських ЗМІ були в топ-5 найуживаніших – *Ухань*, *Франція*, *вірус*, *захворювання* [17].

Підсумовуючи викладене, слід звернути увагу на те, що в текстах жанру “надзвичайні новини” вибудовується чітка структура подачі матеріалу. Журналіст, який працює з інформаційними жанрами, подає матеріал так, що читач може відповісти собі на основні питання «Що?», «Де?», «Коли?». Відповідно до тих ключових слів, які домінують за частотою вживання отримуємо відповіді на питання: Хто? – люди, китайці, парижани. Що? – вірус, коронавірус, розповсюдження, інфекція, смерть. Де? – Китай, Ухань [17].

Таким чином, використовуючи інструмент корпусної лінгвістики «Voyant Tools» маємо змогу визначити ключові лексеми корпусу тексту, провести системні, широкі за кількістю охопленого емпіричного мовного матеріалу дослідження мови [КОРПУСНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ].

Отже, дистрибутивно-статистичний аналіз, як складова корпусно-цифрової методики дослідження, спрямований на вивчення мовних одиниць,

визначення синтаксичної сполучуваності дієслів. Дистрибутивно-статистичний аналіз слід застосовувати для опису змін у мові, адже його результати дають змогу порівнювати мови та виявляти їх внутрішні особливості на всіх мовних рівнях. Здійснений аналіз деяких інтерпретаційних процесів, корпусу текстів, лексичний розбір новин надає можливість виявити переваги дистрибутивно-статистичного аналізу й оперувати великим обсягом тексту в електронному варіанті з максимальною економією часу.

2.3. «Sketch Engine» як корпусний інструмент дослідження жанру “надзвичайні новини”

Реалізуючи напрям корпусно-цифрового дослідження найбільш ефективним на нашу думку може бути корпусний інструмент дослідження «Sketch Engine» [429].

Вагому роль у лінгвістиці посідає процес вивчення лексики, процедура аналізу змін, характер уживанням запозичень, позиція слів у реченні тощо. Під час дослідження текстів новин чи заголовків у системі «Sketch Engine» створюється спеціальний тематичний корпус із метою детального аналізу лексичних змін у тексті. Система «Sketch Engine» являє собою корпусний менеджер, який працює з морфологічно розмічених корпусом. Однією з функцій «Sketch Engine» є формування частотних списків лексичних одиниць, які входять у корпус, ці частоти характеризують лексичний склад мови і допомагають виявити лексико-семантичне поле корпусу. Основними лексичними одиницями корпусу є сталі вирази, окремі леми та тезауруси відповідної предметної сфери. Вироблення автоматичних методів аналізу колокацій – важливий чинник для якісного корпусно-лінгвістичного дослідження спеціалізованої термінології корпусу текстів, в основу яких входять заголовкові комплекси новинних повідомлень текстів рубрики “надзвичайні новини” [18].

У час інформаційної доступності зростає кількість видань, які представляють читачам картину світу, актуальні події та питання, які викликають зацікавленість і активізують дискусію щодо запропонованих тем. У сучасних конкурентних умовах кожне видання має виборювати право з'явитися на перших шпальтах Інтернет-видань. Значна увага редакторами, авторами видань приділяється заголовкам новинних повідомлень, адже завдяки цій важливій складовій частині читач має змогу уявити, яким може бути корпус тексту новини, проаналізувати актуальність тематики для нього як для споживача. Тому заголовок в Інтернет-виданні, який відповідає вимогам атрактивності, емоційності, яскравості, виразності подачі інформації, привернення уваги читачів та збудження їхнього інтересу до тексту, набуває особливого значення. Заголовки статей, рубрик, новинних повідомлень у медіадискурсі є однією з найпоширеніших форм передачі стислої інформації. Щодо сприйняття реципієнтами інформації варто зазначити, що воно різниться. Газетний заголовок як об'єкт лінгвістичного дослідження почав інтенсивно вивчатися на межі 50–60 рр. ХХ ст. Різним аспектам вивчення заголовків присвятили свої роботи: функціональні особливості заголовків: А. Калініченко [79], Р. Крейг [116], І. Лебедь [134], А. Миколаєнко [158], Т. Сливка [158] та інші.; лінгвальні, стилістичні особливості досліджено науковцями: Х. Дацишин [58], В. Красавіна [114], О. Пискач [185], Р. Савчук [201] та інші.; ефекти в читацькому сприйнятті заголовків досліджували О. Гусак [56], С. Монахов [162], Т. Монахова [162], М. Нагорняк [165], О. Тулухакова [162], В. Шевченко [249] та інші.

Проблему функціонально-лінгвістичних аспектів дослідження особливостей заголовків текстів новин у сучасному європейському медіадискурсі, зібраних у корпус та проаналізованих через програму «Sketch Engine», вивчають такі науковці, як: Ю. Дем'янчук [63], А. Kilgarriff [267]. Також із 2019 року цим питанням займаються Р. Махачашвілі та К. Білик [18], які входять до складу дослідницької групи для реалізації міжнародного науково-дослідного проєкту «Європейська лексикографічна система ELEXIS» [386],

відповідно до угоди між Інститутом філології Київського університету імені Бориса Грінченка та Інститутом Йозефа Стефана (Словенія) вивчають специфіку роботи з корпусом «Sketch Engine» [429].

Водночас проблема функціонально-лінгвістичних аспектів особливостей заголовків текстів новин у сучасному французькому медіадискурсі залишається недостатньо дослідженою.

У процесі корпусного дослідження за основний інструмент було обрано систему «Sketch Engine» [429]. Система «Sketch Engine» оперує поняттям «лексичних портретів» (word sketches), які фіксують лексичну і граматичну сполучуваність лексичних одиниць. На основі морфологічно розміченого корпусу система формує списки слів, у яких міститься інформація про їхню «лінгвістичну структуру». Результат роботи програми представлений найбільш частотними / стійкими словосполученнями, які класифікуються за типами відповідно до лексикосинтаксичних шаблонів граматики. Інструмент «Sketch Engine» налічує низку спеціальних інструментів: «Тезаурус» (Thesaurus) для побудови тезауруса; «Кластеризація» (Clustering) – групування одиниць тезауруса у кластери / лексико-семантичні групи; «Диференціація» (Sketch diff) – виявлення подібностей та відмінностей у сполучуваності для пар слів; «Колокація» (Collocations) – автоматичне виявлення колокацій; «Лексичні шаблони» (Word sketch) – виявлення коллігацій (колокації, обмежені синтаксичною моделлю). Усі вони різними способами виявляє семантичний зв'язок між термінами, відстежують їх у заданому корпусі. Також висвітлюється список із зазначенням частоти кожної колокації в корпусі, значення зв'язку між ключовим словом і колокацією (рис.2.5) [63; 267; 429].

Word	Word	Word
1 publicités twitter	18 nouvel cas	35 vidéo coronavirus
2 nouvel coronavirus	19 soin intensif	36 père frisez
3 patrick devedjian	20 premier décès	37 patrick guigon
4 olivier véran	21 rue ambroise-paré	38 grand-mère kiok
5 jérôme salomon	22 powered by	39 newsletter seine-et-marne
6 gel hydroalcoolique	23 adresse mail	40 giuseppe conte
7 santé olivier	24 chômage partiel	41 vague épidémique
8 santé olivier véran	25 ministre édouard philippe	42 première évacuation
9 nouvel décès	26 premier ministre édouard philippe	43 morte supplémentaire
10 édouard philippe	27 premier ministre édouard	44 emmanuel grégoire
11 patrick lihau	28 ministre édouard	45 didier raoult
12 offre commerciale	29 autorité sanitaire	46 patient français
13 dernier bilan	30 grand est	47 matériel médical
14 crise sanitaire	31 bilan officiel	48 premier morte
15 deux tgv	32 richard ferrand	49 deux patient
16 edouard philippe	33 région grand	50 pont aérien
17 pape diouf	34 jean-michel constantin	

Рис. 2.5. Частота вживання слів

Робота з корпусним менеджером дозволяє здійснити пошук даних із заданої тематики й отримати статистичні дані. У результаті використання корпусів можливо отримати не лише аналіз лексичних одиниць в корпусі тексту, а й інформацію щодо частоти словоформ, лексем, граматичних категорій, варіантів сполучуваності лексем у реченні, вилучено колокації зі стійких термінологічних виразів. Наприклад, на гістограмі зображено колокат «Coronavirus» у позиції із усіма частинами речення, які зустрічались в новинних текстах Інтернет-видання «Le Parisien» рубрики «Faits divers» (рис.2.6).

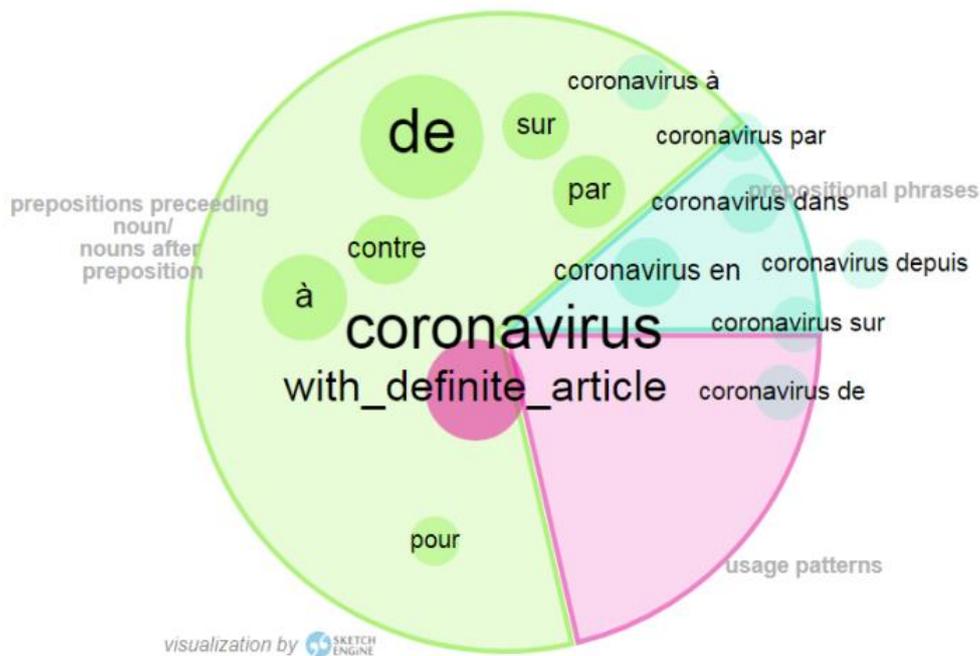


Рис. 2.6. Колокати

Згідно дослідження О. Селіванової «корпусна лінгвістика характеризується як галузь прикладного мовознавства, яка займається формуванням комп'ютерних корпусів текстів у різних мовах і спрямована на максимально об'єктивний аналіз мовних явищ в умовах реальної живої комунікації». [204]. Головним поняттям корпусної лінгвістики є **корпус**, тобто вибірка мовленнєвого матеріалу, яка сформована відповідно до певних вимог та тематики. Корпуси можуть варіюватись відповідно до різних стилів та жанрів, або ж відокремлюватись конкретною дискурсивною сферою. До дискурсивної сфери, наприклад, може належати Корпус газетних текстів, корпус текстів публічної політики за певний період, корпус текстів словника, корпус, в склад якого входить гастрономічні фразеологізми, тощо. Наше дослідження містить аналіз корпусу текстів новинного спрямування, а саме рубрики “надзвичайні новини” французького періодичного видання «Le Parisien», англійського видання «BBC News» та української преси «Газета по-

українськи». У центрі уваги корпусного дослідження опиняється мовна особа, тобто її мовна діяльність, масова комунікація, проблема її опису.

Програмне забезпечення для дослідження та аналізу корпусу тексту «Sketch Engine» [429] створене для вивчення мовної поведінки, встановлення типових, рідко вживаних складових мови. Ця програма створює автоматичні, корпусні узагальнені резюме, які стосуються граматики, стилістики. Для кожного слова, згідно з їхньою частотою вживання створюється синонімічний ряд. Важливим є розмір корпусу, чим більший корпус, тим більш чітко будуть підібрані подібні слова. «Sketch Engine» пропонує багато готових корпусів, інструментів для створення власних корпусних досліджень. Представлені основні функції-ескізи слів, конкорданси, тезаурусу, відбувається аналіз частоти використання лем, які є у корпусі тексту. Інноваційна складова тезаурусу полягає в тому, що у користувача є можливість дослідити граматичне значення лексеми, його взаємодію з іншими словами у контексті. Створення гістограми демонструє синтаксичну роль іменника у реченні. Схема, яка візуалізує положення лем у реченні дозволяє прослідкувати частоту використання іменника у позиціях (табл.2.1):

- іменник – прийменникові словосполучення;
- роль дієслова з підметом, який виражений іменником;
- модифікатори, які стоять після або перед іменником та надають йому повну характеристику;
- використання артиклів перед іменниками;
- приймениики у передпозиції та постпозиції відносно іменника.

Частота затосування іменника у програмі «Sketch Engine»

modifiers of «coronavirus»	novel coronavirus	It is a novel coronavirus –that is to say,a member of the coronavirus family that has never been encountered before.
	new coronavirus	We don't yet know how dangerous the new coronavirus is-and we won't know until more data comes in.
	Wuhan coronavirus	What are the symptoms caused by the Wuhan coronavirus ?
nouns modified by «coronavirus»	coronavirus patients	Chinese traditional medicine would be used alongside Western medicine in the treatment of coronavirus patients
verbs with «coronavirus» as object	have	people suspected of having coronavirus in Scotland
verbs with «coronavirus» as subject	cause	caused by the Wuhan coronavirus
	appear	coronavirus appears
prepositional phrases	infected people	infected with the coronavirus people with coronavirus
	vaccine	vaccine for the new coronavirus
	died	in China have died from coronavirus , which originated

Таким чином, використовуючи інструмент корпусної лінгвістики – «Sketch Engine» маємо змогу визначити ключові лексеми корпусу тексту, провести системні, широкі за кількістю охопленого емпіричного мовного матеріалу дослідження мови.

Висновки до розділу II

Отже, у другому розділі було здійснено аналіз методології дослідження новин, а саме розглянуто корпусно-цифрову методику як процедурний аспект та лінгвістичну методику як спосіб змістовного вивчення змін у мові.

Проаналізовано основні методи лінгвістичного дослідження медіатекстів, серед яких виокремили: метод медіамоніторингу, метод критичного аналізу в медіа, метод дискурс-аналіз, метод контент-аналізу, змістовно-логічний метод ЗМІ, метод когнітивного аналізу, метод лінгво-культурного аналізу в медіа. Методи вивчення медіатекстів мають комбінаторний характер, що відображає суть текстів ЗМІ, які представляють собою складне, багаторівневе явище.

Для аналізу суцільної вибірки нами було відібрано новинні тексти жанру “надзвичайні новини” французького Інтернет-видання «Le Parisien», англійського Інтернет-видання «BBC News» та українського Інтернет-видання «Газета по-українськи». Обрані тексти було систематизовано та розподілено на тематичні групи, здійснено аналіз лексико-семантичного, синтаксичного та граматичного рівнів мови ЗМІ, а також характерних стилістичних засобів.

Під час дослідження текстів новин було застосовано дистрибутивно-статистичний метод і використано два основних інструменти корпусної лінгвістики «Voyant Tools», «Sketch Engine», за допомогою яких було визначено ключові лексеми корпусу тексту. Завдяки спеціальним інструментам, які є у зазначених програмах, виявлено семантичний зв'язок між термінами, у заданому корпусі, представлено список із зазначенням частоти кожної колокації в корпусі, значення зв'язку між ключовим словом і колокацією. Інноваційна складова цього тезаурусу полягає в тому, що у користувача є можливість дослідити граматичне значення лексеми, його взаємодію з іншими словами у контексті. Створення гістограми демонструє синтаксичну роль іменника у реченні. Схема, яка візуалізує положення леми у реченні дозволяє прослідкувати частоту використання іменника у таких позиціях.

РОЗДІЛ III
ЛІНГВАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ МЕДІАТЕКСТІВ ЖАНРУ
“НАДЗВИЧАЙНІ НОВИНИ” СУЧАСНОГО ЄВРОПЕЙСЬКОГО
МЕДІАДИСКУРСУ

3.1. Аналіз дослідження лінгвальних особливостей текстів жанру “надзвичайні новини” сучасного європейського медіадискурсу

3.1.1. Аналіз дослідження лінгвальних особливостей текстів жанру “надзвичайні новини” сучасного французького медіадискурсу

Наразі мовна практика медіатекстів є показником змін, які відбуваються у суспільстві, проявляє основні тенденції розвитку мови на лексико-семантичному, синтаксичному, словотвірному рівнях. Саме медіатексти, як зазначають В. Максимчук і М. Захарчук, є однією із найпоширеніших форм існування мови [148].

Важливу роль у створенні новинних текстів відіграють терміни певної тематики, імена та назви, а також особливий характер заголовків, широке використання газетних кліше, наявність елементів розмовного стилю і жаргонізмів, запозичених слів, евфемізмів і цитувань.

Застосовуючи корпусно-цифровий метод, аналізуючи структуру медіатексту, вважаємо за необхідне проаналізувати лінгвальні особливості текстів жанру “надзвичайні новини” . Корпус текстів містить новини з французького Інтернет-видання «Le Parisien» рубрики «Faits divers» за 2019-2022 роки. Відповідно до найбільш актуальних подій, які відбувались у світі та висвітлювались найчастіше в Інтернет-виданні, основною тематичною класифікацією було обрано:

- 2019 рік – тексти категорії «Les accidents» (Нещасні випадки);
- 2020 рік – «Les morts» (Смертність);
- 2021 рік – «COVID-19»;

- 2022 рік – «La guerre» (Війна росії з Україною).

Керуючись двома основними інструментами «Sketch Engine» [429], «Voyant Tools» [442] для реалізації основних методів лінгвістичного дослідження медіатекстів, проаналізовано відібраний корпус медіатекстів, який налічував загалом за 4 роки 3007 токенів, 2554 слова, 83 речення, а саме: за 2019 – 454 токенів, 386 слів, 10 речень, за 2020 – 561 токен, 484 слова, 19 речень, за 2021 – 892 токена, 753 слова, 23 речення, за 2022 – 1,100 токенів, 931 слово, 31 речення.

Досліджуючи медіатексти, автори (Т. Головач [43], О. Козак [99], Т. Кириченко [87], Р. Савчук [202], Г. Черемхівка [239] та ін.) виокремлюють різні критерії аналізу тексту. Наприклад, Т. Головач акцентує увагу на мовних процесах сучасної медійної комунікації та тенденціях плану вираження медіатексту, а саме: автор досліджує феномен креолізації, неологізації, вживання екзотичної лексики, використання оцінно-емоційної лексики та експресивно-оцінних засобів, вживання жаргонізмів і сленгу, використання професійної лексики [44].

Г. Черемхівка аналізує структуру і семантику тропів, стилістичних фігур українськомовного медіатексту, характеризує експресивні функції медіатекстів [239].

Т. Кириченко досліджує тексти новин електронних ЗМІ Італії, зокрема: лінгвальні особливості, інноваційні процеси сучасного медіатексту, визначає тенденції змін мас-медійної лексики [87].

Р. Савчук аналізує лексико-стилістичні особливості медіатекстів на матеріали Інтернет-видань, а саме специфіку застосування авторами жаргонізмів, діалектної лексики, англіцизмів, адаптуючи медіаконтент до молодіжної аудиторії [202].

На основі дослідження науковців задля вивчення лінгвальних особливостей текстів жанру “надзвичайні новини” за основу було обрано такі критерії аналізу медіатекстів:

- емоційно-забарвлена лексика (слова, що мають у значенні компонент оцінки, виражають почуття, позитивне чи негативне сприйняття дійсності, характеризує ситуацію спілкування, соціальні відносини, психічний стан мовців [230]);
- клішована лексика (усталені одиниці, які багаторазово повторюються в усталеній формі у конкретних ситуаціях, функціонують на базі словосполучення [246]);
- наявність антропонімів (застосування імен, прізвищ, імен по-батькові, псевдонімів людей [4]);
- використання топонімів (походження, значення, написання власних географічних назв [133, с.7]);
- застосування хрононімів (назва відрізків часу або події, що притаманні часовим рамкам [84.с.116]);
- наявність цитувань;
- застосування лексичних сполучень;
- використання числівників;
- зазначення вікових категорій учасників подій;
- використання аббревіатури (табл. 3.1).

Таблиця 3.1

Вибірка дослідження Інтернет-видання «Le Parisien» за критеріями

Рік	емоційно-забарвлена лексика	клішована лексика	наявність антропонімів	використання топонімів	наявність цитувань	застосування лексичних сполучень	використання числівників	зазначення вікових категорій учасників подій	застосування хрононімів	використання аббревіатури
2019	1%	12%	10%	19%	1%	14%	12%	12%	12%	1%
2020	2%	6%	15%	14%	1%	14%	21%	8%	18%	1%
2021	7%	17%	25%	25%	9%	26%	22%	4%	15%	4%
2022	8%	12%	13%	26%	7%	14%	5%	1%	13%	1%

Проаналізувавши статистичні дані, отримані із вибірки з журналу «Le Parisien», продемонстровані у таблиці 3.1, варто зауважити, що у 2019 та 2020 роках у новинах тематичної класифікації «Катастрофи», «Смертність» емоційно-забарвлена лексика майже відсутня, займає 1 % за 2019 та 2 % за 2020 рік. Натомість новини за 2021 та 2022 рік, тематики «COVID-19», «Війна» нараховують 7 % та 8 % відповідно емоційно-забарвленої лексики, як у заголовку, так і в тексті вцілому. Здебільшого серед текстів тематики «COVID-19» переважають наступні вирази: «*quelles pistes pour accélérer la vaccination?*» [378, Le Parisien], «*l'objectif martelé du gouvernement d'atteindre les 7 millions de personnes âgées ciblées d'ici le mois de mars paraît de plus en plus illusoire*» [378, Le Parisien], «*s'indigne par exemple un internaute*» [427, Le Parisien], «*tandis qu'un autre s'énerve contre un «tarif secret» établi par un «monde de vendus»*» [427, Le Parisien] та інші. Автори статей Інтернет-видання «Le Parisien» Juliette Mansour та Iris Peron [378, 427, Le Parisien] презентують експресивну лексику в лапках, або ж виокремлюють знаками питання, надаючи тексту риторичний відтінок. Серед показників, які мають найбільші значення, прослідковується часте застосування лексичних сполучень, топонімів, антропонімів у новинах за 2021-2022 роки. У відібраних текстах здебільшого наявна інформація про місце зараження вірусом, репліки щодо вирішення ситуації, які супроводжуються вказівками на посаду людини, яка повідомляє про події. У цьому випадку антропонімів нараховується 25 % у текстах за 2021 рік. Проте, найнижчий показник (1 %), який відображається у табл. 3.1, належить критерію «зазначення вікових категорій учасників подій» за 2022 рік тематики «Війна». Здебільшого інформація текстів висвітлює події, міста, які постраждали, однак встановити вікову категорію кожної постраждалої особистості вкрай важко. Інформація в текстах про кількість загиблих подається у цифрах, без конкретизації посади, віку, прізвища та інших важливих моментів.

Відповідно до отриманих даних із корпусу текстів, який сформовано на основі відібраних текстів зазначених тематичних класифікацій за 2019-2022 роки жанру “надзвичайні новини” періодичної французького Інтернет-видання

«Le Parisien» варто зауважити, що у текстах новин за 2022 рік тематики «La guerre» (Війна росії з Україною) налічується 26 % топонімів. Відповідно до програми «Voyant Tools» корпус нараховує 811 слів.

Беручи за основу програми «Voyant Tools» [442], «Sketch Engine» [429] за допомогою аналізу лема в програмі прослідковуємо, що слово «Ukraine» використовується найчастіше і належить до критерію «використання топонімів». Аналізуючи лему «Ukraine», варто зазначити, що згідно з програмними даними, частота використання цього слова – 18 випадків, що складає 1,636 % від усього корпусу та 1.100 від усіх токенів, наявних у корпусі. Під час пошуку інструмент виокремлює ті речення, в яких зустрічається лема «Ukraine», що дає змогу проаналізувати позицію слова у реченні, детальніше у додатку А.2, А.3 (Додаток А.2, А.3). Варто зауважити, що у зв'язку із насильницькою гибеллю мільйонів людей, які скоювались у Бучі, ця лема серед вибірки нараховує 42 випадки вживання цієї лема (Додаток А.1, А.4.). Враховуючи подальший перебіг війни та зміну дислокації окупантів, наступним містом, який був щодня під бомбардуванням, став Маріуполь і завод «Азовсталь». Тому, після лема «Україна» за частотою вживання у вибірці є лема «Маріуполь» – 16 випадків вживання (Додаток А.1, А.5). Більш детально представлені інші топоніми у додатку А.1 (Додаток А.1).

Під час аналізу текстів новин за 2022 рік виявлено, що лексика корпусу текстів здебільшого нейтральна, беземоційна, однак, зустрічаються й слова інших стилів, зокрема, розмовного (8 %), що передбачає використання емоційно-зabarвленої лексики. Лексика розмовного стилю простежується здебільшого в заголовках із метою привертання уваги читача.

Наприклад у заголовку «Des «liens significatifs avec la Russie»: à qui appartient le mystérieux méga-yacht intercepté en Italie?» [383, Le Parisien] (Значні зв'язки з Росією: кому належить таємнича мегаяхта, перехоплена в Італії?) використана емоційно-зabarвлена лексика, яка демонструє неприязне ставлення до «мегаяхти» російського політика.

Заголовок «Une nouvelle enveloppe famarimeuse? Le Congrès américain a franchi ce mardi une première étape vers le déblocage de près de 40 milliards de dollars pour l'Ukraine, suivant Joe Biden dans son soutien indéfectible à Kiev» [390, Le Parisien] (Величезний новий конверт? Конгрес США у вівторок зробив перший крок до виділення майже 40 мільярдів доларів для України, наслідуючи Джо Байдена в його непохитній підтримці Києва) підсилений прикметниками, які демонструють дещо скептичне ставлення автора статті щодо допомоги від Байдена Україні для боротьби із наступами, які здійснює росія.

Емоційність відображено у тексті не лише за допомогою використання слів, а ще й знаків. Наприклад, у заголовку про те, що путін готується до Дня Перемоги взято в лапки з метою передачі зневажливого ставлення до такого рішення «Guerre en Ukraine: que prépare Vladimir Poutine pour le 9 mai, «Jour de la Victoire» en Russie?» [391, Le Parisien] (Війна в Україні: що готує путін до 9 травня, «Дня Перемоги» у росії?).

Здійснюючи аналіз Інтернет-видання «Le Parisien» [403], виявлено елементи засудження Великою сімкою дій путіна, які «ганьблять його народ», «Ukraine: les actions de Poutine «couvrent son peuple de honte juge le G7 qui compte se sevrer du pétrole russe» [433, Le Parisien] (Україна: дії путіна «ганьблять його народ», засуджує Велика сімка, плануючи відлучити себе від російської нафти). Детальніше можна ознайомитись із прикладами у додатку А.6 (Додаток А.6).

Автори статей Інтернет-видання «Le Parisien» [] передають емоції поваги, віри, розповідаючи про сили ЗСУ, – «Guerre en Ukraine: à Marioupol, les derniers combattants d'Azovstal résistent tant bien que mal» [389, Le Parisien] (Війна в Україні: у Маріуполі останні бійці «Азовсталі» відбиваються щосили). Детально тематика війни між росією та Україною за березень-травень 2022 року представлена у додатку А.6 (Додаток А.6).

Однаковий відсоток (13 %) у корпусі новин налічують хрононіми та антропоніми. Текстам жанру “надзвичайні новини” притаманна висока частота хрононімів, які часто зустрічаються або на початку, або наприкінці сюжету

задля позначення кількості жертв, дати, коли відбулась подія, тощо (Додаток А.6).

Основними ключовими словами категорії «застосування хрононімів», які превалюють у новинах відповідно до інструменту «Voyant Tools» слова здебільшого на позначення місяців і днів тижня. Найчастіше вживаною лемою є «24 février», на позначення місяця початку війни, також дні тижня на позначення важливих подій, які зустрічаються у відібраному тексті 4 рази. Більш детальна інформація у Додатку А.6 (Додаток А.6). Варто зазначити, що до виокремлених найчастіше вживаних лем, які запропонував інструмент «Voyant Tools» [442], ввійшли не всі хрононіми. Тому, орієнтуючись на дані у додатку А.6 (Додаток А.6), пропонуємо ознайомитись із іншими словосполученнями на позначення хрононімів.

На лексичному рівні вибірки новин тематичної класифікації за 2022 рік властивим є висока частота використання антропонімів як в заголовках, так і в новинному тексті – імен і прізвищ політичних діячів, суддей, прокурорів, тощо. Проте, у вибірці за 2022 рік переважають найменування військових звань, національностей, певних організацій. Широке застосування в газетно-інформаційному стилі імен і назв робить повідомлення конкретним, співвідносить відомості з певними особами, закладами чи районами. Відповідно до статичних даних за 2022 рік, отриманих з корпусу новин жанру “надзвичайні новини” французького Інтернет-видання «Le Parisien», серед часто вживаних слів на позначення антропонімів фігурують лема «солдат», «боєць Азовсталі», «військові». Тематика новин за 2021 рік містить значну кількість інформації про вірус COVID-19, що спричинило появу антропонімів медичного спрямування, наприклад, наявна лема «Міністерство охорони здоров'я». Аналізуючи новини 2020 та 2019 років, нараховано значну кількість лем на позначення професій, які борються проти злочинності, наприклад «поліцейські». Детально описані приклади використання антропонімів у вибірці (Додаток А.6).

Важливою ознакою новинних текстів є наявність абревіатур і скорочень. Часто скорочення можуть бути невідомими широкому колу читачів і їх значення розшифровуються. Але існує багато скорочених назв, до яких читачі газети давно звикли, і тому їх не потрібно тлумачити. Велика кількість таких скорочень – характерна риса газетно-інформаційного стилю сучасної французької мови. Використання в новинних текстах різних абревіатур також пов'язано з головною метою медіатекстів, яка полягає у високій інформативності, актуальності події. Враховуючи статистичні дані (1 %), в новинах за 2022 рік із тематики війни росії з Україною, слід зауважити, що знайдено одну статтю в Інтернет-виданні «Le Parisien» [403] з використанням у заголовку абревіатури – «Bruxelles a abaissé ce lundi de 1,3 point sa prévision de croissance du Produit intérieur brut (PIB) pour la zone euro en 2022, à 2,7 %, et augmenté de 3,5 points sa prévision d'inflation, à 6,1%» [365, Le Parisien]. Такий самий показник (1 %) спостерігається у новинах за 2020 та 2019 роки на позначення абревіатур інститутів криміналістики. Але у 2019 нараховується 4 % абревіатур на позначення захворюваності, вакцин і дослідницьких інститутів. Детальніше у додатку А.6 (Додаток А.6).

Наступною характерною рисою є висока частотність використання числівників із метою впровадження статистичних даних, які уточнюють кількість жертв. Відповідно до табл. 3.1, у відібраному корпусі текстів новин за 2022 рік налічено 5 % числівників, із яких частина вказує на кількість загиблих, ранених, взятих у полон солдатів, а частина демонструє кількість гуманітарної допомоги для ЗСУ. Числівники 2021 (22 %) та 2020 (21 %) років мають майже однакові показники, а за 2019 рік нараховано 12 % числівників. Проте, леми критерію «використання числівників» мають однакове спрямування – на позначення кількості жертв, поранених, хворих або померлих людей (Додаток А.6).

Критерій «клішована лексика» підтверджено наявністю структурних типів словосполучень, тематичних словосполучень, фраз для введення цитат. За допомогою кліше можливо уникнути зайвих слів у мовленні, передаючи

інформацію стисло, відображаючи всі її характеристики. Маємо зазначити, що кліше – це граматичні, регулярно використовувані, блочні, стандартні репліки у типових мовних ситуаціях [246]. Наприклад, аналізуючи тематичну категорію «війна росії з Україною», виявлено застосування ряду клішованих форм, які складають 12 % корпусу відібраних новин за 2022 рік, 17 % – 2021, 6 % – 2020, 12 % – 2019. Детальніше про клішовані вирази у додатку А.6 (Додаток А.6).

Проаналізовані лексичні особливості в новинних текстах є дієвими засобами впливу на споживача, їхній прагматичний аспект спрямовано на вибір особливих лексичних одиниць і стилістичних прийомів, які прямо чи опосередковано викликають певну реакцію адресата. Важливою ознакою новинних текстів на лексичному рівні є наявність у них доволі великої кількості лексичних сполучень, тобто сполучення двох або більше номінативних основ. Більшість лексичних сполучень, які вживаються у текстах новин, як правило, складаються із двох елементів, що сприяє досягненню стилю передачі інформації в новинах – чітко, точно, стисло і ефективно. Наприклад, у корпусі текстів новин за 2022 рік лексичні сполучення займають 14 %, серед яких часто вживаними є вирази, які підсилюють інформацію новин, наприклад, «український солдат», «солдати цього гарнізону», «армія Харкова» та інші. За 2021 рік нараховується найбільша кількість лексичних сполучень – 26 %, з яких відповідно до тематичної класифікації характерними є лексичні сполучення, які пов'язані з медичним спрямуванням, наприклад «речник Європейської медичної комісії», «вакцина від COVID-19», «перший амбулаторний центр» та інші. Кількість наявних лексичних сполучень у текстах новин за 2020, 2019 роки складає однаково кількість 14 %, превалюють лексичні сполучення на тему розслідування вбивств, наприклад, «смертельний випадок», «смертельне насилля», «судова справа» та інші. Більш детально приклади продемонстровано у додатку А.6 (Додаток А.6).

Аналізуючи стилістичні особливості текстів новин, прослідковується частота синтаксичних конструкцій: приєднання, парантези, повтор, протиставлення, які сприяють привертанню уваги читача до події, яка

відбувається, формуванню оцінки, надають додаткову інформацію щодо події, переконують адресата у достовірності даних.

Найчастіше зустрічаються у текстах новин за 2022 рік приєднання (7 %), яке відображається у текстах новин через цитування, тобто додавання до основного тексту додаткової інформації, уточнень, що надає тексту емоційно-оцінювальний характер. Здебільшого цитування у вибірці належать керівним організаціям, керівникам війська, політичним діячам, політичним діячам. У новинах за 2021 рік цитування займають 9 %, а 2020, 2019 роки мають однакові статистичні дані – 1 % цитувань. Детальніше можливо ознайомитись із прикладами у додатку А.6 (Додаток А.6).

Здійснюючи аналіз текстів за критерієм «зазначення вікових категорій учасників подій» за 2022 рік, до якого ввійшли новини воєнного спрямування, виявлено, що інформація із зазначенням віку особи траплялась доволі рідко (1 %), оскільки подавалася здебільшого загальна статистика по ситуації під час війни росії з Україною. У 2021 році тексти з повідомленням щодо віку особи нараховують 4%, здебільшо у новинах, в яких повідомлялось про важкі смертельні випадки від зараження вірусом COVID-19, у 2020 – 8 %, у 2019 – 12 %, що є найбільшим показником у порівнянні з попередніми роками, адже під час позначення інформації щодо вбивств автори статей, описуючи кримінал, подають чіткий опис жертви. Більш детально з прикладами можна ознайомитись у додатку А.6 (Додаток А.6).

3.1.2. Аналіз дослідження лінгвальних особливостей текстів жанру “надзвичайні новини” сучасного англійського медіадискурсу

За допомогою корпусно-цифрового методу, вивчаючи структуру медіа тексту у жанрі “надзвичайні новини” в процесі дослідження лінгвальних особливостей текстів сучасного англійського медіадискурсу використовуємо Інтернет-видання «BBC News» за 2019-2022 роки [366]. Аналіз лінгвальних особливостей здійснюємо відповідно до виокремлених вище категорій. Відповідно до найбільш актуальних подій, які відбувались у світі та висвітлювались найчастіше в Інтернет-виданні, основною тематичною класифікацією було обрано:

- 2019-2020 рік – «Accidents» (Нещасні випадки);
- 2021 рік – «COVID-19»;
- 2022 рік – «War in Ukraine» (Війна в Україні).

Керуючись двома основними інструментами «Sketch Engine» [429], «Voyant Tools» [442] для реалізації основних методів лінгвістичного дослідження медіатекстів, проаналізовано корпус медіатекстів, який налічував за 2019-2020 – 3,971 токен, 3,402 слова, 152 речення, за 2021 – 4,684 токена, 4,093 слова, 171 речення, за 2022 – 5,877 токенів, 4,927 слів, 275 речень.

Таблиця 3.2

Вибірка дослідження Інтернет-видання «BBC New» за критеріями

Рік	емоційно-забарвлена лексика	кльшована лексика	наявність антропонімів	використання топонімів	наявність цитувань	застосування лексичних сполучень	використання числівників	зазначення вікових категорій учасників подій	застосування хрононімів	використання абрєвіатури
2019-2020	2 %	7 %	9 %	23 %	11 %	7 %	14 %	9 %	11 %	7 %
2021	2 %	7 %	13 %	30 %	2 %	8 %	11 %	1 %	14 %	11 %
2022	2 %	4 %	7 %	46 %	6 %	14 %	8 %	1 %	6 %	6 %

Аналізуючи статистичні дані, отримані з вибірки Інтернет-видання «BBC News», унаочнені у табл. 3.2, прослідковується найвищий показник з категорії «використання топонімів», а саме за 2019-2020 роки (23 %), 2021 рік (30 %), 2022 рік (46 %). Серед текстів тематики «Accidents» за 2019-2020 роки переважають вирази на позначення прізвища політичних діячів, наприклад «US President Donald Trump says the EU has «failed to take the same precautions» as the US in fighting the virus» [414], місця перебігу подій «Bryant, 41, and his 13-year-old daughter Gianna were among nine people killed when a Sikorsky S-76B helicopter crashed in the city of Calabasas, California» [412]. Серед прикладів за 2021 рік відповідно до тематики «COVID-19» домінують слова на позначення назви вакцини «The molecules are central to vaccines such as the Covid mRNA ones produced by BioNTech/Pfizer and Moderna» [440] або імені політичних діячів «Wales' Health Minister Eluned Morgan has apologised for the mistakes made by the Welsh government in its initial handling of the pandemic» [374]. У текстах Інтернет-видання «BBC News» за 2022 рік тематики «Війна в Україні» серед топонімів переважно зустрічаються назви міст, які зазнали втрат «Russia's attack on Mariupol theatre a clear war crime, Amnesty says» [425], також імена політичних діячів, зокрема: президента України і США «Let's hear what Ukrainian President Volodymyr Zelensky had to say about the shopping centre blast in his daily address last night» [424], «We have to stay together,» US President Joe Biden told Germany's Chancellor Olaf Scholz just before the summit at Schloss Elmau» [436].

Найнижчі показники визначено у категорії «емоційно-зabarвлена лексика» за 2019-2022 роки (2 %), у категорії «зазначення вікових категорій учасників подій» за 2019-2020 роки (9 %), 2021, 2022 – 1%. Під час аналізу текстів новин виявлено, що лексика корпусу текстів здебільшого нейтральна, беземоційна (Додаток Б.1).

У корпусі новин за 2019-2022 роки майже на одному рівні визначено критерії «застосування хрононімів» і «наявність антропонімів» (2019-2020 рр. – 9 %, 2021 р. – 13 %, 2022 р. – 7 %; 2019-2020 – 11 %, 2021 – 14 %, 2022 – 6 % відповідно). Велика кількість хрононімів у текстах жанру “надзвичайні новини”

зумовлена завданням журналіста подати чітко, стисло інформацію, але з урахуванням статистичних даних за кількістю жертв, дати події тощо (Додаток Б.1).

Важливою складовою новинних текстів жанру “надзвичайні новини” є наявність аббревіатур і скорочень, які автору важливо подавати у дужках із розшифруванням. Статистика за 2019-2020 роки демонструє 7 %, 2021 – 11 %, 2022 – 6 % аббревіатур у вибірці. Наприклад, у текстах за 2019-2020 роки переважають скорочення «or COP25», які мають інтерпретацію – «Fifty world leaders are expected to be among 29,000 attendees at this year's Conference of the Parties (or COP25)» [411], у текстах за 2021 рік серед скорочень переважають медичні, наприклад, назви вакцин – «People can order PCR and lateral flow tests in Scotland until 17 April, a day before mask rules are expected to end» [373], 2022 рік містить аббревіатури з позначенням рятувальних служб – «The state emergency service, DSNS, says 16 people were killed in a nine-storey building hit by one missile in the village of Serhiyivka» [437] або політичних організацій – «A Nato summit in Madrid for hawks» [360]. (Додаток Б.1).

Наступною важливою складовою текстів новин є використання числівників задля подачі авторами статей точних статистичних даних щодо кількості загиблих чи поранених. Відповідно до табл. 3.2 у відібраному корпусі текстів новин за 2019-2020 рік виявлено 14 % числівників, які вказують, наприклад, на кількість померлих і поранених, проте інколи серед числівників зустрічаються неозначено-кількісні, наприклад, у реченні «Nine people are dead and several others injured after shootings at two shisha bars in Hanau, Germany» [413], «several others injured» автор вказує на невизначеність, що в українській мові означає декілька інших поранених. У текстах за 2021 рік виявлено 11 % числівників, які характеризують інформацію про кількість заражених, померлих – «The Department of Health's total for the same date, based on a positive test result being recorded, was 3,273 deaths» [379]. У текстах новин за 2022 рік визначено 8 % числівників, переважає інформація про загиблих під час війни на передовій або у будівлях під час потрапляння ракети – «At least 18 people have

died in a missile strike on a shopping centre in the Ukrainian city of Kremenchuk» [438]. (Додаток Б.1).

Критерій «клішована лексика» має структурні типи словосполучень, тематичні словосполучення, завдяки яким можливо передати інформацію стисло, без зайвих слів. Виявлено такі дані: 2019-2020 – 7 %, 2021 – 7 %, 2022 – 4 %. Детальніше про клішовані вирази у додатку Б.1.

Важливою ознакою новинних текстів на лексичному рівні є наявність значної кількості лексичних сполучень. Наприклад, у корпусі текстів новин за 2019-2020 роки лексичні сполучення займають 7 %, серед яких часто вживаними є вирази, які надають точну характеристику, підсилену прикметниками, детальніше у додатку Б.1. У текстах медичного характеру за 2021 рік виявлено 8 % лексичних сполучень, наприклад «There are currently more than 1,600 active cases, with 20 people being treated in Noble's Hospital» [376]. Новини, що містять інформацію про війну, за 2022 рік містять 14 % лексичних сполучень – «It's like Chernobyl now: Life in Kharkiv's ghost town» [376].

Вивчаючи критерій «наявність цитувань» у текстах новин англійського Інтернет-видання «BBC News» [], виявлено: 2019-2020 рр. – 11 %, 2021 р. – 2 %, 2022 – 6 %. Наприклад, у цитаті «Russia has become world's «largest terrorist group» – Zelensky» [424] передано слова президента Володимира Зеленського, називаючи росію найбільшим терористичним угрупованням. У цитаті «The move comes as Wales sees a «rapid increase» in Covid cases» [375] автор наголошує про збільшення кількості захворювань на COVID-19, виокремлюючи в лапки вираз «rapid increase», який означає як стрімке зростання. (Додаток Б.1).

3.1.3. Аналіз дослідження лінгвальних особливостей текстів жанру “надзвичайні новини” сучасного українського медіадискурсу

Аналізуючи новини українського Інтернет-видання «Газета по-українськи» під час створення вибірки за визначеними критеріями, акцент було зроблено на тематичну класифікацію медіатекстів за роками.

Відповідно до найбільш актуальних подій, які відбувались у світі та висвітлювались найчастіше в Інтернет-виданні «Газета по-українськи» [458], основними темами новин обрано:

- 2019, 2020 роки – тексти категорії Нещасні випадки;
- 2021 – COVID-19;
- 2022 рік – Війна росії проти України.

Беручи за основу два інструменти для аналізу корпусу даних «Sketch Engine» [429], «Voyant Tools» [442], реалізуючи основні методи лінгвального дослідження медіатекстів, було проаналізовано відібраний корпус медіатекстів українською мовою Інтернет-видання «Газета по-українськи», який налічував загалом за 4 роки 12,806 токенів, 9658 слів, 801 речення, а саме: за 2019, 2020 – 3,740 токенів, 2,910 слів, 277 речень, за 2021 – 5,347 токенів, 3,940 слів, 334 речення, за 2022 – 3,719 токенів, 2,808 слів, 190 речень.

Проаналізовано відібрані тексти за визначеними критеріями: емоційно-забарвлена лексика; клішована лексика; наявність антропонімів; використання топонімів; застосування хрононімів; наявність цитувань; застосування лексичних сполучень; використання числівників; зазначення вікових категорій учасників подій; використання аббревіатури (табл. 3.3).

Таблиця 3.3

**Вибірка дослідження за критеріями на матеріалі
Інтернет-видання «Газета по-українськи»**

Рік	емоційно-забарвлена лексика	клішована лексика	наявність антропонімів	використання топонімів	наявність цитувань	застосування лексичних сполучень	використання числівників	зазначення вікових	застосування хрононімів	використання аббревіатури
2019-2020	7%	4%	9%	32%	8%	9%	10%	10%	10%	1%
2021	9%	5%	9%	24%	5%	8%	23%	2%	9%	6%
2022	17%	4%	10%	18%	8%	18%	13%	1%	5%	6%

У табл. 3.3 продемонстровано статистику, отриману із вибірки з Інтернет-видання «Газета по-українськи» за 2019-2022 роки виокремленої тематики. Аналізуючи статистику за 2021 рік, у табл. 3.3 зазначено, що найвищий показник (24 %) виявлено у категорії «використання топонімів». Найвищим показником (23 %) виявлено у категорії «використання числівників». Проте, найменшим показником (2 %), як і за попередній рік, нараховано текстів із зазначенням вікового діапазону учасників подій. Відповідно до отриманих результатів, варто зауважити, що за 2022 рік найвищим показником (18 %) є застосування у тексті топонімів і лексичних сполучень, на 1 % менше (17 %) відображена емоційно-забарвлена лексика, проте найнижчим показником (1 %) є використання інформації у тексті із зазначенням вікової категорії учасника подій.

Аналіз інформації за тематикою «Нещасні випадки» 2019-2020 років, показав найвищий показник (32 %) за категорією «ідентифікація топонімів», проте найменший показник (1 %) виявлено у категорії «використання аббревіатури». За категорією «зазначення вікових категорій» про нещасні випадки згадується на рівні 10 %, адже така інформація надається про конкретну постраждалу особу із зазначенням персональних даних, де вік особи визначається у першу чергу.

Пропонуємо до розгляду більш детальний аналіз відповідно до виокремлених категорій. Здійснюючи аналіз вибірки за 2022 рік, яка містить тексти тематики «Війна росії проти України» (Додаток В.6), маємо можливість прослідкувати, що українська мова через велике використання емоційно-забарвленої лексики (17 %) демонструє експресивність, національну ідентичність українського народу, наявні вирази задля вираження оціночного судження щодо ситуації, яка відбувається у країні. Пропонуємо до розгляду цитату із Інтернет-видання «Газета по-українськи» «Артилерія Виговців побажала доброго раночку нашим запорібріковим сусідам. Як результат – мінус 5 ворожих БМ-21 «Градів» та транспортно-заряджаючих машин. Ми ще раз наголошуємо, куріння біля боєкомплекту буває небезпечним для

російського здоров'я. В даній ситуації можете вважати Виговців мінздравом, бо ми теж попереджали», – написали» [473, Газета по-українськи]. Детальніше із прикладами використання емоційно-зabarвленої лексики можна ознайомитись у Додатку В.6 (Додаток В.6).

Проаналізовані лексичні сполучення у текстах новин здебільшого містять інформацію з позначенням національності учасника події [Доброскл], наприклад, лексичне сполучення: «російські окупанти» [476, Газета по-українськи]; «українська артилерія» [473, Газета по-українськи]; «американський народ» [447, Газета по-українськи]; «український персонал» [480, Газета по-українськи] та інші. Детальніше у додатку В.6 (Додаток В.6).

За 2020-2019, 2021 роки нараховується незначна кількість лексичних сполучень серед відібраного тексту новин (8 % та 9 % відповідно). Проте, враховуючи тематичну класифікацію новин, у 2021 році переважають леми: «нові випадки» [416, Газета по-українськи]; «невизнану російську вакцину «Спутник» [484, Газета по-українськи]; «п'ять нових випадків зараження Covid-штамом Omicron» [380, Газета по-українськи] та інші, через які відображено динаміку змін захворюваності та прогресування хвороби.

За 2021 рік нараховується найбільша кількість лексичних сполучень – 26 %, із яких відповідно до тематичної класифікації характерними є лексичні сполучення, які пов'язані з медичним спрямуванням, наприклад, «речник Європейської медичної комісії», «вакцина від COVID-19», «перший амбулаторний центр» та інші. Кількість наявних лексичних сполучень у текстах новин за 2019, 2020 роки складає однакову кількість 14 %, превалюють лексичні сполучення на тему розслідування вбивств, наприклад, «смертельний випадок», «смертельне насилля», «судова справа» та інші. Більш детально приклади продемонстровано у додатку В.6 (Додаток В.6). Новини за 2019-2020 відображають інформацію про нещасні випадки, тому і лексичні сполучення різноманітні, проте мають зв'язок із проведенням слідства щодо судової чи нерозкритої справи за скоєний злочин, вбивство. Детально у додатку В.6 (Додаток В.6).

У текстах новин, а особливо у заголовках новин Інтернет-видання «Газета по-українськи» [458] вагоме місце посідає наявність топонімів. У текстах за 2019-2020 роки переважають імені та прізвища жертв, назви країн, міст. 2021 рік нараховує 24 % топонімів, які містять більший відсоток тексту на позначення міста чи країни зараження вірусом, проте також у ці відсотки слід віднести назви новоутворених штамів вірусу «Covid-штам Omicron» [381, Газета по-українськи] чи, наприклад, назву вакцини «Україна отримала 2,5 млн доз китайської вакцини CoronaVac» [454, Газета по-українськи]. Серед топонімів виокремлюються назви міст, країн, де відбуваються події, часто фігурують імена політичних діячів. Наприклад, у новинах за 2022 рік (18 %) використовуються в основному леми на позначення імен політичних діячів, наприклад, «Голова Миколаївської ОВА Віталій Кім повідомив» [477, Газета по-українськи]; «повідомив нардеп Ярослав Железняк» [449, Газета по-українськи]. Детально у додатку В.6 (Додаток В.6).

У текстах за 2019-2021 роки – 9 %, а за 2022 рік 10 % тексту займають антропоніми. З характерних слів із вибірки варто виокремити наступні: за 2019-2020 рік – «криміналісти» [492, Газета по-українськи], «кінологи» [485, Газета по-українськи], «експерти» [485, Газета по-українськи]; за 2021 – «МОЗ» [488, Газета по-українськи], «Генсек ООН [416, Газета по-українськи]», «сімейний лікар» [469, Газета по-українськи]; за 2022 рік – «рятувальники» [448, Газета по-українськи], «техніка ДСНС» [464, Газета по-українськи], «медпрацівник» [476, Газета по-українськи], «парламент» [449, Газета по-українськи].

Характерним для текстів новин є подача чіткої статистичної інформації в незалежності від теми написання статті, тому вагомий відсоток нараховують числівники у вибірці. У порівнянні з 2021, 2022 роками менший відсоток використаних числівників спостерігається у текстах новин за 2019-2020 роки (10 %) на позначення поранених чи померлих через нещасний випадок. Кількість числівників за 2021 сягає 23 %, з яких найчастіше вжито на позначення кількості хворих чи померлих від COVID-19, також числівниками

подавалось кількісне значення отриманих вакцин від країн світу – «За весь час пандемії в Україні захворіли 3 654 690 осіб, одужали – 3 449 880, померли – 95 412» [467, Газета по-українськи]. За 2022 рік нараховується 13 % числівників у тексті, з яких позначалось статистичними даними не лише кількість загиблих чи поранених, але й зруйнованих будівель чи випущених ракет по Україні. Наприклад, у цитаті «28 споруд духовного значення, без прилеглих будівель, у Київській, Донецькій, Житомирській, Луганській, Харківській та Чернігівській областях зазнали різного ступеня руйнування» [478, Газета по-українськи] числівник 28 позначає кількість церков України, в які влучили російські снаряди.

Наявність цитувань у тексті підтверджує достовірність поданої автором статті інформації. Тому, наступний критерій, який проаналізовано, – «наявність цитувань» демонструє наступну статистику: 2019-2020– 8 %, 2021 – 5 %, 2022 рік – 8 %. Серед цитувань наявні не лише прямі цитування інших людей, а й взяті в лапки назви ракетних установок чи найменування угруповань, як наприклад «працює українська артилерія: «виговці» потужно знищили 5 варварських «Градів» [473, Газета по-українськи], або скорочені слова «У МОЗ назвали Covid-симптоми, із якими варто викликати «швидку» [488, Газета по-українськи]. Проте, також зустрічаються й такі, які містять емоційно-експресивну лексику і взяті теж у лапки «уряді підрахували, скільки українців подали заявку на «ковідну тисячу» [455, Газета по-українськи].

Категорія «зазначення вікових категорій учасників подій» налічує 10 % за 2020-2019 роки, проте демонструє незначні показники за 2021 (2 %), 2022 (1 %). Значна відмінність у статистичних даних по роках пояснюється тим, що за 2021, 2022 інформація подається про кількість загиблих, заражених чи хворих загалом у великій кількості, без акцентування уваги на конкретних випадках окремих учасників подій. Натомість за 2019-2020 роки відібрані тексти тематики «Нещасні випадки», що є унікальними, тому інформація про загиблих подається автором із чітким інформуванням про вік та інші персональні дані суб'єкта.

У категорії «застосування хрононімів» зібрано за 2019-2020 – 10 %, 2021 – 9 %, 2022 рік 5 % лексем на позначення часу. Здебільшого у текстах новин з Інтернет-видання «Газета по-українськи» [458] подано чітко зазначену дату, яка свідчить про конкретну подію та її наслідки. Детальніше у додатку В.6 (Додаток В.6).

Клішованість лексики у текстах новин Інтернет-видання «Газета по-українськи» [458] виявляє наступні дані: 2019-2020 – 4 %, 2021 – 5 %, 2022 – 4 %. Детальніше ознайомитись із прикладами можливо у додатку В.6 (Додаток В.6).

Враховуючи те, що текстам новин притаманний стислий формат подачі інформації, автори використовують аббревіатури, без розшифрування, якщо це слово є в частому ужитку. 1% аббревіатури нараховується у текстах новин за 2019-2020 рік, наприклад «ДТП» [461, Газета по-українськи]. Наприклад за 2021 рік (6 %) простежується часте використання аббревіатури «МОЗ» [416, Газета по-українськи], оскільки часто в текстах зазначалась інформація саме від Міністерства охорони здоров'я про засоби уникнення зараження на COVID-19. Натомість у вибірці за 2022 рік (6 %) превалюють слова «НАТО» [450, Газета по-українськи], «БТР» [470, Газета по-українськи], «ЗСУ» [470, Газета по-українськи], «РФ» [475, Газета по-українськи], «ДСНС» [464, Газета по-українськи], «КМДА» [472, Газета по-українськи] та інші, що пояснюється тематикою новин.

Також при аналізі новин з Інтернет-видання «Газета по-українськи» [458], отримано статистичні дані через використання програми «Voyant Tools» [442], «Sketch Engine» [429]. За допомогою застосування «Voyant Tools» [442] виявлено, що у вибірці тематики «COVID-19» переважає лема «COVID» – 38 випадків застосування у текстах новин, або ж синонім «Коронавірус» – 29 випадків. Щодо інших найуживаніших лем, їх продемонстровано у додатку В.1 «Ключові слова вибірки тематики «COVID-19» (Додаток В.1).

Отримані результати через програмне забезпечення за 2021 рік демонструють, що науживанішими словами з вибірки тематики «Війна росії

проти України» є «Україна» (34); «проти» (24); «росії» (24); «війна» (20). Детальніше про інші леми, які використано у текстах новин дивитись у додаток В.2 «Ключові слова вибірки тематики «Війна росії проти України» (Додаток В.2). Також, окремо було проаналізовано використання леми «війна» через інструмент «Sketch Engine» [429], який зафіксував, що слово «війна» вжито у тексті 20 разів, що складає 0,54% всього тексту. Детальніше у додатку В.4. «Частота використання леми «Війна» в Інтернет-виданні «Газета по-українськи» (Додаток В.4).

Аналізуючи через програму «Voyant Tools» [442] новини за 2019-2020 роки, отримано слова, які найчастіше вживані – 17 випадків використання леми «поліція», 12 – «вбили», 8 – «знайшли», «лікарні» та інші, які представлено у додатку В.3 «Ключові слова вибірки тематики «Нещасні випадки» (Додаток В.3).

Розвиток сучасної української мови спричиняє появу у мовному фонді запозичених лексичних одиниць із англійської мови [192]. Аналіз застосування англіцизмів в українській мові досліджували науковці Д. Верба [188], М. Горюнова [48], О. Гурко [55], Н. Курах [48], О. Лобова [48], Ю. Молоткіна [161], О. Пономаренко [188], Л. Прийма [192], Н. Стасевич [218] та інші.

Л. Архипенко виокремлює дві групи англіцизмів:

- власне англіцизми, запозичені шляхом транскрипції чи транслітерації;
- опосередковані англіцизми, які набули нових словотвірних властивостей [8].

Беручи за основу виокремлену Л. Архипенко класифікацію аналізу англіцизмів, було проаналізовано вибірку новин Інтернет-видання «Газета по-українськи» [458] за 2019-2022 роки трьох тематичних категорій «Війна росії з Україною», «Нещасні випадки», «COVID-19».

Відповідно до виокремлених категорій тематична категорія «Нещасні випадки» містить запозичення у назвах брендів автомобілів, що можна співвіднести із категорією власне англіцизми, які не зазнали змін у мові.

Наприклад, «Донька бізнесмена влетіла на **Lexus** в натовп: шість осіб загинули» [461, Газета по-українськи], «Там в нього вривався **Volkswagen Touareg**» [461, Газета по-українськи], «У Дніпрі 15 вересня приблизно о 09:00 на просп. Богдана Хмельницького вибухнув автомобіль **Nissan Primera**» [457, Газета по-українськи]. Крім того, англіцизми використано у назві команди футбольного клубу та гри. Наприклад, «У матчі дев'ятого туру чемпіонату Нідерландів між «**Неймеген**» – «**Вітессом**» мало не сталася трагедія» [489, Газета по-українськи]. Варто зауважити, що у прикладі слово «Вітесс» зазнає змін, відбувається відмінювання назви команди, у називному відмінку «Вітесс», а в реченні застосовано орудний відмінок «Вітессом».

Тематична категорія «COVID-19» включає значну кількість власне англіцизмів. Найчастіше у медіатекстах зустрічаються такі власне англіцизми: «Covid-19» [Ревакцинація проти], «Omicron» [416, Газета по-українськи], «Delta» [466, Газета по-українськи], «AstraZeneca» [462, Газета по-українськи], «Moderna» [Ревакцинація проти], «Johnson & Johnson» [Ревакцинація проти], «Covax», [Ревакцинація проти] «CoronaVac» [454, Газета по-українськи]. Також збережена графічна форма англійського слова у назвах соціальних мереж «Раніше Гутерриш виставляв пост у **Twitter**, що зробив щеплення від коронавірусу» [453, Газета по-українськи].

Однак, є і власне англіцизми, які запозичені шляхом транслітерації чи транскрипції: «брифінг» (від англ. Briefing – брифінг) [452], «ваучер» (від англ. Voucher – розписка) [456], «ток-шоу» (від англ. talk show) [483], «Таємний Санта» (від англ. Secret Santa) [482]. «Хелсі.мі» містить два запозичення із англійської мови, перша частина слова змінена, тому її варто віднести до категорії опосередкованих англіцизмів – «хелсі» (від англ. Healthy – здоровий), а другу частину слова варто віднести до власне англіцизмів – «мі» (від англ. Me – я). Є ще одне запозичення, яке наявне у тексті – «ревакцинальна вакцина», однак це слово утворилось шляхом додавання префікса «ре-», який використовується у французькій мові для позначення повторюваності дії.

Серед опосередкованих англiцизмiв у сучасних медіатекстах зустрічаються наступні: «секвенування» (від англ. *sequence* – послiдовнiсть) [479], «бустерна» (від англ. *boost* – підштовхувати знизу), «контагiознiсть» (від англ. *Contagious* – заразний) [465], «iнфiкованих», «iнфекцiонiстка» (від англ. *Infection* – зараження).

Пропонуємо ознайомитися з аналізом англiцизмiв на словотвірному рiвнi у вибірці «Надзвичайних новин» Інтернет-видання «Газета по-українськи» за 2019-2022 роки виокремлених трьох тематик:

- утворення iменника за допомогою додавання суфiкса «-ува» («секвенування» – від англ. *sequence* – послiдовнiсть [479]);
- переважання iменникiв над iншими частинами мови [Прийма] («брифiнг» від англ. *Briefing* – брифiнг) [452], «ваучер» – від англ. *Voucher* – розписка) [456], «ток-шоу» (від англ. *talk show*) [483];
- активне використання в мові-реципiєнтi нефiксованих у тлумачних словниках, словниках iншомовних слiв одиниць [Прийма]. Тематика «Вiйна росiї з Україною» включає здебiльшого такі власне англiцизми: «Мiкроiнфлюенсери» походить від двох слiв мiкро (англ. *Micro* – мiкро) та iнфлюенсер (англ. *Influence* – вплив), «макроiнфлюенсери» від (англ. *Macro* – макро + англ. *Influence* – вплив, «репарацiя» (від англ. *Reparation* – компенсацiя, «деескалацiя» (від англ. *Deescalation* – зменшення), «пресконференцiя» (від англ. *Press conference* – питання журналістiв.

Отже, було представлено аналіз створеної вибірки тематичних класифікацій трьох мов французької, англійської, української на матеріалі Інтернет-видань «Le Parisien» [403], «BBC News» [366], «Газета по-українськи» [458] за 2019-2022 роки. Аналіз проводився шляхом реалізації корпусно-цифрового підходу, в основі якого є дослідження відібраного за певними критеріями корпусу та його аналіз на різних рівнях за допомогою використання ICT tools.

3.2. Порівняльна характеристика лінгвальних особливостей текстів жанру “надзвичайні новини” сучасного європейського медіадискурсу

Застосовуючи корпусно-цифровий метод, аналізуючи структуру медіатексту, вважаємо за необхідне провести порівняльний аналіз лінгвальних особливостей текстів жанру “надзвичайні новини” на матеріалі французького Інтернет-видання «Le Parisien» [403], англійського Інтернет-видання «BBC News» [366], українського Інтернет-видання «Газета по-українськи» [458]. За основу під час аналізу було взято тексти рубрики «Надзвичайні новини» трьома мовами за 2019-2022 роки. Основною тематичною класифікацією Інтернет-видання обрано: 2019 рік – тексти категорії «Нещасні випадки»; 2020 рік – «Смертність»; 2021 рік – «COVID-19»; 2022 рік – «Війна росії з Україною».

Відповідно до визначених вище категорій лінгвального аналізу медіатекстів жанру “надзвичайні новини” в якості прикладу для порівняння обрано новини з найнижчими і найвищими показниками: «Використання топонімів», «Використання емоційно-забарвленої лексики», «Використання числівників», «Зазначення вікових категорій учасників подій», «Застосування хрононімів», «Використання аббревіатури» (табл. 3.4).

Порівняльна характеристика текстів новин різного мовного походження

Рік	Le Parisien						BBC News						Газета по-українськи					
	Емоційно-забарвлена лексика	Використання топонімів	Використання числівників	Значення вікових категорій учасників подій	Застосування хрономірів	Використання абрєвіатури	Емоційно-забарвлена лексика	Використання топонімів	Використання числівників	Значення вікових категорій учасників подій	Застосування хрономірів	Використання абрєвіатури	Емоційно-забарвлена лексика	Використання топонімів	Використання числівників	Значення вікових категорій учасників подій	Застосування хрономірів	Використання абрєвіатури
2019	1%	19%	12%	12%	12%	1%	2%	23%	14%	9%	11%	7%	9%	32%	10%	10%	10%	1%
2020	2%	14%	21%	8%	18%	1%	2%	23%	14%	9%	11%	7%	9%	32%	10%	10%	10%	1%
2021	7%	25%	22%	4%	15%	4%	2%	30%	11%	1%	14%	11%	17%	24%	23%	2%	9%	6%
2022	8%	26%	5%	1%	13%	1%	2%	46%	8%	1%	6%	6%	7%	18%	13%	1%	5%	6%

Згідно з табл. 3.4, результати дослідження вибірки французького Інтернет-видання «Le Parisien» демонструють за 2019 р. – 1 %; 2020 р. – 2 % наявності емоційно-забарвленої лексики. Тематика «COVID-19» присутня у 7 % текстів, «Війна» – 8 %. Під час аналізу текстів новин французького Інтернет-видання «Le Parisien», було з'ясовано, що у заголовках тематики «Війна» емоційно-забарвлену лексику застосовано для демонстрації неприязного ставлення до росіян, засудження, злості, скептичного ставлення до політиків.

Низькі показники наявності емоційно-забарвленої лексики виявлено в англійському Інтернет-виданні «BBC News» [366] – 2 % за 2019-2022 роки. Лексика цих текстів нейтральна і беземоційна. Крім того, у текстах за тематикою війни росії з Україною не фігурує слово «росія», яка здійснила напад на територію України. Автори (Jess Daly, Sarah Habershon, Rob England, Becky Dale & Olga Ivshina) делікатно уникають назви країни-агресора, лише констатуючи факт наявності війни в Україні «Війна в Україні» [443, BBC News]. У змісті таких текстів читачів проінформовано про пошкодження, кількість померлих унаслідок влучання ракет.

Здійснюючи аналіз вибірки новин українського Інтернет-видання «Газета по-українськи» продемонстровано найвищі показники у порівнянні з

попередніми Інтернет-виданнями. Так, виявлено наступні показники: 2019, 2020 – 9 %, 2021 – 17 %, 2022 – 7 %. У вибірці за 2022 рік, яка містить тексти тематики «Війна росії проти України» виявлено, що викладена інформація українською мовою містить найбільшу кількість слів, що відображають емоційну забарвленість тексту – 17 %, продемонстровано експресивність мовлення, оціночні судження щодо ситуації в країні.

Доречно зауважити, що під час аналізу українського Інтернет-видання за тематикою «Війна росії проти України» виявлено влучно застосований український сленг, який сформувався внаслідок повномасштабного вторгнення росії. Наприклад, у промовах політиків застосовано термін «Макронити – робити дуже стурбований вигляд щодо певної ситуації, всім це показувати, але нічого не робити насправді. Походить від прізвища президента Франції Еммануеля Макрона, який запам'ятався не реальною допомогою, а «занепокоєними» фотосетами з Єлисейського палацу» [493]. Термін «Арестовлення, який означає заспокійливе повідомлення, походить від прізвища радника голови Офісу Президента Олексія Арестовича, який завдяки тембру голосу та змісту своїх брифінгів сприятливо впливає на тривожних українців» [493]. «Чорнобаїти – постійно робити те саме, не отримуючи іншого результату і страждати через це. Походить від назви населеного пункту Чорнобаївка під Херсоном, де окупанти вже понад 10 разів розміщували свою техніку та стільки ж разів були розбиті ЗСУ» [493] та інші вирази.

Характерною особливістю текстів жанру “надзвичайні новини” , яка притаманна новинам трьох Інтернет-видань «Le Parisien», [403] «BBC News», [366] «Газета по-українськи» [458], є наявність топонімів у заголовках (табл. 3.4). Тематиці «Війна росії з Україною» притаманне часте згадування слів «Україна» і «росія». Беручи за основу програму «Sketch Engine» [429], прослідковуємо, що слово «Ukraine» використовується часто. Аналізуючи лему «Ukraine» в Інтернет-виданні «Газета по-українськи», варто зазначити, що згідно з програмними даними, частота застосування цього слова – 28 випадків (Додаток Г.1), в Інтернет-виданні «BBC News» лема «Ukraine» налічується 101

раз (Додаток Г.2), а в газеті «Le Parisien» – 156 випадків вживання (Додаток Г.3). Проаналізований текст у системі «Voyant Tools» [442] демонструє 34 випадки використання слова «України» і 7 випадків «Україні» (Додаток Г.1).

Наступною категорією для порівняльного аналізу було обрано критерій «зазначення вікових категорій учасників подій». У текстах новин Інтернет-видання «Le Parisien» [403] тематика «війна росії в Україні» за статистикою 2019, 2020 рр. має найвищі показники у порівнянні з наступними роками: у 2019 – 12 %, у 2020 – 8 %; 2021 – 4 %; 2022 – 1 %. Така тенденція пов'язана зі значним накопиченням у зазначені роки ексклюзивних матеріалів про вбивства, насилля, самогубства людей. У 2021 році відображено спад показників критерію, адже з подачею у текстах тематика «COVID-19» окрім ексклюзивних випадків зараження вірусом продемонстровано загальну статистику хворих, померлих, вакцинованих із зазначенням віку людей. Найнижчий показник виявлено за 2022 р. –1 %, що пов'язано із складністю збору інформації про вік померлих, оскільки це стосується тематика «Війна росії в Україні» і складністю ідентифікувати тіла померлих.

«Газета по-українськи» [458] налічує за 2019-2020 роки 10 % лексики на позначення критерію «зазначення вікових категорій учасників подій», проте демонструє незначні показники за 2021 (2 %), 2022 (1 %).

В Інтернет-виданні «BBC News», [366] критерій «зазначення вікових категорій учасників подій» ілюструє за 2019-2021рр. – 9 % випадків, за 2022, 2021 – 1%.

Крім того, у текстах жанру “надзвичайні новини” наявна значна кількість хрононімів, що пов'язано з вимогою створення новинних текстів – чіткість подачі матеріалу. Кожна стаття містить уточнення часових рамок події. У текстах газети «Le Parisien» [403] продемонстровано такі показники: 2019 – 12%, 2020 – 18%, 2021 – 15%, 2022 – 13%.

У газеті «BBC News» [366] відображено схожі результати: 2019 – 11%, 2020 – 11%, 2021 – 14%, 2022 – 6%.

Як бачимо, в Інтернет-виданні «Газета по-українськи» [458] нараховано меншу кількість хрононімів у порівнянні із Інтернет-виданням «Le Parisien» [403], але наявні схожі показники як у «BBC News» [366]: 2019 – 10%, 2020 – 10%, 2021 – 9%, 2022 – 5%.

Однак, за значущістю, частотою використання у текстах новин превалює наявність числівників, особливо у тематичній класифікації «Війна росії проти України» і «COVID-19». Це обумовлено значною кількістю жертв, заражених, вбитих, згвалтованих, поранених, померлих, знайдених під завалами будівель, похованих у братських могилах. Детальні статистичні дані у розділі 3.1 і у табл. 3.4.

За категорією «Використання аббревіатури» виявлено у трьох газетах низькі показники. Відповідно до отриманих даних, в Інтернет-виданні «Le Parisien» [403] за 2019, 2020, 2022 роки міститься лише 1 % використання аббревіатури у тексті. У «BBC News» [366] наявні такі результати: 2019 р. – 7%, 2020 р. – 7%, 2021 р. – 11%, 2022 р. – 6%. В Інтернет-виданні «Газета по-українськи» [458] нараховано за 2019 р. – 1%, 2020 р. – 1%, 2021 р. – 6%, 2022 р. – 6% аббревіатури.

Висновки до розділу III

Аналіз новин сучасного французького, англійського, українського медіадискурсу дозволив виявити лінгвальні особливості текстів жанру “надзвичайні новини”. Серед критеріїв аналізу медіатекстів обрано: емоційно-забарвлену лексику; клішовану лексику; наявність антропонімів; використання топонімів; застосування хрононімів; наявність цитувань; застосування лексичних сполучень; використання числівників; зазначення вікових категорій учасників подій; використання абревіатур. Вибірку текстів новин жанру “надзвичайні новини” склали Інтернет-видання: «Газета по-українськи», «Le Parisien», «BBC News». Виокремлено основну тематичну класифікацію актуальних подій за роками для аналізу на лінгвальному рівні: 2019 рік – Нещасні випадки; 2020 рік – Смертність; 2021 рік – COVID-19; 2022 рік – Війна росії проти України.

Здійснено порівняльний аналіз лінгвальних особливостей текстів жанру “надзвичайні новини” на матеріалах вибірки. За критерієм «Використання топонімів» українські тексти за 2019-2020 роки містять третину від загального об’єму новин, у французьких і англійських текстах цих років виявлено п’яту частину застосованих топонімів. Однак, у текстах за 2021-2022 роки серед матеріалів англійського Інтернет-видання у загальному просторі новин виявлено майже половину топонімів у порівнянні з новинами українського та французького Інтернет-видань. Показовими є результати аналізу за критерієм «Емоційно-забарвлена лексика»: в українських текстах за 2021 рік виявлено п’яту частину із загального обсягу новин, у той час в англійських і французьких текстах продемонстровано незначні показники емоційності у лексиці. Показники за іншими критеріями зазначених років і Інтернет-видань не є значущими для демонстрації порівняльних характеристик мовного контенту різних мов.

ВИСНОВКИ

Дисертаційне дослідження відображає теоретико-методологічне узагальнення, практичне вирішення проблеми жанру “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі, що передбачає визначення змісту, характерних рис, видів, ознак, специфіки, функцій медіа текстів. Результати емпіричного дослідження виокремленої проблеми дають підстави для висновків:

1. Обґрунтовано теоретико-методологічні основи дослідження проблеми медіатекстів у сучасному європейському медіапросторі. Результати теоретичного аналізу дозволили визначити, що дискурс у рамках лінгвістичного підходу це текст, який описує конкретну тематичну ситуацію, містить зв'язки лінгвістичного змісту та логічної і змістовної будови тексту. Медіадискурс представлено як складник мовленнєвого процесу, який сигналізує про розвиток, зміни в суспільстві, передбачає отримання нової інформації в процесі комунікації, базуючись на попередньому досвіді мовців та може змінюватись під впливом нового досвіду. Медіатексти схарактеризовано як новий комунікаційний продукт, який містить актуальну інформацію лінгвістичного, соціокультурного, лінгвокраїнознавчого характеру, та демонструє новітні лексико-стилістичні зміни мови. Виокремлено класифікацію медіатекстів за каналом розповсюдження (соціальні мережі, електронні ЗМІ, друковані ЗМІ, телебачення, радіо, подкасти); за типом тексту (новинний, журналістський, PR-текст); за кодом (вербальні, невербальні); за обсягом (коротка замітка, текст із гіперпосиланнями, коментарями); за тематикою. Особливими рисами медіатексту є: вербальні, графічні елементи; відкритість тексту (на змістово-смісловому, композиційно-структурному рівнях); поліфункціональність; макетування медіа текстів; створення медіатекстів відповідно до структури («короткий зміст»; «вступна частина»; «категорія «Основна частина», «Розв'язка» та «коментарі»).

2. Аналіз багатопланової наукової літератури надав можливість охарактеризувати та класифікувати медіатексти жанру “надзвичайні новини” . Жанр “надзвичайні новини” визначено як оперативне інформаційне повідомлення про екстренні події, відображені у текстовому, візуальному, відео-, аудіо- форматах. Враховуючи особливості сприйняття візуальних, відео-, аудіо- матеріалів, прослідковуються суб’єктивна інтерпретація інформації та викривлення інформаційного контенту. Для проведення лінгвального аналізу в інструментах корпусного дослідження використано сформовані тексти, без попередньої інтерпретації, забарвленої суб’єктивністю та фонетичним викривленням. Тексти, в свою чергу, були напряму завантажені у великому обсязі до інструментів корпусного дослідження, використані в лінгвальному аналізі даних і не несуть подвійної інтерпретації. Виявлено, що тексти жанру “надзвичайні новини” акцентують увагу читачів на нагальних проблемах сучасного суспільства і відбивають індивідуальне бачення авторів. Тому для проведення якісного лінгвального аналізу застосовано текстовий контент. Характерними особливостями текстів жанру “надзвичайні новини” є: вільність викладу думок, емоційно-забарвлена лексика, авторська індивідуальність, інтерпретація тексту, функція впливу на читача. Основними функціонально-жанровими типами медіатекстів є: новини, інформаційна аналітика, коментар, публіцистика, тематичні матеріали. Серед тем текстів жанру “надзвичайні новини” виокремлено: захворюваність на COVID-19, політика, спорт, освіта, культура. Розроблено авторську тематичну класифікацію надзвичайних новин французького Інтернет-видання «Le Parisien» («La Guerre en Ukraine», «COVID-19», «La crime», «La suicide», «Les phénomènes naturels», «Le mystère», «Les accidents»); англійського Інтернет-видання «BBC News» («War in Ukraine», «Новини», «Спорт» та «Найкраще в 2021»); українського Інтернет-видання «Газета по-українськи» («Війна Росії проти України», «COVID-19», «Нещасні випадки», «Політика», «Природні катастрофи», «Пожежі», «Пограбування», «Вбивство», «Українці за-кордоном», «Насилля», «Зникнення»).

3. Проаналізовано вибір цифрових інструментів дослідження текстів жанру “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі. Дослідження медіатекстів жанру “надзвичайні новини” ґрунтується на корпусно-цифровому підході, який передбачає вивчення змін у мові з позиції процедурних, технічних, лінгвальних і змістових характеристик. Виокремлено методи корпусно-цифрового дослідження медіатекстів: метод медіамоніторингу, метод критичного аналізу в медіа, метод дискурс-аналізу, метод контент-аналізу, змістовно-логічний метод ЗМІ, метод когнітивного аналізу, метод лінгво-культурного аналізу в медіа, дистрибутивно-статистичний метод. Серед інструментів корпусного дослідження виокремлено: «Sketch Engine», «Voyant Tools».

4. Досліджено особливості застосування текстів жанру “надзвичайні новини” у сучасному європейському медіадискурсі. На основі вибірки матеріалів новин сучасного європейського медіадискурсу жанру “надзвичайні новини” виокремлено основну тематичну класифікацію текстів за роками. Визначено критерії аналізу медіатекстів: емоційно-забарвлена лексика; клішована лексика; наявність антропонімів; використання топонімів; застосування хрононімів; наявність цитувань; застосування лексичних сполучень; використання числівників; зазначення вікових категорій учасників подій; використання абрєвіатури. Відповідно до результатів емпіричного дослідження визначено характерні риси медіатекстів жанру “надзвичайні новини” : переважання риторичної експресивної лексики; відсутність чітко виокремленої вікової категорії учасників; стислість викладки матеріалу; застосування гіперпосилань; переважання прямої мови; наявність ознак креолізації текстів; переважання топонімів, хрононімів; акцентуація на заголовки текстів; наявність англїцизмів в українських текстах новин.

5. Здійснено порівняльний аналіз лінгвальних особливостей застосування текстів жанру “надзвичайні новини” у французькому, англїйському, українському Інтернет-виданнях: за критерієм «Використання топонімів» відображено третину від загальної кількості корпусу новин

українських текстів за 2019-2020 роки, п'яту частину у французьких й англійських текстах; за 2021-2022 роки корпус текстів новин англійського Інтернет-видання нараховує майже половину топонімів у порівнянні з Інтернет-виданнями інших європейських мов. За критерієм «емоційно-забарвлена лексика» в українських текстах відслідковано п'ята частина такої лексики із загального обсягу новин, в англійських і французьких новинах виявлено незначний показник емоційної лексики.

Проведене дослідження не вичерпує всіх аспектів вивчення особливостей мовних процесів, навчочок дослідження текстів жанру “надзвичайні новини” сучасного європейського медіадискурсу. Перспективи подальших наукових пошуків полягають у вивченні проблеми жанру “надзвичайні новини” на матеріалах соціальних мереж європейських країн різних років; у застосуванні MonoConc, AntConc, WordSmith, Virtual Corpus Manager(VMC) як інструментів для дослідження лінгвальних особливостей медіатекстів жанру “надзвичайні новини” ; розробці навчально-методичного посібника з дисципліни «Критичне й аналітичне читання французькою мовою».

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Андрущенко В. Силадій І. Поняття педагогічного дискурсу в сучасних наукових дослідженнях. *Вища освіта України*. 2018. № 1. С. 5-10. Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/vou_2018_1_3
2. Анопіна О. В. Концептуальна структура англомовної реклами косметики : автореф. дис... канд. філол. наук: 10.02.04. Київський держ. лінгвістичний ун-т. К., 1997. 18 с.
3. Антоненко І. І. Комунікативний дискурс та його різновиди // *Взаємодія одиниць мови та мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти : матеріали Міжнародної науково-практичної конференції (м. Київ, 28 березня 2014 року) / НТУУ «КПІ» ; [ред. О. В. Ткачик]. Київ : НТУУ «КПІ», 2014. С. 63-66*
4. Масенко Л. Т. Антропоніміка / *Енциклопедія Сучасної України* / Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2001. URL: <https://esu.com.ua/article-43065> (дата звернення: 15.12.2021).
5. Арешенкова О. А. Комунікативно-прагматичні та стилістичні параметри рекламного тексту : монографія. Кривий Ріг : ФОП Маринченко С. В., 2018. 176 с.
6. Артамонова І. М. Інтернет-журналістика в Україні: еволюція, соціоінформаційний контекст, системні характеристики : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня д-ра наук із соціальних комунікацій : спец. 27.00.01 «Теорія та історія соціальних комунікацій». К., 2009. 14 с.
7. Артамонова І. М. Інтернет-ЗМІ як нова парадигма теорії української журналістики // *Соціальні комунікації сучасного світу : наук.-теор. зб. / голов. ред. О. М. Холод*. 2009. С. 44-47.
8. Архипенко Л. М. Іншомовні лексичні запозичення в українській мові: етапи і ступені адаптації (на матеріалі англіцизмів у пресі кінця ХХ – початку ХХІ ст.) : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук :

спец. 10.02.01 «Українська мова». Людмила Михайлівна Архипенко. Х. : Харківський національний ун-т імені В. Н. Каразіна, 2005. 20 с.

9. Балабан О. О. Дискурс-теорії і дискурс-аналіз: історія і перспективи. *Актуальні проблеми іноземної філології*. 2010. Вип 5. С. 13

10. Барба Л. В. Лінгвокогнітивні особливості текстової ситуації «злочин – відповідальність» у різних функціональних стилях сучасної англійської мови : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04 . Одеса, 1999. 17с.

11. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики. підручник. Київ: Видавничий центр «Академія», 2004. 344 с.

12. Безпала О. Нарис як жанр журналістики / О. Безпала ; наук. кер. Т.О. Юрченко // Науково-методична конференція викладачів, співробітників і студентів : тези доповідей, Конотоп, 29 березня 2012 р. / Відп. за вип. В.В. Бібик. Суми : СумДУ, 2012. Ч.1. С. 101-102.

13. Безугла Л. Р. Вербалізація імпліцитних смислів у німецькомовному діалогічному дискурсі / Л. Р. Безугла. Х. : ХНУ ім. В. Н. Каразіна.

14. Бехта Т. О. Текст і дискурс як категорії літературно-художньої комунікації. *Львівський національний університет імені Івана Франка, м. Львів*. 2013. Випуск 37. Наукові записки. Серія «Філологічна». С. 51- 53.

15. Белова А. Д. Поняття "стиль", "жанр", "дискурс", текст " у сучасній лінгвістиці / А. Д. Белова// *Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка*. Сер. Іноземна філологія. 2002. Вип. 32/33. С.11-14.

16. Білецький А. О. Сучасне порівняльно-історичне мовознавство (проблеми та аксіоми). *Studia linguistica*. 2012. Вип. 6 (1). С. 5-16.

17. Білик К. М., Махачашвілі Р. К. Корпусне дослідження текстів рубрики «Надзвичайні новини» у французькій, англійській та українській мовах. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Сер. Філологія. Т. 4, № 43. С.151-154.

18. Білик К.М., Махачашвілі Р.К. Дослідження функціонально-лінгвістичних аспектів заголовків текстів новин у сучасному французькому

медіадискурсі. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Сер.: Філологія. 2021. № 48. Т.1. С.139-143.

19. Білоус А. Щодо особливості риторичного аналізу інтернет-дискурсу. *European philosophical and historical discourse*. Volume 3. 2017. Issue 1. С. 120-127.

20. Біляк І. В. Прагматика англомовного новинного медіатексту: маніпулятивний потенціал. *Ученые записки Таврического Национального университета им. В.И. Вернадского*. Серия Филология. Социальные коммуникации. 2012. С. 239-244.

21. Бобаль Н. Р. Основні композиційно-структурні особливості текстів ЗМІ. *Одеський лінгвістичний вісник*. 2015. Вип. 5(1). С. 3-6. URL: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/olinv_2015_5\(1\)_3](http://nbuv.gov.ua/UJRN/olinv_2015_5(1)_3) (дата звернення: 15.02.2021).

22. Бобаль Н. Р. Тексти ЗМІ: структура та зміст поняття. *Наукові записки Національного університету "Острозька академія"*. Серія : Філологічна. 2012. Вип. 30. С. 234-235. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nznuoaf_2012_30_72

23. Бобер Н. М. Матричне профілювання семантики фразово-дієслівних емотивів у Британському національному корпусі. – Кваліфікаційна наукова праця на правах рукопису. Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.21 “Структурна, прикладна та математична лінгвістика”. – Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова, Київ, 2020.

24. Богуцький В. М. Інтерпретація дискурсу як виду когнітивної діяльності людини. *Science and Education a New Dimension. Philology*, VI(48), 2018. Issue: 161, С. 20-22.

25. Богуш А. М., Ковтун О. В. Дискурс «Радіообмін цивільної авіації»: психолінгвістичний аспект. *Psycholinguistics*. 2019. 25 (1). С. 11-32.

26. Боженко А. М. Політичний дискурс як засіб упорядкування життя соціуму. Актуальні проблеми політики : Збірник наукових праць / Керівник авт.

кол. С. В. Ківалов; відп. за вип. Л. І. Кормич. Одеса: Фенікс, 2010. Вип. 39. С. 242-252.

27. Буднік А. О. Особливості вивчення дискурсу в писемній та усній комунікації. Науковий вісник *Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Сер. : Філологічні науки (мовознавство)*. 2016. № 5(1). С. 39-42. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/nvddpufm_2016_5%281%29_11

28. Бурбело В. Б. Сучасні концепції дискурсу та лінгвопрагматичні засади дискурсології. *Вісн. "Іноземна філологія"*. 2002. Вип. 32–33. С. 79–84.

29. Бурбело В. Історичний вимір дискурсології // Структурносемантичні і когнітивно-дискурсивні парадигми сучасного романського мовознавства : матеріали Другої Всеукр. наук. конф. романістів, 16-18 жовт. 2008 р. / М-во освіти і науки України, Чернів. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича ; редкол.: В. Б. Бурбело та ін. Чернівці, 2008. - С. 6-8.

30. Бутиріна М. В. Стереотипи масової свідомості: особливості формування та функціонування у медіасередовищі : монографія. Дніпропетровськ : Слово, 2009. Т. 1009. 368 с.

а. Бутиріна М.В. Мас-медіа як середовище створення та функціонування стереотипів масової свідомості: автореф. Дис. На здобуття наук. Ступеня докт. Соц. Наук: спец.27.00.01. «Теорія та історія соціальних комунікацій» / Бутиріна Марія Валеріївна. Київ, 2009. 30 с.

31. Бутменчук Н. Жанри французької та української преси у порівняльному аспекті. Література. Фольклор. Проблеми поетики : зб. наук. пр. Вип. 39, Ч. 1. К. : ВПЦ «Київський університет», 2013. С. 262-269.

32. Бутова І. Політичний дискурс як об'єкт лінгвістичних досліджень. *Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова*. 2017. № 4. С. 212–217.

33. Василенко М. К. Історичний репортаж: парадокси жанру, методика підготовки і написання. *Наукові записки Інституту журналістики*. 2001. Т. 3. С. 90-92.

34. Василенко М. К. Динаміка розвитку інформаційних та аналітичних жанрів в українській пресі : автореф. дис. ... д. філол. н. : спец. 10.01.08 "Журналістика" / М. К. Василенко. К., 2007. 37 с.
35. Вжещ Я. Л. Базові категорії медіалінгвістики: медіа-мова, медіа-дискурс, медіа-текст / Я. Л. Вжещ. Нова філологія. 2014. № 60. С. 23-27. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Novfil_2014_60_6
36. Висоцька О. Л. Науковий дискурс у сучасних лінгвістичних дослідженнях. *Філологічні науки «Молодий вчений»* 2018. № 8 (60) С. 65-70
37. Гаврилюк І. Л. Проблемний нарис у жанровій структурі українських медіа // Журналістська освіта в Україні: світові професійні стандарти: Матеріали п'ятнадцятої Всеукраїнської науково-практичної конференції (Суми, 22–23 травня 2019 р.) / уклад.: О.Г. Ткаченко. Суми: Сумський державний університет, 2019. С. 56-59.
38. Гаєвська Н. Фейлетон Остапа Вишні (До постановки проблеми). *Літературознавчі студії*. 2011. С. 29–33. URL : http://philology.knu.ua/library/zagal/Literaturoznavchi_studii_2011_30/026_033.pdf
39. Газета по-українськи: веб-сайт. URL: <https://gazeta.ua/> (дата звернення: 01.09.2020).
40. Герасимчук Н. Трансформація фейлетону на шпальтах київської преси другої половини ХІХ – початку ХХ ст. : призначення, жанрова сутність, стилістика : автореф. дис. канд. наук із соціальних комунікацій: 27.00.04 / Надія Григорівна Герасимчук. К., 2013. 19 с.
41. Герасімова О. Дискурс як соціолінгвальне явище. *Науковий вісник ХДУ Серія Германістика та міжкультурна комунікація. СЕКЦІЯ І ГЕРМАНСЬКІ МОВИ*. 2019. № 2. С. 19-23. <https://tsj.journal.kspu.edu/index.php/tsj/article/view/477>
42. Голік О. В. Історія науки про жанрову систему друкованих ЗМІ. Масова комунікація: історія, сьогодення, перспективи: науково-практичний

журнал /відп. ред. С.І.Кравченко; упоряд. М.А.Рожило. Луцьк: Волинський національний університет ім. Лесі Українки, 2012. № 2 (2). С. 14 - 19.

43. Головач Т. М. Тексти feature в сучасній англомовній газеті: теоретичний аспект. *Закарпатські філологічні студії*. 2020. Вип. 13. Том 2. С. 28–32.

44. Головач Т. М. Сучасні англомовні медіатексти лінгвістична специфіка та типологія. *Держава та регіони. Серія Гуманітарні науки*. 2018. № 4 (55). С. 59-63.

45. Голомоз О. С. Український рекламний кінодискурс: лінгвокультурологічний аспект. Спеціальність 035 «Філологія», 035.10 «Прикладна лінгвістика», освітня програма «Публічна лінгвістика», Донецький національний університет імені Василя Стуса, Вінниця, 2020. 80 с.

46. Голубовська І. В. Практична стилістика української мови : [навч.-метод. посіб.] / Ірина Владиславівна Голубовська. Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2010. 124 с.

47. Гончарова Н. В. Аксіологічна структура англомовного діалогічного дискурсу (на матеріалі художньої прози) : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.04 «Германські мови» / Н. В. Гончарова. К., 2002. 18 с.

48. Горюнова М. М, Лобова О. К., Курах Н. П. Англіцизми в німецькій мові: аналіз медійного дискурсу. *Романські та германські мови. Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського*. Серія: Філологія. Журналістика. 2022. Том 33 (72) № 5 Ч. 1. С. 159-163.

49. Григораш В. С. Соціолінгвістичні особливості Йоркширського діалекту (інструментально-фонетичне дослідження усного мовлення) : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філ. наук : спец. 10.02.04 «Германські мови» / В. С. Григораш. Одеса, 2014. 20 с.

50. Гриценко О. М. Основи теорії міжнародної журналістики. ВПЦ "Київський університет", 2002. 304 с.

51. Грищенко О. В. Фейкова мовна особистість із погляду дискурсивної лінгвістики. *Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Сер.: Філологічні науки (мовознавство)*. 2016. № 6. С. 39-41.
52. Грищенко О. Основи теорії журналістської діяльності К. : Міжнар. Інститут лінгвістики і права, 2000. 205 с.
53. Гудзь Н. О. Генезис поняття «ДИСКУРС» у сучасній лінгвістиці // *Наукові записки КДПУ ім. В. 5 Винниченка. Серія: Філологічні науки (мовознавство)*. 2012. Вип. 105. С. 442-445. URL: <http://eprints.zu.edu.ua/7168/1/12gnogpd.pdf> (дата звернення: 06.09.2022).
54. Гудзь Н. О. Інтернет-дискурс – невід’ємна складова сучасної комунікації. *Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка*. 2013. № 70. С. 228-232
55. Гурко О. В. Англійські запозичення в мові мас-медіа. *Науковий вісник Волинського національного університету імені Лесі Українки. Філологічні науки. Мовознавство*. 2012. № 22. С. 39–42.
56. Гусак О. О. Заголовок як інструмент збільшення відвідуваності сайту Інтернет-ЗМІ. *Держава та регіони. Сер.: Соціальні комунікації*. 2013. № 2. С. 70–73. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/drsk_2013_2_15
57. Гусєва О. Сучасний подорожній нарис: особливості трансформації старого жанру // *Вісник Львівського університету. Серія : Журналістика*. 2014. Вип. 39(1). С. 221-226. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/VLNU_Jur_2014_39%281%29_32
58. Дацишин Х. Мовні маніпуляції в заголовках Інтернет-версії телевізійних новин (на прикладі Інтернет-сто-рінки програми «ТСН»). *Теле- та радіожурналістика*. 2014. Вип. 13. С. 204–209.
59. Дацишин Х. Способи і засоби оцінювання в медіа-текстах на мистецьку тематику. *Вісник національного університету «Львівська політехніка». Серія «Журналістські науки»*. 2017. Випуск 883, № 1 : С. 106-114. URL: <https://doi.org/10.23939/sjs2017.01.106>

60. Дашкова К. В. Поняття медіатексту в сучасній лінгвістичній науці. *Наукові записки міжнародного гуманітарного університету*. Розділ 3 Філологія. 2019. Вип. 31. С. 46-50.
61. Девос А. О. Семантичні та концептуальні особливості слоганів дискурсу сучасної соціальної реклами *Studia Linguistica*. 2020. Вип. 17. С. 37-49.
62. Дем'янчук І. Л. Кореспонденція в газеті Київ : Політвидав України, 1972. 76 с.
63. Дем'янчук Ю. І. Програмне забезпечення для виділення колокацій (на прикладі військових термінів НАТО). *Вісник Маріупольського державного університету*. Серія : Філологія. 2016. Вип. 15. С. 70-77. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vmdu_2016_15_11
64. Добровольська О. К. Нарис у сучасному медіадискурсі: типологічне представлення, особливості розвитку. *Master's thesis*. Сумський державний університет. 2018. URL: <http://essuir.sumdu.edu.ua/handle/123456789/69063>
65. Дуплійчук В. О. Текст інтерв'ю на тлі медіа-дискурсу. *Сучасні філологічні дослідження та навчання іноземної мови в контексті міжкультурної комунікації*: Збірник наукових праць. 2018. С. 87-91.
66. Дяченко О. Особливості мовно-маніпулятивного впливу за різних типів політичного режиму. *Актуальні проблеми політики*. Одеса. 2016. 58. С. 29– 40.
67. Єльнікова Н. І. Медіатекст як об'єкт лінгвістичних досліджень. 22-й Міжнародний молодіжний форум «Радіоелектроніка та молодь у XXI столітті». *Зб. матеріалів форуму*. Т. 11. Харків : ХНУРЕ, 2018. С. 33 – 34.
68. [Єрмоленко А.](#) Дискурс в архітектоніці мовної прагматики. *Філософська думка*. 2016. № 4. С. 69-86. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Philos_2016_4_7

69. Завадська О. В. Феномен креолізованого тексту: актуальна проблема сучасних лінгвістичних досліджень 2019. *Журнал Лінгвістичні дослідження*. №43 С. 163-169
70. Загнітко А. П. Основи дискурсології: науково-навчальне видання. Донецьк: Дон НУ. 2008. 195 с.
71. Загнітко А.П. Лінгвокультурологія: навч. посіб. для студентів ВНЗ / Анатолій Загнітко, Інна Богданова ; Донец. нац. ун-т ім. Василя Стуса. Вид. 3-тє, перероб. і допов. Вінниця : Нілан, 2017. 286 с. : ISBN 978-966-924-520-5
72. Засєкіна Л. В. Психолінгвістична діагностика: навч. посіб. / Л. В. Засєкіна, В. Засєкін. Луцьк: РВВ «Вежа» Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки, 2008. 188 с.
73. Зубченко О. С. Ідеологічний аналіз британського політичного дискурсу. *Studia philologica*. 2016. Вип. 6. С. 10-19. URL : http://nbuv.gov.ua/UJRN/stfil_2016_6_4
74. Іванов В. Дослідження змісту повідомлень URL: <http://journalib.univ.kiev.ua/index.php?act=article&article=1278> (дата звернення: 15.11.22).
75. Іванова І. Б. Дискурс, текст, стиль: модель лінгвістичного дослідження реклами. *Наукові записки Бердянського державного педагогічного університету*. Сер. : Філологічні науки. - 2015. Вип. 5. С. 33-40. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/nzbdpufn_2015_5_6
76. Іващук А. Інтерпретація жанру замітки і факту в сучасному українському журналістикознавстві. *Наукові записки інституту журналістики*. 2007. Т. 27. С. 113-115.
77. Казімова Ю. До поняття формату жанру інтерв'ю у журналістиці. *Вісник Національного університету "Львівська політехніка"*. Серія : Журналістські науки. 2018. № 896. С. 59-62. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/vnulpjn_2018_896_11
78. Калмиков Г. В. Професійно-психологічний дискурс як інструмент впливу на адресата. *Психолінгвістика*. 2017. Вип. 22 (1). С. 104–123.

79. Калініченко А. Заголовок як важливий інструмент привернення уваги до новини в онлайн-ЗМІ. *Наука онлайн*. 2018. № 12. URL: <https://u.to/EykfGw>

80. Каліщук Д. М. До проблеми типології дискурсу. *Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки*. 2007. № 4 : Філологічні науки. С. 50-53.

81. Каплій О. В. Інтернет-видання ЗМІ як новий вид традиційних ЗМІ: поняття та сучасний стан конституційно-правового регулювання. *Актуальні проблеми держави і права*. 2011. Вип. 61. С. 227-235. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/apdp_2011_61_30

82. Кардаш Л. В. Поняття медіатексту як базової категорії медіалінгвістики. *Молодий вчений*. 2017. № 4 (44) С.146 – 150.

83. Карпенко А. А. Корпус текстів української фантастики. Спеціальність 035 «Філологія», спеціалізація 035.10 «Прикладна лінгвістика», освітня програма «Прикладна лінгвістика». Донецький національний університет імені Василя Стуса, Вінниця, 2020.

84. Карпенко О. Ю. Хрононімічна трансонімізація топонімів. *Записки з романо-германської філології*. Вип. 25. 2010. С. 116-121.

85. Карпенко Ю. В. Газетний дискурс як тип масово-інформаційного дискурсу *Київський національний лінгвістичний університет STUDIA LINGUISTICA*. 2018. Vol. 12 : 38-49 С. 38-49.

86. Качмар О. Психотерапевтичний дискурс: визначення, конститутивні ознаки та принципи аналізу. *Актуальні питання іноземної філології*. 2018. № 8. С. 132-137.

87. Кириченко Т. Г. Мова сучасної італійської преси у гіперпросторі та проблеми перекладу. *Вісник СумДУ*. 2006. № 11 (95), Том 2. С 122-127.

88. Кисіль В. В. Жанрові особливості фейлетонів А. Ніковського (на матеріалі збірки А. Яриновича «Буржуазна рада та інші фельетони»). *Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія*

<https://periodicals.karazin.ua/philology/article/view/11108>

89. Кійко Ю. Фрактальне моделювання інваріантно-варіантної структури медіатекстів у німецькій та українській мовах: дисертація. Ю Кійко. ЧНУ, 2017.

90. Кісельова А. А., Завальська Л. В. Правове життя сучасної України : у 3 т. : матеріали Міжнар. наук.-практ. конф. (м. Одеса, 15 трав. 2020 р.) / відп. ред. М. Р. Аракелян. Одеса : Гельветика, 2020. Т. 2. С. 442-444.

91. Климчук В. О. Мотиваційний дискурс особистості: на шляху до соціальної психології мотивації / Віталій Климчук. Житомир: Вид-во ЖДУ ім. І.Франка, 2015. 290 с.

92. Коваль Н.Є. Комунікативно-прагматичні аспекти юридичного дискурсу / Викладання англійської мови як мови фаху в контексті глобалізації університетської освіти. Вип. 1. 2006. с. 87 – 97.

93. Коваль Н. Є. Мовні засоби аргументації в юридичному дискурсі (на матеріалі англійських законодавчих та судових документів): Автореф. дис... канд. філол.наук / Одеський національний університет імені І.І. Мечникова. Одеса, 2007. 22 с.

94. Коваль Т. Л. Мовні процеси в сучасному медіатексті: аспекти газетного дискурсу // Стиль і текст : [наук. зб.]. К. : Ін-т журналістики КНУ ім. Т. Г. Шевченка, 2009. Вип. 10. С. 13–17.

95. Ковальова О. К., Колодіна А. А. Особливості новинної замітки в он-лайн пресі. Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара. *Факультет української й іноземної філології та мистецтвознавства. Філологічні науки* Частина 1. : зб. Матеріалів підсумк. наук. конф. студ. та викл. Дніпро : Акцент ПП, 2017. С. 180-184.

96. Ковальська Н. Питання типології дискурсу. *Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. : Лінгвістика*. 2014. Вип. 21. С. 120-123. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvkhdu_2014_21_32

97. Ковбаско Ю. Г. Основи корпусної лінгвістики. Силабус навч. дисципл. Івано-Франківськ, 2019. 7 с.

98. Ковпак Ю. В. Медіалінгвістика як актуальний напрям сучасних досліджень / Ю. В. Ковпак; наук. кер. Л.Л. Макарук // Перекладацькі інновації: матеріали VI Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції, м. Суми, 17-18 березня 2016 р. / Редкол.: С.О. Швачко, І.К. Кобякова, О.О. Жулавська та ін. Суми: СумДУ, 2016. С. 51-53.

99. Козак О. В. Україномовний рекламний медіадискурс (лінгвопрагматичний аспект). Спеціальність 035 «Філологія», спеціалізація 035.10 «Прикладна лінгвістика», освітня програма «Прикладна лінгвістика». Донецький національний університет імені Василя Стуса, Вінниця, 2021.

100. Колесник О. С., Гольцева М. І. Lies and deception in modern english diplomatic discourse: pragmatics in interdisciplinary focus. *Cogito. Multidisciplinary research journal*. 2022. № 14 (1). С. 154-173.

101. Колесник О. С. Міфологічний дискурс і міфологічний простір з позицій М-логіки. *Актуальні проблеми сучасної транслятології, лінгвокраїнознавства та теорії міжкультурної комунікації : збірник матеріалів III Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції з міжнародною участю*. 2018. С. 125-128.

102. Колісник Ю. Текст і дискурс: проблеми дефініцій. *Вісник Національного університету "Львівська політехніка"*. 2010. № 675 : Проблеми української термінології. С. 111–114.

103. Колісниченко Т. В. Рекламний дискурс: поняття, ознаки та функції. *Закарпатські філологічні студії*. 2020. Т. 2. Вип. 13. С. 93-97.

104. Колток Л. Педагогічний дискурс та його роль в структурі інноваційних процесів у вищій школі. *Молодь і ринок*. 2010. № 10. С. 87-92. URL : http://nbuv.gov.ua/UJRN/Mir_2010_10_20

105. Компанцева Л. Психолінгвістичний опис технологічного дискурсу нових медіа. *Psycholinguistics. Психолінгвістика. Психолінгвістика*. 2018. 23(2). С.120–131. URL: <https://doi.org/10.5281/zenodo.1208639>

106. Компанцева Л. Ф. Прикладні аспекти інтернет-лінгвістики в діяльності інститутів сектору безпеки. *Сучасні інформаційні технології у сфері безпеки та оборони*. 2013. № 1. С. 75-79. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/sitsbo_2013_1_22

107. Король А., Волощук В. Засоби маніпулятивного впливу в сучасному німецькомовному медіа-дискурсі. *Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*. Дрогобич. 2020. Вип. 31. Том 2. С. 80–85.

108. Корольов І. Поняття дискурсу в сучасному мовознавстві: визначення, структура, типологія. *Studialinguistica*. 2012. Вип. 6 (2). С. 285–305. URL: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Stling_2012_6\(2\)_48](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Stling_2012_6(2)_48)

109. Корольова Т. М. Текст та дискурс як елементи комунікації / Т. М. Корольова, В. І. Могилевський, Г. В. Сивокінь. *Науковий вісник Південноукраїнського державного педагогічного університету ім. К. Д. Ушинського*. Лінгвістичні науки. 2010. № 10. С. 39-46. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvypupu_2010_10_7

110. Костенко М. О., Велівченко В. Ф. Поняття політичного медіа дискурсу у сучасній лінгвістиці. *Актуальні проблеми природничих і гуманітарних наук у дослідженнях молодих учених «Родзинка – 2019» / XXI Всеукраїнська наукова конференція молодих учених*. 2019. с. 390-392.

111. Костюк В. В., Кравченко А. В. Інтерв'ю на сторінках мережевих видань. *Держава та регіони. Серія: Соціальні комунікації*. 2015. № 3 (23). С. 49-53

112. Кочерган М. П. Загальне мовознавство. Видання 3-тє, доповнене (“Академія”). Кочерган М. П. Тип видання. підручник. 2010. 464 с.

113. Кравченко А. Г. Дискурс у світлі наукових дискусій. Концепція дискурсивного аналізу Т. Ван Дейка. *Актуальні проблеми сучасної германістики та методика викладання іноземних мов : колективна монографія /*

А. Б. Брутман, В. М. Бутов, Г. В. Василенко та ін.; під. заг. ред. П. В. Прохорової. Запоріжжя : Дике Поле, 2015. С. 5–19.

114. Красавіна В. Заголовки-експресиви у сучасних Інтернет-виданнях. *Культура слова*. 2017. № 86. С. 214–222.

115. Красавіна В. Фразеологізми-трансформери в заголовках електронних ЗМІ (на матеріалі Інтернетвидання «Український тиждень»). *Література та культура Полісся. Серія «Філологічні науки»*. № 98. № 14. С. 257–262

116. Крейг Р. Інтернет-журналістика: робота журналіста і редактора у нових ЗМІ; пер. з англ. А. Іщенка. Київ : Києво-Могилянська академія, 2007. 324 с.

117. Кротенко Л. Б. Сучасний дискурс-текст із позиції психолінгвістики. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія*. 2017. Вип. 30(1). С. 122-124. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvmgu_filol_2017_30%281%29_35

118. Кудоярова О. Варіювання змістових параметрів англомовного медичного конфліктного дискурсу за зміни адресантно-адресатних конфігурацій. *Вісник Житомирського державного університету ім. Івана Франка*. 2010. Вип. 50. С. 216–220.

119. Кузенко Г. М. Мовні засоби вираження емотивності. *Наукові записки. Серія : «Філологічні науки»*. Т. 18. С. 76–82

120. Кузнецова О. Д. Формат видів замітки в українській пресі: науково-практичний журнал «Масова комунікація: історія, сьогодення, перспективи». *Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки*. 2015. 169 с.

121. Кузнецова О. Диференціація заміток у пресі на види. *Збірник праць Науково-дослідного інституту пресознавства*. 2015. Вип. 5. С. 315-334. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/ZPNDZP_2015_5_29.

122. Кузнецова О. Синкретизм медіалінгвістичних досліджень професора Олександри Сербенської. *Вісник Національного університету*

«Львівська політехніка» : збірник наукових праць. Журналістські науки. 2020. Вип. 4. С .192 – 198.

123. Кузнецова Т. Оцінність як соціокультурна ознака журналістського тексту. URL: <http://vuzlib.com/content/view/1530/43/>.

124. Кулик В. Дискурс українських медіа: ідентичності, ідеології, владні стосунки/Володимир Кулик. Київ: Критика. 2010. 565 с.

125. Кулик О.Д. Основи журналістики : навчальний посібник [для студентів спеціальності «Українська мова і література» (спеціалізація «Редагування освітніх видань»)]. Переяслав-Хмельницький : «Видавництво КСВ», 2015. 152 с.

126. Куліш А. Р. Дискурсологічні студії в Україні: Основні поняття, терміни і проблеми. *Закарпатські філологічні студії*. Випуск 25.. Том 1 с. 179-184

127. Курбатова Т.В., Ліхошерст О.Г. Доцільність дотримання термінологічної послідовності при перекладі технічних текстів. *Нова філологія*. 2019. № 76. С. 49-53.

128. Кургаліна А.С. Добірка журналістських матеріалів: інтерв'ю: робота на здобуття кваліфікаційного ступеня бакалавра; спец.: 061 Журналістика / А.С. Кургаліна; наук. керівник О. П. Сидоренко. Суми: СумДУ, 2021. 35 с.

129. Курган К. С. Типологія медіатекстів як основа формування медіаграмотності студентів. *Збірник наукових праць «Педагогічні науки»*. Розділ 6. *Сучасні педагогічні технології*. 2012. Том 1. № 61. С. 394-397.

130. Кусько К. Я. Дискурс іноземномовної комунікації / К. Я. Кусько, М. Полюжин, Т. Кияк ; [та ін.] ; під заг. наук. ред. : К. Я. Кусько . Львів : Львівський нац. ун-т ім. І. Франка, 2002 . 494 с. - Бібліогр.: с.456-493.

131. Кухта М. Педагогічний дискурс як засіб мотивації навчальної діяльності. *Актуальні питання гуманітарних наук*. 2016. Вип. 16. С. 342-346. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/apgnd_2016_16_44

132. Кучик Г. Б. Стилістичні риси мови установчих документів міжнародних організацій / Г. Б. Кучик. *Молодий вчений*. 2016. № 5. С. 503-507. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/molv_2016_5_127
133. Лабінська Г. Топоніміка : навч. посібник / Галина Лабінська. Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2016. – 274 с.
134. Лебедь І., Білограць Х. Заголовки публікацій у ЗМІ на прикладі газети «День» і журналу «Країна». *Вісник Національного університету «Львівська політехніка»*. Серія «Журналістські науки». 2020. Вип. 4. С. 63–67.
135. Лех О.С., Кисилиця Г. Поняття дискурсу в сучасній лінгвістиці та лінгвістиці тексту. *Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича*. URL: http://www.rusnauka.com/12_KPSN_2009/Philologia/44919.doc.htm
136. Лешко У. Типологія жанрів інтернет-журналістики: теоретичні аспекти. *Вісник Львівського університету*. 2018. № 44. С. 251
137. Лизанчук В. Репортаж – найскладніший інформаційний жанр. *Теле- та радіожурналістика*. 2013. Вип. 12. С.132–47.
138. Лисенко О. М. До питання класифікації дискурсу в сучасному мовознавстві. *Науковий вісник Національного університету біоресурсів і природокористування України*. Серія : Філологічні науки. 2018. Вип. 281. С. 126-134. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/nvnau_fil.n_2018_281_17
139. Лісовий В. С. Дискурс // *Енциклопедія Сучасної України : енциклопедія [електронна версія]* / ред.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк та ін.; НАН України, НТШ. Київ: Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2007. Т. 7. URL: <https://esu.com.ua/article-24374> (дата перегляду: 01.01.2023 https://esu.com.ua/search_articles.php?id=24374)
140. Логвин В. Стаття й кореспонденція в газеті. Х.: Обл. вид-во, 1958. 31 с.
141. Лопатіна В. Розтікання жанрів в українській пресі. *Вісник Львівського університету*. Серія : Журналістика. 2012. Вип. 33. С. 181–187.

142. Лук'янюк В. Тлумачний словник іншомовних слів. 2021.: веб-сайт. URL: <https://www.jnsm.com.ua/sis/pro.shtml> (дата звернення: 01.11.2021)
143. Лукіна Л. В. Політичний дискурс: сутність та особливості застосування. *Політикус : наук. журнал*. 2021. № 2. С. 75–80.
144. Луньова М. С., Зайченко Ю. О. Образність і виразність англомовних медіатекстів та їхнє відтворення українською мовою : курсова робота. Київ : Національний технічний університет України “Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського” кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови, 2022. 45 с.
145. Лютянська Н.І. Мас-медійний дискурс: типологічні та структурно-організаційні особливості. *Наукові записки. Серія: Філологічні науки*. 2014. №2. С. 136-141., .
146. М'яснянкін Л. І. Оцінність як лінгвістична категорія й особливості її прояву у рекламному тексті. *Теле- та радіожурналістика*. 2009. Вип. 8. С. 155–160.
147. Макарук Л. Л. Специфіка сучасного англомовного мас-медійного дискурсу. *East European Journal of Psycholinguistics*. 2014. Т. 1. № 2. С. 70-78.
148. Максимчук В. В., Захарчук М. Ю. Лексико-стилістичні особливості медіатекстів мережі район.in.ua. *International scientific e-journal ЛОГОΣ. ONLINE. PHILOLOGY № 4* (December, 2019). URL: <https://www.ukrlogos.in.ua/10.11232-2663-4139.04.14.html>
149. Мартинюк А. П. Словник основних термінів когнітивно-дискурсивної лінгвістики / А.П. Мартинюк. Х. : ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2011. 196 с.
150. Маслово Ю. П. Проблема трактування дискурсу в сучасній лінгвістиці. *Наукові записки Серія філологічна*. Острог, 2012. Вип. 31. С. 67-70. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nznuoaf_2012_31_21 (дата звернення: 04.11.2022).

151. Маслова Ю. П. Риторика сучасного газетного українськомовного дискурсу. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»*. Острог : Вид-во НаУОА, 2022. Вип. 14(82). С. 31–37.

152. Махачашвілі Р. К., Білик К. М. Дослідження функціонально-лінгвістичних аспектів заголовків текстів новин у сучасному французькому медіадискурсі. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Сер.: Філологія. 2021. Вип. 48, том 1. С. 139-143.

153. Махачашвілі Р. К., Сидоркіна А. О. Дискурс японських нових мас-медіа: природа, ознаки та розвиток. *Studia Philologica (Філологічні студії)*. 2019. Вип. 12. С. 38-45.

154. Махачашвілі Р. К. Моделі й цифрові інструменти діагностики динаміки інноваційної полілінгвальної логосфери комп'ютерного буття Колективна (три і більше авторів). Італійсько-Українські *Контрастивні Студії: Мовознавство, Літературознавство: колективна монографія*. Peter Lang GmbH Internationaler Verlag der Wissenschaften, Берлін. 2022. Вип. 97. С. 99-124.

155. Махачашвілі Р. К., Сидоркіна А. О. Дискурс японських нових мас-медіа: природа, ознаки та розвиток *Studia Philologica (Філологічні студії)* : зб. наук. пр. (12). 2019. с. 38-45

156. Межуєва І., Єльцова С. Структурні особливості інформаційних текстів (на матеріалі англomовної преси). *Південний архів. Збірник наукових праць. Філологічні науки*. 2019. Вип. LXXVIII. С. 122-125.

157. Мелещенко О. К. Жанр замітки у пресовій і фотожурналістиці: огляд теоретичних напрацювань й критичний коментар. *Журналістика : щорічн. наук. зб. Ін-т журналістики КНУТШ*. 2017. Вип. 16 (41). С. 138–149.

158. Миколаєнко А., Сливка Т. Ефективність новинних заголовків в інтернет-змі. *Молодий вчений*, 2020. № 1 (77), С. 130-133.

159. Мірошниченко І. Г. Сучасні підходи до типології мас-медійного дискурсу. Сучасний мас-медійний простір: реалії та перспективи розвитку : матеріали II Всеукраїнської наук.-практ. конф., 12–13.10.2016 р. Вінниця:

Вінницький державний педагогічний університет імені М. Коцюбинського. 2016. С. 227-231.

160. Місяць Н. Гіпертекст – новий крок у розвитку тексту. Житомирський історико-філологічний інститут регіональних досліджень. *Історико-філологічний збірник з регіональних проблем*. 2002 С.103-106.

161. Молоткіна Ю. О. Функціонування медіа-лексики іншомовного походження в сучасних українських інтернет-виданнях. *Society. Document. Communication*. 5. 2018. С. 57–70.

162. Монахова Т.В., Тулузакова О.Г., Монахов С.Д., Ефективні заголовки як проблема медіагалузії та об'єкт лінгвістики. *Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика*. Том 32 (71). № 2. Ч. 2. 2021 С. 258-262.

163. Мороз А. А., Діалогічні єдності як базові елементи діалогічного дискурсу. Вінницький торговельно-економічний інститут. *КНТЕУ. Сутнісні виміри сучасного мас-медійного дискурсу*. 2019. С. 221-228.

164. Мосієнко О. В. Особливості функціонування номінативно-референційних одиниць в англomовному медіа-дискурсі. *Studia philologica*. 2015. Вип. 5. С. 84-87.

165. Нагорняк М. Заголовок новини: як зробити його ефективним (на матеріалах інформаційних передач пер-шої програми Національної радіокомпанії України). URL: http://journ.univ.kiev.ua/trk/publikacii/nagornyak/nagornyak_publ_2.php

166. Наливайко Ю. Особливості співвідношення понять «текст» – «медіатекст» при вивченні української мови в засобах масової інформації. *Держава та регіони. Серія : Соціальні комунікації*, 2013. № 2 (14). С. 93–96.

167. Недопитанський М. І. Сучасна практика журналістського інтерв'ю: стратегія запитання. URL: <http://journalib.univ.kiev.ua/index.php?act=article&article=1239>

168. Нерян С.О. Аргументативний дискурс як вияв комунікативної взаємодії в соціальних мережах. *Science and Education a New Dimension. Philology*. VII (59). Issue: 195. 2019. С. 46-49. URL: www.seanewdim.com

169. Нечипоренко Б. Тактика «спрощення і наближення до народу» як засіб маніпулятивного впливу в китайських електронних ЗМІ. *Вісник Київського національного університету ім. Т. Шевченка. Східні мови та літератури*. 2009. № 14. С. 22–24

170. Нечипоренко Б. Ю. Вербальні засоби формування масової свідомості в сучасному політичному дискурсі китайських ЗМІ : автореф. дис. ... канд. філ. наук : 10.02.13. Київ, 2014. 189 с.

171. Овсієнко Л. М. Проблема визначення сутності медіатексту в науковому полі лінгвістики й лінгводидактики. *Українська мова і література в школах України*. 2016. № 2. С. 9–13.

172. Омельчук Ю. О. Лексико-семантична специфіка вербалізації концепту ЛІЕ в медіадискурсі (на матеріалі англомовних псевдоновин). *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія*. 2017. Вип. 28. С. 129-132. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvmgu_filol_2017_28_35

173. Онуфрив С. Т. Політичний дискурс ЗМІ України у світовому інформаційному просторі: дис... канд. філол. наук: 10.01.08 / Київський національний ун- т ім. Тараса Шевченка. - К., 2005.

174. Онучак Л. Дискурс як об'єкт сучасної лінгвістики. *Проблеми гуманітарних наук: збірник наукових праць Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія «Філологія»*. 2021. Вип. 45. С. 324-332.

175. Павленко А. Г. Поняття дискурсу в сучасному мовознавстві / А. Г. Павленко // Актуальні питання філології та методики викладання мов : зб. матер. III Всеукр. наук.-практ. інтернет-конф., присвяч. 90-річчю створення КДПУ та 25-річчю ф-ту інозем. мов, м. Кривий Ріг, 29-30 вересня 2020 р. / редкол. : С. І. Ковпик (голов. ред.), С. М. Амеліна, В. А. Гаманюк, О. Б.

Каневська (відп. ред.), О. І. Гамалі, Н. Д. Соловйова. Кривий Ріг, 2020. Вип. 3 (15), ч. 1. С. 129-136.

176. Павленко В. В. Когнітивний підхід до вивчення медіадискурсу. *Держава та регіони. Серія : Соціальні комунікації*. 2015. № 4. С. 48-51.

177. Павлова Л. В., Тарасова Г. С. Комунікативні стратегії і тактики в англомовному політичному медіадискурсі. *Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія : Філологія. Соціальні комунікації*. 2018. Т. 29(68), № 3. С. 55-60. URL: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/UZTNU_filol_2018_29\(68\)_3_13](http://nbuv.gov.ua/UJRN/UZTNU_filol_2018_29(68)_3_13)

178. Павлюк Л. Заголовок у дискурсі мас-медіа: семантико-змістові риси і функціонально-структурні типи. *Теле- та радіожурналістика: збірник наукових праць. Львівський нац. Ун-т ім. Івана Франка*. 2010. Вип. 9. Ч.2. С. 285-293.

179. Палієнко А. М. Семіотичний аналіз медіатексту: теоретичні основи. *Вісник Чернігівського національного педагогічного університету. Сер. : Педагогічні науки*. 2013. Вип. 111. - С. 225-228. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/VchdpuP_2013_111_56

180. Паранюк В., Бабич В. Поняття медіатексту в лінгвістичній літературі. Медіатекст у сучасному комунікативному дискурсі: 2020 рік : матеріали наук.-практ. конф., Миколаїв : Приватний заклад вищої освіти «міжнародний класичний університет імені Пилипа Орлика» медико-соціономічний факультет кафедра журналістики та філології. 2020. С. 54-57.

181. Пасенчук Н. В. Теоретичні засади дослідження дискурсу: перекладознавчий аспект. *Філологія : сучасний погляд на вивчення актуальних проблем : матеріали Всеукр. наук.-практ. конф.* (м. Запоріжжя, 17-18 лют. 2017 р.). Запоріжжя, 2017. С. 143-148. URL: <http://ekhsuir.kspu.edu/handle/123456789/3964>

182. Паславський І. Тематична спрямованість і жанрова відповідність висвітлення ЗМІ надзвичайних ситуацій та катастроф. *Теле- та радіожурналістика*. 2015. Вип. 14. С. 221–229.

183. Перскова Ю. І. Дискурс як вияв соціальної взаємодії: параметр влади / Ю. І. Перскова // *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія*. 2015. Вип. 16. С. 186-189. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvmgu_filol_2015_16_52

184. Пилинський М. М. Мовна норма і стиль. АН УРСР, Ін-т мовознав. ім. О. О. Потебні. К. : Наукова думка. 1976. 288 с.

185. Пискач О. Д. Стилістичні можливості газетних заголовків (на матеріалі закарпатської періодики 1999–2000 років). *Вісник Харківського університету*. Серія «Філологія». 2004. Вип. 42. № 632. С. 412–416.

186. Пірог І. І. Аргументація у світлі когнітивних операцій (на матеріалі німецького аргументативного дискурсу). *Вісник ХНУ Семантика і прагматика дискурсу*. 2015. № 1155. С. 47-52.

187. Поліщук О.П., Свінцицька О. І. Інфосфера України: особливості мас-медійного дискурсу у контексті естетичної інформації. *Історія. Філософія. Релігієзнавство*. 2008. №2. с. 56-59.

188. Пономаренко О. О., Верба Д. О. Англіцизми як мовна інновація у сучасному україномовному медіадискурсі (на матеріалі розважального телевізійного шоу «хто зверху?»). *Нова філологія*. 2022. (85). С. 246-252.

189. Попова О. В. Лінгвокультурологічний підхід до увиразнення мовлення майбутніх учителів-сходознавців. *Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету ім. К. Д. Ушинського*. 2017. № 2. С. 85-89.

190. Потапенко С. І. Орієнтаційний простір сучасного англійського медіа-дискурсу (досвід лінгво-когнітивного аналізу): автореф. дис. ... докт. філол. наук: 10.02.04. Київ, 2008. 37с.

191. Потапенко С. І. Орієнтаційний простір сучасного англійського медіа-дискурсу (досвід лінгво-когнітивного аналізу): автореф. дис. на здобуття наук. ступеня докт. філол. наук: спец. 10.02.04 «Германські мови» / Потапенко Сергій Іванович. Київ, 2008. 37с.

192. Прийма Л. Ю. Особливості функціонування англіцизмів у сучасному українському медіадискурсі. *Молодий вчений*. № 5.1 (81.1) 2020. с. 48-52.

193. Прокопенко А.В. Інтерв'ю в передвиборчому американському дискурсі: структурно-семантичний та комунікативно-прагматичний аспекти : автореферат... канд. філол. наук, спец.: 10.02.04 – германські мови / А.В. Прокопенко. – Донецьк, 2013. – 20 с.

194. Пушкар Т. М., Лугін А. О. Лінгвопрагматичний потенціал сучасного медіадискурсу. In: *Dynamics of the development of world science : Abstracts of IX International Scientific and Practical Conference. Scientific Publishing Center "Sci-conf.com.ua", Vancouver, Canada. 2020. С. 882-890.*

195. Різун В. Жанр замітки у пресовій і фотожурналістиці: огляд теоретичних напрацювань й критичний коментар. *Журналістика: щорічн. наук. зб. Ін-т журналістики КНУТШ*. 2017. Вип. 16 (41). С. 138 – 149.

196. Романюк О. Дискурс як інтерактивна комунікативна діяльність. *Науковий вісник Міжнародного Гуманітарного університету. Сер. Філологія*. 2016. № 24. Том 1. С. 149-152.

197. Ротон Н. Структурно-функціональні особливості текстів засобів масової комунікації. *Гуманітарна освіта в технічних вищих навчальних закладах. Мовознавство. Перекладознавство*. 2017. № 36. С. 56-61.

198. Руднева І. С. Жанрова специфіка юридичного дискурсу і його мовна реалізація. *Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна*. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов. 2017. вип. 85 С. 101-107.

199. Руснак Ю. М. Когнітивно-прагматична концепція художнього дискурсу (на матеріалі мовотворчості Ольги Кобилянської) *Актуальні проблеми дискурсології. Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна Серія «Філологія»*. Вип. 87, 83-89 2020. С. 83-89.

200. Савчук Р. Л. Стилiстичні засоби у заголовках сучасних медіатекстів: психолінгвістичний аспект. *Актуальні питання гуманітарних наук*. 2020. Вип. 34. Том 4. С. 161–170.

201. Савчук Р. Лінгвістичні засоби експлікації прагматичного значення у заголовках сучасних ЗМІ (за матеріалами регіональних Інтернет-видань). *Вісник Львівського університету. Серія «Журналістика»*. 2018. Вип. 43. С. 252–261.
202. Савчук Р. Л. Лексико-стилістичне оформлення сучасного регіонального медіатексту (на прикладі інтернет-видання «Глузд») *Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика*. Том 33 (72) № 2 Ч. 2 2022. С. 260-265.
203. Сарміна Г. Л. Проблеми медіалінгвістики в епоху цифрового модерну. *Закарпатські філологічні студії*. 2018. Т. 2, Вип. 5. С. 38 – 42.
204. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми : підручник / О. О. Селіванова. Полтава: Довкілля-К, 2008. 711 с.
205. Семеніст І. В., Махачашвілі Р. К. Інноваційна освітня комунікація у цифровому дискурсі: моделі та інструменти *Актуальні питання гуманітарних наук*. 2020. № 41 (3). С. 119-128.
206. Семенова О. В. Інтонаційна організація тексту радіорепортажу (експериментально-фонетичне дослідження на матеріалі французької мови) : автореф. дис... канд. філол. Наук : 10.02.05. Київ. нац. лінгв. ун-т. К., 2005. 19 с.
207. Семенова О. Структурні особливості інформаційних текстів на матеріалі французької мови / О. Семенова. Матеріали п'ятої Міжнародної науково-практичної конференції «Мови і світ: дослідження та викладання». *Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство.)* 2011. Випуск 96 (1). С. 130-133.
208. Серажим К. Дискурс як соціолінгвальне явище: Методологія, архітектоніка, варіативність. [На матеріалах сучасної газетної публіцистики]: Монографія / За ред. В. Різуна. / Київ. нац. ун.-т ім. Тараса Шевченка. К., 2002. 392 с.
209. Серажим К. Семантичний і семіотичний аспекти аналізу текстів. *Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Журналістика*. 2013. № 20 С. 34–36.

210. Серажим К.С. Оцінна лексика у політичному дискурсі. *Наукові записки інституту журналістики*. 2002. Т. 9. С. 112–117.
211. Сизонов Д. Ю. Сучасна медіалексикографія: лінгвопрагматичний потенціал. *Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика*. 2013. Вип. 26. С. 47-56. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/apy1_2013_26_8
212. Сизонов Д. Ю. Медіатекст та медіадискурс у сучасному медійному просторі. *Studia Linguistica*. 2013. Вип. 7. С. 389-393.
213. Сіваєва, О. Корпусний аналіз словосполучень з HEALTH у медіа текстах. *Studia Philologica*. 2021. (2). С.14–19.
214. Сініцина А.В. Президентський інаугураційний дискурс хх століття. *Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна. Актуальні проблеми сучасної лінгвістики та методики навчання іноземних мов у дослідженнях студентів*. 2013. Вип. 9. Ч.2. С. 69-75.
215. Скиба Н. Медіатекст як інструмент у навчанні української мови як іноземної. *Studia ukrainica posnaniensia*. 2015. Вип. 3. С. 289-293.
216. Скуратовська Т.А. Аргументація в американському судовому дискурсі (на матеріалі справ за участю суду присяжних) : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.04 «Германські мови» / Т.А. Скуратовська. Київ, 2012. 20 с.
217. Сподобаєва А. Д. Функціонування евфемізмів у сучасному британському політичному дискурсі: прагмалінгвістичний аспект : кваліфікаційна робота / науковий керівник – канд. пед. наук, ст. викл. І. А. Дирда. Кривий Ріг, 2022. 78 с.
218. Стасевич Н. С. Англіцизми у сучасному французькому медіа дискурсі : кваліфікаційна робота магістра спеціальності 035 "Філологія" / наук. керівник Т. М. Уділова. Запоріжжя : ЗНУ, 2021. 91 с.
219. Стецюра К. Природа та специфіка буття медіатекстів у культурній картині світу сучасного суспільства. *Вісник НТУУ «КПІ»*. Серія : Філософія. Психологія. Педагогіка. 2012. Випуск 3. С. 56–62.

220. Стрельбіцька О. О., Подолюк С. М. *Медіалінгвістичні тенденції на сучасному етапі розвитку мовної освіти в Україні. Академічні студії. Серія «гуманітарні науки», 2021. (1). С. 41-47.*

221. Ступак І., Шаламай А. Характерні особливості дискурсу мультимедіа як типу медіадискурсу. *Науковий вісник ПНПУ ім. К. Д. Ушинського. Лінгвістичні науки. 2022. № 34. С. 103-117.*

222. Ступницька Н. Природа дискурсу: спроба інтерпретації. *Наукові записки. Серія: Філологічні науки. 2019. Випуск 175. С. 342-347.*

223. Суська О. О. Розвиток інформаційно-комунікативних теорій мас-медіа та вивчення впливу інформаційного простору на особистість людини. *Слово. Символ. Текст. 2006. С. 211–226*

224. Сушкова О. М., Медвідь О. М. Прагмалінгвальний потенціал світових новин. *Innovative pathway for the development of modern philological sciences in Ukraine and EU countries : Scientific monograph. 2022. Volume 3. Riga, Latvia : “Baltija Publishing”. С. 241-265.*

225. Тимошик М. Жанри журналістики як науково-практична проблема: до провокації фахової полеміки теоретиків і практиків ЗМІ. *Український інформаційний простір. 2022. (2(10)). С.14–42.*

226. Тимчук Л. Концепція проектування цифрових наративів у навчанні майбутніх магістрів освіти. *Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології. 2016. № 10. С. 134-144.*

227. Тітарева М. С., Ємельянова О. В. Особливості актуалізації семантичної компресії у популярних англomовних ток-шоу (перекладацький аспект): робота на здобуття кваліфікаційного ступеня магістра : 035. Суми: СумДУ, 2020. 74 с.

228. Ткачук-Мірошниченко О. Є. Роль іконічного компоненту в англomовному рекламному дискурсі. *Наукові записки Національного університету "Острозька академія". Серія : Філологічна. 2015. Вип. 59. С. 216-218. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nznuoaf_2015_59_81*

229. Тонкіх І. Інтернет-журналістика. Жанри в інтернеті: навчальний посібник / І. Ю. Тонкіх. Запоріжжя : ЗНТУ, 2017. 130 с.

230. Українська мова : Енциклопедія / [уклад. В. М. Русанівський та ін.]. К. : Укр. енцикл. ім. М. П. Бажана, 2000. 750 с.

231. Фадеева Е. В. Основные виды конфликтного речевого взаимодействия. *Вестник Харьковского государственного университета*. 1999. № 435. С. 143–149.

232. Федоренко С. В., Демиденко О. П. Магістерська дисертація: Вимоги та рекомендації до виконання й захисту [Електронний ресурс] : навч. посіб. для здобув. ступеня магістра за спеціальністю 035 «Філологія» / КПІ ім. Ігоря Сікорського ; уклад.: С. В. Федоренко, О. П. Демиденко. – Електронні текстові дані (1 файл: 259 Кбайт). – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2019. – 95 с.

233. Форманова С. Конфліктний дискурс у комунікативно-прагматичному просторі. *Вісник Львівського університету. Серія філологічна*. 2011. Вип. 52. С. 224-229. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vlnu_fil_2011_52_21

234. Хітрова Т. Тенденції трансформації класичних жанрових моделей (на прикладі «репортажних текстових форм»). *Журналістика*. 2010. Вип. 9 (34). С. 89–95

235. Холод Г. Я. Фейлетони газети "Кіно-тиждень" (1927): проблемно-тематичний і художній аспекти, класифікація. *Держава та регіони. Серія : Соціальні комунікації*. 2017. № 2. С. 92-97. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/drsk_2017_2_17

236. Хорошун О. О. Дискурс ЗМІ у сучасних лінгвістичних розвідках. *Zbior artykulow naukowych. Konferencji Miedzynarodowej Naukowo-Praktycznej "Filologia, literatura, socjologia i kulturoznawstwo. Nauka wczoraj, dzis, jutro"*. 2016. С.51-52.

237. Ступницька Н. Природа дискурсу: спроба інтерпретації. *Центральноукраїнський державний педагогічний університет імені*

володимира винниченка наукові записки. Серія: Філологічні науки. Вип.175. 2019. С.342-347

238. Цупікова О. А. Лінгвопрагматика рекламного медичного дискурсу : кваліфікаційна робота магістра спеціальності 035 "Філологія" / наук. керівник Н. О. Зубець. Запоріжжя : ЗНУ, 2020. 77 с.

239. Черемхівка Г. Є. Тропи і фігури у медіатекстах початку ХХІ століття: дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01 – українська мова. Кривий Ріг, 2015. 212 с.

240. Черниш, О. А. Сутнісні характеристики понять «медіадискурс» та «медіатекст» у сучасній медіа лінгвістиці. *Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство)* 2013. (118). С. 309-313.

241. Черняк Ю. І. Літературний дискурс як рецептивний феномен. *Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки.* 2011. № 11(222) : Філологічні науки : Літературознавство. С. 124-130.

242. Черняк Ю. І. Інтердисциплінарні виміри проблеми типології дискурсів та літературознавча аналітика. *Вісник Запорізького національного університету. Філологічні науки.* №1. 2010. С.94-100

243. Четверікова О. Особливості дослідження медіатексту в лінгвістичних розвідках. *Актуальні питання гуманітарних наук. Мовознавство. Літературознавство.* 2018. Вип. 22. Т. 2. С. 79-85.

244. Чик Д. Жанр фейлетону у творчості Г. Квітки : проблематика і поетика. *Вісник ЛНУ імені Тараса Шевченка.* 2013. № 4 (263), Ч. II. URL : <http://md-eksperiment.org/post/20160621-zhanr-fejletonu-u-tvorchosti-g-kvitki-problematika-i-poetika>.

245. Шаповалова Г. В., Шебештян Я. М. Теоретико-практичні питання текстознавства. Ужгород: Видавн. Гражда. 2016. 100 с.

246. Шарманова Н. М. Мовні кліше у структуруванні медіаінформації. *Філологічні студії. Науковий вісник Криворізького державного педагогічного університету.* 2015. Вип. 13. С. 379-390.

247. Шатілова О. С. Оцінність як інтенційна категорія публіцистичного тексту. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія*. 2016. № 20. т. 1. С.48–50.

248. Шебеліст С. В. Типологія журналістських жанрів: сучасні теоретичні дискусії. *Молодий вчений*. 2020. № 9.1 (85.1). С. 136–140.

249. Шевченко В. Е. Заголовки як спосіб впливу на суспільну свідомість. *Наукові записки Луганського педагогічного університету. Серія «Філологічні науки»* : у 3-х т. Т. 1. 2004. Вип. 5. С. 388–397

250. Шевченко І. С. Когнітивно-комунікативна парадигма і аналіз дискурсу. *Дискурс як когнітивно-комунікативний феномен*. Харків : Константа, 2005. С. 9–20.

251. Шевченко І.С., Морозова О.І. Дискурс як мисленнєво-комунікативна діяльність. *Дискурс як когнітивно-комунікативний феномен* / Під заг. ред. І.С.Шевченко: Монографія. – Харків: Константа, 2005 – С. 21–28.

252. Шевченко Л. І. Медіалінгвістика як дискурс сучасної славістики: наукова перспектива. «Науковий потенціал славістики: історичні здобутки та тенденції розвитку» : міжнародна наукова конференція. 2015. URL : <http://conference.nbu.gov.ua/report/view/id/511>

253. Шевченко Л.І. Медіалінгвістика в сучасній Україні: аналіз ситуації. *Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика*. 2013. Вип. 26. С. 3 – 12.

254. Шевченко Л.І. Медіалінгвістика: словник термінів і понять / Л.І. Шевченко, Д.В. Дергач, Д.Ю. Сизонов / за ред. Л.І. Шевченко. – Вид. 2-ге, випр. і доп. – К. :ВПЦ «Київський університет», 2014. – 380 с.

255. Шевченко М., Бікезіна А. (2019). Дискурсний аналіз в когнітивній лінгвістиці. *Молодий вчений*. 6 (70). С. 372-374. URL: <https://doi.org/10.32839/2304-5809/2019-6-70-71>

256. Шевчук Н. В. Особливості політичного дискурсу: зміст, функції, жанрове втілення. *Вісник Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв: щоквартал. наук. журн*. 2013. № 1. С. 263-269.

257. Шендерівська Л. П., Карпенко А. О. Новинні онлайн-медіа у діджиталізованій економіці 2021: II Міжнародна науково-практична конференція «Бізнес, інновації, менеджмент: проблеми та перспективи». Секція 1. Тенденції розвитку бізнесу та менеджменту. С 124-125.

258. Шепель Ю. Медіа-дискурс як засіб маніпулятивного впливу на читача. *Науковий вісник Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки*. 2017. С. 302-307.

259. Шерепот Ю. І. Сучасні локальні ЗМІ як «медіаголос» територіальної громади: проблемно-тематичні, структурні, жанрові й економічні особливості : дип. робота : 061 / Навчально-науковий інститут гуманітарних наук. Кафедра журналістики, української словесності та культури. Ірпінь, 2021. 57 с.

260. Щерба Д. В. Соціолінгвістичний підхід до вивчення фахового дискурсу. *Мовні і концептуальні картини світу*. Збірник наукових праць. 2007. Частина 3. с. 229-232.

261. Юрчишин В. М. Лінгвопрагматичні характеристики сатири в британському медійному дискурсі. *Записки з романо-германської філології*. 2021. Випуск 1 (46). С. 135-149.

262. Яницька О. М. Мовленнєві засоби вираження лінгвопрагматичних аспектів заголовків статей французького медійного дискурсу (на прикладі друкованих видань). *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»*. Серія «Філологічна». 2014. Вип. 48. С. 132-134.

263. Янкович М. В. Поняття дискурсу в гуманітарних науках та визначення терміна "дискурс" у лінгвістиці. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Серія : Філологія. 2015. Вип. 15(1). С. 123-126. URL: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvmgu_filol_2015_15\(1\)_36](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvmgu_filol_2015_15(1)_36).

264. Ярмиш Ю. Актуальність класичного фейлетону: образи та форми : веб-сайт. URL: <http://journalib.univ.kiev.ua/index.php?act=article&article=76> (дата звернення: 01.09.2020).

265. Abramczyk, Lise. Les intervenants des services de secours sont-ils des "victimes" des faits divers ? Témoignages et faits vécus. Faculté des sciences économiques, sociales, politiques et de communication, Université catholique de Louvain, 2018. URL: <http://hdl.handle.net/2078.1/thesis:16360> .

266. Adam Jean-Michel. La cohésion des séquences de propositions dans la macro-structure narrative. In: Langue française. 1978. n°38. Enseignement du récit et cohérence du texte. P. 101-117.

267. Adam Kilgarriff, Vít Baisa, Jan Bušta, Miloš Jakubíček, Vojtěch Kovář, Jan Michelfeit, Pavel Rychlý, Vít Suchomel. The Sketch Engine. In: Proceedings of the XI EURALEX International Congress. Lorient: Université de Bretagne-Sud, 2004, pp. 105–116. URL: https://www.sketchengine.co.uk/wp-content/uploads/The_Sketch_Engine_2004.pdf

268. Althusser L. Pour Marx, Maspero, coll. « Théorie », 1965 ; réédition augmentée (avant-propos d'Étienne Balibar, postface de Louis Althusser). Ouvrage souvent réédité. La Découverte, coll. « La Découverte / Poche », 2005

269. Ambroise-Rendu, Anne-Claude, « Presse et faits divers au XIXe siècle », Crimes et châtiments, TDC n°992, p.34, www.cndp.fr/tdc/fileadmin/docs/tdc_992_crime_chatiment/fiche_pedagogique.pdf.

270. Auclair G. Le mana quotidien. Structures et fonctions de la chronique des faits divers. P.: Editions Anthropos, 1970. 86 p.

271. Bakhtine M. . Collectif. Mode d'emploi. Études françaises, numéro préparé par André Belleau, vol. 20. n° 1. 1984. 151 p.

272. Baron N. S. Language of the Internet / N. S. Baron // [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.american.edu/cas/lfs/faculty-docs/upload/N-BaronLanguage-Internet.pdf>

273. Barthes R. Introduction à l'analyse structurale des récits // Collections Points / R.Barthes. – P.: Seuil, 1981. – №129. – P. 43-46.

274. BBC News: веб-сайт. URL: <https://www.bbc.com/news> (дата звернення: 01.09.2020).

275. Beaugrande R. de, & Dressler, W. U. (1981) Introduction to text linguistics / Robert-Alain De Beaugrande, Wolfgang Ulrich Dressler. London ; New York : Longman, 1981.
276. Beaugrande R. de, Dressler W. U. Introduction to text linguistics. London, New York : Longman, 1981.
277. Bednarek M. Evaluation in Media Discourse: Analysis of a Newspaper Corpus/ Verheijen Bednarek// A&C Black, 2006. – 272c.
278. Bell A. Approaches to Media Discourse / Bell A. – London : Blackwell Publishers, 1996. – 230 c
279. Bell A. Climate of Opinion: Public and Media Discourse on the Global Environment/ Allan Bell // Discourse & Society. – 1994. – № 5. – C. 33-64.
280. Benveniste E. (1985), On discourse // The Theoretical Essays : Film, Linguistics, Literature. Manchester: Manchester Univ. Press
281. Bloomfield, Leonard. 1914. Introduction to the Study of Language. New York: Henry Holt. Reprinted 1983, John Benjamins. Retrieved April 19, 2009. ISBN 90-272-1892-7.
282. Brown Gillian, George Yule. Discourse analysis. Cambridge: Cambridge University Press. 1983.
283. Bryant J., Thompson S. Fundamentals of Media Effects. Boston, 2002.
284. Buysens E. Les langages et le discours: Essais de linguistique fonctionnelle dans le cadre de la sémiologie. Bruxelles: Office de Publicité, 1943.
285. Cellier Jean-Marie, Terrier Patrice. Le rôle de la mise en forme matérielle dans le traitement cognitif de consignes. In: Langages, 35^e année, n°141, 2001. Les discours procéduraux, sous la direction de Claudine Garcia-Debanc. pp. 79-91.
286. Chafe W.L. Givenness, contrastiveness, definiteness, subjects, topics and point of view / W.L. Chafe // Subject and topic / ed. by C.N.Li – N.Y.: Academic Press, 1976. – P. 26-56

287. Chafe Wallace 1994. Discourse, Consciousness, and Time: The Flow and Displacement of Conscious Experience in Speaking and Writing. Chicago: The University of Chicago Press.

288. Chandler D. Semiotics for Beginners [Електронний ресурс] / D. Chandler. – URL: <http://www.aber.ac.uk/media/Documents/S4B/semiotic.html>

289. Christophe Lemey, Yannis Haralambous, Philippe Lenca, Romain Billot, Deok-Hee Kim-Dufor. Analyse automatique du discours de patients pour la détection de comorbidités psychiatriques. Conférence Internationale Francophone sur la Science des Données, Aix-Marseille Université - LIS UMR 7020, Jun 2021, Marseille, France. pp.261-272.

290. Computer-assisted digital text analysis for journalism and communications research: introducing corpus linguistic techniques that do not require programming Monika Bednarek, Georgia Carr First Published August 27, 2020 Research Article Volume: 181 issue: 1, page(s): 131-151 Article first published online: August 27.2020. Issue published: November 1. 2021.

291. Cook G. Discourse. Oxford: Oxford University Press, 1980. 167 p.

292. Dominick Joseph Dynamics of Mass Communication: Media in Transition: 12th Edition ; Author, Joseph Dominick ; Publisher, McGraw-Hill Higher Education, 2012.

293. Dubied, Annik et Marc, Lits, « Faits divers : quand la télévision belge s'empare d'un genre décrié », Les cahiers du journalisme, n°14 – Printemps / Été 2005, pp. 142-143.

294. Eigenwald, Rolf, und Fischer-Lichte, Erika, und Lüke, Reinhard. 1978. Textanalytik. München : Bayer. Schulbuch-Verl.

295. Ernst Ulrich Große: Texttypen. Linguistik gegenwärtiger Kommunikationsakte. Theorie und Deskription. Kohlhammer, Stuttgart, Berlin, Köln, Mainz 1974.

296. Eror G. O pojmu književnog hiperteksta / Gvozden Eror // Књижевна историја: часопис за науку о књижевности / одговорни уредник Миодраг

Матицки. – Београд : Институт за књижевност и уметност, 2001. – Бр. 113–115.
– С. 5–38

297. Fairclough, N. *Media Discourse/ Normqn Fairclough*. – London; New York: E. Arnold, 1995. – 214 с.

298. Fowler R. *Linguistic Criticism*. Oxford: Oxford University Press, 1986. 190 p.

299. Freedman D. Internet transformations: old media resilience in the new media revolution. *Media and Cultural theory*. 2006. P. 277

300. Garcia-Debanc Claudine. L'étude des discours procéduraux aujourd'hui : travaux linguistiques et psycholinguistiques. In: *Langages*, 35^e année, n°141, 2001. Les discours procéduraux, sous la direction de Claudine Garcia-Debanc. pp. 3-9.

301. Gardner S., Nesi H. A classification of genre families in university student writing. *Applied Linguistics*. 2012. № 34 (1). P. 1-29.

302. George Gerbner. Le discours des médias de masse: L'analyse du système des messages. Comme composante des indicateurs culturels. *Revue européenne des sciences sociales*. 1999. № 114, T. 37. P. 159-172.

303. Givon Talmy. *Discourse and syntax: Syntax and semantics series 12*. New York : Academic. 1979.

304. Grac J. *Exemplificacia : Vzory a modely v zivote cloveka / J. Grac*. – Bratislava : Vydavatelstvo Obzor, 1990. – 432 p.

305. Grimes Joseph E. *The thread of discourse*. The Hague : Mouton. 1975.

306. Grzmil-Tylutki Halina. Le « Fait divers », un genre rédactionnel et métadiscursif. Université Jagellonne, Pologne *Synergies Pologne* . 2009. №°6 P. 45-58.

307. Habermas J. *The Philosophical Discourse of Modernity* (1985)

308. Habert Benoît. Olivier Reboul, Le slogan . Olivier Reboul, *Langage et idéologie*. In: *Mots*, n°4, mars 1982. Abus de mots dans le discours. Désabusement dans l'analyse du discours. pp. 201-205.

309. Harris Zellig Sabbettai *A Theory of Language and Information: A Mathematical Approach*, 1991.

310. Hartley J. *Understanding News* / J. Hartley. – London ; New York : Methuen, 1982. – 203 p
311. Hendrickson, James M. *Storytelling for Foreign Language Learners*. 25 ct. ioreign Language Consultant Lexington, Kentucky
312. Hennessy B. *Writing Feature Articles*. Focal Press. 2005. P. 432
313. Hughes R. *Crossroads, U. S. A.: Discovering American Culture with the Daily Newspaper* / R. Hughes. – Lincolnwood, Illinois : National Textbook Company, 1998. – 196 p.
314. Hussain, Zareena. (2022). Incorporating Digital Corpus Analysis Technology into English for Academic Purposes (EAP) Lesson Design for the Sri Lankan Tertiary Context: A Self-experimentation by a 'Novice'. *Advances in Technology*. 483-507. 10.31357/ait.v1i3.5381.
315. Hussey, K.A., Katz, A.N., & Leith, S.A. (2015). Gendered language in interactive discourse. *Journal of Psycholinguistic Research*, 44(4), 417–433. <https://doi.org/10.1007/s10936-014-9295-5>
316. J. Grimm, W. Grimm. *Deutsches Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm : wortschatz. Deutschland. Deutsches Wörterbuch*, 1854.
317. Jakobson, R. (1960). *Linguistics and Poetics*. In T. Sebeok (Ed.), *Style in Language* (pp. 350-377). Cambridge: Massachusetts Institute of Technology Press.
318. Jürgen Habermas. *Der philosophische Diskurs der Moderne: zwölf Vorlesungen*. Front Cover. Jürgen Habermas. Suhrkamp, 1988 - Civilization, Modern - 449 pages
319. Lasswell, Harold (1948). Bryson, L. (ed.). *The Structure and Function of Communication in Society. The Communication of Ideas*. New York: Institute for Religious and Social Studies. p. 117.
320. Lehmann Denis. *La grammaire de texte : une linguistique impliquée ?*. In: *Langue française*, n°68, 1985. Descriptions pour le français langue étrangère, sous la direction de Jean-Claude Beacco. pp. 100-114.
321. Maingueneau D. *Linguistische Grundbegriffe zur Analyse literarischer Texte* / D. Maingueneau. – Tübingen: Gunter Narr Verlag, 2000. – 208 S

322. Manoliu Marius Narcis. Educational discourse analysis. Cultural and Linguistic Communication Volume 5. Issue 3, July / September 2015 • International Journal of Communication Research 223-230/

323. Masterman L. A Rational for Media Education / L. Masterman. Kubey R. (Ed.) Media Literacy in the Information Age. New Brunswick & London : Transaction Publishers, 1997. P. 15-68.

324. Mellinkoff D. The Language of the Law / D. Mellinkoff. – Boston : Little, Brown and Co, 1963. – 526 p.

325. Methods in Cognitive Linguistics. Ed. by M. Gonzalez-Marquez, I. Mittelberg, S. Coulson, M. J. Spivey. –Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2007. – 452 p.

326. Michel Foucault Les Mots et les choses. Une archéologie des sciences humaines, Paris, Éditions Gallimard, coll. « Bibliothèque des sciences humaines », 1966, 405 p. (ISBN 2-07-022484-8)

327. Michel Foucault L'Ordre du discours, Paris, Éditions Gallimard, 1971, 88 p. (ISBN 2-07-027774-7) Leçon inaugurale au Collège de France.

328. Michel Foucault. L'Ordre du discours. Leçon inaugurale au Collège de France prononcée le 2 décembre 1970. Paris: Gallimard.1971. P. 81.

329. Morris Ch. W. Logical Positivism, Pragmatism, and Scientific Empiricism. Actualités scientifiques et industrielles. Paris, 1937. Vol. 449. P. 71.

330. O'Keeffe A. Investigating Media discourse/ Anne O'Keeffe. – London: Routledge, 2006. – 190 c.

331. Oostdijk, Nelleke, Martin Reynaert, Véronique Hoste and Ineke Schuurman, 2013. The construction of a 500-million-word reference corpus of contemporary written Dutch. Spyns, Peter and Jan Odijk (eds.): Essential Speech and Language Technology for Dutch: Results by the STEVIN Programme. Heidelberg: Springer. 219–247.

332. Palek B. Reference and Text. Grammars and Descriptions. Ed by T. A van Dijk and J. Petofi. N. Y.: de Gruyter, 1947.

333. Parker, I. Discourse: Definitions and contradictions / I. Parker // *Philosophical Psychology*. 1990. № 3 (2). P. 189-205.
334. Peirce (1905), "Issues of Pragmaticism", *The Monist* v. XV, n. 4, pp. 481–99, see 495–96 (via Google). Reprinted (CP 5.438–63, see 453–57).
335. Philips, Louise, Jorgensen, Marianne. *Discourse Analysis as Theory and Method*. - London: Sage, 2002.
336. Potter, J. & Wetherell, M. *Discourse and Social Psychology: Beyond attitudes and behaviour* / J. Potter, M. Wetherell. London: Sage, 1987. 256 p.
337. Prihodko A., Pravdová H., Hudíková Z. Evaluation of "Brexit" phenomenon in Slovak and English media texts. In *Lege artis. Language yesterday, today, tomorrow. The journal of University of SS Cyril and Methodius in Trnava*. 2020. Iss.5. № 2. P. 211-262.
338. Rabatel A. Retour sur la définition, les marques syntactico-textuelles et modales du discours représenté narrativisé. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»*. Острог : Вид-во НаУОА, 2022. Вип. 13(81). С. 96–103.
339. Rogers E. *Elements of Diffusion. Diffusion of Innovation*. New York, 1995.
340. Samama G. *APPROCHES REVUE TRIMESTRIELLE littérature et sciences humaines* N° 161 – mars 2015 *Le fait divers*
341. Schrøder, Kim Christian 2002. «Discourses of fact», у вид.: Jensen (ред.) 2002В, 98–116
342. Scollon R. *Mediated Discourse as Social Interaction: A Study of News Discourse/ Ron Scolon*. – London: Routledge, 2014. – 330 с.
343. Sériot, Patrick 1985. *Analyse du discours politique soviétique*. Paris : IMSECO.
344. Shiffrin D. *Approaches to discourse* / Shiffrin D. – Oxford; Cambridge : Blackwell, 1994. – 470 p.
345. Stubbs M. *Discourse Analysis: The Sociolinguistic Analysis of Natural Language*. Oxford: Blackwell, 1983. – 272 p.

346. Talbot M. Media discourse: Representation and Interaction/ Mary Talbot//Edinburgh Unniversity Press. – 2007. - № 23. С. 258-259.

347. Techtmeier, B. Form und Funktion von Metakommunikation im Gespräch / B. Techtmeier. Text- und Gesprächslinguistik: ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung = Linguistics of Text and Conversation / Hrsg von K. Brinker, G. Antos, W. Heinemann, S.F. Sager. – Halbband 2 / Volume 2. – Berlin, New York, 2001. – S. 1449–1454.

348. Techtmeier, Bärbel (1990): Metakommunikation in Institutionen. In: Zeitschrift für Phonetik., Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung 43, 167–174.

349. The American Heritage Dictionary of the English Language : веб-сайт. URL: <https://www.ahdictionary.com/> (дата звернення: 01.09.2020).

350. Thomas, James: Discovering English with Sketch Engine: Workbook and Glossary. Brno: Versatile, 2016b. 140 pp

351. Tsapro, G., & Sivaieva, O. (2021). Позитивне у пандемії? Контрастивний корпусний аналіз словосполучень з pandemic у медіа текстах. Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: Серія «Філологія», (11(79), 100–103. вилучено із <https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/3298>

352. Van Dijk T. A. Critical Discourse Analysis. In D. Tannen, H. Hamilton, & D. Schiffrin (Eds.), Handbook of Discourse Analysis. Second Edition. 2 vols, vol. 1. Chichester: Wiley Blackwell, 2015. P.. 466-485.

353. Van Dijk T. A. Discourse Studies. A multidisciplinary introduction, New, one-volume edition. London: Sage, 2011.

354. Van Dijk T. A. Society and discourse. How social contexts influence text and talk. Cambridge New York: Cambridge University Press. 2009.

355. Verheijen, Lieke. (2017). WhatsApp with social media slang? Youth language use in Dutch written computer-mediated communication.

356. Wetherell, M. & Potter, J. Discourse analysis and the identification of interpretative repertoires / J. Potter, M. Wetherell // *Analysing Everyday Explanation: a casebook of methods*. [C. Antaki Ed.]. London: Sage, 1988. P. 168-183.

357. Wolfgang Heinemann: Textsorte — Textmuster — Texttyp. In: Klaus Brinker u. a. (Hrsg.): *Text- und Gesprächslinguistik. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung*. 1. Halbband. de Gruyter, Berlin u. a. 2000. ISBN 3-11-013559-0.

Інтернет-ресурси

358. 13-річний борець жорстоко познушався з дівчини у школі. Газета по-українськи. 2021. веб-сайт. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_13richnij-borec-zhorstoko-poznuschavsya-z-divchini-u-shkoli/1064377 (дата звернення: 22.12.2021).

359. 9-річну дитину викрали біля школи (оновлено). Газета по-українськи. 2021. веб-сайт. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_9richnu-ditinu-vikrali-bilya-shkoli-onovleno/1064042 (дата звернення: 20.12.2021).

360. A Nato summit in Madrid for hawks. *BBC News*. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-62001165> (дата звернення: 11.07.2022).

361. AntConc. веб-сайт. URL: <https://www.laurenceanthony.net/software/antconc/> (дата звернення: 12.03.2021)

362. Archambeau Tony. *Pyramide Inversée : la méthode rédactionnelle pour le web* / T. Archambeau. веб-сайт. URL: http://www.infowebmaster.fr/110_news-la-pyramide-inversee.html (дата звернення: 01.09.2020).

363. As it happened: First vaccine doses top 40 million. *BBC News*. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.bbc.com/news/live/uk-57367906> (дата звернення: 05.06.2021).

364. Aștirbei Carmen-Ecaterina . Particularités de la traduction du texte de presse : le problème du titre journalistique / С.-А. Аștirbei. веб-сайт. URL: <http://traduire.revues.org/85> (дата звернення: 01.09.2020).

365. Baisse de la croissance et hausse de l'inflation, l'UE revoit encore ses prévisions à cause de la guerre en Ukraine. Le Parisien. 2022. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/economie/baisse-de-la-croissance-et-hausse-de-linflation-lue-revoit-encore-ses-previsions-a-cause-de-la-guerre-en-ukraine-11-07-2022-5AVDWMMZWVC2HPFKAZJ3D4UTUU.php> (дата звернення: 11.07.2022).
366. BBC News: веб-сайт. URL: <https://www.bbc.com/news> (дата звернення: 01.09.2020).
367. Cambridge International Dictionary of English: веб-сайт. URL: <https://dictionary.cambridge.org/> (дата звернення: 01.09.2020).
368. Cameroun : près de 80 élèves enlevés dans une école du Nord-Ouest. Le Parisien. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/international/cameroun-pres-de-80-eleves-enleves-dans-une-ecole-du-nord-ouest-05-11-2018-7935600.php> (дата звернення: 05.11.2018).
369. Chanteloup-les-Vignes : la gare fermée et les démineurs mobilisés pour un homme disant transporter des explosifs. Le Parisien. 2022. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/yvelines-78/chanteloup-les-vignes-la-gare-fermee-et-les-demineurs-mobilises-pour-un-homme-disant-transporter-des-explosifs-22-02-2022-6D7G5URAUVEV5IF3VQ5J57UAEY.php> (дата звернення: 22.02.2022).
370. ClickTale веб-сайт. URL: <https://contentsquare.com/clicktale/> (дата звернення: 01.09.2020).
371. Compiègne : ils volent pour 3 000 € de lunettes chez l'opticien. Le Parisien. 2019. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/oise-60/compiagne-ils-volent-pour-3-000-eur-de-lunettes-chez-l-opticien-18-10-2018-7922421.php> (дата звернення: 18.10.2019).
372. Contentsquare: веб-сайт. URL: <https://contentsquare.com/clicktale> (дата звернення: 01.09.2020).
373. Covid in Scotland: Virus surveillance to continue. BBC News. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-scotland-60939276> (дата звернення: 31.03.2022).

374. Covid in Wales: Sorry for early mistakes, says health minister. BBC News. 2021. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-wales-politics-58883469>(дата звернення: 12.03.2021).

375. Covid: Face masks to end in Wales' shops. BBC News. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/av/uk-wales-60880440> (дата звернення: 25.03.2022).

376. Covid: Second dedicated hospital ward opens as admissions reach 20. BBC News. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-isle-of-man-60930579> (дата звернення: 31. 03.2022).

377. Covid-19 : un homme qui vendait des kits pour s'infecter arrêté aux Pays-Bas. Le Parisien. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/faits-divers/covid-19-un-homme-qui-vendait-des-kits-pour-sinfecter-arrete-aux-pays-bas-12-12-2021-IDHFLTVERFGTLMCBEF6RXCXNA.php> (дата звернення: 12.12.2021).

378. Covid-19 : vaccinodromes, cible élargie, consultation unique, quelles pistes pour accélérer la vaccination? Le Parisien. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/societe/covid-19-vaccinodromes-cible-elargie-consultation-unique-quelles-pistes-pour-accelerer-la-vaccination-04-01-2021-8417262.php> (дата звернення: 04.01.2021).

379. Covid-19: Nisra records 25 deaths in past week. BBC News. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-northern-ireland-60849876> (дата звернення: 25.03.2022).

380. Covid-19: в Україні виявили майже 6 тисяч нових хворих. Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/life/_covid19-v-ukrayini-viyavili-majzhe-6-tisyach-novih-hvorih/1065260 (дата звернення: 30.12.2021).

381. Covid-штамом Omicron заразився повністю вакцинований чоловік. Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/world-life/_covidshtamom-omicron-zarazivsysya-povnistyuvakcinovaniycholovik/1061778 (дата звернення: 01.12.2021).

382. Delphine Jubillar : 300 personnes participent à une marche blanche, un an après la disparition de l'infirmière. Le Parisien. 2021. веб-сайт. URL:

<https://www.leparisien.fr/faits-divers/delphine-jubillar-une-marche-blanche-ce-dimanche-dans-le-tarn-un-an-apres-la-disparition-de-linfirmiere-19-12-2021-PJ54OTXWBNGUFAQES7R6Y3IBPE.php> (дата звернення: 19.11.2021).

383. Des «liens significatifs avec la Russie» : à qui appartient le mystérieux méga-yacht intercepté en Italie? Le Parisien. 2022. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/international/des-liens-significatifs-avec-la-russie-a-qui-appartient-le-mysterieux-mega-yacht-intercepte-en-italie-07-05-2022-RBKWJAID4FC2TCAGM4TRHSY3PU.php> (дата звернення: 07.05.2022).

384. Disparition de France 4 et France Ô: A quoi va ressembler l'audiovisuel public?. 20 minutes. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.20minutes.fr/arts-stars/television/2310919-20180720-disparition-france-4-france-o-quoi-va-ressembler-audiovisuel-public> (дата звернення: 20.07.2018).

385. Disparue à Nantes vendredi, Cassandra 14 ans a été retrouvée. Le Parisien. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/faits-divers/disparue-a-nantes-vendredi-cassandra-14-ans-a-ete-retrouvee-06-11-2018-7936428.php> (дата звернення: 06.11.2018).

386. Elex.is. веб-сайт. URL: <https://elex.is/> (дата звернення: 12.03.2021).

387. Eruption d'un volcan au Guatemala : le bilan passe à 109 morts et 200 disparus. Le Parisien. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/societe/eruption-d-un-volcan-au-guatemala-le-bilan-passe-a-109-morts-et-200-disparus-08-06-2018-7760025.php> (дата звернення: 08.06.2018).

388. Essonne : une jeune femme gravement blessée après avoir été mordue par les chiens de sa cousine. Le Parisien. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/essonne-91/essonne-une-jeune-femme-entre-la-vie-et-la-mort-apres-avoir-ete-mordue-par-ses-propres-chiens-02-12-2021-DQVMNK524BCETPTJCYU5GDREFU.php> (дата звернення: 02.12.2021).

389. Guerre en Ukraine : à Marioupol, les derniers combattants d'Azovstal résistent tant bien que mal. Le Parisien. 2022. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/international/guerre-en-ukraine-a-marioupol-les-derniers->

[combattants-dazovstal-resistent-tant-bien-que-mal-08-05-2022-](#)

[6OJ3POPVZNA6TNBN4PT2HNU3SU.php](#) (дата звернення: 08.05.2022).

390. Guerre en Ukraine : première étape vers une aide américaine de 40 milliards de dollars pour Kiev. Le Parisien. 2022. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/international/guerre-en-ukraine-premiere-etape-vers-une-aide-americaine-de-40-milliards-de-dollars-pour-kiev-11-05-2022->

[GCZN2SDTRFGWDOCORLCHXOLOS.M.php](#) (дата звернення: 11.05.2022).

391. Guerre en Ukraine : que prépare Vladimir Poutine pour le 9 mai, «Jour de la Victoire» en Russie? Le Parisien. 2022. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/international/guerre-en-ukraine-que-prepare-poutine-pour-le-9-mai-jour-de-la-victoire-en-russie-04-05-2022->

[E6G2C4KJ2BHQHJMU7PGTATSJBA.php](#) (дата звернення: 04.05.2022).

392. Incendies en Californie : 25 morts, 250 000 évacués. Le Parisien. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/faits-divers/incendies-en-californie-23-morts-250-000-evacues-11-11-2018-7939788.php> (дата звернення: 11.11.2018).

393. Inondations : 12 départements de l'Ouest et du Sud-Ouest en vigilance orange. Le Parisien. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/societe/inondations-et-pluie-13-departements-de-l-ouest-et-du-sud-ouest-restent-en-vigilance-orange-13-06-2018-7769169.php> (дата звернення: 13.06.2018).

394. Isabelle Canivet et Jean-Marc Hardy. Agence en stratégie de contenu web et mobile yellowdolphins.com: веб-сайт. URL: <https://yellowdolphins.com/publications/dossier-la-pyramide-inversee/> (дата звернення: 01.09.2020).

395. Italie : dramatique accident ferroviaire près de Milan. Le Parisien. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/faits-divers/en-images-italie-dramatique-accident-ferroviaire-pres-de-milan-25-01-2018-7521711.php> (дата звернення: 25.01.2018).

396. It's like Chernobyl now': Life in Kharkiv's ghost town. *BBC News*. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-61856229> (дата звернення: 11.07.2022).

397. L'encyclopédie française https://www.encyclopedie.fr/definition/fait_divers (дата звернення: 01.09.2020).

398. L'ex-champion Yannick Agnel mis en examen pour viol et agression sexuelle sur mineure. *Le Parisien*. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/faits-divers/accusations-de-viol-et-agression-sexuelle-sur-mineure-fin-de-la-garde-a-vue-de-yannick-agnel-presente-a-un-juge-dinstruction-11-12-2021-WYY7B5BMMZCPLBQXLT53FV6EIY.php> (дата звернення: 11.12.2021).

399. LancsBox. веб-сайт. URL: <http://corpora.lancs.ac.uk/lancsbox/> (дата звернення: 12.03.2021)

400. Larousse : веб-сайт. URL: <https://www.larousse.fr/> (дата звернення: 01.09.2020).

401. Le crash d'un avion militaire au Mississippi fait 16 morts. *Le Parisien*. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/faits-divers/video-etats-unis-le-crash-d-un-avion-militaire-au-mississippi-fait-16-morts-11-07-2017-7125333.php> (дата звернення: 16.12.2021).

402. Le Monde: веб-сайт. URL: <https://www.lemonde.fr/> (дата звернення: 01.09.2020).

403. Le Parisien: веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/> (дата звернення: 01.09.2020).

404. Les plaintes pour violences sexuelles ont bondi de 30 % en gendarmerie. *Ouest France*. 2017. веб-сайт. URL: <https://www.ouest-france.fr/faits-divers/harcelement/les-plaintes-pour-violences-sexuelles-ont-bondi-de-30-en-gendarmerie-5375759> (дата звернення: 13.11.2017).

405. Longman : веб-сайт. URL: <https://www.ldoceonline.com/> (дата звернення: 01.09.2020).

406. Malgré l'arrivée du Samu (service d'aide médicale urgente) et des pompiers sur les lieux, la fillette n'a pas pu être sauvée. Le Parisien. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/societe/les-heros-du-service-public/assistant-regulateur-du-samu-l-ecoute-et-l-analyse-en-priorite-31-05-2019-8080797.php> (дата звернення: 10.09.2018).

407. Mantes-la-Jolie : un jeune homme de 18 ans avoue avoir violé sa petite sœur. Le Parisien. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/yvelines-78/mantes-la-jolie-le-jeune-homme-de-18-ans-avoue-avoir-viole-sa-petite-soeur-06-06-2018-7757049.php> (дата звернення: 06.06.2018).

408. Meurtre du joueur noir Ahmaud Arbery : un jury américain reconnaît la dimension raciste. Le Parisien. 2022. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/faits-divers/meurtre-du-joueur-noir-ahmaud-arbery-un-jury-americain-reconnait-la-dimension-raciste-22-02-2022-5JST4H7PQNBFP3M3JDS6IMDIQGE.php> (дата звернення: 22.02.2022).

409. Mort de Tony, 3 ans, à Reims : un voisin jugé pour ne pas avoir empêché le pire. Le Parisien. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/faits-divers/mort-du-petit-tony-un-voisin-juge-pour-ne-pas-avoir-empeche-le-pire-21-10-2019-8177550.php> (дата звернення: 20.03.2022).

410. Nancy: Vers la démolition de 40 maisons à cause de la sécheresse. 20 minutes. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.20minutes.fr/planete/2368635-20181109-nancy-vers-demolition-40-maisons-cause-secheresse> (дата звернення: 09.11.2018).

411. News Daily: Climate talks open and vigil for London Bridge attack victims. *BBC News*. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-50621671> (дата звернення: 11.07.2022).

412. News Daily: Kobe Bryant tributes and coronavirus latest. *BBC News*. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-51258689> (дата звернення: 11.07.2022).

413. News Daily: Nine dead in Germany and UK braced for more floods. *BBC News*. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-51564645> (дата звернення: 11.07.2022).

414. News Daily: US restricts entry from Europe and British soldier killed in Iraq. *BBC News*. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-51837737> (дата звернення: 11.07.2022).

415. Nouvelle-Calédonie : un homme tue sa compagne de 22 ans avant de se suicider *Le Parisien*. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/faits-divers/nouvelle-caledonie-un-homme-tue-sa-compagne-de-22-ans-avant-de-se-suicider-23-12-2021-SOQR2AUUDNFKBKK5G7NZVMB4YQ.php> (дата звернення: 23.12.2021).

416. Omicron атакує Україну: нові випадки підтвердили в кількох містах. Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/health/_omicron-atakuye-ukrayinu-novi-vipadki-pidtverdili-v-kilkoh-mistah/1065099 (дата звернення: 29.12.2021).

417. Omicron: Biden tightens travel rules amid new Omicron cases. *BBC News*. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-59512368> (дата звернення: 03.12.2021).

418. Paris : un grave accident de la route fait une quinzaine de blessés dans le XIII^e arrondissement. *Le Parisien*. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/paris-75/paris-un-grave-accident-de-la-route-fait-une-quinzaine-de-blesses-dans-le-xiii-e-arrondissement-11-12-2021-Z5AUWJUFFFBPFDVKLSNHTYA7RI.php> (дата звернення: 11.12.2021).

419. Putin's angry speech rewriting Ukraine's history. *BBC News*. 2022. веб-сайт. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-60458300> (дата звернення: 22.02.2022).

420. R. de Beaugrande (2004). Language, Discourse, and Cognition: Retrospects and Prospects. веб-сайт. URL: <http://www.beaugrande.com/LanguageAndCognition.htm> (дата звернення: 12.03.2021)

421. R. de Beaugrande (2004). Language, Discourse, and Cognition: Retrospects and Prospects. веб-сайт. URL: <http://www.beaugrande.com/LanguageAndCognition.htm> (дата звернення: 12.03.2021)

422. Refus du vaccin anti-Covid-19 : un officier de gendarmerie de Gironde relevé de son commandement. Le Parisien. 2021. веб-сайт. URL: [https://www.leparisien.fr/faits-divers/refus-du-vaccin-anti-covid-19-un-officier-de-gendarmerie-de-gironde-releve-de-son-commandement-03-12-2021-](https://www.leparisien.fr/faits-divers/refus-du-vaccin-anti-covid-19-un-officier-de-gendarmerie-de-gironde-releve-de-son-commandement-03-12-2021-1BWHFIATMFBYXA7YGS3H35XILY.php)

[1BWHFIATMFBYXA7YGS3H35XILY.php](https://www.leparisien.fr/faits-divers/refus-du-vaccin-anti-covid-19-un-officier-de-gendarmerie-de-gironde-releve-de-son-commandement-03-12-2021-1BWHFIATMFBYXA7YGS3H35XILY.php) (дата звернення: 03.12.2021).

423. Rhône : une fillette meurt renversée par son père. Le Parisien. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/faits-divers/rhone-une-fillette-meurt-renversee-par-son-pere-17-06-2018-7777656.php> (дата звернення: 17.06.2018).

424. Russia has become world's 'largest terrorist group' – Zelensky. *BBC News*. 2022. URL: https://www.bbc.com/news/world-60525350?ns_mchannel=social&ns_source=twitter&ns_campaign=bbc_live&ns_linkname=62ba99a8b893776ef334228d%26Russia%20has%20become%20world%27s%20%27largest%20terrorist%20group%27%20-%20Zelensky%262022-06-28T06%3A11%3A13.798Z&ns_fee=0&pinned_post_locator=urn:asset:c3a39b11-bc97-4eee-b751-2ef7885cfe4f&pinned_post_asset_id=62ba99a8b893776ef334228d&pinned_post_type=share (дата звернення: 11.07.2022).

425. Russia's attack on Mariupol theatre a clear war crime, Amnesty says. *BBC News*. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-61979873> (дата звернення: 11.07.2022).

426. Saint-Leu d'Esserent : grièvement blessée après avoir été percutée par un train. Le Parisien. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/oise-60/saint-leu-d-esserent-60340/saint-leu-d-esserent-grievement-blessee-apres-avoir-ete-percutee-par-un-train-11-03-2018-7602756.php> (дата звернення: 11.03.2018).

427. SI Vaccin Covid : les médecins touchent-ils vraiment 5,40 euros pour chaque patient rentré dans le fichier? Le Parisien. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/societe/si-vaccin-covid-les-medecins-touchent-ils-vraiment-5-40-euros-pour-chaque-patient-rentre-dans-le-fichier-04-01-2021-8417276.php> (дата звернення: 04.01.2021).

428. Sicile : une explosion souffle plusieurs immeubles et fait au moins sept morts. Le Parisien. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/faits-divers/sicile-une-explosion-souffle-plusieurs-immeubles-et-fait-au-moins-sept-morts-13-12-2021-BL44MZGII5BL7HJJNTRQ7TJ4SU.php> (дата звернення: 13.12.2021).

429. Sketch Engine. веб-сайт. URL: <https://www.sketchengine.eu/> (дата звернення: 12.03.2021)

430. Tempête Harvey : les impressionnantes photos avant/après des inondations. Le Parisien. 2017. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/environnement/tempete-harvey-les-impressionnantes-photos-avant-apres-des-inondations-29-08-2017-7221186.php> (дата звернення: 29.08.2017).

431. The drought ravaging East African wildlife and livestock. BBC News. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.bbc.com/news/av/world-africa-59513118> (дата звернення: 03.12.2021).

432. Toulouse : un homme déguisé en Père Noël vole la trottinette d'une femme qu'il proposait d'aider. Le Parisien. 2021. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/faits-divers/toulouse-un-homme-deguise-en-pere-noel-vole-la-trottinette-dune-femme-quil-proposait-daider-22-12-2021-OCYLZGKXCFCXJDXIDXYWIYGZ3Q.php> (дата звернення: 22.12.2021).

433. Ukraine : les actions de Poutine «couvrent son peuple de honte», juge le G7 qui compte se sevrer du pétrole russe. Les chefs d'Etat et de gouvernement du G7, dont la France fait partie, ont rappelé leur soutien à l'Ukraine. Le Parisien. 2022. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/international/ukraine-les-actions-de-poutine-couvrent-son-peuple-de-honte-juge-le-g7-qui-compte-se-sevrer-du-petrole-russe-08-05-2022-FQI3HGZK4NDCZL33X6ZKRFJRCM.php> (дата звернення: 08.05.2022).

434. Ukraine crisis: Criss-crossing the country with Zelensky. BBC News. 2022. веб-сайт. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-60451034> (дата звернення: 20.02.2022).

435. Ukraine crisis: Russia says diplomatic solution still possible. BBC News. 2022. веб-сайт. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-60379833> (дата звернення: 14.02.2022).

436. Ukraine war: Missiles hit targets across country as G7 rallies over Russia. *BBC News*. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-61943252> (дата звернення: 11.07.2022).

437. Ukraine war: Russian missile strikes kill 21 in Odesa region - emergency service. *BBC News*. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-62006743> (дата звернення: 11.07.2022).

438. Ukraine war: Russian strike on shopping centre a war crime - G7 leaders. *BBC News*. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-61956711> (дата звернення: 11.07.2022).

439. Une «fausse victime» du 13 Novembre condamnée à 3 ans de prison ferme. *Le Parisien*. 2019. веб-сайт. URL: <https://www.lefigaro.fr/actualite-france/2019/03/12/01016-20190312ARTFIG00024-un-homme-soupconne-d-etre-une-fausse-victime-du-13-novembre-juge-a-creteil.php> (дата звернення: 12.03.2019).

440. Vaccine ingredient firm plans £31m expansion in Leek. BBC News. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/uk-england-stoke-staffordshire-60947396> (дата звернення: 31.03.2022).

441. Val-de-Marne : la nourrice meurt en chutant du 15e étage à Charenton. *Le Parisien*. 2018. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/val-de-marne-94/charenton-la-nourrice-meurt-en-chutant-du-15e-etage-09-02-2018-7550850.php> (дата звернення: 19.02.2018).

442. Voyant Tools. веб-сайт. URL: <https://voyant-tools.org/> (дата звернення: 12.03.2021)

443. War in Ukraine: Can we say how many people have died? BBC News. 2022. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-61987945> (дата звернення: 01.07.2022).

444. WordSmith. веб-сайт. URL: <https://wordsmith.org/awad/index.html>
(дата звернення: 12.03.2021)

445. Yvelines : les vols par ruse font trois victimes. Le Parisien. 2019. веб-сайт. URL: <https://www.leparisien.fr/yvelines-78/yvelines-les-vols-par-ruse-font-trois-victimes-02-11-2018-7933905.php> (дата звернення: 02.11.2019).

446. Yves AGNÈS. Manuel de journalisme, Paris, La Découverte. Unger Lomig. Les 6 fonctions du titre. 2008 : веб-сайт. URL: <http://www.blomig.com/2007/08/24/les-6-fonctions-du-titre-2/> (дата звернення: 01.09.2020).

447. Американський народ єдиний, світ єдиний, і ми стоїмо разом з народом України. Ми не дозволимо автократам і псевдоімператорам диктувати світові курс, - написав президент США. Газета по-українськи. 2022. URL: https://gazeta.ua/articles/world-life/_bilij-dim-obgovoryuye-poyizdku-bajdena-do-evropi-zmi/1075874 (дата звернення: 14.03.2022).

448. Бджоли вбили десятки рідкісних пінгвінів. Газета по-українськи. 2022. URL: https://gazeta.ua/articles/world-life/_bdzholi-vbili-desyatki-ridkisnih-pingviniv/1052514 (дата звернення: 20.09.2022).

449. Бійці Тероборони отримують статус ветерана війни - Рада ухвалила закон. Газета по-українськи. 2022. URL: https://gazeta.ua/articles/politics/_bijci-teroboroni-otrimayut-status-veterana-vijni-rada-uhvalila-zakon/1076080 (дата звернення: 15.03.2022).

450. Білий дім обговорює поїздку Байдена до Європи – ЗМІ. Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/world-life/_bilij-dim-obgovoryuye-poyizdku-bajdena-do-evropi-zmi/1075874 (дата звернення: 14.03.2022).

451. Бойовики обстрілюють Щастя: летить у багатоповерхівки, горять трансформатори. Газета по-українськи. 2022. веб-сайт. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_bojoviki-obstrilyuyut-sasty-a-letit-u-bagatopoverhivki-goryat-transformatori/1071967 (дата звернення: 22.02.2022).

452. Брифінг. Вікіпедія. 2021. URL: <https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D1%80%D0%B8%D1%84%D1%96%D0%BD%D0%B3> (дата звернення:25. 12.2021).

453. В ООН вважають, що людство очікують ще пандемії. Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/life/_v-oon-vvazhayut-scho-lyudstvo-ochikuyut-sche-pandemiyi/1064883 (дата звернення:27. 12.2021).

454. В Україні планують виготовляти вакцину-аналог CoronaVac. Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/health/_v-ukrayini-planuyut-vigotovlyati-vakcinuanalog-coronavac/1064783 (дата звернення: 25.12.2021).

455. В уряді підраховали, скільки українців подали заявку на "ковідну тисячу". Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/life/_v-uryadi-pidrahuvali-skilki-ukrayinciv-podali-zayavku-na-kovidnu-tisyachu/1064994 (дата звернення: 28.12.2021).

456. Ваучер. Вікіпедія. 2021. URL: <https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%92%D0%B0%D1%83%D1%87%D0%B5%D1%80> (дата звернення:25. 12.2021).

457. Вибух авто в Дніпрі: імена й фото загиблих. Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_vibuh-avto-v-dnipro-imena-j-foto-zagiblih/1051812 (дата звернення:15. 09.2021).

458. Газета по-українськи: веб-сайт. URL: <https://gazeta.ua/> (дата звернення: 01.09.2020).

459. Двоє дітей провалилися під кригу на ставку: обоє загинули. Газета по-українськи. 2021. веб-сайт. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_dvoje-ditej-provalilisya-pid-krigu-na-stavku-oboye-zagynuli/1064574 (дата звернення: 23.12.2021).

460. Дистрибутивний аналіз лексичних одиниць веб-сайт. URL: <https://studfile.net/preview/9745921/page:8/> (дата звернення: 01.09.2020).

461. Донька бізнесмена влетіла на Lexus в натовп: шість осіб загинули. Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_donka-biznesmena

[vletila-na-lexus-v-natovp-shist-osib-zaginuli/1056114](https://gazeta.ua/articles/health/vletila-na-lexus-v-natovp-shist-osib-zaginuli/1056114) (дата звернення: 18.11.2021).

462. Ізраїль дасть Україні 500 тис. доз вакцини AstraZeneca. Газета по-українськи. 2021. URL: <https://gazeta.ua/articles/health/izrayil-dast-ukrayini-500-tis-doz-vakcini-astrazeneca/1063632> (дата звернення: 16. 12.2021).

463. Їхали на змагання: на Запоріжжі перекинувся мікроавтобус із дітьми. Газета по-українськи. 2021. веб-сайт. URL: <https://gazeta.ua/articles/np/ihali-na-zmagannya-na-zaporizhzh-perekinuvsva-mikroavtobus-iz-ditmi/1064566> (дата звернення: 23.12.2021).

464. Кім розповів останні новини про обстріл облдержадміністрації. Газета по-українськи. 2022. URL: <https://gazeta.ua/articles/np/kim-rozpoviv-ostanni-novini-pro-obstril-oblderzhadministraciyi/1079319> (дата звернення: 30.03.2022).

465. Контагіозність. Вікіпедія. 2021. URL: <https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D1%82%D0%B0%D0%B3%D1%96%D0%BE%D0%B7%D0%BD%D1%96%D1%81%D1%82%D1%8C> (дата звернення: 25. 12.2021).

466. Коронавірус Delta "захопив" молодих людей. Газета по-українськи. 2021. URL: <https://gazeta.ua/articles/health/koronavirus-delta-zahopiv-molodih-lyudej/1062088> (дата звернення: 03. 12.2021).

467. Коронавірус знову рвонув угору: свіжа статистика. Газета по-українськи. 2021. URL: <https://gazeta.ua/articles/life/koronavirus-znovu-rvonuv-ugoru-svizha-statistika/1065068> (дата звернення: 29.12.2021).

468. Коштовності, зброя і понад \$200 тис. готівки: що знайшли вдома у митника-хабарника. Газета по-українськи. 2021. веб-сайт. URL: <https://gazeta.ua/articles/np/koshtovnosti-zbroya-i-ponad-200-tis-gotivki-scho-znajshli-vdoma-u-mitnikahabarnika/1064328> (дата звернення: 22.12.2021).

469. Лікував болі у попереку: чоловік зробив 11 щеплень від коронавірусу. Газета по-українськи. 2022. URL: <https://gazeta.ua/articles/world->

[life/_likuvav-boli-u-popereku-cholovik-zrobiv-11-scheplen-vid-koronavirusu/1066964](https://gazeta.ua/articles/np/na-shidnomu-napryamku-ukrayinski-voyini-znischili-200-rashistiv/1079391) (дата звернення: 16.01.2022).

470. На східному напрямку українські воїни знищили 200 рашистів. Газета по-українськи. 2021. URL: <https://gazeta.ua/articles/np/na-shidnomu-napryamku-ukrayinski-voyini-znischili-200-rashistiv/1079391> (дата звернення: 30.03.2022).

471. Пасажири без Covid-сертифікатів оголосили бунт - їх виводили під оплески. Газета по-українськи. 2021. веб-сайт. URL: <https://gazeta.ua/articles/np/pasazhiri-bez-covidsertifikativ-ogolosili-bunt-yih-vivodili-pid-opleski/1064385> (дата звернення: 22.12.2021).

472. Питання до Мінкульту: КМДА відреагувала на знесення історичного будинку в центрі столиці. Газета по-українськи. 2020. URL: <https://gazeta.ua/articles/kiev-life/pitannya-do-minkultu-kmda-vidreaguvala-na-znesennya-istorichnogo-budinku-v-centri-stolici/986593> (дата звернення: 25.09.2020).

473. Працює українська артилерія: "виговці" потужно знищили 5 варварських "Градів". Газета по-українськи. 2022. URL: <https://gazeta.ua/articles/np/pracyuye-ukrayinska-artileriya-vigovci-potuzhno-znischili-5-varvarskih-gradiv/1076074> (дата звернення: 15.03.2022).

474. Ревакцинація проти Covid-19 — санлікар назвав дату, коли треба щепитися повторно. Газета по-українськи. 2021. URL: <https://gazeta.ua/articles/health/revakcinaciya-proti-covid19-sanlikar-nazvav-datu-koli-treba-schepitися-povtorno/1064764> <https://gazeta.ua/articles/health/izrayil-dast-ukrayini-500-tis-doz-vakcini-astrazeneca/1063632> (дата звернення: 25.12.2021).

475. РНБО готує нові санкції проти осіб, які працюють на агресію РФ – Зеленський. Газета по-українськи. 2023. URL: <https://gazeta.ua/articles/politics/rnbo-gotuye-novi-sankciyi-proti-osib-yaki-pracyuyut-na-agresiyu-rf-zelenskij/1139664> (дата звернення: 07.04.2023).

476. Російським нелюдам мало руйнувань - у Маріуполі терористи взяли у заручники лікарів та пацієнтів обласної лікарні. Газета по-українськи. 2022. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_rosijskim-nelyudam-malo-rujnuvan-u-mariupoli-teroristi-vzyali-u-zaruchniki-likariv-ta-paciyentiv-oblasnoyi-likarni/1076090 (дата звернення: 15.03.2022).

477. Росія випустила по Україні ракети – Кім. Газета по-українськи. 2022. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_rosiya-vipustila-po-ukrayini-raketi-kim/1127119 (дата звернення: 31.12.2022).

478. Руйнують куполи та трощать вівтарі: росіяни воюють із храмами та церквами. Газета по-українськи. 2022. URL: https://gazeta.ua/articles/culture/_rujnuyut-kupoli-ta-troschat-vivtari-rosiyani-voyuyut-iz-hramami-ta-cerkvami/1076021 (дата звернення: 15.03.2022).

479. Секвенування. Вікіпедія. 2021. URL: <https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%B5%D0%BA%D0%B2%D0%B5%D0%BD%D1%83%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%BD%D1%8F> (дата звернення: 25. 12.2021).

480. Скільки окупантів перебуває на Запорізькій АЕС. Газета по-українськи. 2022. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_skilki-okupantiv-perebuvaє-na-zaporizkij-aes/1076069 (дата звернення: 15.03.2022).

481. Смертельна пожежа під Вінницею: в поліції уточнили інформацію про жертв. Газета по-українськи. 2021. веб-сайт. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_smertelna-pozhezha-pid-vinniceyu-v-policiyi-utochnili-informaciyu-pro-zhertv/1064297 (дата звернення: 22.12.2021).

482. Таємний Санта. Вікіпедія. 2021. URL: https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D0%B0%D1%94%D0%BC%D0%BD%D0%B8%D0%B9_%D0%A1%D0%B0%D0%BD%D1%82%D0%B0 (дата звернення: 25. 12.2021).

483. Ток-шоу. Вікіпедія. 2021. URL: <https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D0%BE%D0%BA-%D1%88%D0%BE%D1%83> (дата звернення: 25. 12.2021).

484. У Донецьк завезли невизнану російську вакцину "Спутник". Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/donbas/_u-doneck-zavezli-neviznanu-rosijsku-vakcinu-sputnik/1064588 (дата звернення: 24.12.2021).

485. У Києві два аеропорти під загрозою вибуху: з'їхалися кінологи й вибухотехніки. Газета по-українськи. 2022. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_u-kiyevi-dva-aeroporti-pid-zagrozoyu-vibuhu-zyihalisya-kinologi-j-vibuhotehniki/1066459 (дата звернення: 12.01.2022).

486. У Києві підірвали банкомат: поліція почала спецоперацію. Газета по-українськи. 2021. веб-сайт. URL: https://gazeta.ua/articles/kyev-life/_u-kiyevi-pidirvali-bankomat-policiya-pochala-specoperaciyu/1061514 (дата звернення: 30.11.2021).

487. У Ла-Манші затонуло судно з мігрантами. Загинуло щонайменше три десятки людей. Газета по-українськи. 2021. веб-сайт. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_u-lamanshi-zatonulo-sudno-z-migrantami-zagинуlo-schonajmenshe-tri-desyatki-lyudej/1060926 (дата звернення: 25.11.2021).

488. У МОЗ назвали Covid-симптоми, із якими варто викликати "швидку". Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/life/_u-moz-nazvali-covidsimptomi-iz-yakimi-var-to-viklikati-shvidku/1064991 (дата звернення: 28.12.2021).

489. У Нідерландах під час матчу обвалилася трибуна. Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/sport/_u-niderlandah-pid-chas-matchu-obvalilasya-tribuna/1056134 (дата звернення: 18. 10.2021).

490. У Польщі виправдали українку, яка вбила співмешканця. Газета по-українськи. 2021. веб-сайт. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_u-polschi-vipravdali-ukrayinku-yaka-vbila-spivmeshkancya/1064471. (дата звернення: 21.12.2021).

491. У Польщі раптово помер український танцюрист. Газета по-українськи. 2021. веб-сайт. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_u-polschi-raptovo-pomer-ukrayinskij-tancyurist/1064464 (дата звернення: 23.12.2021).

492. Убивцею 24-річного патрульного виявився його колега. Газета по-українськи. 2021. URL: https://gazeta.ua/articles/np/_ubivceyu-24richnogo-patrulnogo-viyavivsvya-jogo-kolega/1059892 (дата звернення: 16.11.2021).

493. Чорнобаїти, арестовлення, нагостомелити: нові слова, які принесла нам війна. 2022. URL: <https://2plus2.ua/novyny/chornobaiti-arestovlennya-nagostomeliti-novi-slova-yaki-prinesla-nam-viyna> (дата звернення: 01. 04.2022).

ДОДАТКИ

Додаток А

Вибірка дослідження за критеріями

Додаток А.1 Топоніми

Boutcha (42); mariupol (16); l'ukraine (9); ukraine (9); russe (8); russes (6); kiev (5); kharkiv (4); marioupol (4); russie (4); ukrainiens (4), d'azovstal (3); finlande (3); france (3); nord (3); novoazovsk (3); olenivka (3); suède (3); ukrainien (3); ukrainienne (3); azovstal (2); donbass (2)

Додаток А.2 Лема «Ukraine»

The screenshot shows a concordance search interface for the word "Ukraine". The search term "Guerre" is entered in the search bar. The interface displays a list of 13 search results, each with a checkbox, a document ID (doc#0), and a snippet of text containing the word "Ukraine". The results are as follows:

Result #	Document ID	Snippet
1	doc#0	<s> Guerre en Ukraine : évacuation à Azovstal, révélations sur le Moskva... Le point au 83e jour des combats Si les forces ukrainiennes assurent avoir repoussé les Russes dans la région de Kharkiv, les combats restent très intenses dans le sud-est du pays. </s>
2	doc#0	<s> L' Ukraine peut-elle vraiment gagner la guerre face à la Russie ? </s>
3	doc#0	<s> Sur le front Nord, à Kiev et à Kharkiv ce week-end... Petit à petit, l' Ukraine accumule les victoires, laissant penser à la communauté internationale, à Kiev et à nos experts qu'une victoire est désormais envisageable. </s>
4	doc#0	<s> Moscou a annoncé mardi la reddition de 265 soldats ukrainiens retranchés dans l'aciérie Azovstal, l'ultime poche de résistance face à l'armée russe dans le port ukrainien de Marioupol, Kiev évoquant un prochain échange contre des prisonniers russes. << Au cours des dernières 24 heures, 265 combattants ont rendu les armes et se sont constitués prisonniers, dont 51 gravement blessés >>, a affirmé le ministère russe de la Défense dans un communiqué sur l'état de l'offensive russe en Ukraine , lancée le 24 février. </s>
5	doc#0	<s> Novoazovsk et Olenivka sont situées en territoire contrôlé par les forces russes et prorusses dans l'est de l' Ukraine , mais les combattants devaient être rapatriés en territoire contrôlé par l'Ukraine << dans le cadre d'une procédure d'échange >>, avait-elle précisé. </s>
6	doc#0	<s> Novoazovsk et Olenivka sont situées en territoire contrôlé par les forces russes et prorusses dans l'est de l'Ukraine, mais les combattants devaient être rapatriés en territoire contrôlé par l' Ukraine << dans le cadre d'une procédure d'échange >>, avait-elle précisé. </s>
7	doc#0	<s> Inflation, ralentissement économique... la guerre en Ukraine plombe les prévisions de croissance en Europe Bruxelles a abaissé ce lundi de 1,3 point sa prévision de croissance du Produit intérieur brut (PIB) pour la zone euro en 2022, à 2,7%, et augmenté de 3,5 points sa prévision d'inflation, à 6,1%. </s>
8	doc#0	<s> Guerre en Ukraine : attaques attendues dans le Donbass, contre-offensive dans le Nord... Le point au 82e jour des combats Les nouveaux déplacements de troupes russes, de la région de Kharkiv vers la région de Louhansk, laissent craindre une intensification des attaques dans le Donbass. </s>
9	doc#0	<s> Ukraine : le soldat russe jugé pour crime de guerre a plaidé coupable Vadim Chichimarine est accusé d'avoir abattu un civil de 62 ans le 28 février dans le nord-est de l'Ukraine. </s>
10	doc#0	<s> Ukraine : le soldat russe jugé pour crime de guerre a plaidé coupable Vadim Chichimarine est accusé d'avoir abattu un civil de 62 ans le 28 février dans le nord-est de l' Ukraine . </s>
11	doc#0	<s> La Russie met en cause l' Ukraine sur le front diplomatique. </s>
12	doc#0	<s> Le Kremlin, le siège de la présidence russe, accuse ce mercredi l' Ukraine d'absence totale de volonté >> de négocier pour mettre fin au conflit sur le sol ukrainien depuis le début de l'offensive russe le 24 février. </s>
13	doc#0	<s> Ukraine : carnage sur la rivière Donets, récit d'une </s>

Додаток А.3 Позиція слова у реченні

ukraine as noun 18x ...

verbs with "ukraine" as object	verbs with "ukraine" as subject	prepositions preceding noun/nouns after preposition	prepositional phrases	usage patterns
aider ... aidera l' Ukraine	accumuler ... Ukraine accumule	en ... Guerre en Ukraine	"ukraine" sur ...	with_definite_article ...
	pouvoir ... Ukraine peut-elle	par ... par l' Ukraine		
		à ... à l' Ukraine		
		de ... de l' Ukraine		

Додаток А.4. Частота використання лемі «Буча»



CQL [lc=="boutcha"] • 42
6,009.44 per million tokens • 0.6%



	Details	Left context	KWIC	Right context
1	doc#0 us le feu des bombardements. </s><s> Massacre de		Boutcha	: <<Les autorités russes devront répondre de ces crim
2	doc#0 57 personnes, retrouvés dans une fosse commune à		Boutcha	, ville proche de Kiev reprise par les forces ukrainien
3	doc#0 la découverte la veille de nombreux corps sans vie à		Boutcha	le ministre ukrainien des Affaires étrangères Dmytro K
4	doc#0 s portant des vêtements civils gisant dans une rue de		Boutcha	, reconquise cette semaine par les troupes ukrainien
5	doc#0 re. </s><s> << Les images qui nous parviennent de		Boutcha	, ville libérée près de Kiev, sont insoutenables. </s><s
6	doc#0 s avoir pris connaissance des cadavres découverts à		Boutcha	, le ministre des Affaires étrangères Jean-Yves Le Dri
7	doc#0 rocités contre les civils imputées aux forces russes à		Boutcha	. << Ces images sont un coup de poing à l'estomac >
8	doc#0 et horrifians >> de civils dans la ville ukrainienne de		Boutcha	, estimant que la Russie en porte la responsabilité. <<
9	doc#0 aite sur les << crimes commis par l'armée russe >> à		Boutcha	. << Nous devons faire toute la lumière sur ces crimes
10	doc#0 es comptes >>. << Les images des crimes commis à		Boutcha	et dans les autres zones libérées par l'armée ukrainie
11	doc#0 poursuit sa stratégie et dément avoir tué des civils à		Boutcha	. </s><s> Elle affirme que les images de civils tués sc
12	doc#0 civils tués sont une fabrication de l'Ukraine. </s><s>		Boutcha	: cadavres dans les rues, soupçons d'exécutions... ce
13	doc#0 t des crimes de guerre. </s><s> Que s'est-il passé à		Boutcha	, 28 500 habitants recensés avant le début de la guer
14	doc#0 n russe, une vingtaine de corps ont été découverts à		Boutcha	, à 50 km de Kiev, la capitale ukrainienne. </s><s> D
15	doc#0 côté. </s><s> Au moins 300 morts Selon le maire de		Boutcha	, Anatoly Fedorouk, au moins 300 personnes << ont é
16	doc#0 ar ailleurs été retrouvés dans une fosse commune à		Boutcha	, a déclaré ce dimanche Serhii Kaplytchny, le chef des
17	doc#0 s pouvoir compter les morts. </s><s> À tel point que		Boutcha	manque << de sacs mortuaires, de respirateurs et de
18	doc#0 jions de Tchernihiv, Kharkiv et en particulier à		Boutcha	. << Le 4 mars, les forces russes se trouvant à Boutch
19	doc#0 outcha. << Le 4 mars, les forces russes se trouvant à		Boutcha	, à environ 30 km au nord-ouest de Kiev, ont appréhe

Додаток А.5 Частота використання леми «Маріуполь»

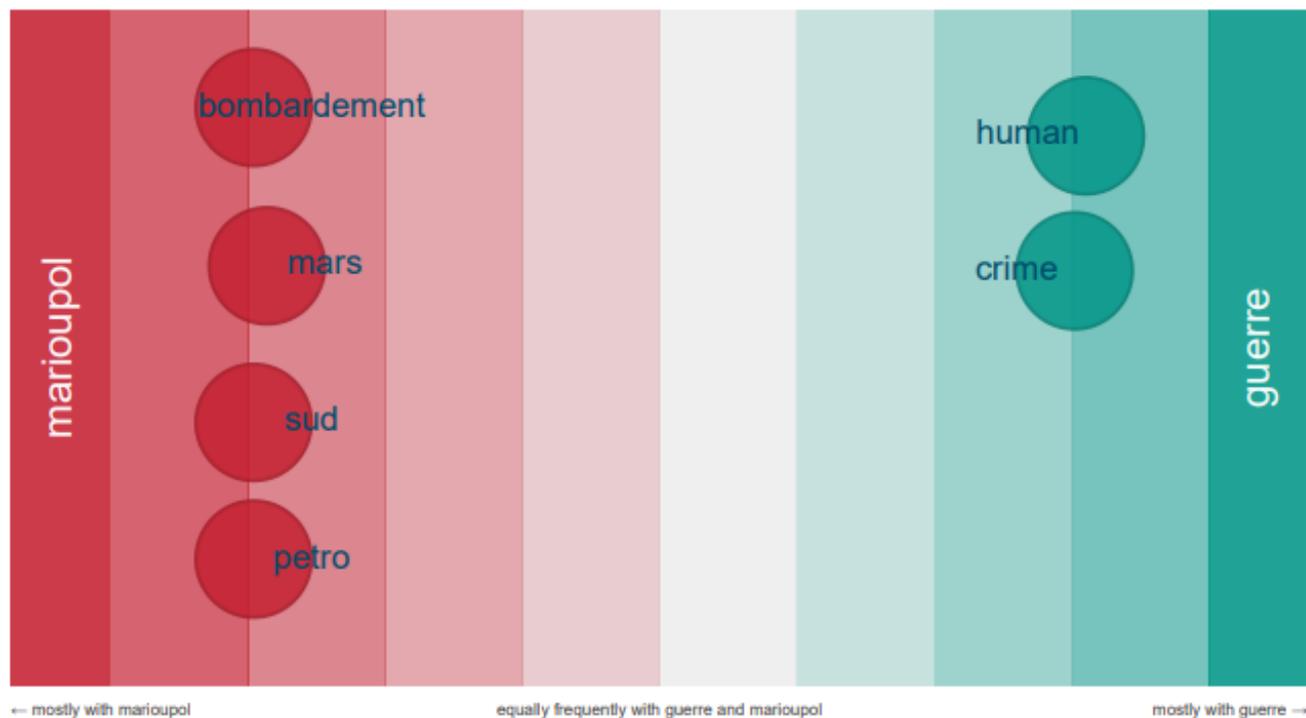


guerre^{33x}

marioupol^{16x}

Show relation

"guerre/marioupol" and/or ...



visualization by



Додаток А.6

Вибірка новин жанру «Faits divers»

Le Parisien	2019	2020	2021	2022
Емоційно-забарвлена лексика	<p>Mort de Tony, 3 ans, à Reims : un voisin jugé pour ne pas avoir empêché le pire Mort de Tony,</p>	<p>La famille d'Alexia Daval veut que Jonathann soit aussi jugé pour avoir brûlé son cadavre - Inquiétude au Brésil : plus de 20 000 morts liées au Covid-19, et un record quotidien</p>	<p>Covid-19 : vaccinodromes, cible élargie, consultation unique, quelles pistes pour accélérer la vaccination ? - Si à ce jour à peine quelques milliers de personnes ont été vaccinées contre le coronavirus en France, l'objectif martelé du gouvernement d'atteindre les 7 millions de personnes âgées ciblées d'ici le mois de mars paraît de plus en plus illusoire - Covid-19 : «Une cinquantaine de personnes seulement ont été vaccinées à Paris», dénonce Emmanuel Grégoire - Le premier adjoint d'Anne Hidalgo tire la sonnette d'alarme sur le retard pris dans la campagne de vaccination contre le coronavirus -« 5,40 euros pour créer un apartheid des non vaccinés qui vont devenir des sous-citoyens », s'indigne par exemple un internaute, tandis qu'un autre s'énerve contre un « tarif secret » établi par un « monde de vendus ». -Vaccination contre le Covid-19 : pourquoi ça bloque ? -Vaccination contre le Covid-19 : deuxième, troisième dose, rappel... les questions qui se posent -Covid-19 : 20 millions de primo-vaccinés le 15 ou le 16 mai en France, c'est jouable -Israël : nouveau record de contaminations au Covid-19</p>	<p>L'Ukraine peut-elle vraiment gagner la guerre face à la Russie ? Sur le front Nord, à Kiev et à Kharkiv ce week-end... Petit à petit, l'Ukraine accumule les victoires, laissant penser à la communauté internationale, à Kiev et à nos experts qu'une victoire est désormais envisageable. - Offensive russe : Moscou annonce la reddition de 265 combattants de Marioupol, Kiev parle d'«échange» - Moscou a annoncé mardi la reddition de 265 soldats ukrainiens retranchés dans l'aciérie Azovstal - Guerre en Ukraine : attaques attendues dans le Donbass, contre-offensive dans le Nord... Le point au 82e jour des combats La Russie met en cause l'Ukraine sur le front diplomatique. Le Kremlin, le siège de la présidence russe, accuse ce mercredi l'Ukraine d'«absence totale de volonté de négocier pour mettre fin au conflit sur le sol ukrainien depuis le début de l'offensive russe le 24 février. - Ukraine : carnage sur la rivière Donets, récit d'une «Bérézina» historique pour la Russie - Guerre en Ukraine : Biden «soutient avec force» la demande d'adhésion à l'Otan de la Finlande et de la Suède - Adhésion de la Suède et de la Finlande à l'Otan : «Poutine n'a pas tant de moyens de pression que ça» - Pour le consultant défense du Parisien-Aujourd'hui en France, Pierre Servent, la Russie va sans doute «densifier sa présence militaire sur la frontière russo-finlandaise», mais il s'agit surtout de «montrer ses muscles» face à la candidature de ces deux pays pour adhérer à l'Alliance atlantique. - Le Département des renseignements militaires du ministère ukrainien de la Défense a confirmé indirectement que ces hommes étaient bien aux mains des Russes. -Renault décide de quitter la Russie : pourquoi le constructeur automobile joue gros</p>

	<p>La communication SNCF Grand Est informe « sur la vingtaine de passagers (du train NDLR), quatre blessés légers ont été pris en charge par les pompiers »</p> <p>- Les techniciens d'identification criminelle et l'Institut de recherche criminelle de la Gendarmerie nationale (IRCGN) sont attendus sur place pour identifier les victimes.</p> <p>- Melun : « C'était un accident » raconte le père jugé pour la mort de son bébé</p> <p>- L'insoutenable description des derniers jours du petit Gabin, mort de faim à 22 mois</p> <p>- Mort de Tony, 3 ans, à Reims : un voisin jugé pour ne pas avoir empêché le pire</p> <p>- Un accident mortel s'est produit ce lundi matin, peu avant 10 heures, à Avenay-Val-d'Or (Marne). Une voiture a été heurtée sur un passage à niveau par un TER en provenance d'Épernay. Le bilan provisoire est de quatre morts.</p> <p>- Agression mortelle à Montluçon : deux mineurs mis en examen</p> <p>- Sécurité routière : la mortalité a baissé de 2,8% en septembre</p> <p>- Le parquet de Nancy a requalifié l'information judiciaire en homicide volontaire sur mineur de quinze ans, accompagné de viol, tortures ou actes de barbarie.</p>	<p>-Un pêcheur a été précipité à l'eau par des vents violents, dimanche matin sur la côte de Catalogne, à une centaine de kilomètres au nord de Barcelone.</p> <p>-Le gang de faux policiers avait dépouillé 200 personnes âgées</p> <p>-Ces quatre hommes arrêtés en novembre ont été mis en examen à Versailles. Ils s'en étaient pris à des retraités en Ile-de-France, dans la Loire, en Côte-d'Or et dans le nord de la France.</p> <p>-Un homme de 28 ans est mort de ses blessures au lendemain de la rixe qui s'est produite vendredi sur un parking.</p> <p>- La famille d'Alexia Daval veut que Jonathann soit aussi jugé pour avoir brûlé son cadavre</p> <p>- Dans son réquisitoire définitif, le procureur de Vesoul a demandé que Jonathann Daval soit jugé pour le meurtre de son épouse, mais pas pour avoir brûlé son cadavre.</p> <p>- Depuis le début du mois, la force Barkhane multiplie les opérations contre des djihadistes du Sahel.</p> <p>- Le nombre de contaminations quotidiennes reste encore élevé, avec plus de 3 500 nouvelles contaminations enregistrées ces dernières 24 heures.</p> <p>- En novembre, Melvin Theuma s'était lui-même dénoncé en tant qu'intermédiaire présumé d'un riche homme d'affaires maltais.</p> <p>- Inquiétude au Brésil : plus de 20 000 morts liées au Covid-19, et un record quotidien</p> <p>- Pakistan : un A320 s'écrase sur un quartier résidentiel de Karachi, au moins 80 morts</p> <p>- L'homme le plus petit du monde est mort à l'âge de 27 ans</p>	<p>Vaccination contre le Covid-19 : un bilan quotidien communiqué dès mardi</p> <p>-«Un premier bilan sera apporté dès demain (mardi), puis de façon quotidienne dans le cadre de la communication du ministère et de Santé publique France», a développé Thomas Fatome, à l'occasion de la présentation du nouveau système d'information « Vaccin Covid ».</p> <p>- Covid-19 : Bruxelles commande davantage de doses du vaccin Pfizer</p> <p>- La Commission européenne a également défendu lors d'un point presse sa stratégie de diversification vaccinale</p> <p>- Bruxelles négocie une commande de doses supplémentaires du vaccin Pfizer-BioNTech, en plus des 300 millions déjà agréées, indique ce lundi un porte-parole de la Commission européenne, défendant aussi face aux critiques la stratégie d'un portefeuille «diversifié» de vaccins contre le Covid-19.</p> <p>- Covid-19: vaccinodromes, cible élargie, consultation unique, quelles pistes pour accélérer la vaccination ?</p> <p>-Si à ce jour à peine quelques milliers de personnes ont été vaccinées contre le coronavirus en France, l'objectif martelé du gouvernement d'atteindre les 7 millions de personnes âgées ciblées d'ici le mois de mars paraît de plus en plus illusoire</p> <p>- Le ministre de la Santé, avant de se rendre à l'Élysée pour une réunion dédiée aux vaccins, a délivré de nouveaux chiffres</p> <p>- Un courrier, écrit par le directeur de la Caisse nationale de l'Assurance maladie (Cnam), rapporte que les médecins se verraient rétribués à chaque ajout de patient dans la base de données des personnes vaccinées.</p> <p>-« 5,40 euros pour créer un apartheid des non vaccinés qui vont devenir des sous-citoyens », s'indigne par exemple un internaute, tandis qu'un autre s'énervait contre un « tarif secret » établi par un « monde de vendus ».</p> <p>-Plusieurs clubs français menacent de ne plus disputer les matchs continentaux si le protocole médical n'évolue pas.</p> <p>-Vaccination anti-Covid : Alfortville accueillera le premier centre ambulatoire du Val-de-Marne</p> <p>-Le département et les maires ont écrit une lettre ouverte à Emmanuel Macron pour dénoncer les lourdeurs administratives qui entravent la vaccination et proposer leur aide pour accélérer la campagne.</p> <p>-À l'initiative de Damien Allouch (PS), maire d'Épinay-sous-Sénart, de Francisque Vigouroux (Radicaux centristes), président de l'union des maires de l'Essonne et de François Durovray (LR), président du conseil départemental, une lettre ouverte va être adressée au Président de la République.</p> <p>-Selon les derniers chiffres dévoilés ce lundi par Santé publique France, quelque 4022 nouvelles contaminations</p>	<p>Ce lundi, plus de 260 soldats ukrainiens ont été évacués de l'aciérie d'Azovstal. Parmi eux, 53 blessés graves ont été envoyés vers Novoazovsk pour assistance médicale et les 211 autres « ont été transportés à Olenivka par un couloir humanitaire », a annoncé la vice-ministre ukrainienne de la Défense, Ganna Malyar, ce lundi soir dans une vidéo.</p> <p>- Selon Kiev, les évacuations se poursuivent ce mardi. Les soldats de cette garnison ont « rempli leur mission de combat », a salué l'état-major de l'armée ukrainienne dans un communiqué</p> <p>- Les autorités ukrainiennes avaient affirmé la semaine dernière que plus de 1 000 soldats ukrainiens - dont 600 blessés - se trouvaient dans ce complexe industriel, où ils s'étaient retranchés après avoir subi pendant plus d'un mois le siège de Marioupol.</p> <p>- Petit à petit, l'Ukraine accumule les victoires, laissant penser à la communauté internationale...</p> <p>- Offensive russe : Moscou annonce la reddition de 265 combattants de Marioupol, Kiev parle d'«échange»</p> <p>Le Département des renseignements militaires du ministère ukrainien de la Défense a confirmé indirectement que ces hommes étaient bien aux mains des Russes.</p> <p>- Moscou a annoncé mardi la reddition de 265 soldats ukrainiens retranchés dans l'aciérie Azovstal, l'ultime poche de résistance face à l'armée russe dans le port ukrainien de Marioupol, Kiev évoquant un prochain échange contre des prisonniers russes. « Au cours des dernières 24 heures, 265 combattants ont rendu les armes et se sont constitués prisonniers, dont 51 gravement blessés », a affirmé le ministère russe de la Défense dans un communiqué sur l'état de l'offensive russe en Ukraine, lancée le 24 février.</p> <p>- Lundi soir, la vice-ministre ukrainienne de la Défense Ganna Malyar avait indiqué que « 53 blessés graves ont été évacués d'Azovstal vers Novoazovsk pour assistance médicale et 211 autres ont été transportés à Olenivka par un couloir humanitaire ».</p> <p>Novoazovsk et Olenivka sont situées en territoire contrôlé par les forces russes et prorusses dans l'est de l'Ukraine, mais les combattants devaient être rapatriés en territoire contrôlé par l'Ukraine « dans le cadre d'une procédure d'échange », avait-elle précisé.</p> <p>- Bruxelles a abaissé ce lundi de 1,3 point sa prévision de croissance du Produit intérieur brut (PIB) pour la zone euro en 2022, à 2,7%, et augmenté de 3,5 points sa prévision d'inflation, à 6,1%.</p> <p>- Guerre en Ukraine : attaques attendues dans le Donbass, contre-offensive dans le Nord... Le point au 82e jour des combats</p> <p>- Le vice-ministre russe des Affaires étrangères, Sergueï Riabkov avait plutôt jugé que les candidatures de la Suède et de la Finlande à l'Otan constituaient une «grave erreur».</p>
--	---	--	---	---

			<p>au coronavirus ont été recensées dans le pays ces dernières 24 heures.</p> <p>-Et pour cause, seules « plusieurs milliers de personnes » ont reçu les injections de Pfizer, le seul homologué en France à ce jour, d'après Olivier Véran contre 250 000 en Allemagne ou près d'un million en Grande-Bretagne.</p> <p>-Si le Parlement doit débattre mercredi de ces mesures, Boris Johnson a appelé la population à suivre les règles immédiatement.</p> <p>-Avec plus de 75 000 morts, le Royaume-Uni est l'un des pays d'Europe les plus endeuillés par le Covid-19 et la tendance s'est aggravée ces dernières semaines.</p> <p>-Covid-19 : «Les évacuations sanitaires sont la dernière carte à jouer» pour soulager l'Ile-de-France</p> <p>-Lundi, les autorités avaient annoncé plus de 9000 cas, un nombre qui est passé à 10 947 mardi (7,65 % de tests positifs), dépassant ainsi le précédent record de 10 118 cas en une journée enregistré le 18 janvier dernier</p>	<p>-« Le 227e bataillon de la 127e brigade de la défense territoriale des forces armées de Kharkiv a expulsé les Russes et s'est installé à la frontière », ont détaillé les autorités.</p> <p>- Alors qu'ils circulaient près du village de Choupakhivka, dans la région de Soumy (nord-est), ils avaient croisé un homme de 62 ans, qui poussait son vélo tout en téléphonant.</p> <p>- Le Kremlin, le siège de la présidence russe, accuse ce mercredi l'Ukraine d'«absence totale de volonté» de négocier pour mettre fin au conflit sur le sol ukrainien depuis le début de l'offensive russe le 24 février.</p> <p>- Guerre en Ukraine : 959 militaires ukrainiens d'Azovstal se sont rendus depuis lundi</p> <p>- Guerre en Ukraine : Biden «soutient avec force» la demande d'adhésion à l'Otan de la Finlande et de la Suède</p> <p>- Guerre en Ukraine : la France va intensifier les livraisons d'armes ainsi que d'équipements humanitaires</p> <p>- Le week-end dernier, poursuit l'Élysée dans le communiqué, 13 nouveaux véhicules de secours ont été livrés à l'Ukraine, « portant à plus de 800 tonnes l'aide humanitaire acheminée depuis le 24 février »</p> <p>Adhésion de la Suède et de la Finlande à l'Otan : «Poutine n'a pas tant de moyens de pression que ça»</p> <p>- Pour le consultant défense du Parisien-Aujourd'hui en France, Pierre Servent, la Russie va sans doute «densifier sa présence militaire sur la frontière russo-finlandaise», mais il s'agit surtout de «montrer ses muscles» face à la candidature de ces deux pays pour adhérer à l'Alliance atlantique.</p> <p>- Le Département des renseignements militaires du ministère ukrainien de la Défense a confirmé indirectement que ces hommes étaient bien aux moins des Russes.</p>
Клішована лексика	<p>La communication SNCF Grand Est informe que « sur la vingtaine de passagers (du train NDLR), quatre blessés légers ont été pris en charge par les pompiers »</p> <p>Début avril, le corps de Miriam Beelte, 27 ans, avait été retrouvé caché sous un amas de pierres et de feuilles mortes sur Koh Sichang, une île du golfe de Thaïlande.</p> <p>- Prostitution de mineure à Rouen : quatre garçons de 16 à 22 ans mis en examen</p> <p>- Hauts-de-Seine : jugé pour avoir tenté de tuer sa compagne devant leur fille de 2 ans</p> <p>- L'accusé, un agent immobilier</p>	<p>Un pêcheur a été précipité à l'eau par des vents violents, dimanche matin sur la côte de Catalogne, à une centaine de kilomètres au nord de Barcelone.</p> <p>-Ces quatre hommes arrêtés en novembre ont été mis en examen à Versailles. Ils s'en étaient pris à des retraités en Ile-de-France, dans la Loire, en Côte-d'Or et dans le nord de la France.</p> <p>- Trois protagonistes avaient été hospitalisés par les secours à leur arrivée.</p> <p>- Un quatrième, qui avait initialement refusé d'être pris en charge par les pompiers, avait finalement lui aussi été hospitalisé, l'un des deux restait</p>	<p>« Un premier bilan sera apporté dès demain (mardi), puis de façon quotidienne dans le cadre de la communication du ministère et de Santé publique France », a développé Thomas Fatome, à l'occasion de la présentation du nouveau système d'information « Vaccin Covid ».</p> <p>- Covid-19 : Bruxelles commande davantage de doses du vaccin Pfizer</p> <p>- La Commission européenne a également défendu lors d'un point presse sa stratégie de diversification vaccinale.</p> <p>- Bruxelles négocie une commande de doses supplémentaires du vaccin Pfizer-BioNTech, en plus des 300 millions déjà agréées, indique ce lundi un porte-parole de la Commission européenne, défendant aussi face aux critiques la stratégie d'un portefeuille « diversifié » de vaccins contre le Covid-19.</p> <p>- Ce vaccin est le seul approuvé pour l'instant par l'Agence européenne du médicament (EMA).</p> <p>-Si à ce jour à peine quelques milliers de personnes ont été</p>	<p>Le vice-ministre russe des Affaires étrangères, Sergueï Riabkov avait plutôt jugé que les candidatures de la Suède et de la Finlande à l'Otan constituaient une « grave erreur ».</p> <p>-Guerre en Ukraine : évacuation à Azovstal, révélations sur le Moskva... Le point au 83e jour des combats</p> <p>Si les forces ukrainiennes assurent avoir repoussé les Russes dans la région de Kharkiv, les combats restent très intenses dans le sud-est du pays.</p> <p>-Ce lundi, plus de 260 soldats ukrainiens ont été évacués de l'aciérie d'Azovstal. Parmi eux, 53 blessés graves ont été envoyés vers Novoazovsk pour assistance médicale et les 211 autres « ont été transportés à Olenivka par un couloir humanitaire »...</p> <p>- Les autorités ukrainiennes avaient affirmé la semaine dernière que plus de 1 000 soldats ukrainiens - dont 600 blessés - se trouvaient dans ce complexe industriel, où ils s'étaient retranchés après avoir subi pendant plus d'un mois</p>

	<p>de 36 ans, est poursuivi pour avoir étranglé sa conjointe dans l'appartement familial d'Antony, en avril 2018.</p> <p>- Aggression mortelle à Montluçon : deux mineurs mis en examen</p> <p>- Le verdict de la peine de mort a été prononcé « compte tenu du meurtre commis pour cacher son crime » a justifié le tribunal de Chonburi.</p> <p>- Un employé de Placoplâtre a trouvé la mort ce vendredi matin lorsqu'une partie de la voûte d'une galerie s'est effondrée sur lui.</p>	<p>hospitalisé dimanche.</p> <p>- La famille d'Alexia Daval veut que Jonathann soit aussi jugé pour avoir brûlé son cadavre</p>	<p>vaccinées contre le coronavirus en France, l'objectif martelé du gouvernement d'atteindre les 7 millions de personnes âgées ciblées d'ici le mois de mars paraît de plus en plus illusoire</p> <p>-Covid-19 : «Une cinquantaine de personnes seulement ont été vaccinées à Paris», dénonce Emmanuel Grégoire</p> <p>- Covid-19 : des «milliers» de Français vaccinés ce lundi, une centaine d'hôpitaux mobilisés d'ici mercredi</p> <p>-D'ici la fin de la semaine, la vaccination contre le Covid-19 va s'accélérer dans le Val-de-Marne, avec un premier centre dédié aux soignants de 50 ans et plus.</p> <p>-À l'initiative de Damien Allouch (PS), maire d'Epinay-sous-Sénart, de Francisque Vigouroux (Radicaux centristes), président de l'union des maires de l'Essonne et de François Durovray (LR), président du conseil départemental, une lettre ouverte va être adressée au Président de la République.</p> <p>-Selon les derniers chiffres dévoilés ce lundi par Santé publique France, quelque 4022 nouvelles contaminations au coronavirus ont été recensées dans le pays ces dernières 24 heures.</p> <p>-Si le Parlement doit débattre mercredi de ces mesures, Boris Johnson a appelé la population à suivre les règles immédiatement.</p> <p>-Lundi, les autorités avaient annoncé plus de 9000 cas, un nombre qui est passé à 10 947 mardi (7,65 % de tests positifs), dépassant ainsi le précédent record de 10 118 cas en une journée enregistré le 18 janvier dernier</p> <p>-Dans les hôpitaux français, 25 584 malades sont pris en charge à la suite d'une infection au Covid-19.</p>	<p>le siège de Marioupol.</p> <p>- Le Département des renseignements militaires du ministère ukrainien de la Défense a confirmé indirectement que ces hommes étaient bien aux mains des Russes.</p> <p>- Kiev évoquant un prochain échange contre des prisonniers russes. « Au cours des dernières 24 heures, 265 combattants ont rendu les armes et se sont constitués prisonniers, dont 51 gravement blessés », a affirmé le ministère russe de la Défense dans un communiqué sur l'état de l'offensive russe en Ukraine, lancée le 24 février.</p> <p>-Lundi soir, la vice-ministre ukrainienne de la Défense Ganna Malyar avait indiqué que « 53 blessés graves ont été évacués d'Azovstal vers Novoazovsk pour assistance médicale et 211 autres ont été transportés à Olenivka par un couloir humanitaire ».</p> <p>- Novoazovsk et Olenivka sont situées en territoire contrôlé par les forces russes et prorusses dans l'est de l'Ukraine, mais les combattants devaient être rapatriés en territoire contrôlé par l'Ukraine « dans le cadre d'une procédure d'échange », avait-elle précisé.</p> <p>- Inflation, ralentissement économique... la guerre en Ukraine plombe les prévisions de croissance en Europe</p> <p>Les nouveaux déplacements de troupes russes, de la région de Kharkiv vers la région de Louhansk, laissent craindre une intensification des attaques dans le Donbass.</p> <p>- Ukraine : le soldat russe jugé pour crime de guerre a plaidé coupable</p> <p>- Vadim Chichimarine est accusé d'avoir abattu un civil de 62 ans le 28 février dans le nord-est de l'Ukraine.</p> <p>- Alors qu'ils circulaient près du village de Choupakhivka, dans la région de Soumy (nord-est), ils avaient croisé un homme de 62 ans, qui poussait son vélo tout en téléphonant.</p> <p>- La Russie met en cause l'Ukraine sur le front diplomatique. Le Kremlin, le siège de la présidence russe, accuse ce mercredi l'Ukraine d'« absence totale de volonté » de négocier pour mettre fin au conflit sur le sol ukrainien depuis le début de l'offensive russe le 24 février.</p> <p>- Guerre en Ukraine : 959 militaires ukrainiens d'Azovstal se sont rendus depuis lundi</p> <p>- Guerre en Ukraine : la France va intensifier les livraisons d'armes ainsi que d'équipements humanitaires</p> <p>- Emmanuel Macron et Volodymyr Zelensky se sont entretenus ce mardi.</p> <p>- La France aidera l'Ukraine quoi qu'il en coûte</p> <p>- Adhésion de la Suède et de la Finlande à l'Otan : «Poutine n'a pas tant de moyens de pression que ça»</p> <p>- Pour le consultant défense du Parisien-Aujourd'hui en France, Pierre Servent, la Russie va sans doute «densifier sa présence militaire sur la frontière russo-finlandaise», mais il s'agit surtout de «montrer ses muscles» face à la candidature de ces deux pays pour adhérer à l'Alliance atlantique.</p>
--	--	--	--	--

<p style="text-align: center;">Числівники</p>	<p>La communication SNCF Grand Est informe que « sur la vingtaine de passagers (du train NDLR), quatre blessés légers ont été pris en charge par les pompiers »</p> <p>-Indonésie : il y a 15 ans, un tsunami de magnitude 9,3 faisait 220 000 morts</p> <p>- Prostitution de mineure à Rouen : quatre garçons de 16 à 22 ans mis en examen</p> <p>- Besançon : une fusillade fait trois blessés, dont deux graves</p> <p>- Un accident mortel s'est produit ce lundi matin, peu avant 10 heures, à Avenay-Val-d'Or (Marne). Une voiture a été heurtée sur un passage à niveau par un TER en provenance d'Épernay. Le bilan provisoire est de quatre morts.</p> <p>- Aggression mortelle à Montluçon : deux mineurs mis en examen</p> <p>- Sécurité routière : la mortalité a baissé de 2,8% en septembre</p>	<p>-Les intempéries en Espagne ont fait sept morts</p> <p>-Un pêcheur a été précipité à l'eau par des vents violents, dimanche matin sur la côte de Catalogne, à une centaine de kilomètres au nord de Barcelone.</p> <p>-Le gang de faux policiers avait dépouillé 200 personnes âgées</p> <p>-Ces quatre hommes arrêtés en novembre ont été mis en examen à Versailles. Ils s'en étaient pris à des retraités en Ile-de-France, dans la Loire, en Côte-d'Or et dans le nord de la France.</p> <p>-Rixe à Oloron : un deuxième mort et plusieurs interpellations</p> <p>- Une première victime, un homme de 44 ans, était décédée peu après son hospitalisation vendredi soir avec un pronostic vital engagé.</p> <p>-Trois protagonistes avaient été hospitalisés par les secours à leur arrivée.</p> <p>- Un quatrième, qui avait initialement refusé d'être pris en charge par les pompiers, avait finalement lui aussi été hospitalisé, l'un des deux restait hospitalisé dimanche.</p> <p>- Mali : une trentaine de djihadistes tués par l'armée française</p> <p>- Coronavirus : au moins 800 000 morts dans le monde</p> <p>- Le nombre des morts causées par cette maladie a doublé depuis le 6 juin et plus de 100 000 nouveaux décès ont été recensés depuis le 5 août.</p> <p>- Coronavirus en France : 9 nouveaux décès, plus de 20 000 morts à l'hôpital</p> <p>- Le nombre de contaminations quotidiennes reste encore élevé, avec plus de 3 500 nouvelles contaminations enregistrées ces dernières 24 heures.</p> <p>- Coronavirus : la pandémie a fait plus de 335 000 morts dans le monde</p> <p>- Inquiétude au Brésil : plus de 20 000 morts liés au Covid-19, et un record quotidien</p> <p>- Pakistan : un A320 s'écrase sur un quartier résidentiel de Karachi, au moins 80 morts</p>	<p>Bruxelles négocie une commande de doses supplémentaires du vaccin Pfizer-BioNTech, en plus des 300 millions déjà agréées, indique ce lundi un porte-parole de la Commission européenne, défendant aussi face aux critiques la stratégie d'un portefeuille « diversifié » de vaccins contre le Covid-19.</p> <p>- Ce vaccin est le seul approuvé pour l'instant par l'Agence européenne du médicament (EMA).</p> <p>-Si à ce jour à peine quelques milliers de personnes ont été vaccinées contre le coronavirus en France, l'objectif martelé du gouvernement d'atteindre les 7 millions de personnes âgées ciblées d'ici le mois de mars paraît de plus en plus illusoire</p> <p>-</p> <p>Covid-19 : «Une cinquantaine de personnes seulement ont été vaccinées à Paris», dénonce Emmanuel Grégoire</p> <p>«5,40 euros pour créer un apartheid des non vaccinés qui vont devenir des sous-citoyens », s'indigne par exemple un internaute, tandis qu'un autre s'énerve contre un « tarif secret » établi par un « monde de vendus ».</p> <p>-Plusieurs clubs français menacent de ne plus disputer les matchs continentaux si le protocole médical n'évolue pas.</p> <p>-Vaccination anti-Covid : Alfortville accueillera le premier centre ambulatoire du Val-de-Marne</p> <p>-D'ici la fin de la semaine, la vaccination contre le Covid-19 va s'accélérer dans le Val-de-Marne, avec un premier centre dédié aux soignants de 50 ans et plus.</p> <p>-Covid-19 en France : 380 décès à l'hôpital et 4022 contaminations en 24 heures</p> <p>-Selon les derniers chiffres dévoilés ce lundi par Santé publique France, quelque 4022 nouvelles contaminations au coronavirus ont été recensées dans le pays ces dernières 24 heures.</p> <p>-Et pour cause, seules « plusieurs milliers de personnes » ont reçu les injections de Pfizer, le seul homologué en France à ce jour, d'après Olivier Véran contre 250 000 en Allemagne ou près d'un million en Grande-Bretagne.</p> <p>-Avec plus de 75 000 morts, le Royaume-Uni est l'un des pays d'Europe les plus endeuillés par le Covid-19 et la tendance s'est aggravée ces dernières semaines.</p> <p>-Covid-19 : 20 millions de primo-vaccinés le 15 ou le 16 mai en France, c'est jouable</p> <p>-Lundi, les autorités avaient annoncé plus de 9000 cas, un nombre qui est passé à 10 947 mardi (7,65 % de tests positifs), dépassant ainsi le précédent record de 10 118 cas en une journée enregistré le 18 janvier dernier</p> <p>-Dans les hôpitaux français, 25 584 malades sont pris en charge à la suite d'une infection au Covid-19.</p>	<p>-Guerre en Ukraine : évacuation à Azovstal, révélations sur le Moskva... Le point au 83e jour des combats</p> <p>Si les forces ukrainiennes assurent avoir repoussé les Russes dans la région de Kharkiv, les combats restent très intenses dans le sud-est du pays.</p> <p>-C'était l'un des dernières poches de résistances à Marioupol</p> <p>- Les autorités ukrainiennes avaient affirmé la semaine dernière que plus de 1 000 soldats ukrainiens - dont 600 blessés - se trouvaient dans ce complexe industriel, où ils s'étaient retranchés après avoir subi pendant plus d'un mois le siège de Marioupol.</p> <p>-Offensive russe : Moscou annonce la reddition de 265 combattants de Marioupol, Kiev parle d'«échange»</p> <p>-</p> <p>- Moscou a annoncé mardi la reddition de 265 soldats ukrainiens retranchés dans l'aciérie Azovstal, l'ultime poche de résistance face à l'armée russe dans le port ukrainien de Marioupol, Kiev évoquant un prochain échange contre des prisonniers russes. « Au cours des dernières 24 heures, 265 combattants ont rendu les armes et se sont constitués prisonniers, dont 51 gravement blessés », a affirmé le ministère russe de la Défense dans un communiqué sur l'état de l'offensive russe en Ukraine, lancée le 24 février.</p> <p>- Lundi soir, la vice-ministre ukrainienne de la Défense Ganna Malnar avait indiqué que « 53 blessés graves ont été évacués d'Azovstal vers Novoazovsk pour assistance médicale et 211 autres ont été transportés à Olenivka par un couloir humanitaire ».</p> <p>- Bruxelles a abaissé ce lundi de 1,3 point sa prévision de croissance du Produit intérieur brut (PIB) pour la zone euro en 2022, à 2,7%, et augmenté de 3,5 points sa prévision d'inflation, à 6,1%.</p> <p>- Le Kremlin, le siège de la présidence russe, accuse ce mercredi l'Ukraine d'« absence totale de volonté » de négocier pour mettre fin au conflit sur le sol ukrainien depuis le début de l'offensive russe le 24 février.</p> <p>- Guerre en Ukraine : 959 militaires ukrainiens d'Azovstal se sont rendus depuis lundi</p> <p>- Le week-end dernier, poursuit l'Élysée dans le communiqué, 13 nouveaux véhicules de secours ont été livrés à l'Ukraine, « portant à plus de 800 tonnes l'aide humanitaire acheminée depuis le 24 février »</p>
--	--	--	---	---

		- Coronavirus en France : 369 nouveaux décès, 22 614 au total depuis le 1er mars		
Антропімі+ позначення професії	<p>La communication SNCF Grand Est informe que « sur la vingtaine de passagers (du train NDLR), quatre blessés légers ont été pris en charge par les pompiers »</p> <p>Les techniciens d'identification criminelle et l'Institut de recherche criminelle de la Gendarmerie nationale (IRCGN) sont attendus sur place pour identifier les victimes.</p> <p>- Début avril, le corps de Miriam Beelte, 27 ans, avait été retrouvé caché sous un amas de pierres et de feuilles mortes sur Koh Sichang, une île du golfe de Thaïlande.</p> <p>- Les enquêteurs ont identifié au moins quatre victimes mineures, forcées parfois de se prostituer auprès de 15 clients par jour.</p> <p>- L'accusé, un agent immobilier de 36 ans, est poursuivi pour avoir étranglé sa conjointe dans l'appartement familial d'Antony, en avril 2018.</p> <p>-Le verdict de la peine de mort a été prononcé « compte tenu du meurtre commis pour cacher son crime » a justifié le tribunal de Chonburi.</p> <p>- Un employé de Placoplâtre a trouvé la mort ce vendredi matin lorsqu'une partie de la voûte d'une galerie s'est effondrée sur lui.</p>	<p>-Les intempéries en Espagne ont fait sept morts</p> <p>-Un pêcheur a été précipité à l'eau par des vents violents, dimanche matin sur la côte de Catalogne, à une centaine de kilomètres au nord de Barcelone.</p> <p>-Le gang de faux policiers avait dépouillé 200 personnes âgées</p> <p>- Une première victime, un homme de 44 ans, était décédée peu après son hospitalisation vendredi soir avec un pronostic vital engagé.</p> <p>- Il est décédé samedi soir après avoir été transféré à l'hôpital de Pau, a-t-on précisé auprès du parquet de Pau.</p> <p>- Trois protagonistes avaient été hospitalisés par les secours à leur arrivée.</p> <p>- Un quatrième, qui avait initialement refusé d'être pris en charge par les pompiers, avait finalement lui aussi été hospitalisé, l'un des deux restait hospitalisé dimanche</p> <p>- La famille d'Alexia Daval veut que Jonathann soit aussi jugé pour avoir brûlé son cadavre</p> <p>- Dans son réquisitoire définitif, le procureur de Vesoul a demandé que Jonathann Daval soit jugé pour le meurtre de son épouse, mais pas pour avoir brûlé son cadavre.</p> <p>- Mali : une trentaine de djihadistes tués par l'armée française</p> <p>- Depuis le début du mois, la force Barkhane multiplie les opérations contre des djihadistes du Sahel.</p> <p>- En novembre, Melvin Theuma s'était lui-même dénoncé en tant qu'intermédiaire présumé d'un riche homme d'affaires maltais.</p>	<p>« Un premier bilan sera apporté dès demain (mardi), puis de façon quotidienne dans le cadre de la communication du ministère et de Santé publique France », a développé Thomas Fatome, à l'occasion de la présentation du nouveau système d'information « Vaccin Covid ».</p> <p>Covid-19 : Bruxelles commande davantage de doses du vaccin Pfizer</p> <p>- La Commission européenne a également défendu lors d'un point presse sa stratégie de diversification vaccinale.</p> <p>- Bruxelles négocie une commande de doses supplémentaires du vaccin Pfizer-BioNTech, en plus des 300 millions déjà agréées, indique ce lundi un porte-parole de la Commission européenne, défendant aussi face aux critiques la stratégie d'un portefeuille « diversifié » de vaccins contre le Covid-19.</p> <p>- Ce vaccin est le seul approuvé pour l'instant par l'Agence européenne du médicament (EMA).</p> <p>-Si à ce jour à peine quelques milliers de personnes ont été vaccinées contre le coronavirus en France, l'objectif martelé du gouvernement d'atteindre les 7 millions de personnes âgées ciblées d'ici le mois de mars paraît de plus en plus illusoire</p> <p>- Le premier adjoint d'Anne Hidalgo tire la sonnette d'alarme sur le retard pris dans la campagne de vaccination contre le coronavirus</p> <p>- Le ministre de la Santé, avant de se rendre à l'Élysée pour une réunion dédiée aux vaccins, a délivré de nouveaux chiffres</p> <p>- Un courrier, écrit par le directeur de la Caisse nationale de l'Assurance maladie (Cnam), rapporte que les médecins se verraient rétribués à chaque ajout de patient dans la base de données des personnes vaccinées.</p> <p>-D'ici la fin de la semaine, la vaccination contre le Covid-19 va s'accélérer dans le Val-de-Marne, avec un premier centre dédié aux soignants de 50 ans et plus.</p> <p>-Covid-19 : les maires de l'Essonne proposent leur aide pour accélérer la campagne de vaccination</p> <p>-Le département et les maires ont écrit une lettre ouverte</p>	<p>Ce lundi, plus de 260 soldats ukrainiens ont été évacués de l'aciérie d'Azovstal.</p> <p>-Parmi eux, 53 blessés graves ont été envoyés vers Novoazovsk pour assistance médicale et les 211 autres « ont été transportés à Olenivka par un couloir humanitaire », a annoncé la vice-ministre ukrainienne de la Défense, Ganna Malyar, ce lundi soir dans une vidéo.</p> <p>-- Guerre en Ukraine : Biden «soutient avec force» la demande d'adhésion à l'Otan de la Finlande et de la Suède</p> <p>- Selon Kiev, les évacuations se poursuivent ce mardi. Les soldats de cette garnison ont « rempli leur mission de combat », a salué l'état-major de l'armée ukrainienne dans un communiqué</p> <p>- Les autorités ukrainiennes avaient affirmé la semaine dernière que plus de 1 000 soldats ukrainiens - dont 600 blessés - se trouvaient dans ce complexe industriel, où ils s'étaient retranchés après avoir subi pendant plus d'un mois le siège de Marioupol.</p> <p>- L'Ukraine accumule les victoires, laissant penser à la communauté internationale, à Kiev et à nos experts qu'une victoire est désormais envisageable.</p> <p>- Offensive russe : Moscou annonce la reddition de 265 combattants de Marioupol, Kiev parle d'«échange»</p> <p>Le Département des renseignements militaires du ministère ukrainien de la Défense a confirmé indirectement que ces hommes étaient bien aux mains des Russes.</p> <p>- Moscou a annoncé mardi la reddition de 265 soldats ukrainiens retranchés dans l'aciérie Azovstal, l'ultime poche de résistance face à l'armée russe dans le port ukrainien de Marioupol, Kiev évoquant un prochain échange contre des prisonniers russes. « Au cours des dernières 24 heures, 265 combattants ont rendu les armes et se sont constitués prisonniers, dont 51 gravement blessés », a affirmé le ministère russe de la Défense dans un communiqué sur l'état de l'offensive russe en Ukraine, lancée le 24 février.</p> <p>- Lundi soir, la vice-ministre ukrainienne de la Défense Ganna Malyar avait indiqué que « 53 blessés graves ont été évacués d'Azovstal vers Novoazovsk pour assistance médicale et 211 autres ont été transportés à Olenivka par un couloir humanitaire ».</p>

			<p>à Emmanuel Macron pour dénoncer les lourdeurs administratives qui entravent la vaccination et proposer leur aide pour accélérer la campagne.</p> <p>-À l'initiative de Damien Allouch (PS), maire d'Epinay-sous-Sénart, de Francisque Vigouroux (Radicaux centristes), président de l'union des maires de l'Essonne et de François Durovray (LR), président du conseil départemental, une lettre ouverte va être adressée au Président de la République.</p> <p>-Covid-19 en France : 380 décès à l'hôpital et 4022 contaminations en 24 heures</p> <p>-Selon les derniers chiffres dévoilés ce lundi par Santé publique France, quelque 4022 nouvelles contaminations au coronavirus ont été recensées dans le pays ces dernières 24 heures.</p> <p>-Si le Parlement doit débattre mercredi de ces mesures, Boris Johnson a appelé la population à suivre les règles immédiatement.</p> <p>-« Au cours de cette dernière vague, nous avons plus de cas d'enfants infectés, dans des écoles ou des cours du soir », a indiqué le dirigeant au cours d'un discours télévisé.</p> <p>-</p> <p>Lundi, les autorités avaient annoncé plus de 9000 cas, un nombre qui est passé à 10 947 mardi (7,65 % de tests positifs), dépassant ainsi le précédent record de 10 118 cas en une journée enregistré le 18 janvier dernier</p> <p>-Covid-19 : vaccination obligatoire pour les militaires américains d'ici mi-septembre</p>	<p>- Novoazovsk et Olenivka sont situées en territoire contrôlé par les forces russes et prorusses dans l'est de l'Ukraine, mais les combattants devaient être rapatriés en territoire contrôlé par l'Ukraine « dans le cadre d'une procédure d'échange », avait-elle précisé.</p> <p>- Le vice-ministre russe des Affaires étrangères, Sergueï Riabkov avait plutôt jugé que les candidatures de la Suède et de la Finlande à l'Otan constituaient une « grave erreur ».</p> <p>-« Le 227e bataillon de la 127e brigade de la défense territoriale des forces armées de Kharkiv a expulsé les Russes et s'est installé à la frontière », ont détaillé les autorités.</p> <p>- Ukraine : le soldat russe jugé pour crime de guerre a plaidé coupable</p> <p>- La Russie met en cause l'Ukraine sur le front diplomatique. Le Kremlin, le siège de la présidence russe, accuse ce mercredi l'Ukraine d'« absence totale de volonté » de négocier pour mettre fin au conflit sur le sol ukrainien depuis le début de l'offensive russe le 24 février.</p> <p>- Guerre en Ukraine : 959 militaires ukrainiens d'Azovstal se sont rendus depuis lundi</p> <p>- Emmanuel Macron et Volodymyr Zelensky se sont entretenus ce mardi.</p> <p>- Adhésion de la Suède et de la Finlande à l'Otan : « Poutine n'a pas tant de moyens de pression que ça »</p> <p>- Pour le consultant défense du Parisien-Aujourd'hui en France, Pierre Servent, la Russie va sans doute « densifier sa présence militaire sur la frontière russo-finlandaise », mais il s'agit surtout de « montrer ses muscles » face à la candidature de ces deux pays pour adhérer à l'Alliance atlantique.</p> <p>- Le Département des renseignements militaires du ministère ukrainien de la Défense a confirmé indirectement que ces hommes étaient bien aux mains des Russes.</p> <p>- Renault décide de quitter la Russie : pourquoi le constructeur automobile joue gros</p>
<p>La communication SNCF Grand Est informe que « sur la vingtaine de passagers (du train NDLR), quatre blessés légers ont été pris en charge par les pompiers »</p> <p>Début avril, le corps de Miriam Beelte, 27 ans, avait été retrouvé caché sous un amas de pierres et de feuilles mortes sur Koh Sichang, une île du golfe de Thaïlande.</p> <p>- Prostitution de mineure à Rouen</p>	<p>-Le gang de faux policiers avait dépouillé 200 personnes âgées</p> <p>-Ces quatre hommes arrêtés en novembre ont été mis en examen à Versailles. Ils s'en étaient pris à des retraités en Ile-de-France, dans la Loire, en Côte-d'Or et dans le nord de la France.</p> <p>-Un homme de 28 ans est mort de ses blessures au lendemain de la rixe qui s'est produite vendredi sur un parking.</p> <p>-Un homme de 28 ans est mort samedi soir de ses blessures, a-t-on appris de</p>	<p>Si à ce jour à peine quelques milliers de personnes ont été vaccinées contre le coronavirus en France, l'objectif martelé du gouvernement d'atteindre les 7 millions de personnes âgées ciblées d'ici le mois de mars paraît de plus en plus illusoire</p> <p>-D'ici la fin de la semaine, la vaccination contre le Covid-19 va s'accélérer dans le Val-de-Marne, avec un premier centre dédié aux soignants de 50 ans et plus.</p> <p>-« Au cours de cette dernière vague, nous avons plus de cas d'enfants infectés, dans des écoles ou des cours du soir », a indiqué le dirigeant au cours d'un discours télévisé.</p>	<p>Vadim Chichimarine est accusé d'avoir abattu un civil de 62 ans le 28 février dans le nord-est de l'Ukraine.</p> <p>- Alors qu'ils circulaient près du village de Choupakhivka, dans la région de Soumy (nord-est), ils avaient croisé un homme de 62 ans, qui poussait son vélo tout en téléphonant.</p>	

<p style="text-align: center;">Вікова категорія</p>	<p>: quatre garçons de 16 à 22 ans mis en examen - Hauts-de-Seine : jugé pour avoir tenté de tuer sa compagne devant leur filles de 2 ans - L'accusé, un agent immobilier de 36 ans, est poursuivi pour avoir étranglé sa conjointe dans l'appartement familial d'Antony, en avril 2018. - L'insoutenable description des derniers jours du petit Gabin, mort de faim à 22 mois - Mort de Tony, 3 ans, à Reims : un voisin jugé pour ne pas avoir empêché le pire - Le parquet de Nancy a requalifié l'information judiciaire en homicide volontaire sur mineur de quinze ans, accompagné de viol, tortures ou actes de barbarie.</p>	<p>source judiciaire - Une première victime, un homme de 44 ans, était décédée peu après son hospitalisation vendredi soir avec un pronostic vital engagé. - L'homme le plus petit du monde est mort à l'âge de 27 ans - L'homme le plus petit du monde est mort à l'âge de 27 ans</p>		
<p style="text-align: center;">Топоніми</p>	<p>Début avril, le corps de Miriam Beelte, 27 ans, avait été retrouvé caché sous un amas de pierres et de feuilles mortes sur Koh Sichang, une île du golfe de Thaïlande. - Indonésie : il y a 15 ans, un tsunami de magnitude 9,3 faisait 220 000 morts - Prostitution de mineure à Rouen : quatre garçons de 16 à 22 ans mis en examen - Besançon : une fusillade fait trois blessés, dont deux graves - Hauts-de-Seine : jugé pour avoir tenté de tuer sa compagne devant leur fille de 2 ans - Beauvais : accusé du meurtre de sa femme, il se pose en victime - Melun : « C'était un accident » raconte le père jugé pour la mort de son bébé - Mort de Tony, 3 ans, à Reims : un voisin jugé pour ne pas avoir empêché le pire - Hauts-de-Seine: le corps momifié d'une femme découvert chez elle cinq ans après sa mort</p>	<p>Les intempéries en Espagne ont fait sept morts Un pêcheur a été précipité à l'eau par des vents violents, dimanche matin sur la côte de Catalogne, à une centaine de kilomètres au nord de Barcelone. -Ces quatre hommes arrêtés en novembre ont été mis en examen à Versailles. Ils s'en étaient pris à des retraités en Ile-de-France, dans la Loire, en Côte-d'Or et dans le nord de la France. - Le bilan de la rixe à l'arme blanche survenue vendredi sur le parking d'un supermarché d'Oloron-Sainte-Marie (Pyrénées-Atlantiques) s'est alourdi. - La famille d'Alexia Daval veut que Jonathann soit aussi jugé pour avoir brûlé son cadavre - Mali : une trentaine de djihadistes tués par l'armée française - Depuis le début du mois, la force Barkhane multiplie les opérations contre des djihadistes du Sahel. - Coronavirus en France : 9 nouveaux décès, plus de 20 000 morts à l'hôpital - Les faits se sont déroulés mercredi 22 juillet à la mi-journée dans le quartier</p>	<p>Covid-19 : Bruxelles commande davantage de doses du vaccin Pfizer - Bruxelles négocie une commande de doses supplémentaires du vaccin Pfizer-BioNTech, en plus des 300 millions déjà agréées, indique ce lundi un porte-parole de la Commission européenne, défendant aussi face aux critiques la stratégie d'un portefeuille « diversifié » de vaccins contre le Covid-19. -Si à ce jour à peine quelques milliers de personnes ont été vaccinées contre le coronavirus en France, l'objectif martelé du gouvernement d'atteindre les 7 millions de personnes âgées ciblées d'ici le mois de mars paraît de plus en plus illusoire -Covid-19 : «Une cinquantaine de personnes seulement ont été vaccinées à Paris», dénonce Emmanuel Grégoire - Le ministre de la Santé, avant de se rendre à l'Elysée pour une réunion dédiée aux vaccins, a délivré de nouveaux chiffres -Vaccination anti-Covid : Alfortville accueillera le premier centre ambulatoire du Val-de-Marne -D'ici la fin de la semaine, la vaccination contre le Covid-19 va s'accélérer dans le Val-de-Marne, avec un premier centre dédié aux soignants de 50 ans et plus. -Le département et les maires ont écrit une lettre ouverte à Emmanuel Macron pour dénoncer les lourdeurs administratives qui entravent la vaccination et proposer leur aide pour accélérer la campagne. =À l'initiative de Damien Allouch (PS), maire d'Epinay-</p>	<p>-Guerre en Ukraine : évacuation à Azovstal, révélations sur le Moskva... Le point au 83e jour des combats Si les forces ukrainiennes assurent avoir repoussé les Russes dans la région de Kharkiv, les combats restent très intenses dans le sud-est du pays. - C'était l'un des dernières poches de résistances à Marioupol - Ce lundi, plus de 260 soldats ukrainiens ont été évacués de l'aciérie d'Azovstal. Parmi eux, 53 blessés graves ont été envoyés vers Novoazovsk pour assistance médicale et les 211 autres « ont été transportés à Olenivka par un couloir humanitaire », a annoncé la vice-ministre ukrainienne de la Défense, Ganna Malyar, ce lundi soir dans une vidéo. - Selon Kiev, les évacuations se poursuivent ce mardi. Les soldats de cette garnison ont « rempli leur mission de combat », a salué l'état-major de l'armée ukrainienne dans un communiqué - Les autorités ukrainiennes avaient affirmé la semaine dernière que plus de 1 000 soldats ukrainiens - dont 600 blessés - se trouvaient dans ce complexe industriel, où ils s'étaient retranchés après avoir subi pendant plus d'un mois le siège de Marioupol. -- L'Ukraine peut-elle vraiment gagner la guerre face à la Russie ? Sur le front Nord, à Kiev et à Kharkiv ce week-end... Petit à petit, l'Ukraine accumule les victoires, laissant penser à la communauté internationale, à Kiev et à nos experts qu'une victoire est désormais envisageable. -Offensive russe : Moscou annonce la reddition de 265</p>

<p>- Un accident mortel s'est produit ce lundi matin, peu avant 10 heures, à Avenay-Val-d'Or (Marne). Une voiture a été heurtée sur un passage à niveau par un TER en provenance d'Épernay.</p> <p>- Agression mortelle à Montluçon : deux mineurs mis en examen</p> <p>- Un employé de Placoplatre a trouvé la mort ce vendredi matin lorsqu'une partie de la voûte d'une galerie s'est effondrée sur lui.</p> <p>- Mort suspecte d'un bébé à Nancy : les parents soupçonnés de meurtre et de viol</p> <p>- Le parquet de Nancy a requalifié l'information judiciaire en homicide volontaire sur mineur de quinze ans, accompagné de viol, tortures ou actes de barbarie.</p>	<p>de Plateau-Saint-Jean à Chalon-sur-Saône.</p> <p>- Inquiétude au Brésil : plus de 20 000 morts liées au Covid-19, et un record quotidien</p> <p>- Pakistan : un A320 s'écrase sur un quartier résidentiel de Karachi, au moins 80 morts</p>	<p>sous-Sénart, de Francisque Vigouroux (Radicaux centristes), président de l'union des maires de l'Essonne et de François Durovray (LR), président du conseil départemental, une lettre ouverte va être adressée au Président de la République.</p> <p>-Covid-19 en France : 380 décès à l'hôpital et 4022 contaminations en 24 heures</p> <p>-Selon les derniers chiffres dévoilés ce lundi par Santé publique France, quelque 4022 nouvelles contaminations au coronavirus ont été recensées dans le pays ces dernières 24 heures.</p> <p>-Et pour cause, seules « plusieurs milliers de personnes » ont reçu les injections de Pfizer, le seul homologué en France à ce jour, d'après Olivier Véran contre 250 000 en Allemagne ou près d'un million en Grande-Bretagne.</p> <p>-Si le Parlement doit débattre mercredi de ces mesures, Boris Johnson a appelé la population à suivre les règles immédiatement.</p> <p>-Avec plus de 75 000 morts, le Royaume-Uni est l'un des pays d'Europe les plus endeuillés par le Covid-19 et la tendance s'est aggravée ces dernières semaines.</p> <p>-Covid-19 : «Les évacuations sanitaires sont la dernière carte à jouer» pour soulager l'Île-de-France</p> <p>-Un pêcheur a été précipité à l'eau par des vents violents, dimanche matin sur la côte de Catalogne, à une centaine de kilomètres au nord de Barcelone.</p>	<p>combattants de Marioupol, Kiev parle d'«échange»</p> <p>Le Département des renseignements militaires du ministère ukrainien de la Défense a confirmé indirectement que ces hommes étaient bien aux mains des Russes.</p> <p>- Moscou a annoncé mardi la reddition de 265 soldats ukrainiens retranchés dans l'aciérie Azovstal, l'ultime poche de résistance face à l'armée russe dans le port ukrainien de Marioupol, Kiev évoquant un prochain échange contre des prisonniers russes. « Au cours des dernières 24 heures, 265 combattants ont rendu les armes et se sont constitués prisonniers, dont 51 gravement blessés », a affirmé le ministère russe de la Défense dans un communiqué sur l'état de l'offensive russe en Ukraine, lancée le 24 février.</p> <p>-Lundi soir, la vice-ministre ukrainienne de la Défense Ganna Malyar avait indiqué que « 53 blessés graves ont été évacués d'Azovstal vers Novoazovsk pour assistance médicale et 211 autres ont été transportés à Olenivka par un couloir humanitaire».</p> <p>- Novoazovsk et Olenivka sont situées en territoire contrôlé par les forces russes et prorusses dans l'est de l'Ukraine, mais les combattants devaient être rapatriés en territoire contrôlé par l'Ukraine «dans le cadre d'une procédure d'échange», avait-elle précisé.</p> <p>Inflation, ralentissement économique... la guerre en Ukraine plombe les prévisions de croissance en Europe</p> <p>- Bruxelles a abaissé ce lundi de 1,3 point sa prévision de croissance du Produit intérieur brut (PIB) pour la zone euro en 2022, à 2,7%, et augmenté de 3,5 points sa prévision d'inflation, à 6,1%.</p> <p>- Guerre en Ukraine : attaques attendues dans le Donbass, contre-offensive dans le Nord... Le point au 82e jour des combats</p> <p>- Les nouveaux déplacements de troupes russes, de la région de Kharkiv vers la région de Louhansk, laissent craindre une intensification des attaques dans le Donbass.</p> <p>- Le vice-ministre russe des Affaires étrangères, Sergueï Riabkov avait plutôt jugé que les candidatures de la Suède et de la Finlande à l'Otan constituaient une «grave erreur».</p> <p>-« Le 227e bataillon de la 127e brigade de la défense territoriale des forces armées de Kharkiv a expulsé les Russes et s'est installé à la frontière », ont détaillé les autorités.</p> <p>-Ukraine : le soldat russe jugé pour crime de guerre a plaidé coupable</p> <p>Vadim Chichimarine est accusé d'avoir abattu un civil de 62 ans le 28 février dans le nord-est de l'Ukraine.</p> <p>- La Russie met en cause l'Ukraine sur le front diplomatique. Le Kremlin, le siège de la présidence russe, accuse ce mercredi l'Ukraine d'« absence totale de volonté » de négocier pour mettre fin au conflit sur le sol ukrainien depuis le début de l'offensive russe le 24 février.</p>
--	--	--	--

				<ul style="list-style-type: none"> - Ukraine : carnage sur la rivière Donets, récit d'une «Bérézina» historique pour la Russie - Guerre en Ukraine : 959 militaires ukrainiens d'Azovstal se sont rendus depuis lundi - Guerre en Ukraine : Biden «soutient avec force» la demande d'adhésion à l'Otan de la Finlande et de la Suède - Guerre en Ukraine : la France va intensifier les livraisons d'armes ainsi que d'équipements humanitaires - La France aidera l'Ukraine quoi qu'il en coûte - Le week-end dernier, poursuit l'Élysée dans le communiqué, 13 nouveaux véhicules de secours ont été livrés à l'Ukraine, « portant à plus de 800 tonnes l'aide humanitaire acheminée depuis le 24 février » - Adhésion de la Suède et de la Finlande à l'Otan : «Poutine n'a pas tant de moyens de pression que ça» - Pour le consultant défense du Parisien-Aujourd'hui en France, Pierre Servent, la Russie va sans doute «densifier sa présence militaire sur la frontière russo-finlandaise», mais il s'agit surtout de «montrer ses muscles» face à la candidature de ces deux pays pour adhérer à l'Alliance atlantique. - Les images qui nous parviennent de Boutcha, ville libérée près de Kiev, sont insoutenables - Après avoir pris connaissance des cadavres découverts à Boutcha, le ministre des Affaires étrangères Jean-Yves Le Drian « condamne avec la plus grande fermeté de tels actes constitutifs, s'ils sont confirmés, de crimes de guerre - horreur face aux récits d'atrocités contre les civils imputées aux forces russes à Boutcha. - Boutcha : cadavres dans les rues, soupçons d'exécutions... - Pourquoi Zelensky appelle Nicolas Sarkozy à «venir voir» les Ukrainiens torturés à Boutcha - Guerre en Ukraine : Boutcha, Irpin, Dmytrivka... des villes dévastées par l'armée russe - Selon le maire de Boutcha, Anatoly Fedorouk, près de 300 personnes ont été enterrées dans des « fosses communes » à Boutcha.
--	--	--	--	---

Хронологія	<p>Début avril, le corps de Miriam Beelte, 27 ans, avait été retrouvé caché sous un amas de pierres et de feuilles mortes sur Koh Sichang, une île du golfe de Thaïlande.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Indonésie : il y a 15 ans, un tsunami de magnitude 9,3 faisait 220 000 morts - Les enquêteurs ont identifié au moins quatre victimes mineures, forcées parfois de se prostituer auprès de 15 clients par jour. - L'accusé, un agent immobilier de 36 ans, est poursuivi pour avoir étranglé sa conjointe dans l'appartement familial d'Antony, en avril 2018. - Hauts-de-Seine: le corps momifié d'une femme découvert chez elle cinq ans après sa mort - Un accident mortel s'est produit ce lundi matin, peu avant 10 heures, à Avenay-Val-d'Or (Marne). - Un employé de Placoplâtre a trouvé la mort ce vendredi matin lorsqu'une partie de la voûte d'une galerie s'est effondrée sur lui. - Sécurité routière : la mortalité a baissé de 2,8% en septembre 	<p>Un pêcheur a été précipité à l'eau par des vents violents, dimanche matin sur la côte de Catalogne, à une centaine de kilomètres au nord de Barcelone.</p> <ul style="list-style-type: none"> -Un homme de 28 ans est mort de ses blessures au lendemain de la rixe qui s'est produite vendredi sur un parking. - Un homme de 28 ans est mort samedi soir de ses blessures, a-t-on appris de source judiciaire - Le bilan de la rixe à l'arme blanche survenue vendredi sur le parking d'un supermarché d'Oloron-Sainte-Marie (Pyrénées-Atlantiques) s'est alourdi. - Une première victime, un homme de 44 ans, était décédée peu après son hospitalisation vendredi soir avec un pronostic vital engagé. - Il est décédé samedi soir après avoir été transféré à l'hôpital de Pau, a-t-on précisé auprès du parquet de Pau. - Un quatrième, qui avait initialement refusé d'être pris en charge par les pompiers, avait finalement lui aussi été hospitalisé, l'un des deux restait hospitalisé dimanche. - Depuis le début du mois, la force Barkhane multiplie les opérations contre des djihadistes du Sahel. - Le nombre des morts causées par cette maladie a doublé depuis le 6 juin et plus de 100 000 nouveaux décès ont été recensés depuis le 5 août. - Le nombre de contaminations quotidiennes reste encore élevé, avec plus de 3 500 nouvelles contaminations enregistrées ces dernières 24 heures. - En novembre, Melvin Theuma s'était lui-même dénoncé en tant qu'intermédiaire présumé d'un riche homme d'affaires maltais. - Les faits se sont déroulés mercredi 22 juillet à la mi-journée dans le quartier de Plateau-Saint-Jean à Chalon-sur-Saône. - Coronavirus en France : 369 nouveaux décès, 22 614 au total depuis le 1er mars 	<p>Bruxelles négocie une commande de doses supplémentaires du vaccin Pfizer-BioNTech, en plus des 300 millions déjà agréées, indique ce lundi un porte-parole de la Commission européenne, défendant aussi face aux critiques la stratégie d'un portefeuille « diversifié » de vaccins contre le Covid-19.</p> <ul style="list-style-type: none"> -Si à ce jour à peine quelques milliers de personnes ont été vaccinées contre le coronavirus en France, l'objectif martelé du gouvernement d'atteindre les 7 millions de personnes âgées ciblées d'ici le mois de mars paraît de plus en plus illusoire - Covid-19 : des «milliers» de Français vaccinés ce lundi, une centaine d'hôpitaux mobilisés d'ici mercredi -D'ici la fin de la semaine, la vaccination contre le Covid-19 va s'accélérer dans le Val-de-Marne, avec un premier centre dédié aux soignants de 50 ans et plus. -Selon les derniers chiffres dévoilés ce lundi par Santé publique France, quelque 4022 nouvelles contaminations au coronavirus ont été recensées dans le pays ces dernières 24 heures. -Et pour cause, seules « plusieurs milliers de personnes » ont reçu les injections de Pfizer, le seul homologué en France à ce jour, d'après Olivier Véran contre 250 000 en Allemagne ou près d'un million en Grande-Bretagne. -Si le Parlement doit débattre mercredi de ces mesures, Boris Johnson a appelé la population à suivre les règles immédiatement. -Avec plus de 75 000 morts, le Royaume-Uni est l'un des pays d'Europe les plus endeuillés par le Covid-19 et la tendance s'est aggravée ces dernières semaines. -Covid-19 : 20 millions de primo-vaccinés le 15 ou le 16 mai en France, c'est jouable -Lundi, les autorités avaient annoncé plus de 9000 cas, un nombre qui est passé à 10 947 mardi (7,65 % de tests positifs), dépassant ainsi le précédent record de 10 118 cas en une journée enregistré le 18 janvier dernier -Covid-19 : vaccination obligatoire pour les militaires américains d'ici mi-septembre -Un pêcheur a été précipité à l'eau par des vents violents, dimanche matin sur la côte de Catalogne, à une centaine de kilomètres au nord de Barcelone. 	<p>-C'était l'un des dernières poches de résistances à Marioupol.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Parmi eux, 53 blessés graves ont été envoyés vers Novoazovsk pour assistance médicale et les 211 autres « ont été transportés à Olenivka par un couloir humanitaire », a annoncé la vice-ministre ukrainienne de la Défense, Ganna Malyar, ce lundi soir dans une vidéo. - Selon Kiev, les évacuations se poursuivent ce mardi. Les soldats de cette garnison ont « rempli leur mission de combat », a salué l'état-major de l'armée ukrainienne dans un communiqué - Les autorités ukrainiennes avaient affirmé la semaine dernière que plus de 1 000 soldats ukrainiens - dont 600 blessés - se trouvaient dans ce complexe industriel, où ils s'étaient retranchés après avoir subi pendant plus d'un mois le siège de Marioupol. - Sur le front Nord, à Kiev et à Kharkiv ce week-end... Petit à petit, l'Ukraine accumule les victoires, laissant penser à la communauté internationale, à Kiev et à nos experts qu'une victoire est désormais envisageable. - Moscou a annoncé mardi la reddition de 265 soldats ukrainiens retranchés dans l'aciérie Azovstal, l'ultime poche de résistance face à l'armée russe dans le port ukrainien de Marioupol, Kiev évoquant un prochain échange contre des prisonniers russes. « Au cours des dernières 24 heures, 265 combattants ont rendu les armes et se sont constitués prisonniers, dont 51 gravement blessés », a affirmé le ministère russe de la Défense dans un communiqué sur l'état de l'offensive russe en Ukraine, lancée le 24 février. - Lundi soir, la vice-ministre ukrainienne de la Défense Ganna Malyar avait indiqué que « 53 blessés graves ont été évacués d'Azovstal vers Novoazovsk pour assistance médicale - Bruxelles a abaissé ce lundi de 1,3 point sa prévision de croissance du Produit intérieur brut (PIB) pour la zone euro en 2022, à 2,7%, et augmenté de 3,5 points sa prévision d'inflation, à 6,1%. -Le point au 82e jour des combats - Vadim Chichimarine est accusé d'avoir abattu un civil de 62 ans le 28 février dans le nord-est de l'Ukraine. - Le Kremlin, le siège de la présidence russe, accuse ce mercredi l'Ukraine d'« absence totale de volonté » de négocier pour mettre fin au conflit sur le sol ukrainien depuis le début de l'offensive russe le 24 février. - Guerre en Ukraine : 959 militaires ukrainiens d'Azovstal se sont rendus depuis lundi - Emmanuel Macron et Volodymyr Zelensky se sont entretenus ce mardi. -Le week-end dernier, poursuit l'Élysée dans le communiqué, 13 nouveaux véhicules de secours ont été livrés à l'Ukraine, «
------------	---	--	--	--

				portant à plus de 800 tonnes l'aide humanitaire acheminée depuis le 24 février »
Структура речения (просто)			<p>Ce vaccin est le seul approuvé pour l'instant par l'Agence européenne du médicament (EMA).</p> <p>-Covid-19 : «Une cinquantaine de personnes seulement ont été vaccinées à Paris», dénonce Emmanuel Grégoire</p>	<p>Offensive russe : Moscou annonce la reddition de 265 combattants de Marioupol, Kiev parle d'«échange»</p> <p>-Inflation, ralentissement économique... la guerre en Ukraine plombe les prévisions de croissance en Europe</p> <p>-Le point au 82e jour des combats</p> <p>- Ukraine : carnage sur la rivière Donets, récit d'une «Bérézina» historique pour la Russie</p> <p>-La France aidera l'Ukraine quoi qu'il en coûte</p> <p>- Adhésion de la Suède et de la Finlande à l'Otan : «Poutine n'a pas tant de moyens de pression que ça»</p>
Структура речения (складне)	<p>Un employé de Placoplâtre a trouvé la mort ce vendredi matin lorsqu'une partie de la voûte d'une galerie s'est effondrée sur lui.</p>		<p>-Covid-19 : des «milliers» de Français vaccinés ce lundi, une centaine d'hôpitaux mobilisés d'ici mercredi</p> <p>- Le ministre de la Santé, avant de se rendre à l'Élysée pour une réunion dédiée aux vaccins, a délivré de nouveaux chiffres</p>	<p>Les autorités ukrainiennes avaient affirmé la semaine dernière que plus de 1 000 soldats ukrainiens - dont 600 blessés - se trouvaient dans ce complexe industriel, où ils s'étaient retranchés après avoir subi pendant plus d'un mois le siège de Marioupol.</p> <p>- Petit à petit, l'Ukraine accumule les victoires, laissant penser à la communauté internationale, à Kiev et à nos experts qu'une victoire est désormais envisageable.</p> <p>- Le Département des renseignements militaires du ministère ukrainien de la Défense a confirmé indirectement que ces hommes étaient bien aux mains des Russes.</p> <p>- Moscou a annoncé mardi la reddition de 265 soldats ukrainiens retranchés dans l'aciérie Azovstal, l'ultime poche de résistance face à l'armée russe dans le port ukrainien de Marioupol, Kiev évoquant un prochain échange contre des prisonniers russes. «Au cours des dernières 24 heures, 265 combattants ont rendu les armes et se sont constitués prisonniers, dont 51 gravement blessés », a affirmé le ministère russe de la Défense dans un communiqué sur l'état de l'offensive russe en Ukraine, lancée le 24 février.</p> <p>- Novoazovsk et Olenivka sont situées en territoire contrôlé par les forces russes et prorusses dans l'est de l'Ukraine, mais les combattants devaient être rapatriés en territoire contrôlé par l'Ukraine « dans le cadre d'une procédure d'échange », avait-elle précisé.</p> <p>- Le week-end dernier, poursuit l'Élysée dans le communiqué, 13 nouveaux véhicules de secours ont été livrés à l'Ukraine, « portant à plus de 800 tonnes l'aide humanitaire acheminée depuis le 24 février »</p>

Цитування	<p>La communication SNCF Grand Est informe que « sur la vingtaine de passagers (du train NDLR), quatre blessés légers ont été pris en charge par les pompiers »</p> <p>- Melun : « C'était un accident » raconte le père jugé pour la mort de son bébé</p> <p>- Le verdict de la peine de mort a été prononcé « compte tenu du meurtre commis pour cacher son crime » a justifié le tribunal de Chonburi.</p>	<p>L'OMS estime possible d'en finir avec cette pandémie « en moins de deux ans ».</p>	<p>« Un premier bilan sera apporté dès demain (mardi), puis de façon quotidienne dans le cadre de la communication du ministère et de Santé publique France », a développé Thomas Fatome, à l'occasion de la présentation du nouveau système d'information « Vaccin Covid ».</p> <p>- Bruxelles négocie une commande de doses supplémentaires du vaccin Pfizer-BioNTech, en plus des 300 millions déjà agréées, indique ce lundi un porte-parole de la Commission européenne, défendant aussi face aux critiques la stratégie d'un portefeuille « diversifié » de vaccins contre le Covid-19.</p> <p>-Covid-19 : « Une cinquantaine de personnes seulement ont été vaccinées à Paris », dénonce Emmanuel Grégoire</p> <p>- Covid-19 : des « milliers » de Français vaccinés ce lundi, une centaine d'hôpitaux mobilisés d'ici mercredi</p> <p>-« 5,40 euros pour créer un apartheid des non vaccinés qui vont devenir des sous-citoyens », s'indigne par exemple un internaute, tandis qu'un autre s'énerve contre un « tarif secret » établi par un « monde de vendus ».</p> <p>-Covid-19 : « Les évacuations sanitaires sont la dernière carte à jouer » pour soulager l'Ile-de-France</p> <p>-« Au cours de cette dernière vague, nous avons plus de cas d'enfants infectés, dans des écoles ou des cours du soir », a indiqué le dirigeant au cours d'un discours télévisé.</p>	<p>Ce lundi, plus de 260 soldats ukrainiens ont été évacués de l'aciérie d'Azovstal. Parmi eux, 53 blessés graves ont été envoyés vers Novoazovsk pour assistance médicale et les 211 autres « ont été transportés à Olenivka par un couloir humanitaire », a annoncé la vice-ministre ukrainienne de la Défense, Ganna Malyar, ce lundi soir dans une vidéo.</p> <p>- Offensive russe : Moscou annonce la reddition de 265 combattants de Marioupol, Kiev parle d'« échange »</p> <p>- Moscou a annoncé mardi la reddition de 265 soldats ukrainiens retranchés dans l'aciérie Azovstal, l'ultime poche de résistance face à l'armée russe dans le port ukrainien de Marioupol, Kiev évoquant un prochain échange contre des prisonniers russes. « Au cours des dernières 24 heures, 265 combattants ont rendu les armes et se sont constitués prisonniers, dont 51 gravement blessés », a affirmé le ministère russe de la Défense dans un communiqué sur l'état de l'offensive russe en Ukraine, lancée le 24 février.</p> <p>-Lundi soir, la vice-ministre ukrainienne de la Défense Ganna Malyar avait indiqué que « 53 blessés graves ont été évacués d'Azovstal vers Novoazovsk pour assistance médicale et 211 autres ont été transportés à Olenivka par un couloir humanitaire ».</p> <p>Novoazovsk et Olenivka sont situées en territoire contrôlé par les forces russes et prorusses dans l'est de l'Ukraine, mais les combattants devaient être rapatriés en territoire contrôlé par l'Ukraine « dans le cadre d'une procédure d'échange », avait-elle précisé.</p> <p>- Le vice-ministre russe des Affaires étrangères, Sergueï Riabkov avait plutôt jugé que les candidatures de la Suède et de la Finlande à l'Otan constituaient une « grave erreur ».</p> <p>- « Le 227e bataillon de la 127e brigade de la défense territoriale des forces armées de Kharkiv a expulsé les Russes et s'est installé à la frontière », ont détaillé les autorités.</p> <p>- Le week-end dernier, poursuit l'Élysée dans le communiqué, 13 nouveaux véhicules de secours ont été livrés à l'Ukraine, « portant à plus de 800 tonnes l'aide humanitaire acheminée depuis le 24 février »</p> <p>- Adhésion de la Suède et de la Finlande à l'Otan : « Poutine n'a pas tant de moyens de pression que ça »</p> <p>- Pour le consultant défense du Parisien-Aujourd'hui en France, Pierre Servent, la Russie va sans doute « densifier sa présence militaire sur la frontière russo-finlandaise », mais il s'agit surtout de « montrer ses muscles » face à la candidature de ces deux pays pour adhérer à l'Alliance atlantique.</p>
-----------	--	--	---	---

<p style="text-align: center;">Абrevиarypa</p>	<p>La communication SNCF Grand Est informe que « sur la vingtaine de passagers (du train NDLR), quatre blessés légers ont été pris en charge par les pompiers »</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les techniciens d'identification criminelle et l'Institut de recherche criminelle de la Gendarmerie nationale (IRCGN) sont attendus sur place pour identifier les victimes. - Un accident mortel s'est produit ce lundi matin, peu avant 10 heures, à Avenay-Val-d'Or (Marne). Une voiture a été heurtée sur un passage à niveau par un TER en provenance d'Épernay 	<p>L'OMS estime possible d'en finir avec cette pandémie « en moins de deux ans ».</p> <p>Pakistan : un A320 s'écrase sur un quartier résidentiel de Karachi, au moins 80 morts</p>	<p>Bruxelles négocie une commande de doses supplémentaires du vaccin Pfizer-BioNTech, en plus des 300 millions déjà agréées, indique ce lundi un porte-parole de la Commission européenne, défendant aussi face aux critiques la stratégie d'un portefeuille « diversifié » de vaccins contre le Covid-19.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ce vaccin est le seul approuvé pour l'instant par l'Agence européenne du médicament (EMA). - Un courrier, écrit par le directeur de la Caisse nationale de l'Assurance maladie (Cnam), rapporte que les médecins se verraient rétribués à chaque ajout de patient dans la base de données des personnes vaccinées. -À l'initiative de Damien Allouch (PS), maire d'Épinay-sous-Sénart, de Francisque Vigouroux (Radicaux centristes), président de l'union des maires de l'Essonne et de François Durovray (LR), président du conseil départemental, une lettre ouverte va être adressée au Président de la République. 	<p>Bruxelles a abaissé ce lundi de 1,3 point sa prévision de croissance du Produit intérieur brut (PIB) pour la zone euro en 2022, à 2,7%, et augmenté de 3,5 points sa prévision d'inflation, à 6,1%.</p>
--	--	--	--	---

Додаток Б

Вибірка дослідження за критеріями

Додаток Б.1 Вибірка новин жанру “надзвичайні новини” з Інтернет-видання «Газета по-українськи»

BBC News	2019 2020	2021	2022
Емоційно-забарвлена лексика	The government has announced it is activating its emergency funding scheme to help regions hit by Storm Dennis	Meanwhile, more than 300,000 people in England have signed a petition, launched by campaign group Keep Our NHS Public, urging the government to continue offering free lateral flow tests to all.	Let's hear what Ukrainian President Volodymyr Zelensky had to say about the shopping centre blast in his daily address last night. Canada's prime minister and the EU Commission Chief whole-heartedly joined in the ha-ha moment.
Лексичні сполучення	The government has announced it is activating its emergency funding scheme to help regions hit by Storm Dennis The government has announced it is activating its emergency funding scheme to help regions hit by Storm Dennis	The report by the National Audit Office (NAO) said the government lacked detailed plans on shielding, job support schemes and school disruption . Covid surveillance will continue after Scotland removes free home testing, the national clinical director has said. Meanwhile, more than 300,000 people in England have signed a petition, launched by campaign group Keep Our NHS Public, urging the government to continue offering free lateral flow tests to all . There are currently more than 1,600 active cases , with 20 people being treated in Noble's Hospital. The new rules say that from 1 April in England, free testing will be provided for: Patients in hospital, where a PCR test is required for their care	Russia's war won't end with Ukraine, Zelensky warns Nato At least 18 people have been killed following the missile strike on the Amstor shopping centre in Kremenchuk, central Ukraine Turning to the meeting of the G7 leaders that has been taking place, he said there had been "an important result agreed": Let's hear what Ukrainian President Volodymyr Zelensky had to say about the shopping centre blast in his daily address last night. After more than four months of repeated Ukrainian bombardment, Russian forces have abandoned Snake or Zmiinyi Island , as it is known in Ukraine. The Russian defence ministry said high-precision weapons struck Ukrainian army training centres in the regions of Chernihiv, north of Kyiv, and Zhytomyr and Lviv west of the capital. The BBC was unable to verify deta At least 18 people have died in a missile strike on a shopping centre in the Ukrainian city of Kremenchuk . It's a regular Monday morning in Ukraine and Fedir Shandor is logging on to conduct his online classes . Canada's prime minister and the EU Commission Chief whole-heartedly joined in the ha-ha moment. 'It's like Chernobyl now': Life in Kharkiv's ghost town Australian Prime Minister Anthony Albanese has pledged more military aid to Ukraine after visiting the war-torn nation's capital .

<p style="text-align: center;">Клішована лексика</p>	<p>the government is trying to make it illegal for Parliament to extend that situation beyond the end of 2020 Speaking on the BBC's Question Time, Matt Hancock said there was no need for panic-buying. The storm itself may now have moved on, but Monday will still be a difficult day for many.</p>	<p>The report by the National Audit Office (NAO) said the government lacked detailed plans on shielding, job support schemes and school disruption. Meanwhile, more than 300,000 people in England have signed a petition, launched by campaign group Keep Our NHS Public, urging the government to continue offering free lateral flow tests to all. There are currently more than 1,600 active cases, with 20 people being treated in Noble's Hospital.</p>	<p>At least 18 people have been killed following the missile strike on the Amstor shopping centre in Kremenchuk, central Ukraine. Of the estimated 1,000 people President Zelensky says were inside the mall at the time of the attack, at least 36 are believed to be missing and 25 are in hospital Let's hear what Ukrainian President Volodymyr Zelensky had to say about the shopping centre blast in his daily address last night. After more than four months of repeated Ukrainian bombardment, Russian forces have abandoned Snake or Zmiyni Island, as it is known in Ukraine. For this was the first such summit since Russia's fateful invasion of Ukraine on 24 February. At least 18 people have died in a missile strike on a shopping centre in the Ukrainian city of Kremenchuk.</p>
<p style="text-align: center;">Числівники</p>	<p>Fifty world leaders are expected to be among 29,000 attendees at this year's Conference of the Parties (or COP25) Travel from 26 European countries to the US is being suspended for 30 days in a bid to limit the spread of coronavirus. Nine people are dead and several others injured after shootings at two shisha bars in Hanau, Germany. Power cuts affected some 675,000 households during the storm and some are yet to be reconnected</p>	<p>Over the past two weeks, Baroness Hallett has travelled to 11 cities across the UK to meet bereaved family members. Meanwhile, more than 300,000 people in England have signed a petition, launched by campaign group Keep Our NHS Public, urging the government to continue offering free lateral flow tests to all. the Office for National Statistics shows nearly five million people in the UK were infected last week There are currently more than 1,600 active cases, with 20 people being treated in Noble's Hospital. On Friday, a total of 1,423,030 people had had their first dose and 1,329,507 had had their second dose, while 20,588 third doses had been administered. Covid-19 was mentioned on the death certificates of 25 people in the week up to last Friday 18 March. The Department of Health's total for the same date, based on a positive test result being recorded, was 3,273 deaths.</p>	<p>Kremenchuk attack: 36 missing, 18 dead Of the estimated 1,000 people President Zelensky says were inside the mall at the time of the attack, at least 36 are believed to be missing and 25 are in hospital Of the 26,000 people who lived there, only 2,000 remained. A Kyiv apartment block was destroyed, killing at least one and wounding six others including a seven-year-old girl. Other areas included the central city of Cherkasy, where one person died, and the north-eastern Kharkiv region. Nato has announced plans to massively increase the number of its forces at high readiness to over 300,000 troops. At least 18 people have died in a missile strike on a shopping centre in the Ukrainian city of Kremenchuk.</p>

<p style="text-align: center;">Антропоніми+ позначення професії</p>	<p>The government has announced it is activating its emergency funding scheme to help regions hit by Storm Dennis Police were initially unsure how many gunmen had fled the scenes. By Lora Jones, Business reporter, BBC News Fly-tipping might not sound like the stuff of master criminals but one Environment Agency manager is calling the problem "the new narcotics"</p>	<p>Safiah lost her father, Dr Zahari Ngah, who was Malaysian, to Covid-19 in February 2021. Wales' Health Minister Eluned Morgan has apologised for the mistakes made by the Welsh government in its initial handling of the pandemic Health Minister David Ashford pledged to develop a new approach to treating the condition in May's Tynwald sitting. Dutch HR company Randstad was given the contract for running it. Council leader Mark Rowley said it was right for the council to recognise the "incredible response" of staff. Covid surveillance will continue after Scotland removes free home testing, the national clinical director has said. the Office for National Statistics shows nearly five million people in the UK were infected last week There are currently more than 1,600 active cases, with 20 people being treated in Noble's Hospital. Speaking on RTE's Today with Claire Byrne programme, Mr Martin said the Irish government is guided by public health advice in relation to Covid-19, and said he has been in touch with the chief medical officer. The Department of Health's total for the same date, based on a positive test result being recorded, was 3,273 deaths. Councillor Carol Runciman said she was "immensely grateful" for their "significant" work.</p>	<p>Of the estimated 1,000 people President Zelensky says were inside the mall at the time of the attack, at least 36 are believed to be missing and 25 are in hospital I asked Jens Stoltenberg, Nato's Secretary General, for his reaction."Finland and Sweden," he replied, "are two sovereign democratic nations and they have the right to choose their own path." Ukraine's President Zelensky described the attack as one of the "most brazen terrorist acts in European history". Emergency services are continuing to search the rubble, and those rescued from the scene are being treated in hospital. Ukraine war: Russian missile strikes kill 21 in Odesa region - emergency service The state emergency service, DSNS, says 16 people were killed in a nine-storey building hit by one missile in the village of Serhiyivka. Mr Putin still has the same goals as the ones he held at the start of the conflict, the US's top intelligence officer Ms Haines said - to take most of Ukraine. Canada's prime minister and the EU Commission Chief whole-heartedly joined in the ha-ha moment. Australian Prime Minister Anthony Albanese has pledged more military aid to Ukraine after visiting the war-torn nation's capital. Earlier, the head of Russia's Chechen Republic, Ramzan Kadyrov, published video apparently showing Chechen fighters in the centre of Lysychansk.</p>
<p style="text-align: center;">Вікова категорія</p>	<p>The 40-year-old's family said she had taken her own life The man, 27, who strangled her after they met via a dating app will be sentenced in Auckland on Thursday evening, UK time Bryant, 41, and his 13-year-old daughter Gianna were among nine people killed when a Sikorsky S-76B helicopter crashed in the city of Calabasas, California. London Bridge attacker Usman Khan, 28, had appeared to be responding to rehabilitation before his release from prison in December 2018.</p>	<p>Last week Wales' older people's commissioner became the latest voice to call for a Wales-specific inquiry</p>	<p>A Kyiv apartment block was destroyed, killing at least one and wounding six others including a seven-year-old girl. The 47-year-old signed up to the military after the Russian invasion but he was eager for his students to continue their education.</p>

Travel from 26 **European countries to the US** is being suspended for 30 days in a bid to limit the spread of coronavirus.

US President Donald Trump says the EU has "failed to take the same precautions" as the US in fighting the virus

Speaking on the **BBC's Question Time**, Matt Hancock said there was no need for panic-buying.

The government has announced it is activating its emergency funding scheme to help regions hit by **Storm Dennis**

By Lora Jones, Business reporter, BBC News

Bryant, 41, and his 13-year-old daughter Gianna were among nine people killed when a Sikorsky S-76B helicopter crashed in the **city of Calabasas, California.**

London Bridge attacker Usman Khan, 28, had appeared to be responding to rehabilitation before his release from prison in December 2018.

Safiah lost her father, **Dr Zahari Ngah, who was Malaysian, to Covid-19** in February 2021.

Over the past two weeks, **Baroness Hallett** has travelled to 11 cities across the UK to meet bereaved family members.

Last week **Wales'** older people's commissioner became the latest voice to call for a **Wales-specific inquiry**

Wales' Health Minister **Eluned Morgan** has apologised for the mistakes made by **the Welsh government** in its initial handling of the pandemic

Health Minister **David Ashford** pledged to develop a new approach to treating the **condition in May's Tynwald sitting.**

The move comes as Wales sees a "rapid increase" in Covid cases, which the first minister attributed to the BA.2. subtype of the **Omicron variant.**

Botswana is the latest country to approve the use of the **Corbevax coronavirus vaccine** - and also plans to produce it locally by 2026.

The molecules are central to vaccines such as the **Covid mRNA ones produced by BioNTech/Pfizer and Moderna.**

Dutch HR company **Randstad** was given the contract for running it.

Council leader **Mark Rowley** said it was right for the council to recognise the "incredible response" of staff.

People can order PCR and lateral flow tests in **Scotland** until 17 April, a day before mask rules are expected to end.

Meanwhile, more than 300,000 people in **England** have signed a petition, launched by **campaign group Keep Our NHS Public**, urging the government to continue offering free lateral flow tests to all.

There are currently more than 1,600 active cases, with 20 people being treated in **Noble's Hospital.**

Speaking on RTÉ's Today with **Claire Byrne programme, Mr Martin** said the Irish government is guided by public health advice in relation to Covid-19, and said he has been in touch with the chief medical officer.

The new rules say that from 1 April in **England**, free testing will be provided for: Patients in hospital, where a PCR test is required for their care

Russia's war won't end with Ukraine, Zelensky warns Nato **Kremenchuk** attack: 36 missing, 18 dead

At least 18 people have been killed following the missile strike on the **Amstor shopping centre in Kremenchuk, central Ukraine.**

Of the estimated 1,000 people President **Zelensky** says were inside the mall at the time of the attack, at least 36 are believed to be missing and 25 are in hospital

Russia has become world's 'largest terrorist group' – **Zelensky** Let's hear what **Ukrainian President Volodymyr Zelensky** had to say about the shopping centre blast in his daily address last night.

After more than four months of repeated **Ukrainian bombardment, Russian forces** have abandoned **Snake or Zmiinyi Island, as it is known in Ukraine.**

A Nato summit in Madrid for hawks

I asked **Jens Stoltenberg**, Nato's Secretary General, for his reaction. "**Finland and Sweden,**" he replied, "are two sovereign democratic nations and they have the right to choose their own path.

Jess Daly spent three weeks around the city of **Dnipro** in June, where she was embedded with **the Hospitallers Medical Battalion.**

Ukraine war: Missiles hit targets across country as G7 rallies over **Russia**

A Kyiv apartment block was destroyed, killing at least one and wounding six others including a seven-year-old girl.

Other areas included the central city of **Cherkasy**, where one person died, and the north-eastern **Kharkiv region.**

"We have to stay together," **US President Joe Biden told Germany's Chancellor Olaf Scholz** just before the summit at **Schloss Elmau.**

The **Russian** defence ministry said high-precision weapons struck **Ukrainian** army training centres in the regions of **Chernihiv, north of Kyiv, and Zhytomyr and Lviv west of the capital. The BBC** was unable to verify deta

Olga's home was the first one shelled by **Russia** near **Kyiv** on 25 February.

Chris Mason: What is **Boris Johnson's** goal on Ukraine? At least 18 people have died in a missile strike on a shopping centre in the **Ukrainian city of Kremenchuk.**

		<p>Councillor Carol Runciman said she was "immensely grateful" for their "significant" work.</p>	<p>Ukraine's President Zelensky described the attack as one of the "most brazen terrorist acts in European history".</p> <p>Ukraine war: CCTV shows civilians fleeing Russian missile strikes in Kremenchuk</p> <p>A BBC investigation has gathered evidence of the repeated use of cluster munitions in the city of Chernihiv, northern Ukraine.</p> <p>Russia's attack on Mariupol theatre a clear war crime, Amnesty says</p> <p>Mr Biden said the alliance would be "strengthened in all directions across every domain - land, air and sea".</p> <p>Ukraine round-up: Russia takes Lysychansk and border city hit</p> <p>Ukraine blamed by Russia for deadly blast in border city of Belgorod</p> <p>It's a regular Monday morning in Ukraine and Fedir Shandor is logging on to conduct his online classes.</p> <p>The state emergency service, DSNS, says 16 people were killed in a nine-storey building hit by one missile in the village of Serhiyivka.</p> <p>Mr Putin still has the same goals as the ones he held at the start of the conflict, the US's top intelligence officer Ms Haines said - to take most of Ukraine.</p> <p>Boris Johnson on UK supporting Ukraine over any Russia deal</p> <p>'It's like Chernobyl now': Life in Kharkiv's ghost town</p> <p>Australian Prime Minister Anthony Albanese has pledged more military aid to Ukraine after visiting the war-torn nation's capital.</p> <p>Earlier, the head of Russia's Chechen Republic, Ramzan Kadyrov, published video apparently showing Chechen fighters in the centre of Lysychansk.</p>
--	--	--	---

Хронологія	<p>the government is trying to make it illegal for Parliament to extend that situation beyond the end of 2020</p> <p>Travel from 26 European countries to the US is being suspended for 30 days in a bid to limit the spread of coronavirus.</p> <p>The storm itself may now have moved on, but Monday will still be a difficult day for many.</p> <p>London Bridge attacker Usman Khan, 28, had appeared to be responding to rehabilitation before his release from prison in December 2018.</p>	<p>Safiah lost her father, Dr Zahari Ngah, who was Malaysian, to Covid-19 in February 2021.</p> <p>Over the past two weeks, Baroness Hallett has travelled to 11 cities across the UK to meet bereaved family members.</p> <p>Botswana is the latest country to approve the use of the Corbevax coronavirus vaccine - and also plans to produce it locally by 2026.</p> <p>The National Tutoring Programme (NTP), introduced in 2020, is the government's scheme to help students catch up on the learning they lost in the pandemic.</p> <p>People can order PCR and lateral flow tests in Scotland until 17 April, a day before mask rules are expected to end.</p> <p>the Office for National Statistics shows nearly five million people in the UK were infected last week</p> <p>The new rules say that from 1 April in England, free testing will be provided for:</p> <p>Patients in hospital, where a PCR test is required for their care</p> <p>Deaths are measured by recording those who died within 28 days of receiving a positive result in a test for coronavirus.</p> <p>Another 1,465 cases of coronavirus were reported on Saturday, down from 1,910 cases on Friday.</p> <p>Covid-19 was mentioned on the death certificates of 25 people in the week up to last Friday 18 March.</p>	<p>That figure has not been updated again this morning</p> <p>Let's hear what Ukrainian President Volodymyr Zelensky had to say about the shopping centre blast in his daily address last night.</p> <p>After more than four months of repeated Ukrainian bombardment, Russian forces have abandoned Snake or Zmiinyi Island, as it is known in Ukraine.</p> <p>For this was the first such summit since Russia's fateful invasion of Ukraine on 24 February.</p> <p>Jess Daly spent three weeks around the city of Dnipro in June, where she was embedded with the Hospitallers Medical Battalion.</p> <p>Olga's home was the first one shelled by Russia near Kyiv on 25 February.</p> <p>It's a regular Monday morning in Ukraine and Fedir Shandor is logging on to conduct his online classes.</p> <p>The state emergency service, DSNS, says 16 people were killed in a nine-storey building</p>
------------	---	--	--

<p style="text-align: center;">Цитування</p>	<p>Climate talks to open as 'point of no return' looms Killer's sentence brings 'no closure' Fly-tipping might not sound like the stuff of master criminals but one Environment Agency manager is calling the problem "the new narcotics" It's thought firms that host user-generated content, including comments, forums and video-sharing, will have to comply with a new legal "duty of care".</p>	<p>Covid: PM gives Mark Drakeford 'commitments' on inquiry Last week Wales' older people's commissioner became the latest voice to call for a Wales-specific inquiry The move comes as Wales sees a "rapid increase" in Covid cases, which the first minister attributed to the BA.2. subtype of the Omicron variant. Councillor Carol Runciman said she was "immensely grateful" for their "significant" work.</p>	<p>Russia has become world's 'largest terrorist group' – Zelensky Turning to the meeting of the G7 leaders that has been taking place, he said there had been "an important result agreed" I asked Jens Stoltenberg, Nato's Secretary General, for his reaction."Finland and Sweden," he replied, "are two sovereign democratic nations and they have the right to choose their own path." "We have to stay together," US President Joe Biden told Germany's Chancellor Olaf Scholz just before the summit at Schloss Elmau. Ukraine's President Zelensky described the attack as one of the "most brazen terrorist acts in European history". Ukraine war cluster munitions: 'Everything began to explode' The MoD said it would not give details on numbers as they are "militarily sensitive". Ukraine round-up: Nato boosted by 'land, air and sea' Mr Biden said the alliance would be "strengthened in all directions across every domain - land, air and sea".</p>
<p style="text-align: center;">Абревіатура</p>	<p>Fifty world leaders are expected to be among 29,000 attendees at this year's Conference of the Parties (or COP25) but campaign groups, including children's charity the NSPCC, have welcomed the news. Bryant, 41, and his 13-year-old daughter Gianna were among nine people killed when a Sikorsky S-76B helicopter crashed in the city of Calabasas, California.</p>	<p>"People from black and minority ethnic groups - like my Dad - were up to five times more likely to die of Covid. My Dad's death was not 'bad luck'." Over the past two weeks, Baroness Hallett has travelled to 11 cities across the UK to meet bereaved family members. Covid: PM gives Mark Drakeford 'commitments' on inquiry The report by the National Audit Office (NAO) said the government lacked detailed plans on shielding, job support schemes and school disruption The move comes as Wales sees a "rapid increase" in Covid cases, which the first minister attributed to the BA.2. subtype of the Omicron variant. The National Tutoring Programme (NTP), introduced in 2020, is the government's scheme to help students catch up on the learning they lost in the pandemic. Council leader Mark Rowley said it was right for the council to recognise the "incredible response" of staff. People can order PCR and lateral flow tests in Scotland until 17 April, a day before mask rules are expected to end. Weekly reports from the UK-wide Office for National</p>	<p>Russia's war won't end with Ukraine, Zelensky warns Nato Turning to the meeting of the G7 leaders that has been taking place, he said there had been "an important result agreed": A Nato summit in Madrid for hawks Ukraine war: Missiles hit targets across country as G7 rallies over Russia "We have to stay together," US President Joe Biden told Germany's Chancellor Olaf Scholz just before the summit at Schloss Elmau. Ukraine war: CCTV shows civilians fleeing Russian missile strikes in Kremenchuk A BBC investigation has gathered evidence of the repeated use of cluster munitions in the city of Chernihiv, northern Ukraine. The UK's Ministry of Defence (MoD) has also said it is significantly increasing the availability of forces to Nato's collective defence, with more warships, fighter jets and land forces on standby - although the MoD said it would not give details on numbers as they are "militarily sensitive". The state emergency service, DSNS, says 16 people were killed in a nine-storey building hit by one missile in the village of Serhiyivka.</p>

		<p>Statistics (ONS) surveys will continue to provide estimates of Covid rates to warn of risk levels.</p> <p>Dorset-based charity Long Covid Kids (LCK) was set up to offer help and guidance to families across the UK.</p> <p>Speaking on RTE's Today with Claire Byrne programme, Mr Martin said the Irish government is guided by public health advice in relation to Covid-19, and said he has been in touch with the chief medical officer.</p> <p>The new rules say that from 1 April in England, free testing will be provided for Patients in hospital, where a PCR test is required for their care</p>	<p>Deaths like theirs account for more than one out of every three of those recorded in Ukraine since 24 February, according to BBC News analysis of data from the Armed Conflict Location and Event Data Project (Acled) - a US-based non-profit group that records political violence.</p> <p>'It's like Chernobyl now': Life in Kharkiv's ghost town</p> <p>Ukraine war: Australian PM visits Kyiv, pledges more military aid</p>
--	--	---	--

Додаток В

Вибірка дослідження за критеріями

Додаток В.1 Ключові слова вибірки тематики «COVID-19»

covid (38); коронавірусу (29); Україні (27); omicron (23); вакцини (20); випадків (16); дозу (16); можна (16); щеплення (14); 3 (13); delta (13); виявили (13); осіб (13); моз (12); пандемії (12); добу (11); отримати (10); проти (10); року (10); хворих (10); час (10); штам (10); коронавірус (9); померли (9).

Додаток В.2 Ключові слова вибірки тематики «Війна росії проти України»

України (34); gazeta.ua (27); проти (24); росії (24); війна (20); спецтема (20); середа (14); повідомив (13); вівторок (12); міни (12); надзвичайні (12); події (12); російські (12); лікарні (10); мін (10); окупанти (10); війни (9); ми (9); осіб (9); дії (7); окупантів (7); Україні (7)

Додаток В.3 Ключові слова вибірки тематики «Нещасні випадки»

поліції (17); чоловік (15); вбили (12); знайшли (8); лікарні (8); поліція (7); років (7); вбивства (6); дитину (6); дівчинку (6); злочину (6); кілька (6); розповіла (6); чоловіка (6); експерти (5); жінка (5); жінку (5); загинули (5)

Додаток В.4. Частота використання леми «Війна» в Інтернет-виданні «Газета по-українськи»

CQL [word=="Війна"] [word=="Росії"] [word=="проти"] [wor... • 20
5,377.79 per million tokens • 0.54%



	Details	sentence
1	doc#0	<p><s><doc> Спецтема : Війна Росії проти України Білий дім обговорює поїздку Байдена до Європи - війна росії проти україни</p> <p>ЗМІ https://gazeta.ua/articles/world-life/_bilij-dim-obgovoryuue-poyizdku-bajdena-do-evropi-zmi/1075874 Понеділок , 14 березня 2022 20 : 2 4 Світ [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/world-life] Білий дім почав обговорювати можливість поїздки президента США Джо Байдена до Європи . </s></p>
2	doc#0	<p><s> Новина доповнюється .</p> <p>https://gazeta.ua/articles/np/_rosijskim-nelyudam-malo-rujnuvan-u-mariupoli-teroristi-vzyali-u-zaruchniki-likariv-ta-paciyentiv-oblasnoyi-likarni/1076090 Вівторок , 15 березня 2022 16 : 5 7 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України " Російським нелюдам мало руйнувань " - у Маріуполі війна росії проти україни</p> <p>терористи взяли у заручники лікарів та пацієнтів обласної лікарні У Маріуполі російські окупанти взяли у заручники лікарів та пацієнтів обласної лікарні інтенсивного лікування . </s></p>
3	doc#0	<p><s> Росія і кожен її громадянин , причетний до злочинів в Україні , має бути покараний " , - заявляє Кириленко .</p> <p>https://gazeta.ua/articles/np/_pracyuue-ukrayinska-artileriya-vigovci-potuzhno-znischili-5-varvarskih-gradiv/1076074 Вівторок , 15 березня 2022 15 : 1 7 Спецтема : Війна Росії проти України Працює українська війна росії проти україни</p> <p>артилерія : " виговці " потужно знищили 5 варварських " Градів " 58 окрема мотопіхотна бригада ім . гетьмана Івана Виговського ефектно знищила ворога артилерією . </s></p>
4	doc#0	<p><s> Вівторок , 15 березня 2022 15 : 1 5 Спецтема : Війна Росії проти України Блокування Instagram війна росії проти україни</p> <p>: Росія недорахується сотні мільйонів доларів</p> <p>https://gazeta.ua/articles/world-life/_blokuvannya-instagram-rosiya-nedorahuyetsya-sotni-miljoniv-dolariv/1076072 Блокування Instagram коштуватиме Росії щонайменше 200 мільйонів доларів . </s></p>
5	doc#0	<p><s> Вівторок , 15 березня 2022 15 : 0 2 Спецтема : Війна Росії проти України війна росії проти україни</p> <p>https://gazeta.ua/articles/np/_skilki-okupantiv-perebuvaue-na-zaporizkij-aes/1076069 Скільки окупантів перебуває на Запорізькій АЕС На Запорізькій АЕС перебуває від 500 до 900 окупантів . </s></p>
6	doc#0	<p><s> Російські терористи розкидали у двох областях новітні міни Середа , 30 березня 2022 17 : 3 5 Надзвичайні події Спецтема : Війна Росії проти України війна росії проти україни</p> <p>https://gazeta.ua/articles/np/_rosijski-teroristi-rozkidali-u-dvoh-oblastyah-novitni-mini/1079360 Російські терористи мінують Харківську область новітніми протипіхотними мінами ПОМ- 3 " Медальйон " .</p>

7	doc#0 <s> Середа , 30 березня 2022 18 : 3 0 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України Російські покидьки кілька днів ґвалтували жінку на очах у війна росії проти україни дитини https://gazeta.ua/articles/np/_rosijski-pokidki-kilka-dniv-gvaltuvali-zhinku-na-ochah-u-ditini/1079368 У Маріуполі росіяни по черзі ґвалтували жінку на очах у 6 -річного сина . </s>
8	doc#0 <s> Спецтема : Війна Росії проти України Було і не стало : ЗСУ розтрошили колону рашистів війна росії проти україни https://gazeta.ua/articles/np/_bulo-i-ne-stalo-zsu-roztroschili-kolonu-rashistiv/1079363 Бойова бригада Сухопутних військ Збройних сил України знищила колону техніки російських окупантів . </s>
9	doc#0 <s> Спецтема : Війна Росії проти України Російські терористи розкидали у двох областях новітні війна росії проти україни міни https://gazeta.ua/articles/np/_rosijski-teroristi-rozkidali-u-dvoh-oblastyah-novitni-mini/1079360 Середа , 30 березня 2022 17 : 3 5 Надзвичайні події Російські терористи мінують Харківську область новітніми протипіхотними мінами ПОМ- 3 " Медальйон " . </s>
	doc#0

is://app.sketchengine.eu/#concordance?corpname=user%2FSergiiy%2Fwar&tab=advanced&queryselector=cql&cql=%5Bword%3D%3D"Вій...



04.2022, 20:37

Concordance | Sketch Engine

10	<s> Середа , 30 березня 2022 16 : 2 7 Надзвичайні події Спецтема : Війна Росії проти України " війна росії проти україни Вбитих просто закатували в асфальт " - у Ірпені загинуло до 300 мирних жителів Коментувати Роздрукувати https://gazeta.ua/articles/np/_vbitih-prosto-zakatuvali-v-asfalt-u-irpeni-zaginulo-do-300-mirnih-zhiveliv/1079345 В Ірпені за попередніми даними загинули до 300 цивільних та до 50 військових . </s>
----	--

11	doc#0	<p><s> Крім цього , місцеві розповідали , що окупанти знущалися над жінками . https://gazeta.ua/articles/np/_roztroscheni-budinki-ta-spaleni-avtivki-pokazali-naslidki-russkogo-mira-u-irpeni/1079336 Середа , 30 березня 2022 15 : 5 2 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України Розтрощені будинки та спалені автівки : показали наслідки " русського війна росії проти україни мира " у Ірпені 1 0 [HYPERLINK : https://gazeta.ua/articles/np/_roztroscheni-budinki-ta-spaleni-avtivki-pokazali-naslidki-russkogo-mira-u-irpeni/1079336] Коментувати Роздрукувати Місто Ірпінь під Києвом сильно зруйноване через постійні обстріли окупантами . </s></p>
12	doc#0	<p><s> Середа , 30 березня 2022 14 : 5 6 Суспільство [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/life] Спецтема : Війна Росії проти України Обстріли у Лисичанську : за життя дітей усієї пораненої родини борються лікарі https://gazeta.ua/articles/life/_obstrili-u-lisichansku-za-zhittya-ditej-usiyeyi-poranenoyi-rodini-boryutsya-likari/1079321 У Лисичанську росіяни поранили родину з чотирьох людей . </s></p>
13	doc#0	<p><s> Середа , 30 березня 2022 14 : 5 1 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України Кім розповів останні новини про обстріл війна росії проти україни облдержадміністрації https://gazeta.ua/articles/np/_kim-rozpoviv-ostanni-novini-pro-obstril-oblderzhadministraciyi/1079319 Ракетний удар по будівлі Миколаївської облдержадміністрації супроводжувався переміщенням противника на одній з ділянок фронту . </s></p>
14	doc#0	<p><s> Середа , 30 березня 2022 14 : 22 Суспільство [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/life] Спецтема : Війна Росії проти України Розвідці " злили " список російських окупантів із фото та всіма даними війна росії проти україни https://gazeta.ua/articles/life/_rozvidci-zlili-spisok-rosijskih-okupantiv-iz-foto-ta-vsima-danimi/1079306 Головне управління розвідки України здобуло список російських військовослужбовців 1 3 2 7 -го центру застосування розвідувальних підрозділів і підрозділів спеціального призначення ГРУ , що скоюють воєнні злочини проти народу України , " опублікувала " українська розвідка . </s></p>
15	doc#0	<p><s> Середа , 30 березня 2022 13 : 4 1 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України ДСНС показала міни , на які можна наштотхнутися в Україні війна росії проти україни https://gazeta.ua/articles/np/_dsns-pokazala-mini-na-yaki-mozhna-nashtovhnutisya-v-ukrayini/1079298 Державна служба з надзвичайних ситуацій України показала , який вигляд мають найпоширеніші міни . </s></p>
16	doc#0	<p><s> Нижче на фото міни й характеристики їхніх загроз Середа , 30 березня 2022 13 : 2 7 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України " Три танкісти війна росії проти україни згвалтували 1 6 -річну дівчинку " - російський терорист розвеселив дружину https://gazeta.ua/articles/np/_tri-tankisti-zgvaltuvali-16richnu-divchinku-rosijskij-terorist-rozveseliv-druzhinu/1079295 Російські окупанти деградують з кожним днем війни . </s></p>

16	doc#0	<s> Нижче на фото міни й характеристики їхніх загроз Середя , 30 березня 2022 13 : 2 7 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України " Три танкісти війна росії проти україни згвалтували 1 6 -річну дівчинку " - російський терорист розвеселив дружину https://gazeta.ua/articles/np/_tri-tankisti-zgvaltuvali-16richnu-divchinku-rosijskij-terorist-rozveseliv-druzhinu/1079295 Російські окупанти деградують з кожним днем війни . </s>
17	doc#0	<s> Середя , 30 березня 2022 13 : 0 7 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України " Влаштували їм пекло в лісах " - Чорні Запорожці вибили війна росії проти україни рашистів від Києва https://gazeta.ua/articles/np/_vlashtuvali-yim-peklo-v-lisah-corni-zaporozhci-vibili-rashistiv-vid-kiyeva/1079293 7 2 -га окрема механізована бригада імені Чорних Запорожців відкинула окупантів від Києва на десятки кілометрів . </s>
18	doc#0	<s> Середя , 30 березня 2022 12 : 4 7 Київ [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/kyiv-life] Спецтема :

://app.sketchengine.eu/#concordance?corpname=user%2FSergiiy%2Fwar&tab=advanced&queryselector=cql&cql=%5Bword%3D%3D"Вій...

4.2022, 20:37

Concordance | Sketch Engine

		Війна Росії проти України Влада звернулася до охочих повернутися у звільнений Ірпінь війна росії проти україни https://gazeta.ua/articles/kyiv-life/_vlada-zvernulasya-do-ohochih-povertutysya-u-zvilnenij-irpin/1079285 Керівництво Ірпеня на Київщині наголосило , що повертатися в місто поки що небезпечно для життя . </s>
19	doc#0	<s> Середя , 30 березня 2022 21 : 4 6 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України війна росії проти україни https://gazeta.ua/articles/np/_u-dnipro-rosijski-teroristi-obstrilyali-naftobazu/1079401 У Дніпрі російські терористи обстріляли нафтобазу [HYPERLINK : https://gazeta.ua/articles/np/_u-dnipro-rosijski-teroristi-obstrilyali-naftobazu/1079401] Коментувати Роздрукувати Російський ворог обстріляв у Дніпрі нафтобазу . </s>
20	doc#0	<s> Постраждалих або загиблих немає " , - повідомив Середя , 30 березня 2022 21 : 3 1 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України На східному війна росії проти україни напряму українські воїни знищили 200 рашистів https://gazeta.ua/articles/np/_na-shidnomu-napryamku-ukrayinski-voyini-znischili-200-rashistiv/1079391 В районі відповідальності оперативно-тактичного угруповання " Схід " українські воїни відбили три атаки ворога . </s>

Додаток В.5. Частота використання леми «МІНИ» в Інтернет-виданні «Газета по-українськи»

CQL [c=="міни"] • 12

3,226.67 per million tokens • 0.32%



Details	sentence
1 doc#0	<s> Російські терористи розкидали у двох областях новітні міни <small>міни</small> Середа , 30 березня 2022 17 : 3 5 Надзвичайні події Спецтема : Війна Росії проти України https://gazeta.ua/articles/np/_rosijski-teroristi-rozkidali-u-dvoh-oblastyah-novitni-mini/1079360 Російські терористи мінують Харківську область новітніми протипіхотними мінами POM- 3 " Медальйон " . </s>
2 doc#0	<s> Після цього бойова частина міни <small>міни</small> вилітає на висоту близько півтора метри і вибухає . </s>
3 doc#0	<s> Виробляються такі міни <small>міни</small> лише в РФ . </s>
4 doc#0	<s> Також про виявлені міни <small>міни</small> у Сумській області повідомив Генеральний штаб ЗСУ . </s>
5 doc#0	<s> Спецтема : Війна Росії проти України Російські терористи розкидали у двох областях новітні міни <small>міни</small> https://gazeta.ua/articles/np/_rosijski-teroristi-rozkidali-u-dvoh-oblastyah-novitni-mini/1079360 Середа , 30 березня 2022 17 : 3 5 Надзвичайні події Російські терористи мінують Харківську область новітніми протипіхотними мінами POM- 3 " Медальйон " . </s>
6 doc#0	<s> Після цього бойова частина міни <small>міни</small> вилітає на висоту близько півтора метри і вибухає . </s>
7 doc#0	<s> Виробляються такі міни <small>міни</small> лише в РФ . </s>
8 doc#0	<s> Також про виявлені міни <small>міни</small> у Сумській області повідомив Генеральний штаб ЗСУ . </s>
9 doc#0	<s> Середа , 30 березня 2022 13 : 4 1 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України ДСНС показала міни <small>міни</small> , на які можна наштовхнутися в Україні https://gazeta.ua/articles/np/_dsns-pokazala-mini-na-yaki-mozhna-nashtovhnutisya-v-ukrayini/1079298 Державна служба з надзвичайних ситуацій України показала , який вигляд мають найпоширеніші міни . </s>
10 doc#0	<s> Середа , 30 березня 2022 13 : 4 1 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України ДСНС показала міни , на які можна наштовхнутися в Україні https://gazeta.ua/articles/np/_dsns-pokazala-mini-na-yaki-mozhna-nashtovhnutisya-v-ukrayini/1079298 Державна служба з надзвичайних ситуацій України показала , який вигляд мають найпоширеніші міни <small>міни</small> . </s>
11 doc#0	<s> ЧИТАЙТЕ ТАКОЖ : У Міноборони України пояснили , звідки взялися міни <small>міни</small> у Чорному морі [HYPERLINK : https://gazeta.ua/ru/articles/np/_v-minoborony-ukrainy-ob-yasnili-otkuda-vzylis-miny-v-cernom-more/1079193] Рятувальна служба вкотре закликала не наближатися до мін і боеприпасів . </s>
12 doc#0	<s> Нижче на фото міни <small>міни</small> й характеристики їхніх загроз Середа , 30 березня 2022 13 : 2 7 Надзвичайні події [HYPERLINK : https://gazeta.ua/news/np] Спецтема : Війна Росії проти України " Три танкісти зґвалтували 1 6 - річну дівчинку " - російський терорист розвеселив дружину https://gazeta.ua/articles/np/_tri-tankisti-zgvaltuvali-16richnu-divchinku-rosijskij-terorist-rozveseliv-druzhinu/1079295 Російські окупанти деградують з кожним днем війни . </s>

Додаток В.6 Вибірка новин жанру “надзвичайні новини” з Інтернет-видання «Газета по-українськи»

	2019-2020	2021	2022
Емоційно-забарвлена лексика	<p>У жовтні Україна втратила на фронті двох військовослужбовців Збройних сил - майстер-сержант 51-річний Георгій Халіков із 93-ї механізованої бригади загинув від артилерійського обстрілу на Донеччині 26 жовтня.</p> <p>Зоозахисникам вдалося врятувати лише одне кенгуреня, повідомила поліція штату 12 жовтня. Дитинча назвали Норе, що у перекладі означає "Надія".</p> <p>Донька бізнесмена влетіла на Lexus в натовп: шість осіб загинули</p> <p>Бджоли вбили рідкісних пінгвінів</p> <p>У Дніпрі рвонув автомобіль.</p>	<p>Хлопець поставив собі 18 щеплень від Covid-19: йому обіцяли путівку на море</p> <p>Найбільше за весь час пандемії: у світі виявили рекордну кількість заражень Covid-19</p> <p>Коронавірус знову рвонув угору: свіжа статистика</p> <p>Дві області повернули в помаранчеву зону карантину</p> <p>Omicron атакує Україну: нові випадки підтвердили в кількох містах</p> <p>Станом на 28 грудня в Україні офіційно виявили п'ять нових випадків зараження Covid-штамом Omicron, їх підтвердили в Інституті епідеміології та інфекційних хвороб імені Л. В. Громашевського</p> <p>Цунамі Covid-випадків: у ВООЗ зробили заяву щодо коронавірусу</p> <p>— Не треба махати рукою на те, що нюх не повертається після коронавірусу. Людина має бути озброєна, щоб відчутися запах газу чи зіпсованої їжі. Інакше може отруїтися, — каже Максим Овсієнко, 37 років, отоларинголог Київської міської клінічної лікарні №9.</p> <p>Штам Omicron дістався Києва</p>	<p>Під час поїздки "у центрі уваги буде питання війни в Україні "Американський народ єдиний, світ єдиний, і ми стоїмо разом з народом України. Ми не дозволимо автократам і псевдоімператорам диктувати світові курс", - написав президент США.</p> <p>-"Російським нелюдам мало руйнувань" - у Маріуполі терористи взяли у заручники лікарів та пацієнтів обласної лікарні</p> <p>Днями російські окупанти її практично зруйнували – в основному корпусі від бомбардувань впали плити перекриття.</p> <p>-"Російським нелюдам мало руйнувань – тепер вони зробили із людей заручників. Звертаюся до міжнародних правозахисних організацій з вимогою відреагувати на ці злісні порушення норм і звичаїв війни, на ці кричущі злочини проти людяності. Росія і кожен її громадянин, причетний до злочинів в Україні, має бути покараний", - закликає Кириленко.</p> <p>- Працює українська артилерія: "виговці" потужно знищили 5 варварських "Градів"</p> <p>"Артилерія Виговців побажала доброго раночку нашим запорібріковим сусідам. Як результат – мінус 5 ворожих БМ-21 "Градів" та транспортно-заряджаючих машин. Ми ще раз наголошуємо, куріння біля боєкомплекту буває небезпечним для російського здоров'я. В даній ситуації можете вважати Виговців мінздоровом, бо ми теж попереджали", - написали.</p> <p>Блокування Instagram: Росія недорахується сотні мільйонів доларів</p> <p>- Доходи російських Instagram-блогерів за минулий рік становили 211 мільйонів доларів, пише Forbes.</p> <p>- Інші мережі Telegram і ВКонтакте, на які масово намагаються перейти російські блогери, не зможуть забезпечити їм колишній рівень заробітку.</p>

	<p>"Вовина тисяча": в Офісі президента розповіли подробиці Коронавірус убив ще 377 українців Коронавірус Delta "захопив" молодих людей Понад 9 тис. Covid-випадків і 450 смертей: які регіони "лідують" Коронавірус продовжує "косити" українців: свіжа статистика за добу</p>	<p>- На Запорізькій АЕС перебуває від 500 до 900 окупантів. -Рашисти зібралися "утилізувати" боєприпаси на українській АЕС</p> <p>- "Станцією все ще керує український персонал. Але вони мають узгоджувати всі свої дії з російськими військовими. Окупанти навіть не уявляють, із чим мають справу. Ми змушені лише відповідати на їхні накази. Наприклад, учора. У них є зона вторгнення, яку оточили і з якої вони стріляють. Прямо навпроти атомної станції дуже близько знаходиться енергоблок №1, поряд із ним вони підірвали металеву скриньку. Вибух був гучним. Наслідки цих дій можуть бути жахливими", – сказав він.</p> <p>- Пожежі і зруйновані будинки: як виглядає найбільший спальний район України після щоденних обстрілів</p> <p>- Великобританія ввела санкції проти 350 російських багатіїв: повний список</p> <p>- Ворог змістив зусилля на зону ООС, Маріуполь і Миколаїв – Арестович</p> <p>- Десять третю добу противник намагається не застосовувати свою авіацію по Києву, Харкову, Сумах, Николаєву або застосовує обмежено", - сказав Арестович.</p> <p>- Росія збрала навколо нас 500 літаків, але російська авіація не здатна проводити складні повітряні операції, наголосив радник голови ОП.</p> <p>- Руйнують куполи та трощать вівтарі: росіяни воюють із храмами та церквами</p> <p>-- Пропагандисти кремля маскують імперські амбіції виправданнями про "захист православ'я", а російські війська руйнують православні храми та інші святині релігійних спільнот України.</p> <p>- Не пробачимо та змусимо сплатити Росію за це репараціями", - пишуть на сайті відомства</p> <p>- Київ прочісують псевдоблагодійники й випитують інформацію</p> <p>- Російські терористи мінують Харківську область новітніми протипіхотними мінами ПОМ-3 "Медальйон".</p> <p>- Рашисти застосовують їх при дистанційному мінуванні.</p> <p>- Російські покидьки кілька днів гвалтували жінку на очах у дитини</p> <p>- Це не фільм жахів. Згвалтування, насильство, вбивства - ось що означає "російський мір", - повідомили.</p> <p>- Було і не стало: ЗСУ розтрошили колону рашистів</p> <p>- "З майже півтора десятка одиниць, що пересувалися, п'ять - знищено повністю. Інші мають пошкодження різного ступеню. Разом переможемо!" - повідомили.</p>
--	---	--

			<ul style="list-style-type: none">- Україна знищила більше російських танків та інших бойових машин, ніж Москва втрачала в будь-якій війні за останні 50 років, повідомив президент Володимир Зеленський.- "Вбитих просто закатували в асфальт" - у Ірпені загинуло до 300 мирних жителів- На жаль, 16 хлопців з нашої тероборони загинули, 29 - в лікарні. Якщо із ЗСУ, то до 50 людей загинули і приблизно 100 поранених", - каже мер.- Маркушин додав, що коли були запеклі бої, людей ховали просто у дворах та в парках- Розтрощені будинки та спалені автівки: показали наслідки "росского мира" у Ірпені- Розвідці "злили" список російських окупантів із фото та всіма даними- "Три танкісти згвалтували 16-річну дівчинку" - російський терорист розвеселив дружину- У розпорядженні СБУ опинилися нові перехоплення телефонних розмов рашистів, які показують звірства та справжній моральний портрет.- "Влаштували їм пекло в лісах" - Чорні Запорожці вибили рашистів від Києва- На східному напрямку українські воїни знищили 200 рашистів
--	--	--	---

У жовтні Україна втратила на фронті двох **військовослужбовців Збройних сил - майстер-сержант 51-річний Георгій Халіков** із 93-ї механізованої бригади загинув від артилерійського обстрілу на Донеччині 26 жовтня.

Ним виявився **колега загиблого Станіслав Шевцов**, повідомили Gazeta.ua джерела в поліції.

У Миколаєві в **дворі будинку по вулиці Сінна** застрелили чоловіка, ще одного поранили.

Чоловіка в індійському штаті Керала визнали винним у **вбивстві 25-річної дружини за допомогою отруйної кобри**

Влаштувала аварію **Олена Зайцева**.

Тоді їй було 20 років, **навчалася на третьому курсі соціологічного факультету Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна. Її вітчимо є харківським бізнесменом Василем Зайцевим.**

Бджоли вбили рідкісних пінгвінів
63 **мертвих пінгвінів** знайшли минулої п'ятниці на пляжі неподалік Кейптауна, столиці Південно-Африканської Республіки. Загинула вся колонія.

Дві області повернули в **помаранчеву зону карантину**

22 області й Київ перебувають у **жовтій зоні карантину**, за даними МОЗ.

В червоній зоні залишаються Волинська й Запорізька області, але з 30 грудня вони виходять **із цієї зони**.

Omicron атакує Україну: **нові випадки підтвердили в кількох містах**

Станом на 28 грудня в Україні офіційно виявили **п'ять нових випадків зараження Covid-штамом Omicron**, їх підтвердили в Інституті епідеміології та інфекційних хвороб імені Л. В. Громашевського

МОЗ нагадало, що **ефективними профілактичними заходами проти будь-яких штамів коронавірусу залишаються використання захисних масок, дотримання дистанції та регулярне миття рук.**

У неділю, 26 грудня, в Україні зафіксували 1 **864 нових випадків коронавірусу.**

У Донецьк завезли **невизнану російську вакцину "Спутник"**

Коронавірус Delta "захопив" молодих людей

"Американський народ єдиний, світ єдиний, і ми стоїмо разом з народом України. Ми не дозволимо автократам і псевдоімператорам диктувати світові курс", - написав **президент США.**

Бійці Тероборони отримають статус ветеранів війни - Рада ухвалила закон

"**Російським нелюдам** мало руйнувань" - у Маріуполі терористи взяли у заручники **лікарів та пацієнтів обласної лікарні**

Днями **російські окупанти** її практично зруйнували – в **основному корпусі** від бомбардувань впали плити перекриття.

"**Російським нелюдам** мало руйнувань – тепер вони зробили із людей заручників. Звертаюся до міжнародних правозахисних організацій з вимогою відреагувати на ці **злісні порушення норм і звичаїв війни, на ці кричущі злочини проти людяності.** Росія і кожен її громадянин, причетний до злочинів в Україні, має бути покараний", - закликає Кириленко.

- Працює **українська артилерія: "виговці"** потужно знищили **5 варварських "Градів"**

58 окрема мотопіхотна бригада ім. гетьмана Івана Виговського ефектно знищила ворога артилерією. Про це повідомили на офіційній сторінці у Facebook

"Артилерія Виговців побажала **доброго раночку нашим запорізьким сусідам.** Як результат – мінус **5 ворожих БМ-21 "Градів"** та **транспортно-заряджаючих машин.** Ми ще раз наголошуємо, куріння біля боєкомплекту буває небезпечним для **російського здоров'я. В даній ситуації** можете вважати Виговців мінздоровом, бо ми теж попереджали", - написали.

Доходи **російських Instagram-блогерів** за минулий рік становили 211 мільйонів доларів, пише Forbes.

- Для порівняння: **російською мережею "ВКонтакте"** користуються 73 млн, а Facebook – 39,7 млн.

Instagram - **найбільш бізнес-орієнтована соцмережа** в Росії, каже маркетолог Павло Гуров.

- **На Запорізькій АЕС** перебуває від 500 до 900 окупантів.

-Рашисти зібралися "утилізувати" **боєприпаси на українській АЕС**

- "Станцією все ще керує **український персонал.** Але вони мають узгоджувати всі свої дії з **російськими військовими.** Окупанти навіть не уявляють, із чим мають справу. Ми змушені лише відповідати на їхні накази. Наприклад, учора. У них є **зона вторгнення, яку оточили і з якої вони стріляють.** Прямо навпроти атомної станції **дуже близько знаходиться енергоблок №1,**

		<p>поряд із ним вони підірвали металеву скриньку. Вибух був гучним. Наслідки цих дій можуть бути жахливими", – сказав він.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Пожежі і зруйновані будинки: як виглядає найбільший спальний район України після щоденних обстрілів - Великобританія ввела санкції проти 350 російських багатіїв: повний список - Основними напрямками ведення бойових дій залишаються зона Операції об'єднаних сил, міста Маріуполь та Миколаїв. Про це заявив радник голови Офісу президента Олексій Арестович на брифінгу - Росія збрала навколо нас 500 літаків, але російська авіація не здатна проводити складні повітряні операції, наголосив радник голови ОП. - Пропагандисти кремля маскують імперські амбіції виправданнями про "захист православ'я", а російські війська руйнують православні храми та інші святині релігійних спільнот України. -28 споруд духовного значення, без прилеглих будівель, у Київській, Донецькій, Житомирській, Луганській, Харківській та Чернігівській областях зазнали різного ступеня руйнування. Більшість – православні храми, пишуть у Міністерстві культури та інформаційної політики України. - Про це повідомила пресслужба КМДА. - "Наголошуємо, що органи соціального захисту населення не збирають особисті дані осіб, які належать до соціально незахищених верств населення. Водночас лише органи соцзахисту можуть уточнювати дані тих осіб, які вже під час війни опинилися у складних життєвих обставинах. - Російські терористи мінують Харківську область новітніми протипіхотними мінами ПОМ-3 "Медальйон". - Україна знищила більше російських танків та інших бойових машин, ніж Москва втрачала в будь-якій війні за останні 50 років, повідомив президент Володимир Зеленський. - Розтрощені будинки та спалені автівки: показали наслідки "русского мира" у Ірпені - "Набагато важча ситуація з дітьми. Вони в тяжкому стані перебувають в місцевій лікарні. У доньки 2020 року народження - вогнепальне осколкові поранення черевної порожнини з евентрацією кишківника, вогнепальні осколкові поранення обох нижніх кінцівок з пошкодженням кісток і судинно-нервових пучків", сказав Гайдай. - У її брата 2014 року народження – множинні вогнепальні осколкові поранення обох стоп та обох гомілок.
--	--	--

			<p>- Головне управління розвідки України здобуло список російських військовослужбовців 1327-го центру застосування розвідувальних підрозділів і підрозділів спеціального призначення ГРУ, що скоюють воєнні злочини проти народу України, "опублікувала" українська розвідка.</p> <p>- "Три танкісти згвалтували 16-річну дівчинку" - російський терорист розвеселив дружину</p> <p>- У розпорядженні СБУ опинилися нові перехоплення телефонних розмов рашистів, які показують звірства та справжній моральний портрет.</p> <p>- "Влаштували їм пекло в лісах" - Чорні Запорожці вибили рашистів від Києва</p>
Клішована лексика	<p>У жовтні Україна втратила на фронті двох військовослужбовців Збройних сил - майстер-сержант 51-річний Георгій Халіков із 93-ї механізованої бригади загинув від артилерійського обстрілу на Донеччині 26 жовтня.</p> <p>Зоозахисникам вдалося врятувати лише одне кенгуреня, повідомля поліція штату 12 жовтня. Дитинча назвали Норе, що у перекладі означає "Надія".</p> <p>Британський депутат від Консервативної партії Девід Емесс помер після нападу з ножом.</p> <p>В результаті урагану в Нижній Сілезії, Польща загинули чотири людини, в тому числі громадянин України.</p>	<p>Дві області повернули в помаранчеву зону карантину</p> <p>В червоній зоні залишаються Волинська й Запорізька області, але з 30 грудня вони виходять із цієї зони.</p> <p>Omicron атакує Україну: нові випадки підтвердили в кількох містах</p> <p>Станом на 28 грудня в Україні офіційно виявили п'ять нових випадків зараження Covid-штамом Omicron, їх підтвердили в Інституті епідеміології та інфекційних хвороб імені Л. В. Громашевського</p> <p>МОЗ нагадало, що ефективними профілактичними заходами проти будь-яких штамів коронавірусу залишаються використання захисних масок, дотримання дистанції та регулярне миття рук.</p> <p>Цунамі Covid-випадків: у ВООЗ зробили заяву щодо коронавірусу</p>	<p>"Російським нелюдам мало руйнувань" - у Маріуполі терористи взяли у заручники лікарів та пацієнтів обласної лікарні 58 окрема мотопіхотна бригада ім. гетьмана Івана Виговського ефектно знищила ворога артилерією. Про це повідомили на офіційній сторінці у Facebook</p> <p>"Артилерія Виговців побажала доброго раночку нашим заборобріковим сусідам. Як результат – мінус 5 ворожих БМ-21 "Градів" та транспортно-заряджаючих машин. Ми ще раз наголошуємо, куріння біля боекомплекту буває небезпечним для російського здоров'я. В даній ситуації можете вважати Виговців мінздравом, бо ми теж попереджали", - написали.</p> <p>Блокування Instagram: Росія недорахується сотні мільйонів доларів</p> <p>- Інші мережі Telegram і ВКонтакте, на які масово намагаються перейти російські блогери, не зможуть забезпечити їм колишній рівень заробітку.</p> <p>- "Станцією все ще керує український персонал. Але вони мають узгоджувати всі свої дії з російськими військовими. Окупанти навіть не уявляють, із чим мають справу. Ми змушені лише відповідати на їхні накази. Наприклад, учора. У них є зона вторгнення, яку оточили і з якої вони стріляють. Прямо</p>

		<p>Із 30 листопада почала працювати послуга оформлення та перерахунку пенсії через "Дію".</p> <p>"До пандемії ходили в гості. Зараз усі бояться запрошувати"</p> <p>Деякі інфіковані коронавірусом українці здаватимуть два ПЛР-тести.</p>	<p>навпроти атомної станції дуже близько знаходиться енергоблок №1, поряд із ним вони підірвали металеву скриньку. Вибух був гучним. Наслідки цих дій можуть бути жахливими", – сказав він.</p> <p>- Великобританія ввела санкції проти 350 російських багатіїв: повний список</p> <p>- Пропагандисти кремля маскують імперські амбіції виправданнями про "захист православ'я", а російські війська руйнують православні храми та інші святині релігійних спільнот України.</p> <p>- "Вбитих просто закатували в асфальт" - у Ірпені загинуло до 300 мирних жителів</p>
<p>Числівники</p>	<p>У жовтні Україна втратила на фронті двох військовослужбовців Збройних сил - майстер-сержант 51-річний Георгій Халіков із 93-ї механізованої бригади загинув від артилерійського обстрілу на Донеччині 26 жовтня.</p> <p>Старший солдат 36-річний Віктор Рачугін із 17-ї танкової бригади - від кульового поранення в Луганській області 27 жовтня.</p> <p>У Миколаєві в дворі будинку по вулиці Сінна застрелили чоловіка, ще одного поранили.</p> <p>Чоловік "орендував" двох змій у ловця змій і випустив в будинок, де була дружина</p> <p>Вперше в березні 2020 року дружина отримала травми після того, як її вкусила гадюка в будинку чоловіка в місті Адур.</p> <p>В Австралії двом 17-річним хлопцям зі штату Новий Південний Уельс висунули звинувачення у забитті до смерті 14 кенгуру.</p> <p>Зоозахисникам вдалося врятувати лише</p>	<p>Хлопець поставив собі 18 щеплень від Covid-19: йому обіцяли путівку на море</p> <p>За словами хлопця, його сімейний лікар пообіцяла йому направлення на безкоштовне перебування у харківській лікарні, а після 20 вакцинацій – путівку на відпочинок.</p> <p>27 грудня у світі виявили щонайменше 1 217 831 Covid -випадок.</p> <p>Зокрема в США виявили 312 939 випадків, у Франції – 179 807, в Британії – 129 471. Далі йдуть Іспанія та Італія. Там 99 671 та 78 313 заражень відповідно.</p> <p>До лікарень потрапили 1153 пацієнти, померли – 307, одужали – 12 352, повідомляє МОЗ.</p> <p>За весь час пандемії в Україні захворіли 3 654 690 осіб, одужали – 3 449 880, померли – 95 412.</p> <p>22 області й Київ перебувають у жовтій зоні карантину, за даними МОЗ.</p> <p>Omicron атакує Україну: нові випадки</p>	<p>До нашої лікарні росіяни нагнали 400 осіб із сусідніх будинків. Вийти нам неможна", - повідомив медпрацівник.</p> <p>Працює українська артилерія: "виговці" потужно знищили 5 варварських "Градів"</p> <p>58 окрема мотопіхотна бригада ім. гетьмана Івана Виговського ефектно знищила ворога артилерією. Про це повідомили на офіційній сторінці у Facebook</p> <p>"Артилерія Виговців побажала доброго раночку нашим заповзятливим сусідам. Як результат – мінус 5 ворожих БМ-21 "Градів" та транспортно-заряджаючих машин. Ми ще раз наголошуємо, куріння біля боєкомплекту буває небезпечним для російського здоров'я. В даній ситуації можете вважати Виговців міздромом, бо ми теж попереджали", - написали.</p> <p>Блокування Instagram: Росія недорахується сотні мільйонів доларів</p> <p>- Доходи російських Instagram-блогерів за минулий рік становили 211 мільйонів доларів, пише Forbes.</p> <p>- Для порівняння: російською мережею "ВКонтакте" користуються 73 млн, а Facebook – 39,7 млн.</p> <p>- За даними trendHERO, у російському Instagram-просторі близько 255 000 мікроінфлюенсерів і майже 20 000 макроінфлюенсерів та мільйонників.</p> <p>- На Запорізькій АЕС перебуває від 500 до 900 окупантів.</p> <p>- На Харківщині загинули понад 200 цивільних від початку вторгнення Росії.</p>

<p>одне кенгуреня, повідомила поліція штату 12 жовтня. Дитинча назвали Норе, що у перекладі означає "Надія".</p> <p>Донька бізнесмена влетіла на Lexus в натовп: шість осіб загинули</p> <p>В результаті урагану в Нижній Сілезії, Польща загинули чотири людини, в тому числі громадянин України.</p> <p>63 мертвих пінгвінів знайшли минулої п'ятниці на пляжі неподалік Кейптауна, столиці Південно-Африканської Республіки. Загинула вся колонія.</p>	<p>підтвердили в кількох містах Станом на 28 грудня в Україні офіційно виявили п'ять нових випадків зараження Covid-штамом Omicron, їх підтвердили в Інституті епідеміології та інфекційних хвороб імені Л. В. Громашевського</p> <p>Всесвітня організація охорони здоров'я планує щепити 70% людей до середини 2022 року, заявив генеральний директор організації Тедрос Гебрейесус на брифінгу в середу.</p> <p>Новорічний стіл для сім'ї із чотирьох осіб обійдеться в середньому в 1844,74 грн, порахували в Інституті аграрної економіки.</p> <p>— На святковий стіл піде не менше 3 тисяч гривень. Зараз усе так подорожчало, що в меншу суму не вкладеся, — каже киянка Леся Бориско, 40 років.</p> <p>Деякі інфіковані коронавірусом українці здаватимуть два ПЛР-тести.</p> <p>Covid-19: в Україні виявили менше 2 тисяч заражень за добу</p> <p>У неділю, 26 грудня, в Україні зафіксували 1 864 нових випадків коронавірусу.</p> <p>Серед них 138 дітей та 12 медпрацівників. Про це свідчать дані Міністерства охорони здоров'я.</p> <p>За добу госпіталізували 1053 особи, летальних випадків - 133.</p> <p>Covid-19: у ЄС вакцинували 78% дорослого населення</p> <p>Через штам Omicron скасували тисячі рейсів Минулої доби, 27 грудня, виявили 2248 нових випадків коронавірусу. З них дітей – 137, медпрацівників – 19.</p> <p>У Нігерії 22 грудня знищили понад мільйон доз вакцини проти коронавірусу від AstraZeneca.</p> <p>Коронавірус убив ще 377 українців</p>	<p>- Великобританія ввела санкції проти 350 російських багатіїв: повний список</p> <p>- Росія зібрала навколо нас 500 літаків, але російська авіація не здатна проводити складні повітряні операції, наголосив радник голови ОП.</p> <p>-28 споруд духовного значення, без прилеглих будівель, у Київській, Донецькій, Житомирській, Луганській, Харківській та Чернігівській областях зазнали різного ступеня руйнування. Більшість – православні храми, пишуть у Міністерстві культури та інформаційної політики України.</p> <p>- "З майже півтора десятка одиниць, що пересувалися, п'ять - знищено повністю. Інші мають пошкодження різного ступеню. Разом перемаємо!" - повідомили.</p> <p>- Втрати особового складу російського ворога станом на ранок 30 березня становлять понад 17,3 тис. осіб.</p> <p>- "Вбитих просто закатували в асфальт" - у Ірпені загинуло до 300 мирних жителів</p> <p>- На жаль, 16 хлопців з нашої тероборони загинули, 29 - в лікарні. Якщо із ЗСУ, то до 50 людей загинули і приблизно 100 поранених", - каже мер.</p> <p>- У її брата 2014 року народження – множинні вогнепальні осколкові поранення обох стоп та обох гомілок.</p> <p>- Рятувальники з-під завалів облдержадміністрації витягнули тіла 14 загиблих, одна людина померла у реанімаційному відділенні лікарні.</p> <p>- До робіт залучили 63 рятувальники, 12 одиниць техніки ДСНС.</p> <p>- "Три танкісти звалтували 16-річну дівчинку" - російський терорист розвеселив дружину</p> <p>- На східному напрямку українські воїни знищили 200 рашистів</p> <p>- У боях ЗСУ знищили 200 рашистів, сім ворожих танків, два БТРи, 11 БМП, одну броньовану машину, 11 артилерійських систем і мінометів, чотири реактивні системи залпового вогню, дев'ять гранатометів, один безпілотник.</p>
---	---	---

		Минулими вихідними Україна отримала 2,5 млн доз китайської вакцини CoronaVac.	
--	--	---	--

<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Антропоніми+ позначення професії</p>	<p>У жовтні Україна втратила на фронті двох військовослужбовців Збройних сил - майстер-сержант 51-річний Георгій Халіков із 93-ї механізованої бригади загинув від артилерійського обстрілу на Донеччині 26 жовтня.</p> <p>Старший солдат 36-річний Віктор Рачугін із 17-ї танкової бригади - від кульового поранення в Луганській області 27 жовтня.</p> <p>Поліцейський, якого вбили в Рубіжному Луганської області, - 24-річний Олександр Фахруддінов. Служив у патрульній поліції з 2017 року.</p> <p>Ним виявився колега загиблого Станіслав Шевцов, повідомили Gazeta.ua джерела в поліції.</p> <p>На місці інциденту працюють слідчі, криміналісти, кінологи, оперативники та експерти.</p> <p>15 жовтня його поранив невідомий, повідомляє поліція Ессекса</p> <p>У трагедії розбираються й поліцейські.</p>	<p>За словами хлопця, його сімейний лікар пообіцяла йому направлення на безкоштовне перебування у харківській лікарні, а після 20 вакцинацій – путівку на відпочинок.</p> <p>За весь час пандемії в Україні захворіли 3 654 690 осіб, одужали – 3 449 880, померли – 95 412.</p> <p>Про це повідомила пресслужба Міністерства охорони здоров'я.</p> <p>Всесвітня організація охорони здоров'я планує щепити 70% людей до середини 2022 року, заявив генеральний директор організації Тедрос Гебрейесус на брифінгу в середу.</p> <p>Водії тепер мають можливість оформлювати послугу отримання й заміни посвідчення в "Дії".</p> <p>Інакше може отруїтися, — каже Максим Овсієнко, 37 років, отоларинголог Київської міської клінічної лікарні №9.</p> <p>Це необхідно, щоб виявити Covid-штам Omicron, заявив головний санітарний лікар Ігор Кузін, передає Укрінформ.</p> <p>Про це заявив головний державний санітарний лікар Ігор Кузьмін.</p> <p>Серед них 138 дітей та 12 медпрацівників. Про це свідчать дані Міністерства охорони здоров'я.</p> <p>Генсек ООН Антоніу Гутерриш закликав людей зробити висновки з пандемії Covid-19, бо це не останній виклик для людства.</p> <p>Минулої доби, 27 грудня, виявили 2248 нових випадків коронавірусу. З них дітей – 137, медпрацівників – 19.</p>	<p>Білий дім почав обговорювати можливість поїздки президента США Джо Байдена до Європи.</p> <p>Бійці Тероборони отримають статус ветеранів війни - Рада ухвалила закон</p> <p>Рішення парламент ухвалив у вівторок, повідомив нардеп Ярослав Железняк.</p> <p>"Російським нелюдам мало руйнувань" - у Маріуполі терористи взяли у заручники лікарів та пацієнтів обласної лікарні</p> <p>- Про це повідомив один із працівників лікарні, пише голова Донецької ОВА Павло Кириленко</p> <p>"З лікарні неможливо вийти. Сильно стріляють, сидимо у підвалі. Машини до лікарні не можуть під'їхати вже дві доби. Навколо горять багатопверхівки...До нашої лікарні росіяни нагнали 400 осіб із сусідніх будинків. Вийти нам неможна", - повідомив медпрацівник.</p> <p>- "Російським нелюдам мало руйнувань – тепер вони зробили із людей заручників. Звертаюся до міжнародних правозахисних організацій з вимогою відреагувати на ці злісні порушення норм і звичаїв війни, на ці кричущі злочини проти людяності. Росія і кожен її громадянин, причетний до злочинів в Україні, має бути покараний", - закликає Кириленко.</p> <p>58 окрема мотопіхотна бригада ім. гетьмана Івана Виговського ефектно знищила ворога артилерією. Про це повідомили на офіційній сторінці у Facebook</p> <p>"Артилерія Виговців побажала доброго раночку нашим заповзятливим сусідам. Як результат – мінус 5 ворожих БМ-21 "Градів" та транспортно-заряджаючих машин. Ми ще раз наголошуємо, куріння біля боєкомплекту буває небезпечним для російського здоров'я. В даній ситуації можете вважати Виговців мінздравом, бо ми теж попереджали", - написали.</p> <p>- Instagram - найбільш бізнес-орієнтована соцмережа в Росії, каже маркетолог Павло Гуров.</p> <p>- За даними trendHERO, у російському Instagram-просторі близько 255 000 мікроінфлюенсерів і майже 20 000 макроінфлюенсерів та мільйонників.</p> <p>- Про це повідомив керівник ДП НАЕК "Енергоатом" Петро Котін на брифінгу в Ukraine Media Center.</p> <p>- На Харківщині загинули понад 200 цивільних від початку вторгнення Росії.</p> <p>- Основними напрямками ведення бойових дій залишаються зона Операції об'єднаних сил, міста Маріуполь та Миколаїв. Про це заявив радник голови Офісу президента Олексій Арестович на брифінгу</p>
---	---	--	---

			<p>- Росія збрала навколо нас 500 літаків, але російська авіація не здатна проводити складні повітряні операції, наголосив радник голови ОП.</p> <p>- "Наголошуємо, що органи соціального захисту населення не збирають особисті дані осіб, які належать до соціально незахищених верств населення. Водночас лише органи соцзахисту можуть уточнювати дані тих осіб, які вже під час війни опинилися у складних життєвих обставинах. Це робиться винятково для визначення відповідної категорії для надання допомоги", - ідеться в повідомленні.</p> <p>- Про це повідомила омбудсмен Людмила Денісова</p> <p>- "Дії окупантів є порушенням Протоколу про заборону або обмеження застосування мін, мін-пасток та інших до Женевських конвенцій від 12 серпня 1949 року, що стосується захисту жертв міжнародних збройних конфліктів.</p> <p>- Україна знищила більше російських танків та інших бойових машин, ніж Москва втрачала в будь-якій війні за останні 50 років, повідомив президент Володимир Зеленський.</p> <p>- На жаль, 16 хлопців з нашої тероборони загинули, 29 - в лікарні. Якщо із ЗСУ, то до 50 людей загинули і приблизно 100 поранених", - каже мер.</p> <p>- У ці хвилини медики борються за їхні життя.</p> <p>- Голова Миколаївської ОВА Віталій Кім повідомив про це на пресконференції.</p> <p>- До робіт залучили 63 рятувальники, 12 одиниць техніки ДСНС.</p>
	<p>У жовтні Україна втратила на фронті двох військовослужбовців Збройних сил - майстер-сержант 51-річний Георгій Халіков із 93-ї механізованої бригади загинув від артилерійського обстрілу на</p>	<p>Інакше може отруїтися, — каже Максим Овсієнко, 37 років, отоларинголог Київської міської клінічної лікарні №9.</p> <p>— На святковий стіл піде не менше 3 тисяч гривень. Зараз усе так подорожчало, що в меншу суму не вкладешся, — каже киянка Леся Бориско, 40 років.</p> <p>Covid-19: у ЄС вакцинували 78% дорослого населення</p> <p>Наставник "Дженоа" 45-річний Андрій Шевченко захворів на коронавірус.</p>	<p>У Маріуполі росіяни по черзі гвалтували жінку на очах у 6-річного сина.</p> <p>- " У доньки 2020 року народження - вогнепальне осколкове поранення черевної порожнини з евентрацією кишківника, вогнепальні осколкові поранення обох нижніх кінцівок з пошкодженням кісток і судинно-нервових пучків", сказав Гайдай.</p> <p>- У її брата 2014 року народження – множинні вогнепальні осколкові поранення обох стоп та обох гомілок.</p> <p>- "Три танкісти згвалтували 16-річну дівчинку" - російський терорист розвеселив дружину</p>

<p style="text-align: center;">Вікова категорія</p>	<p>Донеччині 26 жовтня. Старший солдат 36-річний Віктор Рачугін із 17-ї танкової бригади - від кульового поранення в Луганській області 27 жовтня.</p> <p>Поліцейський, якого вбили в Рубіжному Луганської області, - 24-річний Олександр Фахрудінов. Служив у патрульній поліції з 2017 року.</p> <p>У Херсоні 65-річна жінка продала свою квартиру за низькою ціною, а через кілька днів її знайшли повішеною.</p> <p>Чоловіка в індійському штаті Керала визнали винним у вбивстві 25-річної дружини за допомогою отруйної кобри</p> <p>В Австралії двом 17-річним хлопцям зі штату Новий Південний Уельс висунули звинувачення у забитті до смерті 14 кенгуру.</p> <p>Поліція затримала 25-річного підозрюваного.</p> <p>Влаштувала аварію Олена Зайцева. Тоді їй було 20 років, навчалася на третьому курсі соціологічного факультету Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна.</p> <p>На місці інциденту загинув 55-річний чоловік.</p> <p>У дитсадку гілка вбила 4-річну дівчинку</p> <p>"Обійняв мене й дитину, потім дістав ніж" - моторошні подробиці загибелі 7-річного хлопчика в Польщі</p>		
---	--	--	--

<p style="text-align: center;">Топоніми</p>	<p>У жовтні Україна втратила на фронті двох військовослужбовців Збройних сил - майстер-сержант 51-річний Георгій Халіков із 93-ї механізованої бригади загинув від артилерійського обстрілу на Донеччині 26 жовтня.</p> <p>Старший солдат 36-річний Віктор Рачугін із 17-ї танкової бригади - від кульового поранення в Луганській області 27 жовтня.</p> <p>Поліцейський, якого вбили в Рубіжному Луганської області, - 24-річний Олександр Фахрудінов. Служив у патрульній поліції з 2017 року.</p> <p>Ним виявився колега загиблого Станіслав Шевцов, повідомили Gazeta.ua джерела в поліції.</p> <p>У Миколаєві в дворі будинку по вулиці Сінна застрелили чоловіка, ще одного поранили.</p> <p>У Херсоні 65-річна жінка продала свою квартиру за низькою ціною, а через кілька днів її знайшли повішеною.</p> <p>Чоловіка в індійському штаті Керала визнали винним у вбивстві 25-річної дружини за допомогою отруйної кобри</p> <p>Вперше в березні 2020 року дружина отримала травми після того, як її вкусила гадюка в будинку чоловіка в місті Адур.</p> <p>В Австралії двом 17-річним хлопцям зі штату Новий Південний Уельс висунули звинувачення у забитті до смерті 14 кенгуру.</p> <p>Зоозахисникам вдалося врятувати лише одне кенгуреня, повідомила поліція штату 12 жовтня. Дитинча назвали Норе, що у перекладі означає "Надія".</p> <p>У Нідерландах під час матчу обвалилася трибуна</p>	<p>Хлопець поставив собі 18 щеплень від Covid-19: йому обіцяли путівку на море</p> <p>У його виписці всі види вакцин від Covid-19 в Україні, йдеться в сюжеті програми "Гроші" на телеканалі "2+2".</p> <p>За словами хлопця, його сімейний лікар пообіцяла йому направлення на безкоштовне перебування у харківській лікарні, а після 20 вакцинацій – путівку на відпочинок.</p> <p>Зокрема в США виявили 312 939 випадків, у Франції – 179 807, в Британії – 129 471. Далі йдуть Іспанія та Італія. Там 99 671 та 78 313 заражень відповідно.</p> <p>За весь час пандемії в Україні захворіли 3 654 690 осіб, одужали – 3 449 880, померли – 95 412.</p> <p>Станом на 29 грудня ситуація з коронавірусом погіршилась у Донецькій і Чернігівській областях.</p> <p>22 області й Київ перебувають у жовтій зоні карантину, за даними МОЗ.</p> <p>В червоній зоні залишаються Волинська й Запорізька області, але з 30 грудня вони виходять із цієї зони.</p> <p>Omicron атакує Україну: нові випадки підтвердили в кількох містах</p> <p>Станом на 28 грудня в Україні офіційно виявили п'ять нових випадків зараження Covid-штамом Omicron, їх підтвердили в Інституті епідеміології та інфекційних хвороб імені Л. В. Громашевського</p> <p>Всесвітня організація охорони здоров'я планує щепити 70% людей до середини 2022 року, заявив генеральний директор організації Тедрос Гебрейесус на брифінгу в середу.</p> <p>Інакше може отруїтися, — каже Максим Овсієнко, 37 років, отоларинголог Київської міської клінічної лікарні №9.</p>	<p>Білий дім почав обговорювати можливість поїздки президента США Джо Байдена до Європи.</p> <p>Однак передбачається, що одним із головних пунктів візиту президента США стане Брюссель: у столиці Бельгії розташовані штаб-квартири НАТО і ЄС.</p> <p>"Американський народ єдиний, світ єдиний, і ми стоїмо разом з народом України. Ми не дозволимо автократам і псевдоімператорам диктувати світові курс", - написав президент США.</p> <p>Рішення парламент ухвалив у вівторок, повідомив нардеп Ярослав Железняк.</p> <p>"Російським нелюдам мало руйнувань" - у Маріуполі терористи взяли у заручники лікарів та пацієнтів обласної лікарні</p> <p>Про це повідомив один із працівників лікарні, пише голова Донецької ОВА Павло Кириленко</p> <p>-"Російським нелюдам мало руйнувань – тепер вони зробили із людей заручників. Звертаюся до міжнародних правозахисних організацій з вимогою відреагувати на ці злісні порушення норм і звичаїв війни, на ці кричущі злочини проти людяності. Росія і кожен її громадянин, причетний до злочинів в Україні, має бути покараний", - закликає Кириленко.</p> <p>- Блокування Instagram: Росія недорахується сотні мільйонів доларів</p> <p>- Instagram - найбільш бізнес-орієнтована соцмережа в Росії, каже маркетолог Павло Гуров.</p> <p>- На Запорізькій АЕС перебуває від 500 до 900 окупантів.</p> <p>- Про це повідомив керівник ДП НАЕК "Енергоатом" Петро Котін на брифінгу в Ukraine Media Center.</p> <p>-Рашисти зібралися "утилізувати" боєприпаси на українській АЕС</p> <p>-"Прямо навпроти атомної станції дуже близько знаходиться енергоблок №1, поряд із ним вони підірвали металеву скриньку. Вибух був гучним. Наслідки цих дій можуть бути жахливими", – сказав він.</p> <p>- Пожежі і зруйновані будинки: як виглядає найбільший спальний район України після щоденних обстрілів</p> <p>На Харківщині загинули понад 200 цивільних від початку вторгнення Росії.</p> <p>- Великобританія ввела санкції проти 350 російських багатіїв: повний список</p> <p>- Великобританія у вівторок, 15 березня, ввела нові санкції проти олігархів Російської Федерації.</p>
---	--	--	---

			- У Дніпрі російські терористи обстріляли нафтобазу
Хронологія	<p>У жовтні Україна втратила на фронті двох військовослужбовців Збройних сил - майстер-сержант 51-річний Георгій Халіков із 93-ї механізованої бригади загинув від артилерійського обстрілу на Донеччині 26 жовтня.</p> <p>Старший солдат 36-річний Віктор Рачугін із 17-ї танкової бригади - від кульового поранення в Луганській області 27 жовтня.</p> <p>Поліцейський, якого вбили в Рубіжному Луганської області, - 24-річний Олександр Фахруддінов. Служив у патрульній поліції з 2017 року.</p> <p>У Херсоні 65-річна жінка продала свою квартиру за низькою ціною, а через кілька днів її знайшли повішеною.</p> <p>Вперше в березні 2020 року дружина отримала травми після того, як її вкусила гадюка в будинку чоловіка в місті Адур.</p> <p>Зоозахисникам вдалося врятувати лише одне кенгуреня, повідомила поліція штату 12 жовтня. Дитинча назвали Норе, що у перекладі означає "Надія".</p> <p>15 жовтня його поранив невідомий, повідомляє поліція Ессекса.</p> <p>На час слідства її ув'язнили на 60 днів.</p> <p>За 15 днів комісія дасть висновки.</p> <p>63 мертвих пінгвінів знайшли минулої</p>	<p>27 грудня у світі виявили щонайменше 1 217 831 Covid -випадок.</p> <p>За весь час пандемії в Україні захворіли 3 654 690 осіб, одужали – 3 449 880, померли – 95 412.</p> <p>Станом на 29 грудня ситуація з коронавірусом погіршилась у Донецькій і Чернігівській областях.</p> <p>В червоній зоні залишаються Волинська й Запорізька області, але з 30 грудня вони виходять із цієї зони.</p> <p>Станом на 28 грудня в Україні офіційно виявили п'ять нових випадків зараження Covid-штамом Omicron, їх підтвердили в Інституті епідеміології та інфекційних хвороб імені Л. В. Громашевського</p> <p>Всесвітня організація охорони здоров'я планує щепити 70% людей до середины 2022 року, заявив генеральний директор організації Тедрос Гебрейесус на брифінгу в середу.</p> <p>Із 30 листопада почала працювати послуга оформлення та перерахунку пенсії через "Дію".</p> <p>У неділю, 26 грудня, в Україні зафіксували 1 864 нових випадків коронавірусу.</p> <p>За добу госпіталізували 1053 особи, летальних випадків - 133.</p> <p>Минулої доби, 27 грудня, виявили 2248 нових</p>	<p>Здійснити це планують упродовж найближчих тижнів. Байден сьогодні, 14 березня, опублікував у Twitter неоднозначний допис. Рішення парламент ухвалив у вівторок, повідомив нардеп Ярослав Железняк.</p> <p>"З лікарні неможливо вийти. Сильно стріляють, сидимо у підвалі. Машини до лікарні не можуть під'їхати вже дві доби. Навколо горять багатоповерхівки...До нашої лікарні росіяни нагнали 400 осіб із сусідніх будинків. Вийти нам неможна", - повідомив медпрацівник.</p> <p>- Днями російські окупанти її практично зруйнували – в основному корпусі від бомбардувань впали плити перекриття. Доходи російських Instagram-блогерів за минулий рік становили 211 мільйонів доларів, пише Forbes.</p> <p>- Великобританія у вівторок, 15 березня, ввела нові санкції проти олігархів Російської Федерації.</p> <p>- Десь третю добу противник намагається не застосовувати свою авіацію по Києву, Харкову, Сумах, Миколаєву або застосовує обмежено", - сказав Арестович.</p> <p>- "Дії окупантів є порушенням Протоколу про заборону або обмеження застосування мін, мін-пасток та інших до Женевських конвенцій від 12 серпня 1949 року, що стосується захисту жертв міжнародних збройних конфліктів.</p> <p>- Російські покидьки кілька днів гвалтували жінку на очах у дитини</p> <p>- Україна знищила більше російських танків та інших бойових машин, ніж Москва втрачала в будь-якій війні за останні 50 років, повідомив президент Володимир Зеленський.</p> <p>- Втрати особового складу російського ворога станом на ранок 30 березня становлять понад 17,3 тис. осіб.</p> <p>- На жаль, 16 хлопців з нашої тероборони загинули, 29 - в лікарні. Якщо із ЗСУ, то до 50 людей загинули і приблизно 100 поранених", - каже мер.</p>

	<p>п'ятниці на пляжі неподалік Кейптауна, столиці Південно-Африканської Республіки. Загинула вся колонія.</p>	<p>випадків коронавірусу. З них дітей – 137, медпрацівників – 19.</p> <p>У Нігерії 22 грудня знищили понад мільйон доз вакцини проти коронавірусу від AstraZeneca.</p>	<p>- У ці хвилини медики борються за їхні життя.</p> <p>- "З 30 березня задля вашої безпеки та обізнаності в питаннях мінної безпеки ми інформуватимемо вас про найпоширеніші вибухонебезпечні предмети, а також характеристики їхніх загроз", - ідеться в повідомленні.</p>
<p>Цитування</p>	<p>"Прикрив собою побратимів": у жовтні на Донбасі росіяни вбили двох воїнів "Через нього багато хто пройшов, він їх усіх навчив. Надійний товариш, добрий друг і командир. Ми пишаємося тим, що Жора в нас служить", - розповідав 2019-го "24-му телеканалу" побратим Володимир. Донька померлої запідозрила причетність до справи "чорних ріслторів", розповіла "Першому регіональному". Чоловік "орендував" двох змій у ловця змій і випустив в будинок, де була дружина Зоозахисникам вдалося врятувати лише одне кенгуреня, повідомила поліція штату 12 жовтня. Дитинча назвали Норе, що у перекладі означає "Надія". "Обійняв мене й дитину, потім дістав ніж" - моторошні подробиці загибелі 7-річного хлопчика в Польщі</p>	<p>У його виписці всі види вакцин від Covid-19 в Україні, йдеться в сюжеті програми "Гроші" на телеканалі "2+2". Одночасна циркуляція варіантів коронавірусу Delta й Omicron створює "цунамі Covid-випадків" у світі.</p> <p>Із 30 листопада почала працювати послуга оформлення та перерахунку пенсії через "Дію". "До пандемії ходили в гості. Зараз усі бояться запрошувати" У МОЗ назвали Covid-симптоми, із якими варто викликати "швидку" В уряді підраховали, скільки українців подали заявку на "ковідну тисячу" Коронавірус Delta "захопив" молодих людей Коронавірус продовжує "косити" українців: свіжа статистика за добу</p>	<p>"Американський народ єдиний, світ єдиний, і ми стоїмо разом з народом України. Ми не дозволимо автократам і псевдоімператорам диктувати світові курс", - написав президент США.</p> <p>- "Російським нелюдам мало руйнувань" - у Маріуполі терористи взяли у заручники лікарів та пацієнтів обласної лікарні "З лікарні неможливо вийти. Сильно стріляють, сидимо у підвалі. Машина до лікарні не можуть під'їхати вже дві доби. Навколо горять багатоповерхівки...До нашої лікарні росіяни нагнали 400 осіб із сусідніх будинків. Вийти нам неможна", - повідомив медпрацівник. "Російським нелюдам мало руйнувань – тепер вони зробили із людей заручників. Звертаюся до міжнародних правозахисних організацій з вимогою відреагувати на ці злісні порушення норм і звичаїв війни, на ці кричущі злочини проти людяності. Росія і кожен її громадянин, причетний до злочинів в Україні, має бути покараний", - закликає Кириленко. Працює українська артилерія: "виговці" потужно знищили 5 варварських "Градів" "Артилерія Виговців побажала доброго раночку нашим заповзятливим сусідам. Як результат – мінус 5 ворожих БМ-21 "Градів" та транспортно-заряджаючих машин. Ми ще раз наголошуємо, куріння біля боєкомплекту буває небезпечним для російського здоров'я. В даній ситуації можете вважати Виговців мінздоровом, бо ми теж попереджали", - написали. Для порівняння: російською мережею "ВКонтакте" користуються</p>

			<p>73 млн, а Facebook – 39,7 млн.</p> <p>- Про це повідомив керівник ДП НАЕК "Енергоатом" Петро Котін на брифінгу в Ukraine Media Center.</p> <p>-Рашисти зібралися "утилізувати" боєприпаси на українській АЕС</p> <p>-"Станцією все ще керує український персонал. Але вони мають узгоджувати всі свої дії з російськими військовими. Окупанти навіть не уявляють, із чим мають справу. Ми змушені лише відповідати на їхні накази. Наприклад, учора. У них є зона вторгнення, яку оточили і з якої вони стріляють. Прямо навпроти атомної станції дуже близько знаходиться енергоблок №1, поряд із ним вони підірвали металеву скриньку. Вибух був гучним. Наслідки цих дій можуть бути жахливими", – сказав він.</p> <p>- Десять третю добу противник намагається не застосувати свою авіацію по Києву, Харкову, Сумах, Миколаєву або застосує обмежено", - сказав Арестович.</p> <p>- Пропагандисти кремля маскують імперські амбіції виправданнями про "захист православ'я", а російські війська руйнують православні храми та інші святині релігійних спільнот України.</p> <p>- Не пробачимо та змусимо сплатити Росію за це репараціями", - пишуть на сайті відомства</p> <p>-"Наголошуємо, що органи соціального захисту населення не збирають особисті дані осіб, які належать до соціально незахищених верств населення. Водночас лише органи соцзахисту можуть уточнювати дані тих осіб, які вже під час війни опинилися у складних життєвих обставинах. Це робиться винятково для визначення відповідної категорії для надання допомоги", - ідеться в повідомленні.</p> <p>- Російські терористи мінують Харківську область новітніми протипіхотними мінами ПОМ-3 "Медальйон".</p> <p>-"Дії окупантів є порушенням Протоколу про заборону або обмеження застосування мін, мін-пасток та інших до Женевських конвенцій від 12 серпня 1949 року, що стосується захисту жертв міжнародних збройних конфліктів.</p> <p>- Закликаю міжнародну спільноту відреагувати на факт використання країною-окупантом заборонених видів озброєння і посилювати санкції задля повного припинення військової агресії з боку РФ", - завершилася омбудсмен.</p> <p>- Це не фільм жахів. Згвалтування, насильство, вбивства - ось що означає "російський мір", - повідомили.</p>
--	--	--	--

			<p>- "Вбитих просто закатували в асфальт" - у Ірпені загинуло до 300 мирних жителів</p> <p>- На жаль, 16 хлопців з нашої тероборони загинули, 29 - в лікарні. Якщо із ЗСУ, то до 50 людей загинули і приблизно 100 поранених", - каже мер.</p> <p>- Розтрощені будинки та спалені автівки: показали наслідки "руського мира" у Ірпені</p> <p>- "Набагато важча ситуація з дітьми. Вони в тяжкому стані перебувають в місцевій лікарні. У доньки 2020 року народження - вогнепальне осколкові поранення черевної порожнини з евістрацією кишківника, вогнепальні осколкові поранення обох нижніх кінцівок з пошкодженням кісток і судинно-нервових пучків", сказав Гайдай.</p> <p>"З 30 березня задля вашої безпеки та обізнаності в питаннях мінної безпеки ми інформуватимемо вас про найпоширеніші вибухонебезпечні предмети, а також характеристики їхніх загроз", - ідеться в повідомленні.</p> <p>"Три танкісти згвалтували 16-річну дівчинку" - російський терорист розвеселив дружину</p>
	<p>Підсудна виявлені речовини пояснивала таблеткою пенталгіну, яку прийняла перед ДТП</p>	<p>До лікарень потрапили 1153 пацієнти, померли – 307, одужали – 12 352, повідомляє МОЗ. 22 області й Київ перебувають у жовтій зоні карантину, за даними МОЗ.</p> <p>Для мінімізації ризиків інфікування новим штамом МОЗ радить утриматися від поїздок у країни, де поширений Omicron.</p> <p>МОЗ нагадало, що ефективними профілактичними заходами проти будь-яких штамів коронавірусу залишаються використання захисних масок, дотримання дистанції та регулярне миття рук.</p> <p>Цунамі Covid-випадків: у ВООЗ зробили заяву щодо коронавірусу</p> <p>Запустили послуги зі сплати єдиного</p>	<p>Про це повідомляє CNN з посиланням на власні джерела</p> <p>Однак передбачається, що одним із головних пунктів візиту президента США стане Брюссель: у столиці Бельгії розташовані штаб-квартири НАТО і ЄС.</p> <p>"Артилерія Виговців побажала доброго раночку нашим заповзріковим сусідам. Як результат – мінус 5 ворожих БМ-21 "Градів" та транспортно-заряджаючих машин. Ми ще раз наголошуємо, куріння біля боскомплекту буває небезпечним для російського здоров'я. В даній ситуації можете вважати Виговців мінздравом, бо ми теж попереджали", - написали</p> <p>- Про це повідомив керівник ДП НАЕК "Енергоатом" Петро Котін на брифінгу в Ukraine Media Center.</p> <p>- Ворог змістив зусилля на зону ООС, Маріуполь і Миколаїв – Арестович</p> <p>- Росія зібрала навколо нас 500 літаків, але російська авіація не здатна проводити складні повітряні операції, наголосив радник голови ОП.</p> <p>- Про це повідомила пресслужба КМДА.</p>

Абревіатура		<p>соціального внеску для ФОП І-ІІІ груп та подачі податкової декларації. Деякі інфіковані коронавірусом українці здаватимуть два ПЛР-тести. Covid-19: у ЄС вакцинували 78% дорослого населення У МОЗ назвали Covid-симптоми, із якими варто викликати "швидку"</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Російські терористи мінують Харківську область новітніми протипіхотними мінами ПОМ-3 "Медальйон". - Закликаю міжнародну спільноту відреагувати на факт використання країною-окупантом заборонених видів озброєння і посилювати санкції задля повного припинення військової агресії з боку РФ", - завершилася омбудсмен. - Було і не стало: ЗСУ розстрожили колону рашистів - На жаль, 16 хлопців з нашої тероборони загинули, 29 - в лікарні. Якщо із ЗСУ, то до 50 людей загинули і приблизно 100 поранених", - каже мер. - Голова Миколаївської ОВА Віталій Кім повідомив про це на пресконференції. - До робіт залучили 63 рятувальники, 12 одиниць техніки ДСНС. - Головне управління розвідки України здобуло список російських військовослужбовців 1327-го центру застосування розвідувальних підрозділів і підрозділів спеціального призначення ГРУ, що скоюють воєнні злочини проти народу України, "опублікувала" українська розвідка. - У розпорядженні СБУ опинилися нові перехоплення телефонних розмов рашистів, які показують звірства та справжній моральний портрет. - У боях ЗСУ знищили 200 рашистів, сім ворожих танків, два БТри, 11 БМП, одну броньовану машину, 11 артилерійських систем і мінометів, чотири реактивні системи залпового вогню, дев'ять гранатометів, один безпілотник.
-------------	--	---	--

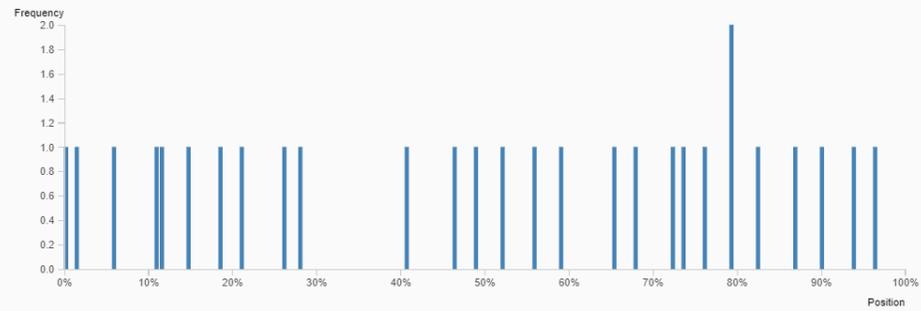
Додаток Г
Частота використання лєми «Україна»
Додаток Г.1 Частота використання лєми «Україна» з Інтернет-видання «Газета по-українськи»

RESULT DETAILS

CQL українa (prepositional phrases)

Number of hits	28
Number of hits per million tokens	7,528.91
Percent of whole corpus	0.7529%
Corpus size (tokens)	3,719

Distribution of hits in the corpus



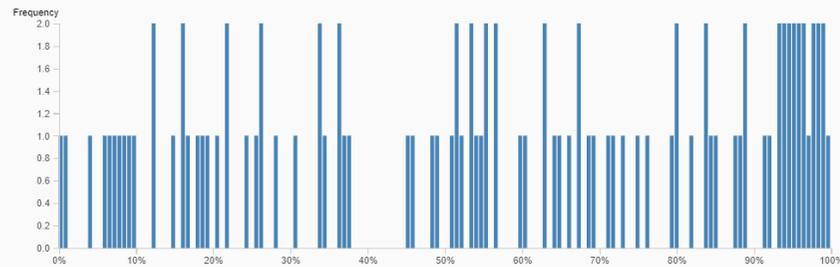
Додаток Г.2 Частота використання лєми «Ukraine» з Інтернет-видання «BBC News»

RESULT DETAILS

CQL [lemma_lc="ukraine"]

Number of hits	101
Number of hits per million tokens	17,185.64
Percent of whole corpus	1.719%
Corpus size (tokens)	5,877

Distribution of hits in the corpus



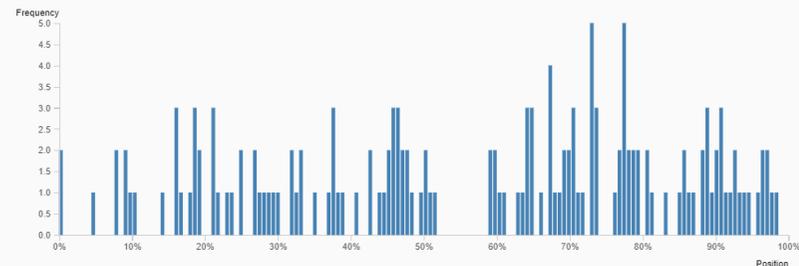
Додаток Г.3 Частота використання лєми «Ukraine» з Інтернет-видання «Le Parisien»

RESULT DETAILS

CQL [lemma="ukraine"]

Number of hits	156
Number of hits per million tokens	7,092.84
Percent of whole corpus	0.7093%
Corpus size (tokens)	21,994

Distribution of hits in the corpus



Додаток Г.4 Частота використання лєми «Україна»

з Інтернет-видання «Газета по-українськи» через програму «Voyant Tools»

україни (); про (32); березня (31); та (31); gazeta.ua (27); не (27); articles (26); https (26); 2022 (25); з (25); проти (24); росії (24); це (24); до (23); що (22); війна (20); спецтема (20); 30 (18); пр (17); 15 (16); за (14); середа (14); також (14); повідомив (13); вони (12); вівторок (12); міни (12); надзвичайні (12); події (12); російські (12); від (11); 14 (10); лікарні (10); мін (10); окупанти (10); читайте (10); які (10); із (10); у (9); або (9); війни (9); ми (9); осіб (9); 16 (8); instagram (7); life (7); а (7); близько (7); для (7); дії (7); млн (7); окупантів (7); по (7); під (7); Україні (7)